THE ORDER OF
THE HOLY KURBAANA
&
CHRISTIAN HYMNS

MARTHOMA SABHA PUBLICATION

ܟܬܒܐ ܕܝܠܝ

ܒܝܬܡܪܕܘܬܐ ܕܡܪܝܡ ܕܐܠܦܐ ܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܡܢ ܐܢܐ ܕܢܫܐܠ ܗܢܐ ܟܬܒܐ ܕܢܩܪܐ
ܐܘ ܕܢܫܬܡܫ ܒܗ ܐܘ ܕܢܦܠܚ ܡܢܗ ܡܕܡ
ܕܢܫܬܩܠ ܡܢ ܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ ܗܕܐ ܘܢܗܘܐ ܚܝܒܐ ܠܗ
ܡܢ ܟܠ ܗܢܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܚܢܢܐ ܡܢ ܗܢܐ ܕܡܪܝ
ܕܢܬܬܚܝܒ ܒܝܕܗ ܒܬܪܝܢ ܟܠ ܚܛܝܐܘܬܗ ܀

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.

THE ORDER OF
THE HOLY KURBAANA

A Transliterated Version of
ST. JAMES LITURGY
as Used in
THE MAR THOMA SYRIAN CHURCH
OF MALABAR

THE ORDER OF
THE HOLY KURBAANA
& CHRISTIAN HYMNS

(Transliterated from Malayalam to English)

© Copyright Reserved

1986 October
1991 - 3rd Edn.
1992 - 4th Edn.
1994 - 5th Edn.
1996 - 6th Edn.
1997 - 7th Edn.
2000 - 8th Edn.
2003 - 9th Edn.
2009 - 10th Edn.

Published by :
Mar Thoma Sabha Publication Board

Mar Thoma Syrian Church of Malabar

MOST REV. DR. ALEXANDER MAR THOMA
METROPOLITAN

Tel. 2313
Poolatheen,
Tiruvalla 689 101
Kerala.

FOREWORD

to the Second Edition

I am happy to note that all the copies of the first edition of the Order of the Holy Quorbana and Christian Hymns transliterated in the English script have been sold out. This shows that the book serves a real and pressing need to help those who cannot read Malayalam to follow the service conducted in the language. Many of the young people growing up in our families and churches outside Kerala both in India and abroad are not able to read the Malayalam script. But they understand the meaning of the words as the language is used at home and in the church services.

Publication of the Second edition has become necessary, as the need is still real. The Mar Thoma Sabha Council has decided that the new edition be published by the Publication Board of the Church, to provide a more official status to the book. Some new hymns have been added in the new edition. These have been specially selected, and included in the book.

As mentioned above, this book will be of much value and help to young people who do not read Malayalam to take part in services conducted in Malayalam.

I wish the publication of the second edition all success, and pray that it may be a blessing to many.

Tiruvalla,
May 3, 1991.

Alexander Mar Thoma, Metropolitan.

FOREWORD

The Mar Thoma Syrian Church is an ancient Church in India, which maintains the Eastern Traditional form of Liturgy at worship and Evangelical emphasis at the Mission. The liturgy of the East do have the roots at the Syriac linguistic traditions of West Asia. The Eastern mind is mystical and is nurtured with Spiritual disciplines. So the liturgy of the Eastern Churches found the way through centuries of Spiritual exercise of many generations.

The reformation principles called for the Order of Worship in the language of the worshiper. So translations of these rich traditions came in. The order of worship thus has become meaningful and has satisfied the spiritual needs of the people.

As the members of the Church has gone out to the different linguistic areas of India and abroad, "the local born and brought up generation" of the Church, has to adopt local languages and found it difficult to join at the worship in Malayalam. Therefore, the need for new translations of the liturgy in Hindi, Kannada, Tamil, Malaysian language, have become a pressing need to keep this reformation principle and for meaningful worship. That also do not satisfy now, since still a large number of the people in those areas know Malayalam and such worship is meaningful to them.

Therefore to satisfy the needs of both groups in this generation, this transliterated version of the liturgy and the Hymns, is attempted. I hope this will help our generation who cannot read and write Malayalam, can meaningfully participate in the liturgy and at the Hymns.

I hope that our parishes must encourage the use of these books, especially the Youth. Thus let us share the Spiritual richness of our rich heritage. The generations can thus meet and participate meaningfully at the worship in all linguistic areas.

I appreciate the hard work behind this attempt. Special mention is here for the sincere, earnest and sacrificial work of Rev. Sunny Abraham, who made this adventerous work possible. My sincere thanks to him and to the printers, "Sabina Printing Press." Faridabad.

May God help us to worship Him and Glorify Him in 'truth & spirit'.

With Blessings,

C/3/260 Janakpuri
New Delhi - 110058
25-9-'86

Yours in His Service
s/d—
Rt. Rev. Dr. Joseph Mar Irenaeus

Mar Thoma Syrian Church of Malabar

Sabha Secretary
Rev. K.S. Mathew

Mar Thoma Sabha Office,
Tiruvalla - 689 101
Kerala, South India.

Date:14/04/2009

PREFACE

The Publication Board of the Mar Thoma Church is happy to publish the tenth edition of the transliterated version of the worship order of Holy Qurbana and Christian Hymns of our Church. The first edition was published under the auspices of the Madras-Delhi-Bombay-Malaysia Dioceses. This book is in great demand among new generations of our members living outside Kerala.

A Glossary of about 1000 words transliterated with English meaning is attached with the book.

I take this opportunity to thank Mar Thoma Press, Tiruvalla, for printing the books in time, and Mr. Biju P. George, the Manager of the Mar Thoma Book Depot who made arrangements for printing and the sale of the books.

We hope that this edition will surely meet the needs of our young people who cannot read Malayalam script. This will help them to sing and worship our Lord in truth and in spirit.

For the Mar Thoma Publication Board

Rev. K.S. Mathew
Sabha Secretary

The Malayalam alphabets and its corresponding English letters used when it is transliterated.

അ=a ആ=aa ഇ=i ഈ=ee

ഉ=u ഊ=Oo എ=e ഏ=ae

ഐ=ai ഒ=o ഓ=o ഔ=Ou

ൻ=n ൾ=lh ൽ=l ർ=r ൺ=nh

ക=Ka ഖ=Kha ഗ=ga ഘ=Ghaങ=nga

ച=Cha ച്ച=chcha ജ=ja ഞ=ncha

ത്ഥ=tdh ഞ=nja

ട=da ഠ=t ഡ=da ട്ട=tta ററ=ttha

ണ=nha ണ്ണ=nnha ത=tha ത്ത=ththa ഥ=dha

ദ=da ധ=dha ന=na

പ=pa പ്പ=ppa ഫ=pha ബ=ba

ഭ=bha മ=ma മ്മ=mma

യ=ya ര=ra ല=la വ=va

വ്വ=wa ശ=sha ഷ=sha സ=sa

ഹ=ha ള=lha ക്ഷ=ksha ഴ=zha

റ=rra

Note the following differences

1. ര=ra പരക്കുക parakkuka
   റ=rra പറക്കുക parrakkuka
   രി=ri അരിയാം ariyaam
   റി=rri അറിയാം arriyaam
2. ല=la കുലം kulam
   ള=lha കുളം kulham ല്ല=lla കൊല്ലുക kolluka
   ള്ള=llha കൊള്ളുക kollhuka
3. ന=na മനം manam
   ണ=nha മണം manham
   മന്നു=Mannu മണ്ണു=Mannhu
4. ട=tta കട്ട katta
   ററ=ttha കററ kattha
   ത്ത=ththa തത്ത thaththa

WORSHIP ORDER

ADORATION

Priest — Pithaavinum puthrranum parishuddha roohaaikkum sthuthi.

Congregation — Aadi Muthal Ennennekkum Thanne - Amen

P — Aakaashavum bhoomiyum thante mahathwam kondu nirranjirikkunna balavaanaaya Daivam thampuraan parishuddhan - parishuddhan - parishuddhan - Unnathangalhil sthuthi.

C — Karththaavinte thiru naamaththil vannavanum varuvaan-irikkunnavanum-vaazhtha-ppettavan aakunnu. Unnathangalhil sthuthi.

P — *Daivame, Nee Parishuddhan - aakunnu.

C — Balavaane, Nee parishuddhan - aakunnu

P — Maranham-illaaththavane, Nee parishuddhan-aakunnu

C — Njangalkkuvendi Krooshikkapetta meshihaa thampuraane, njangalhodu karunha cheiyenhame

*(*To be repeated thrice*)

P — Njangalhude karththaave-njangalhodu karunha cheiyenhame.

C — Njangalhude karththaave-kripa-thonni njangalhodu karunha cheiyenhame.

P — Njangalhude karththaave, njangalhude namaskaaravum shushrooshayum kaikondu njangalhodu karunha cheiyenhame.

C — Daivame ninakku sthuthi.

P — Srashtaave ninakku sthuthi

C — Paapikalhaaya adiyaarodu kripa cheiyunna meshihaaraajaave, ninakku sthuthi - baarekmaar.

LORD'S PRAYER

Priest — Swargasthanaaya njangalhude pithaave - - - - -

Congregation — Ninte naamam parishuddham-aakkappedenhame. Ninte raajyam varenhame-ninte ishtam swargaththileppole bhoomiyilum aakenhame Njangalkku aavashyamullha aahaaram innum njangalkku tharenhame. Njangalhude kadakaarodu njangal kshmichchirikkunnathupole-njangalhude kadangalhum doshangalhum njangalhodum kshamikkenhame. Njangalae pareekshyilekku praveshippikkaathe-njangalhe dushtanil ninnu rakshichchu kollhenhame. Enthukondennaal raajyavum shakthiyum mahathwavum - ennekkum ninakkullhathaakunnu - Amen

OR

Priest *Daivame nee parishuddhan-Haale-luiah

Cong. Balavaane Nee parishuddhan, Kurriyelaayisson
Mrithirahitha Nee Parishuddhan, Haale-luiah
Adiyaarkkaai †Kroosheetthavane, Anugrahichcheedenhame
*(*To be repeated thrice*)

P. Karththaave Anugrahikka, haale-luiah

C. Dayavaai nee anugrahikka, kurriye-laayisson
Prrartdhana Shushrooshakalhetthi-ttanugrahichcheedenhame.

P Daivame Sthuthi ninakku, Haale-luiah

C. Shrashtaave Sthuthi ninakku, Kurriye-laayisson
Paapikalhil kaniyum meshihaa
Raaja sthuthi ninakku baarekmaar.

LORD'S PRAYER IN HYMNAL

P. Swarllokaththi-lirunnarulhum
Deva njangalhude thaatha-

C. Nin thiru naamam paavanamaai
Perumaa-rrapee-ttee-denhame

P. Thaatha ninnu-de thiru raajyam
Vannedenhame-ee ulakil-
C. Thiruhitham ethupol suraloke-
Athupo-livideyu-maa-kenhame
P. Vendum yaava-na njangalhkki-
nnarulhaname nee-Karththaave.
C. Anyarod engal Kshamichchathu pol-
Adiyaar-paapam-mochikka
P. Pareeskhayil enga-lhe yaakaruthe
Dushtanil ninnozhivaakkuka nee
C. Raajyam Shakthi mahathwangal
Ennum-ninakku-llhava yaamen.

Chants Before the Holy Kurbaana

1. Aharon Anhacha dhoopam pol Prraarthana Sweekarika
Ninuvar yaachana athupole shusroosha kaikolka
Kadalil yonnakkarutlhiya pol
Adiyaarkkuththaram arulheeduka.
2. Shudhathayaal thirunaa-maththinanhakku-nna
prrarthanakal
Karunhakalhin anukoolaththinaayi - bhavikkenhame
Karunhaa nidhiyaam de-va-nee-
Mano gunhathaal daya - chei - yyenhame.
3. Lokamokkeyil nalvaram ethrra thooki yirikkunnu-
Eesho deva kripa karunhakalk anudinavum sthuthi-
Ninne vilhichcha Ninuvaa-yare
Kopam ozhichchu nee vee-nda-llo.
4. Unnatha peetathil sthuthiyaal-uyarunnunnathane
Vaazhtha peettavan than madiyil hithamaai nee vasichallo
Naana bhaagangalhil ninte
Swasthiyum nirappum vasippikka.
5. Paramaarthiyaam haabelin aadum - nohin kaazhchayum
Abaraam than beliyum kaikonda daivame
Mal prraarthanaye nee kaikondu
Mama yaachana nalkee-de-nhame.
6. Velhivu Nirranja-rakshakane nin ve-lhichcham kondu
Irul Vaasikalhaam-njangalhinnu velhichcham Kaanhunnu
Swargastha pithaa-vin ka-thire
Shobhipikka njangalhe-innu.

7. Shobha nirranjo - raalayathil - vasikkunna parishuddha Nin daasaraam - njangalhude - dushchintha durmoham Shamanam cheivathina - yyo - vilhikkunnu nin naamaththe.

VISHUDHA KURBAANAYUDE PARASYA SHUSHROOSHA

Priest: Marriyaamilninnu maamsam dharikkayum Yohannanodu mamodeesa kaikolhkayum cheitha njangalhude karthaaveshu mashihaaye njangalhudemel anugraham choriyenhame.

All together

Swargasthanaaya pithaavinte ekaputhrranum vachanavum aayi njangalhude raajaavaaya karththaave, ninne njangal pukazhththum. Swabhaava prakaaram maranham illaathavanum - thante kripayaal sakala manushyarudeyum jeevanum rakshakkum vendi-vishudha Kanyaka marriyaamil ninnu jadam dharichchu-bhedam koodaathe manushya puthrranaayi-njangalhkkuvendi krooshikkapettu-thante maranhathaal njangalhude maranathe chavitti konnavanum-Vishudha thrithwathil oruvanum thante pithavinodum jeevanullha thante vishudha roohaayodum koode-thullyamaayi vannikkapettu sthuthikkappedunnavanumaaya njangalude meshihaa thampuraane-njangalhude ellaavarude melum karunha cheiyenhame. Amen.

P.* Daivame, nee parishudhanaakunnu.

C. Belavaane, nee parishudhanaakunnu

P. Maranham illaathavane, nee parishudhanaakunnu

C. Njangalkkuvendi = krooshikkapetta meshiha thampuraane, njangalhodu Karunha Cheiyenhame

(**To be repeated thrice*)

(*To be repeated after the priest*)

Kurriyelaayisson-Kurriyelaayisson-Kurriyelaayisson.

Deacon -Ningalhodu njangal arriyichathozhike matthoruthan vannu verroru suvishesham ningalhodu arriyichchaal-avan swargaththil-ninnoru dootha-

naayirunnaalum sabhayil ninnu shapikkapettavanaakatte ennu bhaagyavanaaya Paulos Shleeha parrayunnu. Kandaalum ellaa bhaagangalhil ninnum palatharamaaya upadeshangal purrappedunnu. Ennaal daivaththinte upadeshathithil thudangi avasaanippikkunnavan bhaagyavaanaakunnu.

or song

Paulos Shleeha bhaagyavaan cholleedunnu
Ningalhe njangal arriyichcha thozhi - chchingoruvan vannarriyichchaal
Vaanavanenkilum aadoothan-thaanelkuum
Sabhayin-shaapam
Palatharam upadeshangalhaho-paaril mulhachchu parakkunnu
Daivaththinnupadesham tho-ttavassaanippippondhanyan.

(Before reading the Epistle)

P. Prayer.

C. Amen.

Deacon -(Facing the congregation)
From the epistle of . . . . . to. . . . . .

C. Shleehanmaarude udayavanu sthuthi. Karththaave, ninte vachanangalhe thirichch - arriyunnathinu njangalkku kripa nalkenhame.

(Here the Deacon reads the epistle.
In the end he should say. . . . . .
Haaleluiah-Oo-Haaleluiah.)

Deacon : Haaleluiah, sthuthiyaakunna balikalhe karththaavinu kazhipeen-kaazhchakal eduthu thante vishudha mandapangalhil praveshichch, vishuddhiyin alankarathil karthaavine vandipeen-Haaleluiah.

(Before reading the Gospel)

P. Prayer

C. Amen

D. Sahodaranmaare naam adakkathodum bhayathodum vanhakkathodum shradhichch-nammude karthaaveshu meshihaayude vishuddha evangelionile daivaththinte jeevanullha vachanangalhude arriyippine kelkkanham.

(Priest facing the congregation)

Ningalkellaavarkkum samaadhaanam Undaayirikkatte.

C. Daivamaaya karthaavu ninte aathmaavodu koode njangalheyum yoghyathayullhavaraakkatte.

P. Lokaththinu jeevanum raksheyum . . . .

C. Vannavanum varuvan-irikkunnavanum aayavan Vaazhthapettavan aakunnu. Nammude rakshakkayi thanne ayacha pithaavinu sthuthi. Thante anumgrahangal naamellaavarudeyummel ennekkum undaayirikkatte.

P. Vishudha Kanyaka marriyaamil ninnu . . . . .

C. Aprrakaaram njangal vishwasichu kondaadunnu.

(Here the priest reads the gospel)

(After the reading of the gospel, The Congregation may sing One of the following verse)

1. Daivathin Suvishesham Vilamathiyaath ullhathu
   Daanam Ee hathishayam
   Gunham erreettullhathu-thenekkaal nalla rasam-
   Athinundu - nishchayam
   Halleluiah - Oo - Haaleluiah
   Pushpa manham - oppamalla
2. Kripa thannil valharunna-Aathmaavithin rasam arriyum-
   Dukham poo-ndaathmaavum
   Santhosham praapikkum - ithumoolam vishwaasi
   Mochanam - Nedunnu
   Haaleluiah - Oo - Haaleluiah
   Swarga thalam - modikkum.
3. Athishayamaam daanaththin-Naadhanaam Eeshoye
   Hriththinkal-shobhichu
   Evangelion rasaththeyum-athinullha belaththeyum
   Adiyaare - grahippichu
   Haaleluiah - Oo - Haaleluiah
   Suvisheshe - Nadaththenhame.
4. Paapikalhe paraloke-cherppaan nal vazhiyaayi
   Pazhuthattha-Suvishesham
   Kalppicha rakshakane-paapikalhaam njangalhude
   Madhye nee-ezhunellhi

Haaleluiah-Oo-Haaleluiah
Ee Vachanam-vilhangikka

5. Rakshakane ee Vachanam-rakshakkaai njangalhude
Hridaye nee bhalippichu
Ikshithiyil nin adiyaar-sookshmathayaai
nadappaanum
Mokshaththil - varuvaanum
Haaleluiah - Oo - Haaleluiah
Nee Kripanal - Keedanhame.

D. Baarekkmaar Sthanuman Kaalos -

C. Kurriyelaayisson

OR

All together

Ningalekku aduththu varuvaanaayittu lokath-thinte prakaashamaaya evengelion njangalkku thannavanaaya karththave, ninakku sthuthi - Ippolh ninte Suvisheshathil ninnu njangal Kettirikunna jeevanullha vachanangal nimiththam - Ninne mahathweekarippaan njangalhe yogyathayullhavaraakki theerkenhame.

PROMEON. (Introduction)

P. Naamellaavarum . . . . . .

C. Anugrahikkunnavanaaya Karththaave, njangalhe Anugrahichu njangalhe sahaayikkenhame.

P. Sthuthiyum Sthothraavum . . . .

C. Amen

P. Naamellaavarum . . . . . .

C. Anugrahikunnavanaaya . . . . . .

P. Neetheekarikkunnavanum shuddhee. . . .

C. Amen

P. Sedara (A select prayer)

C. Amen

P. Belaheenarum Paapikalhum . . . . .

C. Amen

P. Parishuddhanaaya Pithaavu Parishuddhanaakunnu.

C. Amen

P. Parishudhanaaya Puthrran Parishuddhannakunnu.

C. Amen

P. Parishuddhannaya Roohaayum Parishuddhanaakunnu.

C. Amen

D. Njaanam vilhichchu parrayunnu. Naamellaavarum bhanghiyode ninnu bahumaanamullha pattakkaarante pinaale chollanham.

NICENE CREED

P. Pithaavaaya Sarva shakthanaaya . . . . . .

C. Aakaashaththinteyum bhoomiyudeyum - Kaanhappedunnavayum Kaanhapedaaththavayumaaya - Sakalaththinteyum Srasttaavaya sathyeka daivaththil njangal vishwasikkunnu.

P. Daivaththinte Ekaputhrranum-
Sarva lokangalkkum munpe pithaavil ninnu janichavanum - prakaashathil ninnullha prakaashavum - sathya daivaththil ninnullha sathya daivavum - janichavanum srishtiyallaathavanum - thathwaththil pithaavinodu ekathwam ullhavanum - sakala srishttikkum mukaantharam aayavanum - manushyaraaya njangalkkum njangalhude rakshakkumvendi - swargaththil ninnu irrangi - Vishuddha roohaayaal kanyaka marriyaamil ninnu jadam dharichu manushyanaayi - ponthiyos peelaathosinte naalhukalhil - njangalkuvendi krooshikkapettu - kashtathayanubhavichu marichu adakkapettu - thiruhithaprakaaram - moonnaam divasam uyirththezhunetthu swargaththilekku karerri - thante pithaavinte valaththu bhaagaththirunnavanum - avasaanam illaaththa raajathwam ullhavanum-jeevichchirikkunna - vareyum marichchavareyum vidhippaan - thante mahaa prabhaavathode iniyum varuvaanirikkunnavanumaaya - yeshu meshiha aaya eka karththaavilum njangal viswasikkunnu.

P. Sakalaththeyum jeevippikkunna Karththaavum -
Pithaavil ninnu purrapettu - pithaavinodum puthrranodum koode vandikapettu sthuthikkappedunnavanum - nibyanmaarum Shleehanmaarum mukhaantharam samsaarichchavanum aaya - jeevanum vishuddhiyumullha eka rroohaayilum - kaatholikavum apposthilikavumaaya eka vishuddha sabhayilum njangal vishwasikunnu.

P. Paapa mochanaththinullha maamodeesa -
Onnu maathrram ennu njangal etthuparranju - marichchavarude uyirththezhenelppinum - varuvaanirikkunna

lokaththile puthiya jeevanum - njangal nokkippaarkkayum cheiyunnu - Amen

D. Baarekmaar Sthaumankaalos

C. Kurriyelaayison

(*After a moment of quietness the Congregation may be seated*)
(*Offertory, Announcements, Sermon etc*)
(*Then the Priest washing his hands, bowed, facing the congregation says*)

Ente sahodaranmaarum prreeyappettavarume, ee shushroosha kaikkollhappeduvaanaayi ennodukoode ningalhum prarthippeen.

(*Turning to the altar and kneeling, the priest in silence prays - while the congregation either prays in silece or together sing as follows*)

Karththaave, nin vaathilil muttunnu adiyangal-
Nin aalayam chernninnu njangal anugraham Irakkunnu
Gunhavaane, nin sa-thya-ththaal
Shudheekarikka nee njangalhe.

The kiss of peace

P. (*Prayer of peace*)

C. Amen

P. Ningalkkellaavarkkum samaadhaanam undaayirikkatte.

C. Ninte Aathmaavodu koodeyum undaayirikkatte.

D. Nammude daivamaaya karththaavinte snehaththaal parishuddhavum daivikavum aaya chumbanam kondu naamellavarum thammil thammil samaadhaanam kodukkanham.

(*The 'Kiss of Peace'. During which the following shall be said as each one gives it to his neighbour*)

C. Meshihhaa thampuraante snehavum samaadhaanavum - sarvada - njangalhude idayil vasikkumaarraakenhame.

(After the kiss of peace)

D. Sahodaranmaare, labhichchirikkunna ee vishudha samaadhaanathinte shesham - karunhayullha karththaavinte mumpaake nammude thalaklhe naam vanhakkanham.

C. (*Bowing the head*) Kripayullha njangalhude karththaavum daivavume, thiru sannidhiyil njangalhude thalakalhe njangal vanhakkunnu.

P. (Prayer).

C. Amen.

D. Sahodaranmaare naam ellaavarum bhanghiyodum bhayathodum - vanhakkathodum vedippodum - vishuddhiyodum snehathodum - arrivil sathya vishwaasathodum daiva bhakthiyodum ninnu - nammude mumpaake vekkapettirikunna ee vishudha kurbaanayil sookshikkenham. Sakalathinum udayavanaaya pithaavaaya daivaththinu - kripayum samaadhaanavum Sthothravum - aakunna beli nirappilum samaadhaanathilum anhakkappedunnu.

P. **(FIRST BLESSING)**

C. Ninte aathmaavodu koodeyum undaayirikkatte.

P. Pithaavaya daivaththinte . . . .

C. Daivamaaya Karththaavil avayaakunnu

P. Sarva Srishtiyudeyum . . . .

C. Sathyammaayittu yogyavum nyaayavum aakunnu.

P. (Prayer)

C. Aakaashavum bhoomiyum thante mahathwamkondu nirranjirikkunna belavaanaaya daivam thampuraan parishuddhan - parishuddhan - Parishuddhan - unnathangalhil sthuthi - Karththaavinte thiru naamathil vannavanum, varuvaan-irikkunnavanum vaazhththapetta - vanaakunnu - unnathangalhil sthuthi.

P. Paapamillaaththavan . . . .eduththu

C. Karththaave, nee vaazhththenhame

P. Sthothram cheithu vaazhthi . . . .

C. Amen

P. Aprakaaram thanne . . . eduththu

C. Karththaave, nee vaazhthenhame.

P. Sthothram cheithu, vaazhththi . . . .

C. Amen

P. Ingane ningal ee appam . . . . .

C. Karthaave, ninte maranhaththe njangal orkunnu, ninte uyirthezhunelppine njangal Kondaadunnu - Randaamaththe ninte varavinaayittu njnagal nokkippaarkkayum cheiyunnu - Ninte anugrahangal njangalhude ellaavarudemelum undaayirikkenhame.

P. (Prayer)

C. Sarvashakthiyullha pithaavaaya Daivame Njangalhodu

Karunha Cheiyenhame -Daivamaaya Karththaave, njnangal ninne sthuthikkayum vaazhthukayum vannikkayum cheiyunnu -Nallavane -daya thonni, njangalhodu karunha cheiyanhemennu ninnodu njangal apeshikkunnu.

P. Karththaave, njangalhodu uththaram arulhi cheiyenhame .....

C. Kurriyelaayisson -Kurriyelaayisson -Kurriyella -yisson.

P. (Blessing the Bread)

C. Amen

P. (Blessing the Chalice)

C. Amen

P. (Prayer)

C. Amen.

THE GREAT INTERCESSION

Deacon : Karththaave, naalu bhaagangalhilumullha vishudha sabhaye meyichu bharikkunnavaraaya sakala melpattakkareyum -innu njangalhe bharikunna njangalhude pithaavaaya Philipose Mar Chrysostom MarThoma Methrraapolithaayeyum, njangalhumaayi samsargaththilullha Thennindya sabhayude Moderator Utharendya Sabhayude Moderatorenmaareyum, njangalude pithaakkenmaraaya Joseph Mar Irenaeus Suffragan Methraapolithaayeyum, Zachariyas Mar Theophilos Suffragan Methraapolithaayeyum, Geevarghese Mar Athanasius, Geevarghese Mar Theodosius, Euyakim Mar Coorilos, Joseph Mar Barnabas, Thomas Mar Timotheos, Issac Mar Philoxenos, Abrham Mar Paulose ennee episcopaamaareyum kasheeshanmaar, shemmashenmaar muthalayi pattathwathin- adutha ellaavareyum karunhayode orkenhame. Ninte vishudha roohaayude daanangal avarkku koduthu avare ninte thottathil madikoodathe velaacheiyunnavaraakkitheerkenhame.

C. Kurriyelaa -yisson

P. (Prayer)

C. Amen

D. Karththaave, vishwaasikalhum sathya kristhyaanikalhum aaya ellavareyum nee orththu -ninkal ninnullha sahaayangalhaal avare sahaayichchu aashwasippi kkenham.

C. Kurriyelaa -yisson

P. (Prayer)

C. Amen

D. Daivamaaya Karththaave, ellaa bharanaadhikaarikalkkum, raajya - thanthranjanmaarkkkum niyama sabhaangangalkku vendiyum, prathyekamaayi bharatha ripublikinte arddhyashanum Manthrimaarkkum parliament angangalkku vendiyum njangal apekshikkunnu. Njaanavum arrivum nanma cheiyunnathilullha vishaala manassum sahakaranha budhiyum Daivaashrayavum avarkku koduthu ninte nottaththinkeezh avare nadaththenhame.

C. Kurriyelaa - yisson

P. (Prayer)

C. Amen

D. Karththaave Bhoomiyilullah sakala Vamshangalhil ninnum bhaagyaththinu yogyatha ullhavalhum thampuraane prasavichchavalhum aaya Vishuddha Kanyaka marriyamineyum - Shuddhimanmaaraaya Nibyanmaareyum shleehanmaareyum - arriyippukaareyum - evankelisthanmaareyum - sahadenmaareyum maudyaananmaareyum - sakala Parishuddhanmaareyum njangal orkkunnu - Karththaave avarude pinnadiyil nadappaan njangalhe yogyathayullhavaraakki theerkenhame.

C. Kurriyelaa - yisson.

D. Karththaave, Nikyaayilum, kusthanthinos polisilum, Ephesusilum undaaya moonnu sunnahadosukalheyum - availulpetta sakal vishuddha pithaakkanmaareyum njangal orkkunnu - Karththaave, avarude sathyopadeshangal anusarichu - nadappaan njangalkku kripa nalkenhame.

C. Kurriyelaa - yisson

P. (Prayer)

C. Amen

D. Karththaave sathya vishwasaththil marichu vishramichchirikunna Vishwasikalhaaya sakala marichavareyum - avasaana naalhil nee uyirppichu, anukoolamaakkumpo avarodukoode dosha poruthikku njangalheyum yoghyathayullhavaraakki - swarga raajyaththil cherththu kollhenhame

C. Kurriyelaa - yisson - Kurriyelaa - yisson - Kurriyelaa yisson.

P. (Prayer)

C. Daivame - manassodum manassu koodaatheyum - arrivodum arrivu koodaatheyum thiru mumpaake njangal cheithu poyitullha sakala kutthangalhum Kshamichu njangalhe Shuddhikarichu, aashwasippikkenhame.

P. (Prayer)

C. Amen

P. Ningalkellaavarkkum samaadhaanam undaayirikkatte.

C. Ninte aathmaavodu koodeyum undaayirikkatte.

D. Daivam Irunna prakaaram irikkunuu - Thalamurra thalamurrakalkkum, varuvaanirikunna lokaththile thalamurrakalkkum ennekkum irikkunnavanum aakunnu.

P. **(SECOND BLESSING)**

C. Ninte aathmaavodukoodeyum undaayirikatte.

(Meditation during breaking of the bread. The Deacon and the congregation may sing the following song)

D. Aardramathe - vaathilil muttunnu
Haaleluiah-Oo-Haaleluiah

C. Prraarthanayin - naadhamengalhude - kurri . . . .

D. Aavashyaththaal - yaachikkum - Ha - Oo - Ha . . . .

C. Adiyaare - nee - vilakkaruthe - kurri . . . . .

D. Ninne Vilhi - kkunnu naayakane - Ha - Oo - Ha . . . . .

C. Nin thunhakkai - balaheenar - kurri . . . .

D. Nallavane - kettu yaachanakal - Ha - Oo - Ha . . . .

C. Nalkanhame - nin kaarunyaththaal - kurri . . .

OR

Gunavaane nin vaathilil muttunnu yaachanayin naa - dam
Ninnaashritharil ninnayyo - mudakkaruthe - yaachana.

Kannheer thooki vilhichavalhaam doshakkaari
Porruthi prraapichallo ninkal ninnu.

Easow thannude raktham kondu - thunhacheeduka nin sabhamel -
Pi-zhachennu - grahichu njangal - thetthukalhum asamkhyamallo

Nara suthane nee daya cheithu
Mlehchathayil ninnu njangalhe - shudheekarikka - innu.

(Prayers from Ist Or IInd part of the Litany may be read conveniently)

LITANY. PART I

All together: Karunhayullhavane, ninte vaathilil njangalhude apeshayude shabdham muttunnu - Ninne vannikkunnavaril ninnu avarude aavashyangalhude yaachanakalhe nee mudakkaruthe - kurriyelaa - yisson.

D. Sahodaranmaare, nirappinteyum samaadhaanathinteyum doothinaayum - anugrahangalkkaayum karunhakalkkayum - ella samayaththum karththaavinodu naam apeshikkanham.

C. Njangalhude Karththaave - ninte karunhayaal njangalkku nalkenhame.

D. Sahodaranmaare sabhakalkku nirappum dayarraakalkku samaadhaanavum - avayude pattakkaarku nalla kaalavum prajakalku paripoornathyullha kaalavum undaakuvaanaayittu - ella samayaththum Karththaavinodu naam apeshikkenam.

C. Njangalude Karththaave - ninte karunayaal njangalkku samaadhaanam nalkename.

D. Sahodaranmaare, nalla pravarthikal kondum maanyathayum vedippumullha neethiyin nadapadikal kondum Daivaththinu prasaadamullha sathya kristhyaanikal naam aakuvaanaayittu - ellaa samayaththum Karthaavinodu naam apeshikkanam.

C. Njangalhude karththaave - ninte kripayaal njangalhe yogyathayullhavaraakenhame

D. Sahodaranmaare, Karththaavinte nithyavum mahaththum aaya snehathin ethiraayullha ella hridaya kaadinyathil ninnum, avante neethiyullha kopatheyum bhayankaramaaya nyaaya vidhiyeyum ujjwalippikkunnathaaya sakala paapaththil ninnum, rakshapeduvaanaayi ella samayathum Karththaavinodu naam apeshikkanam.

C. Njangalhude Karththaave - ninte Shleebaayaal njangale rakshichu-kollhename.

D. Njangalhude daivamaaya Karththaave, ninte kripayaalum Karunayaalum - anugrahangalhude bahuthwathaalum - rogikalkku paripoorna saukhyavum - njerungi irikkunnavarkku aashwaasavum - bandhanathil - irikkunnavarkku

viduthalum - doore poyirikkunnavarkku thirichu varavum - sameebasthanmaarku nalla kaavalum - bhinnichirikkunnavarku eikyamathyavum snehavum - chinnipoyirikkunnavarku koodi varavum - kaanhaathe poyavarkku kandethippum - vilapikkunnavarku aashwaasavum - aavalaathiyodirikkunnavarku aanukoolyavum - Agathikalkku Santhushttiyum - Vidhavakalkku manodhairyavum sahaayavum - daridramaarkku yaavanayum thripthiyum - paapikalkku poorna mochanavum - pattathwathinu nalla Shreshtathayum - Shemaashanmaarkku nirmalathayum - bhoomiyile raajyangalhil ninte samaadhaanavum - yudhangalkku samanavum nee nalkename.

C. Njangalude Karththaave - ninte kripayaal saujanyamaayi Nalkenhame.

D. **Sakalaththinteyum Udayavanaaya** pithaavaaya daivaththe naam sthothrram cheikayum - thante ekaputhrrane naam vannikkayum - jeevanum vishudhiyum ullha thante roohaaye naam sthuthikkayum cheiyyanham.

C. Anugrahikkunnavanaaya Karththaave - ninte thrikkaiyyil njangalhude jeevane njangal bharamelppichu - anugrahangal irakkunnu - nallavane daya thonni njangalhodu karunha cheiyename.

LITANY PART II

(*To be said after the Priest*)

1. Njangalude Karththaave, njangale anugrahikename
2. Njangulude Karththaave, daya thonni njangalhe anugrahikkename.
3. Anugraham nirranjirikkunnavanaaya Karththaave, njangalhodu utharamarulhename.
4. Njangalude Karthaave, njangulude prrarthanakalum apeshakalhum chevikollhename.
5. Njangalude Karththaave, njangalude anuthaapathil nee santhoshikkename.
6. Najagalude karththaave, njangulude rogangale sukhappeduthenhame.
7. Njangalude karththaave, njangulade rogikalhe nee swasththappeduthename.
8. Njangalude Karththaave, njangalude paapangalhe nee pariharikkenhame.

9. Njangalude Karththaave, Kshaamavum vasanthayum neekkikalheyename.
10. Njangalude Karththaave, njangalhil ninnu krodha vazhikalheyum, kadina shikshakleyum dureekarikkenhame.
11. Njangalude Karththaave, njangalil ninnu nigalaththeyum ahankaaraththeyum maatthikkalayename.
12. Daavidinte puthrra, njangalhe chevikollhename.
13. Kanyaka marriyaminte puthra, njanglhe chevikollehname.
14. Lokaththinte paapaththe neekkikkalheyunna daivaththinte kunjaade, njangalhodu utharamarulhi cheiyenhame.
    Njangalude Karththaave, ninakku sthuthi, njangalude Karththaave ninakku sthuthi, Baarekmaar.

(TIME FOR INTERCESSORY PRAYER)

P. (Prayer)
Swargasthanaaya njangalhude pithaave. . . . . .

C. Ninte naamam parishuddhamaakkappedenhame - ninte raajyam varenhame - ninte hitham swargaththileppole bhoomiyilum aakename - njangalkku aavashyammullha aahaaram innu njangalkku tharenhame - Njangalhude kadakkaaroodu njangal kshmichirikkunnathupole - njangalhude kadamgalum doshangalum njangalodum kshmikkenhame - Nanagnalhe pareekshyilekku praveshippikkaathe - Njanglhe dushtanil ninnu rakshichu kollhename - Enthukondennaal raajyavum shakthiyum mahathwavum ennekkum ninakkullhath aakunnu - Amen.

P. (Prayer)

C. Amen

P. Ningalkellaavarkkum samaadhaanam undaayirikkatte.

C. Ninte aathmaavodukoodeyum undaayirikkatte - Anugrahikkunnavanaaya njangalhude Karththaavum daivavume - ee rahasyangalhe kaikollunnathinu mumpu. Thiru sannidhiyil njangalhude thalakalhe njangal vanhakkunnu.

P. (Prayer)

C. Amen

P. **(THIRD BLESSING)**

C. Ninte Aathmaavodukoodeyum undayirikkatte - Vishuddhiyum mahathwavumullha thrithwame - njangalhodu karunha cheiyenhame.

D. Naam aadaravodum bhaya bhakthiyodum sookshik-kenham.

C. Karththaave - daya thonni njangalhude mel anugraham choriyenhame.

P. **(Lifting the paten)**
Ee vishuddhathakal vishuddhiyum vedippum ullhavarkku maathrram nalkapedunnu.

C. Eka Pithaavu parishuddhan aakunnu - eka puthrran parishuddhan aakunnu - eka roohaayum parishuddhan aakunnu - Amen. - Baarekmaar.

P. **(Lifting the chalice)**
Pithaavinum puthrranum parishuddha roohaaikkum sthuthi.

C. Aadimuthal ennennekkum avar onnu thanne aakunnu - Amen.

P. Thante karunhayaal lokaththe . . . . . .

C. Amen

P. Thante Thirumeniyude . . . . . .

C. Amen.

P. Undaayathum Undaakunnathum aaya . . . . . .

C. Amen.

(A chant for grace to follow the steps of the Holy Fathers)
(Those who are partaking in Holy communion may come forward and kneel)

Daiva - suthar naam aayiduvaan - jeevikalhaai nadannappol
Upadeshi-chittullhavaraam punhya pithaakkalhe
Praarthana Kaazhchakalhokkeyilum - orththavare pinthudarenham
Daiva - suthar avare mokshe - anukoolamaakkum
Naadhaa - anugrahichengalhe thunhakkenhame.

(The following song may be sung)

P. Karththaave, ka-ninjeedenhame
Nin karunhayude bahuthwaththaal

C. Nallavane - praarthana kettu
Yaachanakal nalkeedenhame.

Sthauman Kaalos Kurriyelaayisson

P. Daivame, Sarvesha aashissekaname

C. Thrikkai neettenhame anugrahichcheedehnhame

P. Parishuddhaathmaave, jeeva - daayakane.

C. Vaazhenham ennullhil nee ennum ennekkum

P. Daiva kunjaade - Daaveedu soonuve,

C. Marriyaal than makane - praarthana Kelkenhame
Kurriyelaayison - Kurriyelaayisson - Kurriyelaayisson

P. (Turning to the congregation)
Ente sahodarenmaarum vaatsalyamullhavarume enikkuvendi praarthippeen. Pithaavu makkalhodu karunha cheiyunna prakaaram karththaavu thanne bhayappedunnavarodu karunha cheiyunnu.

C. Manushyante divasangal pullu-poleyaakunnu. Vayalile pushpam-pole avan mulhakkunnu. Baarekmaar.

P. (Turning to the altar)
Pithaavinum puthrranum parishuddha roohaaikkum sthuthi

C. Aadi muthal ennennekkum thanne - Amen.

P. (Kneeling on the steps of the altar, praying silently.)

D. Ninte sharanhaththilum aashaabandhaththilum marichchittullhavaraaya ninte adiyaare - jeevanullhathaaya ninte swaram kabarril ninnu parrudeesaayude ullhilekku unharththumpol njangaleyum orththukollhename - Sthauman kaalos.

C. Kurriyelaayisson

OR Song

Nin sharanhathil - mritharaam nin adiyaare nin jeevaswaram. Parrudeesaayilekkunharthumpol - njangaleyum nee orkkenhame. Sthauman kaalos - kuriyelaayisson

D. Karththaave, ninte valaththethin aduthavaraaya kunjaadukalhodukoode njangalhellaavarum şanthoshikkumaarraakenhame.
Ningalh vannu parishuddhanmaarodukoode raajyam avakaashamaayi anubhavipeen ennu arulhicheiyunna ninte dayayullha swaram njangal kelkkumaarraakename - Baarekmaar.

P. Pithaavinum puthrranum . . . .

C. Aadimuthal ennennekkum . . . . .

D. Ninte kalpanayaal maranham adhikaaram cheithu - ninte uyirthezhunelppinaal athine maayichchathukondu ninakku sthuthi - Njangalhude Karththaave, sakala vaayum ninakku sthuthi karetthum - aadaaminte santha-thiye sakala dikkilninnum kootticherkkunnavanaaya Karththaave - njangalhe anugrahichchu njangalkku sahaayam cheiyename.

OR Song

Karththaave nin valabhaagaththin udayoraaya
Kunjaadukalhod othu njangal - modi-kkenhame
Varuvin ningal vishuddharodoppam nithya raajyam
Anubhavippeenenn arulhum swaram - kelke - namengal

Shubaha

Nin kalpanayaal maranham adhikaaram cheithu
Ninnuyirppaalathu maanjathinaal - ninakaai sthothram
Ellaa naavum ninakku sthothtrram arppicheedume
Aadaam suthare cherththiduvone-anugrahikka.

C. Swantha maranhaththaal - njangalhude maranhaththe jeevippichchavanaaya Daivaputhra - njangal shabdam uyarthi,
ninakku sthuthi paaduvaan mannhil ninnu njangalhe uyirthth ezhunelppikkenhame - pithaavum puthraanum parishuddha roohaayum aaya daivam - vannyanum sthuthyanum aakunnu - aadimuthal thalamurra thala-murra varekkum thanikku sthuthi - Haaleluiah

(The celebrant and other priests, if any, communicate)

P. (Holding the chalice and Paten)
Njanalhude rakshakkaai vannavanum . . . . .

C. Amen

P. (Facing the congregation)
Daivamaaya Karththaave . . . . .

C. Amen

P. (Descending from the step)
Mahaa daivavum nammude rakshithaavum . . . . .

C. Amen. Njangalude Karththaave - njangalhodu karunha cheiyenhame. Njangalhude Karththaave - daya thonni njangalhodu karuna cheiyename.
Njangalude karththaave - uththaram arulhi cheiythu

njangalodu Karuna cheiyename - njangalude Karththaave ninakku sthuthi - njangalude Karththaave ninekku sthuthi - ennekkum njangalude sharanhavume ninakku sthuthi - Haaleluiah.

(The consecrated Bread & Wine is administered here)
(After, all have received the Holy Kurbaana praise is offered from the altar entrance)

P. (Turning to the congregation)
Njangalude karththaavum daivavume . . . . .

(After the prayer of Thanks giving, those who have received the Holy Kurbaana may stand)

C. Bhoolokam muzhuvanum ninne muttu kuththi vannikkum - sakala naavum ninte naamaththinu sthothrram cheiyum - marichchavare uyirththezhunelppikkunnavanum - avarude prathyaashayum nee aakakondu - njangalhodullha
ninte kripakkaayittu, njangal ninne sthuthikunnu.

P. (*Turning to the congregation*) Prayer.

C. Amen

P. Ningalkellaavarkkum samaadhaanam undaayirikkatte

C. Ninte aathmaavodu koodeyum undaayirikkatte - Anugrahikkunnavanaaya njangalude Karththaavum Daivavume - thiru Shareera rakthangalhe kaikondathinte shesham - thirusannidhiyil njangalhude thalakalhe njangal vanhakkunnu.

P. (Prayer)

C. Amen . . . . Baarekmaar.

(The Priest may say any of the prayers given below).

1. Njangalkullha Karththaave - njangaleyellaam Vaazhthenhame -
Njangalkullha srashttaave - njangalheyellaam Kaakkename
Sakalaththinum udayavanum - sahaayakanum aayullhove Rakshakullha Vazhiye nee - njangalkennum kaanhikka.

2. Karththaave, Karunaakarane - njangalhil nee Kripa Cheiyanhame,
Kurravu varaathorabhivridhi - njangalkkeppozhum ekanhame.

3. Njangalkkudaya karththaave - Kristhyaanikalhin Sangathe Aathimka laukika sampaththaal - anugrahicheedaname innu.

4. Athyunnathangalhilvaasam cheiyunneeloi deva
Thingum karuna kannhaal njangale sookshikkename.
Shobhithamaam nin krooshin nizhalil njangale marrachu -
Kaarunyaththaal - ee koottathe vaazhtheedename.

5. Sarva pukzhchayum njangal vaayaal chollum ninakkum -
Nin thaathanum roohaakudshaayikkum sthuthi paadeedum,
Paapikal njangal nin thiru meshaye anubhavichchathinaal
Pizhachorakrithyam - annyaayangalhum mochikkename -

6. Akrithyavum karrakalum nin soppaayaal vedippakkename
Kadangalhum kurravukalum njangal nere nee orkalle
Melppettaadukalhin koottathil njangale ennhi
Raajyam ennum - anubhavippeen ennarulheedanhame.

7. Thiru sabhaye nee sthiramaam paaramel urrappikkaname
Bharanakaaraam adiyaare nin balaththaal kaakkenhame -
Pattakkaareyum mshemshaanareyum shobhippikka

8. Jeeviyum jeevane nalkunnathumaam thirunaamaththe
Bhajanam cheiyyum deshathodu nee kopikkalle
Yuddhavum adimayum panjavum vasanthayum neekki ninte
Swasthikam athine - kottakalpole chuttheedaname.

9. Deva maldevane neeye nithya sarva shakthan
Sphadika radhathil vaasam cheiyunn unnathvaan nee
Raajan Daaveedinude kaazcha nee kaikondathupol
Krishtheshuve - njangalhin prarthana kaikollhename.

10. Papikalhe than baliyaal veendoru daiva suthane
Athinaal ennude kashtam vedana neekkeedaname -
Gaagulthaayil chanku thurranna nallavane nee
Ozhukkiya rektham - jalavum konden daaham theerka.

C. Karththaave, thiru sannidhiyil shushroosha cheitha
ninte daasante prrathanaklhum apeshakalhum kaikondu - ninte
edavakayude kutthangal kshamikkename. Karththaave, ninte
vaazhvukalkum anugrahangalkum njangalhe yogyathayullhavaraakki
ninte samaadhaanathode njangalhe ayakkenhame.

P. **(FOURTH BLESSING)**
Sahodaranmaarum preeyapettavarume . . . .

C. Amen

P. Doorastharum sameepastharum . . . . .
C. Amen
P. Balaheenanum Paapiyumaaya . . . . .
C. Karththaavu ninte shushroosha kaikondu - ninte prrarthanayaal njangalhe sahaayikkumaaraakatte - Amen.

OR

Kristheshu nin kurishaalum - maddhyastha praarthanaayaalum
shikshakal njangalhil ninnozhichu rakshyilaakki kaakkenhame.

(Here the congregation prays in silence and disperses)

(The following songs may be sung while administering the Holy Sacraments.)

Sthuthippeen Sthuthippeen - masheehaaye sthuthippeen
Sthuthi Thanikkennum undaaka Amen.

1. Panthirupere - panthiyiliruththi
Chanthamerrum than - chinthayurachchone — sthuthi.
2. Appavum veenjum - appolheduthavar -
kkorppaan koduththi - ttorppichchavane — sthuthi.
3. Raktham, Shareeram - ghora paapaththi -
nnororuvarkkaayi - theere koduthone — sthuthi.
4. Orppaan thanne - Orppaan eppozhum
Orppaanivayum - sada nalkiyone — sthuthi.
5. Thottaththilerri - koottam pirinju than
Muttil veenhittu - prraarthichavane — sthuthi.
6. Daiva Kopaththin - sarva balaththeyum
Urviyil ninnu - praarthichavane — sthuthi.
7. Raktham viyarthu - vyadhayaal thalharnnu -
Shakthishayanaai - alarrikaranjone — sthuthi.
8. Bhoomiyil chora - bhoothalarkaai thooki
Bhoovaasikal kandu - saakshichavane — sthuthi.
9. Aththaazhamannum - chiththa modaththaal
Mahaththaai Kazhichcha - yooda thyajichone — sthuthi
10. Than thiru sabhaye veendedutha
Thaathanu - Mahathwam nalka — sthuthi.

OR

1. Rahasyam rahasayam karthaavarulhi
Rahasyamithen veettinum enikkum
Athyunnathathil - sathya manhaalha
Nithyam mahathwam - sthuthyaathavaamen

2. Meshrel kadinjool - kootta kolayil
Israelyare ra - kshichchorajamaam — Athyu
3. Mullhin padarpil - munnam vilhangi
Mutthum prakaasham - mooshekku eki - yonaam — Athyu
4. Anki vibhaagam - sehiyo - ninkal
Mun kandavanaal sangeerththithanaam — Athyu
5. Thaanaaya Haabel - thante rahasyam
Than chorayaake poortheekaricho — Athyu
6. Vettaaivathinnaa - yittissahaake -
Kaattil kidanno - raattin kidaavaam — Athyu
7.* Innanthiyinka - lettham uzharrie -
ttannavar kaippaal - thinnorajamaam — Athyu
8.* Adima nukaththe - thakarththittavare -
Viduvichoruvan - divasamithallo — Athyu
9.* Than jeeva raktham - thanna suthane -
Innaalh visheshaa - lettham sthuthipaan — Athyu
10.* En sodarare - Inneka jaathan
Thante pessahaa - naalhaacharippin — Athyu
11. Annaskiyel thaan - theril manushya
Nandananepol - kandathivan thaan — Athyu
12. Amos suthana - thyunnathamaam sim -
haasanaththil - kandathivan thaan — Athyu
13. Eliyavinte - rahasyaththinaal
Uyirittekiyammakku - paithal thanne — Athyu
14. Sthuthi cheivinennum - rudhiram chorinja -
Suthanaayi - sarva - purrajaathi vargam — Athyu
15. Sthuthi thaathanum - suthanum mahathwam
Sathatham vishuddha rroohaikkum amen — Athyu

*To be said during Maudy Thursday only.

Meaning of certain syriac words in the worship order

1.	Kurbaana	= offering, Arpan
2.	Baarekmaar	= Bless, O Lord
3.	Sthauman Kaalos	= Let us stand well
4.	Kurriyelaayisson	= Lord, have mercy
5.	Hoshovab kools banlolmin	= Now and forever more
6.	Koyen Omarrin	= to shout in jubilation
7.	Laabuk kaadomarro	= When she (church) tells thy Father.

8.	Methulaose oppilaan	= Because of Him for us also
9.	Haaleluiah	= Praise to God
10.	Rooha	= Spirit
11.	Roohaad kudsha	= Holy Spirit
12.	Shleeba	= Cross
13.	Bashmo, Daabo, Udaabro Vad rooho kaadeesho	= In the name of the father, the Son and the Holy Spirit.
14.	Caasa	= Cup
15.	Peelaasa	= Paten

SHAYANA NAMASKAARAM

1. Njangalkullha Karththaave
Njaaniha nidrayozhinjittu
Unharvode nin thiru mumpil
Nilppaan enikku nee arulhaname
2. Veendum njaan - urrangunnaakil
Eeyadiyaanullha urrakkam
Karththaave nin thiru munpil
Dosham koodaath - aakaname.
3. Enn unharchchayil njaan chathipedukil
Nin kripa mochanam Enikkekum
Nidrayilum pizha vannaakil
Aardramathe Kshama nalkaname
4. Ninnude kurishin shanthiyathaal
Nallayurrakkam - ennikku nee thaa
Aakaa swapnam - ashuddhiyil
Ninnenne nee rakshichchukollhaname
5. Shanththayerriya nidrayathaal
Shanthi tharenam raa muzhuvan
Aakka ninavum dushtathayum
Adhikaarathhil - amarththalle
6. Ninnude adiyaar njaan athinaal
Ente Shareeram Kaappaanaai
Velhivinude maalaakaaye
Enikku nee tharanam karththaave.
7. Dweshetha - pettorichayil nin -
nnenne nee rakshichchu kollhaname
Uyirekum nin dehaththe
Njaan anubhavi - chchenn - athinaale.

8. Aaswaasaththil - urrangumpol
Aashissabhayam nin raktham
Nin Srishtikkiha swaathanthryam
Nee Kripayode nalkanhame.

9. Ninkaai Mananja shareeraththil
Ninte valamkaiy vaazhanhame
Ninte Karunakal kottayathaai
Ente chutthilum - aakaname.

10. Nidrayil - aandu kidakkumpol
Bhadram kaavalu nin shakthi
Enteyurrakkam thiru munpil
Nal dhoopam polaakaname

11. Enne-ppotthunn-udayavane
Ninnodu thanne yaachippu
Enikkullha shayanaththinmel
Thinma pettavan - anhayaruthe

12. Balavaanaai njaan jeevippaan
Baliyaai jeevan - anhachchavene
Enne vyasanaththtil - aakkaaivaan
Saaththaane nee vilakanhame

13. karththaave nin vagdatham
Ennil nirravettheedename
Ninte shleebaa maranaththaal
Ente aayussu kaakkaname.

14. Njaan unharum neraththinkal
Ninne njaan kondaaduvaan
Ente nidraa velhayilum
Ninte upavi nee kattename

15. Nin thiru manassine njaan - arrinju
Njaan - athine cheivaanaayi
Ninte Manogunam - athinaale
Enikku manogunam arulhuka nee

16. Nirappu nirranjor - anthiyathum
Neethi vilhangum raavum nee
Njangalude rakshakanaam meshiha
Naadha adiyaarkk - arulhaname

17. Velhivin velhivu nee aakunnu
Velhivil thanne paarkkunnu
Velhivinude suthar - aayavarum
Ninneththanne namikkunnu

18. Ninakku sthuthi nin - anugrahangal
Adiyaarudemel - irikkenhame
Iha lokaththilum - athupole
Paraloka - ththilum - aakaname
19. En karththaave ninakku sthuthi
Ninakku sthuthi sthuthi ninakku sthuthi
Aayirangalhinmel - aayiramaai
Alhavu koodaathe ninakku sthuthi
20. Prraarthanakal kelkkunnavane
Yaachanakal nalkunnavane
Njangalhin prraarthanakal kettu
Yaachanakal nalkeedaname.

CHRISTIAN HYMNS
KRISTHEEYA KEERTHTHANANGAL

Published by:
Madras — Delhi — Bombay — Malaysia Diocese of the Marthoma Syrian Church

CONTENTS

OCCASION-WISE ARRANGEMENT OF HYMNS

	Hymn. No. as given in the brackets.
Morning Hymns	... (1-6)
Evening Hymns	... (7-13)
Opening of Worship	... (14-39)
Hymns of Praise	... (40-99)
Christmas Carols	... (100-122)
Palm Sunday	... (123-126)
Christ's Passion and Death	... (127-141)
Resurrection, Ascension	... (142-151)
Exhortation	... (152-155)
Invitation to Christ	... (156-172)
The Saviour's Call	... (173-175)
The Holy Spirit	... (176-184)
The Word of God	... (185-188)
Repentence	... (189-197)
Dedication	... (198-214)
Faith	... (215-241)
Love	... (242-250)
Prayer	... (251-258)
Devotion to Christ	... (259-265)
The Second Coming of Christ	... (266-278)
The Joy of Salvation	... (279-292)
Fellowship with Christ	... (293-295)
Evangelism and Mission	... (296-307)
The Holy Communion	... (308-311)
Holy Matrimony	... (312-315)
Prayers for times of Sorrow	... (316-317)
Funeral	... (318-319)
Comfort	... (320-321)
Visiting the Sick	... (325)
Dedication of a Church	... (326-327)
Farewell Hymns	... (328)
Closing Hymns	... (329)
New Year	... (330-332)
Children's Prayer	... (333-338)
Psalms	... (339-342)
Call for Revival	... (343-350)
God's Grace	... (351-352)
General Hymns	... (353-410)

INDEX

A.
Aadiyil edanil 79 (119)
Aadukalkku vendi 46 (64)
Aadya vivaaha naalhil 220 (314)
Aanandamaanandame ..... (275)
Aanandam undenik ..... (288)
Aaru Sahaayikkum 221 (317)
Aashisham nalkenhame 17 (24)
Aashishaa maari 22 (29)
Aashritha vatsala 159 (233)
Aaswaasame enikkerre 225 (321)
Aathmaavaam vazhi kaatti 161 (235)
Aathmaave vanneeduka 119 (178)
Aathma dehi dehaththe 280 (391)
Aattidayar raathrri kaale 78 (116)
Adhwaanichchum 106 (160)
Anpin roopi yeshu 129 (198)
Anputhingum dayaa parane 21 (28)
Anugraha kadale 18 (25)
Anugrahaththin Adhipathi 162 (236)
Anugrahaththode 233 (329)
Athimangala Kaaranhane ..... (104)
Athiraavile thiru sannidhi 1 (1)
Athishaya Kaarunya mahaa 31 (40)
Athyathbhuthame ..... (117)
B.
Baalaraakunna njangalhe 236 (336)
Bhaagya naattil pokum njaan 192 (277)
Bhaagya raajyam onnundathil 200 (291)
Bhoovaasikal sarvarume 12 (19)
D.
Daiva hitham anusarikkunnathu 138 (211)
Daiva Kripa manoharame 248 (351)
Daiva Kripayil njaan 286 (401)
Daiva sneham pole 172 (250)
Daivame en Daivame 88 (131)
Daivame nin arrivaale 281 (392)

Daivame threeyekane 288 (403)
Daivaththin Paithale..... 251 (355)
Daivaththin raajyam.....(362)
Daivaththinte eka puthrran 91 (135)
Daivaththil njaan..... 226 (322)
Daivaththinu Sthothram 58 (81)
Deva Deva Nandanan 87 (130)
Deva Devanu mangalham 59 (82)
Deva Deva Thrriloka.....25 (32)
Devesha Yeshupara ..... 86(128)
Devanu sada 54 (77)
Dukhaththinte paana paathrram..... 283 (398)
E.
Ellaam ange mahathwaththinnai 276 (387)
Ellaam eshuve 160 (234)
Ellaarum Yeshu naamaththe 65 (90)
En Aasha Yeshuvil 252 (356)
En aathmaave vaazhthuka 56 (79)
En Daivame 136 (208)
En deepame 139 (212)
Engum pukazhthuveen 211 (304)
Enikkaai Chinthi nin..... 141 (214)
Enikkaai Oruththama..... 165 (240)
Enjeevan njaan thannu..... 117 (175)
En Kristhan yodhaavakuvaan 181 (260)
Enne rakshippaan unnatham vittu..... 229 (325)
Enne Veenda rakshakante 55 (78)
Ennodullha nin sarva.....49 (67)
Ennullhil ennum 123 (183)
Ennum nallavan yeshu 267 (376)
Ennu nee vanneedum 186 (267)
En rakshakanaam Yeshuve 151 (224)
En rakshaka en daivame..... 155 (228)
Ente Daivam mahathwathil 153 (226)
Ente daivam swarga..... 154 (227)
Ente jeevanaam Yeshuve 250 (354)
Ente Prraana Sakhi 175 (253)
Ente sampeththennu 150 (223)
Ente thozhare..... 182 (262)
Enth athishayame..... 167 (242)
Enthoran - pithappane.....90 (134)

Enthu - nallor sakhi 109 (164)
En Yeshu en sangeetham..... 143 (216)
En Yeshu en priyan 140 (213)
Eppozhum njaan 198 (287)
H.
Haa ethrra Bhaagyam 197 (286)
Haa koodi naam ellaarum..... 30 (38)
Haalleluiah 98 (142)
Hoshanna Mahonnathanaam 84 (126)
I.
Immanuel than 94 (138)
Inneram prreeya daivame..... 173 (251)
Inneshu raajan 100 (146)
Inneyolham thunachone 234 (332)
Innu pakal muzhuvan 5 (11)
J.
Jayam Jayam kollhum..... 180 (259)
Jayikkunnu suvishesham 205 (298)
Jeeva naayaka..... 241 (344)
Jeevane en jeevane 48 (66)
Jeevante urravidam 295 (410)
Jeevanundaam eka 115 (171)
Jeevitha paatha..... 284 (399)
K.
Kaalverriyil en perkkaho 189 (273)
Kaanhuka neeyi kaarunyavaane..... 278 (389)
Kaanhum vareyini..... 232 (328)
Kaanhunnu njaan yaahil..... 163 (237)
Kaaththu kaaththekanaai 191 (276)
Karththane ippakalil..... 4 (10)
Karththaave varename 231 (327)
Karththaavine nam sthuthika 40 (57)
Karththru kaahalham..... 199 (290)
Karunhaakaranaam parane 33 (42)
Kelkka dootha 75 (110)
Kelkka ente..... 246 (349)
Koiththundadhikam 214 (307)
Koode paarka neram 3 (7)
Kraisthavare Vandana 77 (115)
Kristhanmel chaari than 222 (318)

Kristhu mumpil vannaalaarththi 235 (335)
Krisththu veendum jeevichu 101 (148)
Kristhu Yeshuvin Swaathanthryam 291 (406)
Kristhuvinte daanam 144 (217)
Kristhya Sainyame vaa 184 (264)
kripayerrum Karththaavilen 275 (386)
Kripayullha Threeyekane 219 (313)
Krushinmel 93 (137)
Kunjaattin thiru 256 (361)
L.
Lokamaam gambheera vaaridhi 259 (366)
Loka Shoka saagare 114 (170)
M.
Maanam mahathwam sthothrram 83 (125)
Maanavare rakshichcheeduvaanaai 190 (274)
Maa paapi enne thedi 170 (247)
Maa parishuddhaathmane 120 (180)
Madhuram madhuram 263 (372)
Mahal sneham mahal 26 (373)
Mahathwa prabhu marichcha 97 (141)
Mahimayezhum paramesha 158 (232)
Manuvelin sthuthiye 64 (89)
Manhmayamaam ee ulakil 258 (365)
Manassode shaapa maraththil 215 (308)
Manujanivan bhaagyavaan 239 (341)
Mannaye bhujikka 218 (311)
Mannavane mahonnatha 8 (15)
Maranham jayichcha veera 99 (145)
Marru divasam marriya makan 81 (123)
Mel veettil en Yeshu 107 (162)
Modam athi modam 206 (299)
Munnampara suthan 72 (101)
N.
Naadhane en Yeshuve 35 (45)
Nalla devane 125 (186)
Naranodathi sneham ..... (114)
Nasarrayan aakum 105 (158)
Nee Ksheenicho 108 (163)
Neeyallo Njangalkullha 152 (225)
Neeyozhike 131 (200)

Ninakkaayen Jeevane 92 (136)
Ninneedin Yeshuvinaai 183 (263)
Ninnishtam deva 279 (390)
Ninnoden daivame 146 (219)
Nin Sannidhimathi ..... (295)
Ninte hitham pole 137 (210)
Nin thiru mukha 16 (23)
Nithyannaya Yehovaaye 254 (358)
Nithya vandanam 32 (41)
Nithya veedonn - undathu 201 (292)
Njaanennum sthuthikum 271 (381)
Njaanum ente bhavanavumo 290 (405)
Njaan karththaavinaai paadum 249 (353)
Njaan Paapiyaayirunnenne 273 (384)
Njaan varunnu Krooshinkal 134 (205)
O.
Odi vaa kripayaam 78 (116)
Onne - yullheni - kkananda 164 (238)
Onnum bhayapedenda 145 (218)
Onnum illaaymayil ninnenne 289 (404)
P.
Paadi Pukashtheedam 261 (370)
Paadum njaan parameshanu sathatham 69 (97)
Paaduvin Sahajare ..... (95)
Paahimaam Jagadeshwara 53 (76)
Paapakkadam theerkkuvaan 149 (222)
Paapathin maa visha 60 (83)
Paavan-aathma daanam 124 (184)
Padam Padam urrachu naam 213 (306)
Para deva swarga 34 (43)
Paralokaadhipane 230 (326)
Para Paramesha 227 (323)
Parama davaalo 47 (65)
Parama deva nin vilaasam 11 (18)
Parama Pithaavinu sthuthi 262 (371)
Parama Thaathante 242 (345)
Parama Thanayanaakum 85 (127)
Paramaanandam anubhavippaan 104 (157)
Parane nin thiru mumpil 178 (256)
Parane Thrikkada Kannhaal 127 (190)
Parishuddha Parane Nirantharam 61 (85)

Parishuddha parane sthuthi 45 (63)
Penthikkosthin vallabhane 121 (181)
Pilharnnoru paarraye 96 (140)
Pinnaale varika 112 (168)
Pokalle Kadannenne nee 247 (350)
Ponneshu narar 216 (309)
Ponneshu thampuraan 169 (244)
Prraartdhana Kelkanhame 174 (252)
Prraartdhana-kkuththaram 287 (402)
Prraartdhanayin nal nerame 179 (258)
Pukazhtheen yeshuve 71 (99)
R.
Raaja Raaja daiva raajan 73 (103)
Rakshakane ninakku keerththanam 63 (87)
Rakshithaavine kaanka 102 (154)
S.
Samayamaam radhaththil 223 (319)
Saanidhyam aakenham 24 (31)
Sabhakkeka - disthaanam 253 (357)
Sarva loka srashttaavaakum 52 (75)
Sarva Maanushare 13 (20)
Sarva Paapa Karrakal 95 (139)
Sarva shakthan Yehova 177 (255)
Sathyaththinte paathayil 292 (407)
Senakalhin paren Yehova 36 (47)
Senayin Yehovaaye 10 (17)
Seeyone nee unharnnezhunelkkuka 244 (347)
Shaalemin adhipathi 82 (124)
Shaanthan aakum Yeshu 237 (337)
Shobhayerrum naadonnu 194 (282)
Shobhithan Pattanham ..... (289)
Shree Yeshu naamam athishaya 268 (376)
Shree Yeshu naamame 28 (36)
Shuddha shuddha shuddha 7 (14)
Shudhikaai nee 111 (167)
Shuddha shuddha Karththa 122 (182)
Snehaththin idayanaam 147 (220)
Sneha virunnannubhavippaan 217 (310)
Sthothrram cheyyum njaan 41 (59)
Sthothrram en Yeshupara 42 (60)
Sthothrram Yeshuve 43 (61)

Sthuthicheeduveen Keerthanangal 269 (379)
Sthuthi chei maname 67 (92)
Sthuthi geetham paaduka 272 (383)
Sthuthi Sthuthi ninakke 62 (86)
Sthuthippeen sthuthippeen 37 (49)
Sukha Kaalaththilum 266 (375)
Suvishesham athu jayikkume 210 (303)
Suvishesha ghoshanhame 212 (305)
Swantham ninakkini 133 (203)
Swargga bhaagyam 195 (284)
Swargeeya pithaave 285 (400)
T.
Than Nithya Snehaththaal 224 (320)
Thanayaa ninnude 116 (173)
Thedi vannu doshiyaam 171 (248)
Theernnu Pakal kaalam 6 (13)
Thetthi njaan 135 (207)
Thiru chevi chaayikkenhame 238 (339)
Thunhayeni-kkeshuvaam 274 (385)
U.
Unharnnezhunelkka thiru sabhaye 243 (346)
Ushakaalam naam 2 (6)
Uyarththeedum njaan ente 176 (254)
V.
Vaagdatha sampoorthiyaayi 80 (120)
Vaazhththeen 66 (91)
Vaazhththidume 70 (98)
Vaazhththidunnu 51 (74)
Vaazhthuka nee maname 50 (69)
Vandanam Cheitheeduvin 68 (94)
Vandenam Yeshu para 39 (56)
Vannen Kaalvarri 89 (133)
Vannidenham Yeshu 19 (26)
Vara Sundara 20 (27)
Varika nal varangalhe 118 (176)
Varika Surradhipa 9 (16)
Varuveen naam Yehovakku 14 (21)
Velakyu Valakyu 208 (301)
Verrum Kaiyaai 209 (302)
Vilayeerriya Kaalam 113 (169)
Vishuddhar Koottam 196 (285)

Vishwaasikalhe vaa 74 (109)
Viswaasikalhe 185 (265)
Vithachcheeduka naam 207 (300)
Y.
Yaahanna daivam 240 (343)
Yehova daivamaam 166 (241)
Yerrushalemin impa veede 193 (279)
Yeshu aarilum unnathanaam 257 (364)
Yeshu Deva en Yeshu Deva 260 (367)
Yeshu en aathma sakhe 157 (231)
Yeshu en adisthaanam 142 (215)
Yeshu ennullha naamame 29 (37)
Yeshu en Swantham 156 (229)
Yeshu Kayyil 255 (359)
Yeshu Kristhu Uyerththu 294 (409)
Yeshu Maheshaa deena dayaalo 245 (348)
Yeshu Maheshane njaan 27 (35)
Yeshu Mahonnathane ninakku 38 (55)
Yeshu Mathi enikku 148 (221)
Yeshu naayaka shreesha 57 (80)
Yeshu naadhan Jayikkunnu 204 (297)
Yeshu naadha nin kripa 44 (62)
Yeshu naadha neethi surya 23 (30)
Yeshu naayaka vannaalum 282 (397)
Yeshu paran vaanheedum 203 (296)
Yeshu Sannidhi ma ma 15 (22)
Yeshu varum vegathil 187 (209)
Yeshuve Dhyaanikumpolh 26 (34)
Yeshuve en prraana naayak 277 (388)
Yeshuve Karunhaa - senaapathiye 128 (195)
Yeshuve ninte roopamee 202 (294)
Yeshuveppole aakuvaan 130 (199)
Yeshuve thiru naamam 228 (324)
Yeshuvin arikil vaa paapi 103 (156)
Yeshuvin divya sneham 168 (243)
Yeshuvin Jananaththe 76 (111)
Yeshuvin naamam 270 (380)
Yeshuvin Snehamo 265 (374)
Yeshuvin thiruppaadaththil 126 (188)
Yeshuvin Thiru sabhaye 293 (408)
Yeshuvodu chernniri 188 (272)

Index continue to page 250

KRISTHEEYA KEERTHTHANANGAL

1(1)

Athiraavile thiru sannidhi
Anhayunnoru samaye
Athiyaai ninne sthuthippaan
Kripa arulka Yeshu parane!

1. Rajani athiladiyaane nee
Sukhamaai kaaththa kripakkaai
Bhajaniyamaam thiru naamathi -
nanantham sthuthi mahathwam . . .Athi.

2. Evidellaammee nishayil mrithi
Nadannittundu parane
Athil ninnenne paripaalichcha
Kripakkaai sthuthi ninakke . . .Athi.

3. Neduveer - ppittu karanjeedunnu
Pala marthyaree samaye
Adiyannullhil kuthukam thanna -
Kripakkaai sthuthi ninakke . . .Athi.

4. Kidakkayil vachchariyaam saathaa -
nadukkaathiri - ppathinen
Adukkal dootha ganaththe kaava -
lanhachcha kripa analpam . . .Athi.

5 Urrakkaththinnu sukhavum thanne -
nnarike ninnu kripayaal
Urrangaathenne balamaai kaaththa
Thirumenikku mahathwam . . .Athi.

6. Arunan udichchuyarnni - kshithi -
dyuthiyaal vilhangidum pol
Parane ente akame velhi-
varulhka thiru kripayaal . . .Athi.

(*P.M. Kochukurru*)

2(6)

1. Ushakaalam naam ezhunelkkuka
Paraneshuve sthuthippaan
Ushakaalam - enthor - aanandam nammalh
. Preeyanod - adutheedukil
2. Ithupoloru prabhaatham namu -
kkadutheedunnu maname;
Ha! enth - aanandam nammude preeyan
Neethisuryanaai varunnaalh
3. Nandiyaalullham thudicheedunnu
Thallha yaameshu kaarunyam
Oronnoronnaai dhyanippaan - ithu
Nalla sandharbham - aakunnu
4. Innale bhoovil paarthirunnava -
rethrraper lokam vittupoi
Ennaalo namukkoru naalh koode
preeyane paadi sthuthikkaam
5. Nagndannaai njaan lokaththil vannu
Nagndanaai ththanne pokume
Lokaththil - enikkilla yaathonnum
Ente koodannu poruvaan
6. Ha! En preeyante premaththe orththi
ttaanandam param - aanandam
Ha! Enpreeyan puthuvaanabhoo
daanam cheithathenth aanandam!
7. Maruvilninnu preeyanmel chaari
varunnorivalh Aarupol?
Vanaththil koode pokunne njaanum
Swantha raajyaththil chelluvan
8. Kodunkatthundee vana - deshaththen
Preeyane! Enne vidalle
Kothiyodu njaan varunne - Ente
Sankadamangu theerkkanhe

3(7)

1. Koode paarkka, neram vaikkunnitha
Koorirul - errunnu paarkka - Deva!
Aasrayam verrilla neram thannil
Aasritha - vatsala! koode paarkka.

2. Aayussaam cherudinam odunnu
Bhoo - sandosha - mahima mangunnu
Chuttilum kaanhunnu maattham kedum;
Maattham - illa Deval koode paarkka.
3. Raaja - raajan - pol bhayankaranaai
Saadhuve darshichcheedaruthe nin
Chirrakin - keezh saukhya varamode
Nanma daya, nalki koode paarkka.
4. Yeki kashtathayil sahathaapam
Apekshayil manassalivode
Nissahaayarin sahaayakanaai
Vannu - rakshichchu nee koode paarkka.
5. Sada - nin - saannidhyam venham - thaatha
Paathakenmel jayam nin kripayaal
Thunhacheyvaan nee yallaath - aarullhu
Sandosha - santhape koode paarkka.
6. Shathrru - bhayam - illa nee undankil
Loka - kannheerinilla kaipottum.
Paathaalhamel jayam - evide nin?
Mrithyu - mulhpoi, jayam koode paarkka.
7. Kannh - adanjidumbolh - nin krushine
Kaanhikka mel - loka - mahimayum
Bhoomidhya;nizhal gamikkunnitha
Bhaagyodayamaai nee koode paarkka.

(*Moothhaampaakal Kochukunju*)

4(10)

1. Karthhane yippakali lenne nee
Kaaval cheithathi modhamaai
Cherthhanhachu nin paadathhilaaya
thorthhadi panhiyunnu njaan
2. Pakshikalh kood-anhanjukondava
Nirbhayamaai vasikkum pol
Pakshamodente rakshaka; thava
vakshassil anhanjeedunnen - ka
3. Bhoothale yudichuyarnna surya
Shobha poimarranjeedunnu
Neethi suryane; Modamodaka
thaaril neeyudikkenhame - ka

4 Keshaadi paadam sarvavum bhari
chchidenham parissuddhane
Daassan nin thiru sannithiyin pra -
kaashathil vasichiduvaan - ka

5. Nidrayil nin chirrakinkeezh enne
Bhadramaai marrakkenhame
Raatrri muzhuvan aaviyaal enne
Shatruvil ninnu kaakkuka - ka

6 Raatrriyil njaan kidakayil prraana
naadhane; vedavaakyangal
Orthu dhyanichu modhamaai prrarthi
chcheeduvaan kripa nalkuke - ka

7. Prraana naayakan eshuve neeyi -
Raatriyil ezhunnellhiyaal
Aanandathode daasanum ethi
relkkuvaan thunhakename - ka

8. Innu raathrriyil ente jeevane
Nee yeduththeedukil vibho
Ninnil njaan nidrakondu visrami -
chcheeduvaan kripa nalkanhe - ka

(P.V. Thommi)

5(11)

1. Innu pakal muzhuvan
Karunhayod enne sookshichavane
Nandiyode thiru naamaththinu sada
vandanam cheithidunnen

2. Anna vastrraadikalhum
sukam belam ennivakal samastham
Thannadiyaane nithyam
Potthidunna unnathan nee parane!

3. Mannidam thannilinnum
Paljanam kinnaraai mevidumpol
Ninnadiyaanu sukham
Thanna kripa vandaneeyam parane!

4. Thetthukutthangal ennil
Vannath alhavattha ninte kripayaal
mutthum kshemikkanhame
Adiyane utthu snehippavane!

5. En karunheshanude
Belamezhum thankanaamam enikku
sanketha pattanhamaam
Athilaham shankayennye vasikkum
6. Vallabhan neeyurrangaathe
Ninnenne nallapol kaaththidupol
Illa ripuganhangal -
Kkadhikaaram allal peduththiduvaan
7. Shaanthathayodu karththa
Thiru munpil chanthamaayinn urrangi
Santhoshamod unharenham njaan
Thiru kaanthi kandullassipaan - Innu

(*P.V. Thommi*)

6(13)

'NOW THE DAY IS OVER'

1. Theernnu pakal - kaalam raavanhayunnu
Koorirulin chaaya vaanam moodunnu.
2. Thaaraka - ganangal minnunn - oronnaai
Srishti - ganam - aake urrakkaththilaai
3. Ksheenichchonu Yeshu! swastham nalkuka
Nidrayaalen - kankahl vegam - mooduka.
4. Raa muzhuvanum nin doothar kaakkatte
Chirrakavarenmel virichcheedatte.
5. Sooryodaya - ththode - njaan unharatte
Ninte - drishtiyil - njaan shuddhanaakatte.
6. Thaathanu mahathwam suthanum ennum
Aathmanum avvannham undaakattennum.

7(14)

'HOLY,HOLY,HOLY'

1. Shuddha! Shudha! Shuddha! sarva shakta! Deva!
Bhaktha geetham kaale njangal anguyarththume
Paapam shaapam pokkum kaarunya Yehova
Deva! threeyeka! bhaagya thrithwame!
2. Shudha! shudha! shudha! sarva divyar vaazhththi
Aarththu pon kireedangal nin kaalkalh veezhthunnu

Aasthayodu dootha vrindavum pukazhththi
Aadyanda heena! ninne vaazhththunnu.

3. Shudha! shudha! shudha! koorirulh anhanju
Bhakthi heenan nin prabhaavam kaanha enkilum
Vishuddhan nee maathrram thulyanilla engum
aardratha sathyam shakthi onnilum.

4 Shuddha! shuddha! shuddha! sarva naadha! Deva!
Swargam bhoomi srishti sarvam ninne vaazhththunnu
Shaapa dosham pokkum kaarunya Yehova!
Daiva threeyeka! bhaagya thrithwame!

8(15)

1. Mannavane! mahonnatha! ninne njangalh vannikkunnu
Iddharayil nee ozhinjilaarume - njangalh-
kaashrayamaai melilum nee maathrrame.

2. Daiva dootha sainyam ninne namikkunnu parishuddha!
Doshikalhaam njangal - ithinenthullhu? - orthaal
Ninte naamam chollidaanum poraaye.

3 Mahaa Deva! makkalh njangal - thiru munpil vanhangunnu
Maari - polinnanugraham nalkanam - sarva
Khedavum theerththu nee njangalh - kkaakanam.

4. Ninne - ppolor dhanamilla ninne - ppolor sukhamilla
Ennannekkum nin mukhaththil varzhuvaan - daasar -
kkanuvaadam thannu maarvil cherkkanham.

5. Ponnu naadha! ponnu naadha! nin mukham kandaanandippaan
Swarga deshaththennu - vannu chernnidum - loka
Sankadangalhozhinjangu vaazhuvaan.

6 Bhakthan - maare! raappakal naam thiru munpil aaraadhippaan
Ethra vegam vaana raajye poyidaam - sarva
Sammodavum lebhichchennum paarththidaam.

9(16)

Varika suraadhipa paramapara! nin
Karunhaasanam vazhiyaai sabhayil
Oru manassodu nin thiru bhavane
Parichodadiyaar varunnathu kaanh . . . Varika

1. Bhakthiyodadiyaar nin thrippaadaaththil
Praarthdhana cheithu varam lebhippaan
Nithyavum nin parishuddhaathma
Shakthi thannarulhaan bhajichchidumbolh . . . Varika
2. Thiru manassine - kkurrichchoru manassaai
Iruvaro moovaro varunnidaththil
Karunayode ezhunnarulu - mennu
Thiru vaacha aruhliya parama sutha! . . . Varika
3. Vannadiyaarude kanmashavum
Thinmayasheshavum dur manassum
Onnodasheshavum neekkidenham
Ennum - mokshe adiyaar nilpaan . . . Varika
4. Dootharude sthuthiyil vasikkum
Neethi swaroopanaam Yehovaikkum
Bhoothala rakshaka mashihaikkum
Parishuddhaathma - vinum sthothram . . . Varika

(*Mosha Vatsalam*).

10(17)

Senayin Yehovaye! nee vaana senayodezhu —
nnallhenhame shalemithil
Seenayenna maamaleyil vaanasenayod-ezhunna
. . . Senayin
1. Heenaraamee maanavaril maanasam kaninjaho
Maanuvelane thannoru prraana naayaka! inneram
. . .Senayin
2. Shaalomon panhinjathaam Devaalayaththil - annanu
koolamodezhunna Israelin Daivame inneram
. . . Senayin
3. Naalu jeevikalhodaaru naalu moopanmaar madhye
Maamahathwamodeho simhaasanasthanaai vaazhum
. . . Senayin
4. Esaiah prravaachakan kandaalayaththil - ullhathaaya
Mechchamod - uyarnnathaam simhaasanashthane
inneram
. . . Senayin
5. Aarru chirrakullha sraapha dootha sanghamaakave
Angaarththu paattu cholli sarva naalhilum
sthuthikkunnoru
. . . Senayin

6. Neraai nin aathmaavurachcha koorrullhoru cholkalhaal nin
Aalayam chernnengal paattu paadum kettanugrahippaan . . . Senayin

(*Yusthus Joseph*)

11(18)

Tune - VARIKA NAL VARANGALHE . . .

Paramadeva! nin vilaassam
Arul innerame kripavalharumtheerame (3)
1. Kaarunyaasane! prathaapa
Sakala vanditha! Svar - parama unnatha (3)
2. Suravara narar namichu vaazhththum
Parama naayaka! nal karuna daayaka!
3. Unnathathththil ninnenne kaakkum
Oru paraapara! nal - karunhayambara
4. Periya paapam theerppathinnava -
tharicha karthane! gathi arulum rakshaka
5. Naraka maranham akatthi sakalam
Adima veendoru - than adimakondoru
6. Dinam Dinam kaninj irrangukengalhil
Neethi vaalhane! Sarva jeeva paalane -

(*Mani John Kochukunju*)

12(19)

'ALL PEOPLE THAT ON EARTH DO DWELL'

1. Bhoovaasikalh sarvarume! Santhoshamullha swaraththe
Karthaavin-uyarththiduveen Aanandaththode vandippeen
2. Yehova Daivam ennume Naam alla avan maathrrame
Namme nirmichchu paalichchu Than janamaai veendeduththu.
3. Than aalaye prraveshippeen Aanandaththode sthuthippeen
Sankeerththanangal paaduveen Santhoshaththode irippeen.

4. Than sneham nithyam ullhathe Than kripa sthiram ullhathe
Than vaagdaththangalh okkeyum Eppozhum thaan nivarththikkum

13(20)

Sarva maanushare! parannu - paadi
Santhoshaththodu vandichchiduveen!
1. Sevippeen aanandicchhavane geetham
Chelodu paadi than mun varuveen
Sarva loka naadhan Yehova - ithu
Chanthamodaarththu vandichchiduveen . . . Sarva
2. Namme nirmichchavan Yehova! - thanne
Naamavan aadum janangalhumaam!
Than mahathwaththe paadi ningal - innu
Than griha vaathilkkakaththu vareen! . . . Sarva
3. Naama keerththanam paadiduveen - ningalh
Nandiyodulh praveshichchiduveen,
Naadhanaaya threeyeka Daivam - ethrra
Nallavan ennu chinthichchiduveen! . . . Sarva
4. Ethrra kaarunya shaali paran! - sathyam
Ennum thanikkullha-thennarriveen!
Kristhanum thaathaath-maakkalkkume - nithyam
Keerththiyundaaka Halleluiah - amen . . . Sarva

(*Mosha Vatsalam*)

14(21)

Varuveen naam Yehovakku paaduka - raksha
Tharunna jeeva paarrakkaar - theeduka!
Thiru mumbil sthuthiyodaadaravaai chennu naamella - varum sankeerththenangalho - dorumichchaarththu ghoshikka . . . Varuveen
1. Yehova - yaayavan mahaa Daivam - avan
Sakala devakalkkum mel raajan
Mahiyin thaanidangalh avante - kaiyyil
Maheedharo - nnathangalhum thante
Mahodadhiyum avante vakayaakunnu thaanathu
Padachchithu karayeyum mahaan kaikalh mananjithu . . . Varuveen

2 Varuveen naam thozhuthu vandikkuka - Deva
Thiru mun chennu naam muttu kuththuka
Paran namme padachchavan aakayaal - thanne.
Paran nammude Devan aakunnu!
Karuththan mechchilin janam - karaththin aadukalh naam than
Swaraththe ningalhinganu - swaraththh-odinnu kelhkkuveen . . . Varuveen

3 Porulh vivaadamaam mereebaayilum - arthdham
Pareekshayaakunna massa naalhile
Marubhoovinkelum enna polave - ningalh
Kaddinam aakkaruthullhamannente
Karaththin van pravarththikalh - marichcha ningalhin acchar
Darshichchaarreyum enne - pareekshichchangu shodhichchu . . . Varuveen

4. Enikku naalpathaanda vamshaththodu - rasam
Janichchillayavarullil thetthunna -
Janavum en vazhiyarriyaaththorum - ennu -
Mozhinjen swasthatha - yinkal - aayavar
Anhanjul - pookayillennu chinaththod aanhayittu njaan
Dinamennum threeyekane - vanhangi vaazhththidaa-maamen . . . Varuveen

(*Yusthus Joseph*)

15(22)

Yeshu sannidhi ma ma bhaagyam!
Klesham maatthi mahaa—santhosham nalkunna—

1. Shudhaathmaav-andudinam ennullhil vasichchenne
Praarthippaan padippikkum-Nerameppozhum— Yeshu
2. Daiva vachanamathil dhyaanichcheeduvaanathi-raavile than paadam prraapikkunneram— Yeshu
3. Paapaththaalashudhannaai theerum samayamanu-thaapa hridayamode njaananhayumpolh— Yeshu
4. Lokachinthakalh aakum bhaarachchumad-athinaal aakulppettu thalharnneedunna neram— Yeshu
5. Dhukkangal hridayaththe mutthum thakarththidumpol
Okkeyum sahichcheedaan shakhti nalkunna— Yeshu

6. Yaathoru samayamen andhathayathu moolam
Paadayarriyaathe njaan valayumpol— Yeshu
7. Thakkasamayamella muttum prayaasavum than
Makkalkku theerththu koduththeedunnoren— Yeshu
8. Shathrruvin paareekshayen nere vanneedunnoru
maathrrayil jayam nalki rakshichcheedunna— Yeshu
9. Mannidam athilente kannhadanjathin shesham
Ponnuloka vaasaththil ennum ennekkum— Yeshu

(*T.D. George*)

16(23)

Nin thiru mukha shobhaye-Dinam
Thorrume Kaanhenhame . . . . .Nin
1. Yeshuve! Nin thanka mukham-Aasa daasanekume
-dinam thorrume
2. Kandidumpol undenikku-venduvolham aashrayam
-dinam thorrume
3. Ennilunharvundaho! Nin-kannhil nokkunnudane
-dinam thorrume
4. Yesu Jeevikkunnathalee daasan jeevichcheedume
-dinam thorrume
5. Shakthi ennil Perukkunnu nin-shakthiyerrum aaviyaal
-dinam thorrume
6. Ullam-ennil jvalichcheedum nin-ullhin sneham
orththangu
-dinam thorrume
7. Paapa sneham parithyajippaan paapahaari naadhane
-dinam thorrume
8. Daiva sneham perukiduvaan-divya daanamekuka
-dinam thorrume
9. Thejomayanaam nin shobha-thejassodarulh deva
-dinam thorrume

17(24)

Tune -PRRAARDTHANA KELKANHAME. . . .

Aashisham nalkanhame - Mashihaaye
Aashisham nalkanhame

1. Eeshane! neeyenye aashrayam - aarullhu?
Aashritha valsalane! anugraha maari
ayakkanhame!
. . . Aashisham

2. Aagrehikkunnavar - kkaayi ninne - thanne
Sheekhram nee nalkidume
Sandehami - llorthitha - kenchidunnen
. . . Aashisham

3 Aashrayam nee thanne daasaraam njangalhkku
Vishrutha vandithane ! ninne - thanne
sheekhram nee nalkanhame
. . . Aashisham

4. Kaashinu polumee daasarkkille vila
Maashillaa vallabhane! nin naamaththil daasare
kelhkkename
. . . Ashisham

5. Raajakumaarane! poojitha poornhane!
Sarva - janeshwarane anaaratham kaaththarulhum
parane
. . . Aashisham

6 Jhejassinaal ninte daasareyaake nee
Aascheryamaai nirrekka nin naamaththe
vaazhththi - pukazhththiduvaan
. . . Aashisham

(*T.J. Varkey*)

18(25)

Anugraha - kkadale ezhunnellhi varikayi -
nnanugraham adiyaaril alhavenye pakaraan

Pichchalha sarppaththe nokkiya manujar -
kokkeyum anugraha jeevan nee nalkiye . . . Anu

1 Ennil ninnu kudichcheedunnor vayatthil
Ninnanugraha jela nadi ozhukum ennarulhi nee
Pandrand-apostholan-maaril koodaadyamaai
Penthakkosthin - naalhil ozhukkiya van nadi . . . Anu

2. Aathma maari koodaathengane jeevikkum?
Deshangalh varandupoi Daivame kaanhane!
Yovel prravaachakan urachcha nin vaagdaththam
Njangalhil innu nee nivriththi - yaakkeedanham . . . Anu

3. Parishuddha kaaryasththan njanglhil vannella -
kkurravukal theerkkanham karunayayin nadiyel
Veettilum naattilum vazhiyilum puzhayilum
Evarkkum anugraham adiyangalh - aayidaan . . . Anu
4. Marupradesham paattodu-llasichchaanandi-
chchedanu thulyamaai sugandhangalh veeshanam
Peeshon geehon nadi hiddekkal fraththathum
Mediniyil njangalhkkekanam Daivame . . . Anu
5. Kurudenmaar kaanhane! chekidenmaar kelhkkane!
Mudanthullhor chaadanhe! oomenmaar paadanhe
Veendeduththor - ellaam koottamaai koodi nin
Ethirelppin gaanangalh ghoshamaai paadanam . . . Anu
6. Simhangalh kerraatha vazhi njangalh - kkekanhe!
Dushta mrigangalhkku kaadukalh aakalle!
Raaja maarge njangal paattodum aarppodum
Kurishinte kodikkeezhil jayaththodu vaazhaan . . . Anu
7. Seeyon yaathrrakkaare, Daivame orkkanhe!
Vazhimadhye avarkkullha sankadam theerkkanhe!
Varumennarulhiya ponnu kaanthaa! ninte
Varavinu thaamasam melilundaakalle . . . Anu

(*Mooththaampaakal Kochukunju*)

19(26)

1. Vannidenham Yeshu naadha! innee yoga madhye nee
Thannarulhka nin varangalh nin sthuthi kondaaduvaan.
2. Maannidaththil vanna naadha! ponnu thiru meniye!
Nandiyoditha nin daasar vannu koodunne mumpil.
3. Thaathane kripaanidhe! sreeyeshu naamam moolame
Thannidenam aathmadaanam prraarthana
cheitheeduvaan
4. Veda vaakyangalhe innu modamodul - kkollhuvaan
Thaathane! thurrakka engal ullhathe thrikaikalhaal
5. Paapamokke etthuchonnu mochanam labhichchidaan
Paapabodham eki innanugrahikka Daivame!
6. Innu nin thiru vachanam ghosikkum nin daasanum
Ninnanugraha nirravin shakthiye nalkeedenham.

(*T.K. Joseph*)

20(27)

1. Varasundara paramandala paraneshu naadhane
Vannarulh swaamin!
Sthuthi mangalham jaya mangalham
Ninakke Yehovaaye!
2. Dhara mandalam paramandalam
Srishti cheitha Devane! vannarulh - swaamin! . . Sthuthi
3. Nara Devane - guru naadhane
Nara raksha karththane vannarulh swaamin . . . Sthuthi
4. Pashukkoodathil - muzhukkaadathil
Naranaaya karththane - vannarulh - swaamin! . . Sthuthi
5. Nararkkaayoru - beliyaaya De -
vane preeya karththane vannarulh - swaamin! . . Sthuthi
6. Murrivanchinaal - nara pancha paa -
thakam theerththa karthane! vannarulh -
swaamin! . . . Sthuthi
7. Thava bhaktharin - japam thaathan mun
Shubhamaakkum karththane! vannarulh -
swaamin! . . . Sthuthi
8. Paramaasanam - karunhaasanam
Vazhi nin sabhayithil vannarulh - swaamin! . . . Sthuthi

21(28)

Tune -ENTE PRAANASAKHI YESHUVE

1. Anputhingum dayaaparane!
Empamerrum nin paadaththinkal
Nin paithangalhadiyaaritha
Kumpidunne yanugrahikka
Varika-Varika-Ee
Yo-gamadhye
Choriyenham Ninnathma varam
Parishuddha paraaparane!
2. Onnilerreyaalhukal Ninte
Sannidhaanaththinkal varumpolh
vannu cherumavar naduvil
Ennu chonna dayaaparane!
3. Ninnude mahathwa sannidhi-
yenniye njangalkkaasrayamaai

Onnumille-nnarrinjeeshane!
Vannitha njangal nin paadaththil
4. Thirumunpil vanna njangalhe-
Verruthe ayachcheedaruthe!
Tharanham Nin kripaavarangal
Nirravaai parane! dayavaai

(P.V. Thommi)

22(29)

'THERE SHALL BE SHOWERS OF BLESSING'

1. Aashissaam maariyundaakum Aananda vaagdaththame
Melninnu rakshakan nalkum Aashwaasa - kaalangalhe
Aashissaam maari Aashisham peyyaname
Kripakal veezhunnu chaarri Vanmazha tha! Daivame!
2. Aashissaam maariyundaakum Veendum nal
unarvundaam
Kunnu pallhangalhinmelum Vanmazheyin
swaaram kelh . . . Aashissaam
3. Aashisham maariyundaakum Ha! Kartha! njangalhkum
thaa
Ippolh nin vaagdaththamorththu Nalvaram
thanniduka . . . Aashissaam
4. Aashissaam maariyundaakum Yethra nanninnu peikil
Puthrrante peril thannaalum Daivame!
innerathithil . . . Aashissaam

(L. Nagel)

23(30)

1. Yeshu naadha ! Neethisuryaa
Ekanham Ninnaathma daanam
Daasarilee samayaththil Naadhane !
Sarva maalozhichchu Divayadaanam Nalkuka (2)
2. Innu Ninte sanniddhiyil
Vannirikkum njangalhe Nee
Ninte Divyaashisham Nalki paalika - sarva
Maaya chintha doore neekki kaakkuka !

3. Ithrra naalhum nin kripaye
Vyarthamaakki theerththu poye
Aththalellaam neekki nee kaithaanguka ninte
Sathya bodham njangalhil nee nalkuka !
4. Aathma daathaavaaya ninne
Swantha maakki theerththiduvaan
Aathmadaanam njangalhil nee nalkuka ! sarva
Svaartha chiththam doore neekki kaakkuka !
5. Ninte sneham arrinjittu
Ninne snehippathinaayi
Sneha heenar aayavaril vegame - Nithya
Sneharoopanaaya ninne kaattuka !
6. Nee pozhikkum then mozhikal
Njangalhullhil aakkiduvan
Paaram kothi nalkidenham Daivame - Ellaam
Cheithu nalla daasaraayi ththeeruvaan
7. Nalla pankayullhathine
Njangalhellaam eduththeedaan
Nalladaanam adiyaarkku nalkenham - Aarum
Vyarthamaayi ppoyidalle Daivame

(*Mooththaampaakkal Kochukunju*)

24(31)

1. Saannidhyam aakenham - karththaadhi karththaave!
Ee yogam innu kelhkkenam nin shakthi vaakkine
Jeevan nalkeedenam vandikkum nerame
Aashirvaadam nalkidenam kaarunya vaaridhe!
2. Saanidhyam aakenham - nin naamam vaazhatte!
Nin sneham oro nenchakam jwalichchu veeshatte
. . . Jeevan
3. Saannidhyam aakenam - nin vaakyam kelhkayil
Nin aashirvaadam nalkenham - jeeva viswaasaththil
. . . Jeevan
4. Saannidhyam aakenham nin aathma shakthiyum
Mahathwam nintethaakenham njangalhkku rakshayum
. . . Jeevan

25(32)

1. Deva ! Deva ! Thrriloka naadha !
Lokoddharaka ! kristho ! Deva !
Daasaraam engalhe kaaththu rekshikkanhe - Devaa
2. Aazhi meethe nadanna deva
Anchappam konddayyaayiraththe
Athisayakaramaai poshippichchavane ! - Devaa
3. Kaanaavile Kallyaanha virunnil
Shuddha jelaththe veenjjaakki theerththa
Kaarunhaa nidhiye ! kaniyenham dinavum - Devaa
4. Maanavare reksha cheivaan
Mulmudi shirassil vahichchum kondu
kurishathilerri - jeevane vedinja - Devaa
5. Naadha ! mamagathi neeye thaatha
Aarththa jenangalhk ekaalambam
Neeyennye aarullhu deenadayaalo - Devaa
6. Ninte raajyam - vegam varane !
Nithyaananda - moksham cheraan
Bhaktharaam daasare - anugrahichcheeduka - Devaa

26(34)

'JESUS THE VERY THOUGHT OF THEE

1. Yeshuve dhyaanikkumbol njaan, Sandushtamaanasan
Yetthavum aanandam avan Yethra manoharan.
2. Hridayam athinnee vannham, Maadhuryam yerrunna
Yaathoru naamam - illa swar Bhoothalangalhilum.
3. Priyam yerrunna naamame, Eeyulakil vannu
Swantha - raktham athaalenne Veendaruma - naadhan.
4. Saurabhyam - ullha naamame, Paarin dhukhangalhil
Aashwaasam - ekunna naamam Vishwaasik - eppozhum.
5. Thannodullha samsargam pol Innihaththil oru
Bhaagyaanu - bhavam illathu Swargam thanne noonam.

27(35)

Yeshu mahesane njaan chinthippathen
Ullhaththi naanandame -

1. Eesanude thiru sannidhi chernnini
visramam cheithu thante thiru mukham
kaanmath athyaanandame— .... Yeshu
2. Vaana sainyangalkkum maanusha jaathikkum
Oonamillaathe ninne varnnhikkuvaan
Saadhyamathaakayille— .... Yeshu
3. Maanusha rakshaka ! Ninnude naamam pol
vaanilum bhoomiyilum ille oru
Naamam ninappathinnu— .... Yeshu
4. Ullham nurrungiyorkkullha prathyaashayum
Nalla prasaadavum nee sarvesvara !
Saumyatha ullhavarkke— .... Yeshu
5. Ethrra dayaaparan veezhunnavar kkeshu
Ethrra nalla gunhavaan thedeedunna
Marthya ganhangalkku thaan— .... Yeshu
6. Kandeedum maanavarkk enthoraahlaadam nee
Unddo Naavum penayum varnnhikkuvaan
Aa Nalla sandharbhaththe— .... Yeshu
7. Yesuvin snehamath enthennu cholluvaan
Aasvadichchorkkallaathe mattharkkuma
Saadhyam arrinjjiduvaan— .... Yeshu

(Rev. T. Koshy)

28(36)

1. Sreeyeshu naamame thru naamam - ithu
Bhoolokam engum modam nalkum naamam
2. Paapikalhe raksha cheiyum divya naamam
Parithaapikal kkaasvasm nalkum thiru naamam
3. Paapa bhaaram neekkidum vishuddha naamam
Paapa bandhanam thakarththidunna sathya naamam
4. Ennile paapangalhellaam theerththa naamam
Ente manna budhi neekki shuddhi cheitha naamam
5. Mallanaam pishaachine jayichcha naamam
Allalellam than shirassilettha naamam—Ente
6. Jeevane paapikalkaai chorinjja naamam
Puthu jeevane nalkiyaasvasippichcha naamam
7. Nithya moksha paathaye thurranna naamam
Sathya bhaktharil pramodam nalkum naamam

8. Akshayaathma maari chorinjjidum naamam
Thante vakshassil prajakalhe chumakkum naamam -
Shreeyeshu

(*T.J. Varkey*)

29(37)

Yèshu ennullha naamame—lokam engum vishesha
naamame
Naasham undaakkum paapa naasham varuththaan
Parameshan jagaththil marthya vesham dharichchu
vanna
. . . Yeshu

1. Munnam Gabriel vinh doothan—chonna
Moksha daayaka naamame
Kannimarriam kettu kaaththirunnu vilhichcha
Mannidaththengum bhaagyam varuththum
vallabha naamam . . . Yeshu

2. Aarkkum chollaakunna naamam—engum
Aaraadhippaanullha naamam
Peykkum peyin padakkum bheethi cherkkunna naamam
Moorkha paapikalkkum vimoksham nalkunna
naamam . . . Yeshu

3. Mannar chakravarththikalhum—vaazhthi
Vandichchidum mahaa naamam
Vinnhin geethaththin naamam vedaantha saara naamam
Punnhyam peruththa naamam bhoovil prashastha
naamam . . . Yeshu

4. Vinh mannhum cherthidum naamam—japam
Vinnhil kondaadunna naamam
Nanma nidhipara nin nyaayam neethi kripakkum
Unhmayaam saakshiyayitt—uyarnnu thoongiya
naamam . . . Yeshu

5. Kal nenchudakkunna naamam—
Manakkaadaake vettunna naamam
Ennum puthiyathupol erre madhura naamam
Thannil pala saarangal dharichchirikkunna
naamam . . . Yeshu

(*Mosha Vatsalam*)

30(38)

Haa ! koodi naam - ellaarum chernnu pukalh
kondaadanham—swarga
Vaathilaakum Yeshu - naadhane vaazhththi - paadanham
1. Vedenappedum yezhakalh - kazhelu theeruvaan—vannu
Mediniyathil maanushyaa - vathaaramaarnnitha. Haa !
2. Maanavar vaazhththi - ppaadunna karththanaaya thaan—
dushta
Maanavan eederruvaan oradimayaayitha . . . Haa !
3. Aaderavatthu bhoomiyil verriyaraam narar—mara—
naadhhikalh - ozhivathinnu thaanhu - Devanum. Haa !
4. Senakalhin adhipathi avanennaakilum—nara
Jeevane meelhaanavan thannuyirine vittaan . . . Haa !
5. Daarunha - maranhaadhiye marichch amarththinaan—
Bhoo—
mandalaththil - ninnuyirththu vinnhileththinaan.
. . . Haa !
6. Paapikalhkku pithaavinod - irannu mochanam—nija
Paada - sevaka - janangalhe raksha - cheyyunnon.
. . Haa !

For Hymn **(39)** *Please turn to Page 196*

31(40)

Athishaya kaarunhya mahaa daivamaayone ! (2)
- Yeesho !
Aayiram naavin varam tha nin sthuthi paadaan
1. Naayakane ! Rakshakane nin kripakkaai sthothram
Naadarrike nee paadiduvaan nee thunhakkenham -
naadha !
2. Engum bahumaanamullha nin thirunnaamam - Yeesho
En bhayangal sankadavum neekkum ennekkum naadha !
3. Impa sangeetham thiruper paapikalhkellaam - Jeevan
Illaayennu vannavarkku jeevan nin naamam - naadha
4. Paapa kuttham shakthi adhikaaravum neekum - Yeesho !
Paapiyaamen perku raktham vaarththa nin punnhyam -
naadha !
5. Nin swaraththaal kaazhcha kelhvi shakthi aarogyam -
ellaam
Nishchayam paapikku kittum raksha karththaave - naadha

6. Oomakalhe paadiduvin ! Andhare kaanhmeen ! mahaa
Unnathanaam rakshakane vazhthi kondaadeen - nithyam
7. Kodikalhaayidum swarga vaasikalhodu-koodi
Paadi yeshu naama sthuthi njangal kondadum - naadha !

(*Mosha Vatsalam*)

32(41)

1. Nithya vandanam ninakku sathya Daivame !
Sthothrravum jayavum yogyam—athyunnathane !
2. Marthya kulaththin srishtaave ! —nithya pithaave !
Sathya vishwaasikalh cheyyum—sthothram ninakke.
3. Ethrrayo manoharam nin krithyangalh ellaam
Chithrramathi—chithramava—ethrrayo sreshtam !
4. Kerubukal madhye vasikkum sarva shakthane !
Urviyengum vyaapichchidum—ninekkennum sthothram.
5. Maanava - kulathin paapam—mochanam cheivaan
Heenamaam kurishin shaapam—theertha parane !
6. Thannil vishwasikkunnava - rkk ennekkum moksham
Thannarulhaan—unnathathil—chernna parane !
7. Sarva behu—maanam sarva mahathwam sthuthiyum
Sarveshwaran aaya Yehovaikku thaan—Amen !

(*Mosha Vatsalam*)

33(42)

1. Karunhaakaranaam parane ! - sharanam
Kani visha harane ! thiru kripa sharanam
Kaaththarulka sharanam - threeyeka !
Karalhalinjeetenhame - kripaalo !
2. Arunodayamarul vadive sharanam
Alpha omegaave ! sharanam
Arul varada ! sharanam threeyeka !
Aasisham arulenhame - kripaalo !
3. Adhipathi vedanaadha ! sharanam
Aadhikal theerkkuka thaatha ! sharanam
Athigunhane ! sharanam threeyeka !
Aamayam neekkanhame - kripaalo !

4. Sharanam sharanam sharanam - naadha !
Thiru arul chorika iththarunham thaatha !
varanham kripa tharanaham - threeyeka !
Duritham akattenhame - kripaalo !
5. Nithya ! suravara Deva ! sharanam
Sthuthyam Eeso mashiha ! sharanam
Sathyaathman ! sharanam threeyeka !
Padhyam varam arulhka - kripaalo.

(*David Issac*)

34(43)

1. Paradeva - swarga - puradeva ! Bahu
Varadeva ! Panka - haradeva ! Yeshudeva !
2. Paralokam vittu - naraloke oru
cherrubaalan aaya - parasuno ! Yeshudeva
3. Aanandame paramaanandame - Sada
Aanandame ninake - vandanam Yeshudeva!
4. Halleluia pithaavi - nalleluya nithyam
Halleluia engum - Halleluia - Amen
5. Elohim thiru suthan immanuvelinnum
Ee lokam paralckam engum Hallelu -yaamen
6. Shuddh aathmaavinum nithyam - Halleluiah
Pari shuddhaathma devanennum - Halleluiah - Amen

(*Mosha Vatsalam*)

35(45)

1 Naadhane ! en Yeshuve ! Halleluiah—Amen
2. Thaathanaam en Daivame ! Halleluiah—Amen
3. Maa parishuddhaathmaave ! Halleluiah—Amen
4. Daivame ! thriyekane ! Halleluiah—Amen.

(*Mosha Vatsalam*)

36(47)

1. Senakalhin - Paran Yehova
Parishuddhan - Parishuddhan
Parishuddhan - Amen

Thiru mahathvam - Nirranjidunnu
Paarilengum - Halleluiah
2. Sarva shakthan, paran yehova
Parishuddhan - Parishuddhan
Parishuddhan - Amen
Irunnavan thaan - Irikkunnavan
Varunnavan thaan - Halleluiah

(*Mosha Vatsalam*)

37(49)

Sthuthipin sthuthipin Yeshu devane
Halleluiah paadi
Sthuthipin sthuthipin, Yeshu devane
Sthuthipin Lokaththin - Paapaththe neekkuvaan
Adhipannai Vanna - daivakunjaadine—sthuthi
1. Karunha nirranja Kannhullhonavan - than
Janaththin karachil
Karalhalinju kelkum kaathullhon -
loka paapa chumadine
Shirassukondu chumannozhippathinnu
Kuriseduththu gol - godhaavil poyone—sthuthi
2. Vazhiyum sathyavum jeevanumivane -
Avanarikil varuveen
Vazhiyum aasvaasam ekume, avan -
paapachchumadozhichavan
Mazhayum manjum peyyumpolhullhil kripa
Pozhiyume megha - thoonhil ninnu paadi—sthuthi
3. Marichchavaril ninnaadhyam janichavan -
Bhoomi raajaakkanmaare
Bharichchu vaazhum Ekanaayakan -
namme snehichchavan, thiru -
Chchorayil kazhuki - nammeyellaam shuddhi -
Karicha visvastha - sakashiye ninachu—sthuthi
4. Ezhu pon nilavilhakkukalhullhil - Nilayanki dharichum
Ezhu nakshathram valam kayilum maarvil -
ponkacha poondum
Vaayiliru muna vaalhu magni jvaala -
pole kannhumullha - maanava makane—sthuthi

5. Kaalukalh ulayil kaachchippazhuppicha -
nalla pichchalha- koththathum,
Chelodu mukhabhaava maadithyan -
shakthiyodu prakaashikkum
Poleyum thala - mudi dhavalha ppanji
Poleyumirikku - nna daiva - puthrrane—sthuthi
6. Valhare vellhaththinnirachilkkoththathum -
Shavakallarrayil ninnu
Velhiye marichoru yirthu varuvaanaai -
thakka vallabham- ullhathum
Elhiya - janam chevikolvathumaaya
Valiya gambheera - shabdavum - ullhone—sthuthi
7. Valiya daivadoothante shabdhavum -
devakaahalhavum thante
Vilhiyoditakalarnnu muzhangave -
vaanalokathil ninneshu
Jvalikkum agnime - ghathil velhippedum
kalangum dushtar: than makkalhaanandikkum—sthuthi.
8. Mannava mannanaakunna mashihaaye -
Mahaa senayin karththane
Mannhum Vinnhum padachchavane - manuvele -
Manu - nandane para -
Nandane maery - nannanane raaja -
nandanane ningal - nanniyodu paadi—sthuthi
9. Halleluiah paadi sthuthipeen yeshuve -
Yeshu naamaththinu jayam
Allalellaa - mavan - akale kalhayume -
Yeshu raajaavi noshanna
Nallavanaam eshu naadhan varum, sarva
Vallabha Yeshuve Vegam varenhame—sthuthi

(*Yusthoos Joseph*)

Fôr Hymn **(51, 52)** *Please turn to Page 196, 197* 38(55)

Yeshu - mahonnathane ninakku
Sthothram - undaakayennekkum - aamen.
1. Neecharaam njanglhe veendiduvaan Vaanalokam
vedinjodi vannu
Thaanhu naraakrithi poondathine
Kaanhuvaan nee kripa cheyanhame.

2. Vaana - senaadhi - kalhin sthuthiyum
Aanandammaam swarga - bhaagyamathum
Heenaraayeedumi njangalhude
Oonam - aaketthuvaanai vedinju
3. Bhoothalam chutthi nee sanjarichchu
Paapikale - arike vilhichchu
Neethiyin maarga - mellaam - urachchu
Vedena - etthavum nee sahichchu.
4. Paapa - nivaarananaaya ninmel
Paapam - asheshavum - etthu - kondu
Paapabelikku nin chora chinthi
Paarin maddhye maraththil - marichcu.
5. Ee - uppakaaram - ente manassil
Raapakallorththu - ninnod - anhanju
Loka - imbangalhe thallhiduvaan
Nee kripa cheika dinam prathime.

(T.J. Varkey)

39(56)

Vandanam Yeshu para ! Ninakkennum vannanam Yeshu para !
Vandanam cheyunnu ninnadiyaar thiru Naamaththin - aadaravaai.
1. Innu - nin sannidhiyil Adiyaarku vannu cheruvathinaai
Thanna nin - unnathamaam Kripakkabhi vandanam cheithidunnu
2. Nin rudhira - mathinaal Prathishtichcha jeeva - puthu - vazhiyaai
Ninnadiyaarku Pithaavin sannidhau vannidaame sathatham.
3. Ithra mahathwam - ullha Padaviye ippuzhukkal kkarulhaan
Paathrathayethum - illa Ninte kripa yethrra vichithramaho.
4. Vaana dootha ganangal Manohara gaanangalhaal sathatham
Oonamenye pukazhthi Stuthikkunna vaanavane ninakku.

5. Manneril mannavan nee Manu koolathinnu rakshaakaran nee
Minnum prabhaavam - ullhon Pithaavinnu sannibhan neeyallayo.
6. Niyozhike njangalkku Suraloke—yaarullhu jeeva naatha !
Niyozhike - ihaththil Matthaarum - ill - aagrahippaan parane.

40(57)

1. Karththaavine naam sthuthikka He ! Daiva—makkalhe
Santhoshaththil naam arpikka sthothraaththin beliye—
Naam sthothrram sthothram sthothram kazhikka
Sthothram - sthothram - naam sthothram kazhikka
2. Vishudha sneha bandhaththaal ore shareeramaai
Naam cherkka pettathaakayaal cheruveen sthuthikkaai
. . . Naam . . .
3. Pithaavu ekajaathane namukku thannallo
Haa snehaththin agaadhame ! ninne aarayaamo?
. . . Naam . . .
4. Naam priyappetta makkalhaai vilhichchapekshipaan
Than aathmaave achchaaramaai namukku nalki thaan
. . . Naam . . .
5. Ente thottam polithaa or than vachanangalhaam
Vishishta phalam sarvadaa ishtam pol bhakshikkaam
. . . Naam . . .
6. Ee lokaththil chinthakulam Daivaasrithark illa
Than paithangalhin aavshyam thaan karuthum sada
. . . Naam . . .
7. Karththaavin - naamam nimiththam aneka kashtavum
Neridumbozhum dhanyar naam illoru nashtavum
. . . Naam . . .
8. Ee vithakkunna kaalam naam chilappolh karayum
Pithaavo kannhuneerellaam thudachchu kalhayum
. . . Naam . . .
9. Than nithya raajyam nalkuvaan pithaavin ishtamaai
Than mukhaththin munpaake thaan nirththum than sthuthikkai . . . Naam . . .

(V. Nagel)

For Hymn **(58)** *Please turn to Page 197*

41(59)

Tune-VAAZHTHUKA NEE EN MANAME.....

Sthothrram cheyyum njaanennum rakshithaave!
maathrram vaazhththum njaanennum
Paathrramallaathulha chellhaamadiyane
Paarthivane ! ninkal chertha kripakkaayi

1. Mannan Daavidin sudhane ! vannudichcha mannanaam maanuvela
Sannahamodennum sannidhau paaduvaan
Unnathane ! enne ninnilaai kaakenham. .Sthothrram . . .

2. Athishayamullhavane ! athirattha anugraha vaaridhiye !
Adhipanaam Yeshuve ! akhileshanandana !
akhilarnaayakane !
Akhilaanda karththaave ! . . .Sthothrram . . .

3. Adiyaane veendavane Adimaye modiyil theerththavane
Jedaththil kudikollhum adiyaane ninnude kodikkeezhil naalh thorrum
jayaththodu kaakkenham . . .Sthothrram . . .

(*Mullasseril John Easow*)

42(60)

Tune - PRRAARTHANA KELKANHAME

Sthothram enneshupara ! nin naamathe
Maathrram pukazhththunnu njaan -

1. Aarththikal Theerthth enne
Cherththiduvaanaayi
Paarththalam thannil vanna
Karththaavine maathrram pukzhthtunnu njaan - Stho

2. Jeevane nee eni-
kkaai vedinj ennude
Jeevane veendathine
Ninachchu nin - naamam, pukazhththunnu njaan - Stho

3. Paavana loke en
Jeevaneyum kondu
Raappakal vaanidunna
Kripaalo nin - naamam pukazhththunnu njaan

4. Jeevane neeyennil
Raappakal nalki nin
Aaviyaal kaaththidunna
Kripaalo nin - naamam pukazhththunnu njaan
5. Thaatha suthaathmana -
Naarathavum sthuthi
Neethiyin suryane ! nee
Prakashamaai - vannidukennil sada - Stho

(*T.J. Varkey*)

43(61)

Sthothrram Yeshuve ! sthothrram Yeshuve ! ninne--
Maathrram nanniyode ennum vaazhththipaadum njaan
1 Daasanaam - ente Naasham akatthaan
Nara - vesham - aayavatharichcha Daiva jaathane !
. . . Sthothram . .
2. Paapaththinnude Shaapashikshayaam - Daiva -
Kopaththeeyil ventherinja Jeeva - naadhane !
. . . Sthothram . . .
3. Shathrruvaam - enne nin Puthrranaakkuvaan ennil
Cherththa nin kripakk - anandam sthothram Yeshuve
. . . Sthothram . . .
4. Aarththikal theerththa Karunhaa - samudrame ! ninne
Sthothram - chaivaan enne ennum Paathrranaakukka
. . . Sthothram . . .
5. Jeeva - naadhane ! Deva - nandana ! ninte
Jeevan - ennil thannathinaai Sthothram Yeshuve
. . . Sthothram . .
6. Naasha - lokaththil Daasanaam - enne salprra -
Kaashamaai nadaththidenham Yeshu - naadhane !
. . . Sthothram . .

(*P.V. Thommi*)

44(62)

Yeshu - naadha ! nin - kripakkaai Sthothrram - ennekkum
Eeshane ! nin naamamente Klhesham - akatthum
. . .Yeshu

1. Naashamaya - naayorennil Jeevan - arulhaan - van
Krushine vahichch apa - maanam sahichchoru
. . . Yeshu
2. Paavanamaam neethiyil njaan - ennum - irippaan - ninte
Jeevanil - oramsham - enikkekiyathinaal
. . . Yeshu
3. Nin hridayam thannil - enne Mun - kurrichchappolh
En jananam thanneyum njaan - annarrinjille
. . . Yeshu
4. Than - jada - shariramaranham Nimiththam nee
Nin - pithaavod - enne nirappichchathu - moolam
. . . Yeshu
5. Ethrra - kaalam nin - kripayae Vyarthdhamaakki njaan
Athrra - naalhum - andhakaaram Thannil - irunnen
. . . Yeshu
6. Jeevalathayaaya ninnil Njaan nilanilpaan - ninte
Jeeva rasam ennil - ennum Thannu paalikka
. . . Yeshu
7. Visramadeshaththili njaan - eththum - varekkum - ninte
Visrutha - kripakalhenne Pinthudarenham
. . . Yeshu

(*K.V. Simon*)

45(63)

Parishuddha - parane - sthuthi - ninakku - sura
Lokam vittavane sthuthi - ninakku
Thiru - manassaalee - dharayil - vannone
Karunhakkadale - sthuthi - ninakku . . Pari
1. Periyashathru-vinaal naraganamaake
Kara - kandiduvathi-nnarriyaathe
Thirinju - vazhi - vedinju nadannu valanjidunna-
Tharrinju than thirumanam kaninjone
2. Neethiyin - surya ! nikhilesha ! nin - thri-
ppaadamallaathoru gathiyetho !
Bhoothala durithangalh akhilavum shirassil nee
Chumannozhichchathine njaan marraveno ?
3. Paapiyin - balame ! manuvela ! - thannil
Chaaridunna varodanukoola !

Kopaththeeyathil veenhu muzhukaathe enne
Kaavalcheitheeduka dinam - thorrum
4. Periya shathrruvinaal narakaagni kkida
Varuvathinidayaai vannidaathe
Arumarakshakane - thiru kripayaalenne
Parishuddhan - aakki nin - padam - cherkka

(T.J. Varkey)

46(64)

1. Aadukalhkkuvendi jeevane vedinjathaam
Devaattin -kuttiye ! ninakkananda vandanam
2. Kaadu - neelhe - odi - aadalod uzhannidum
Kunjaadukalk - abhayamaam nin - paadam vandanam
3. Bheethipokki aadukalhkku - mun - nadannu nee
Sampreethiyaai - nadaththidum - kripakku - vandanam
4. Pachcha - mechchilum - prashaantha - thoyavum sadaa
Nee veezhchayanniye - tharunnath - orththu - vandanam
5. Thaatha Puthrran aathmanaam thriyeka Daivame
Sarvaathmana ninakk anantha keerththanam sadaa

(T.J. Varkey)

47(65)

Parama dayaalo ! Paadam Vandaname
Paalaya deva ! Paadam Vandaname
1. Paadaara vindame - Parane ! Gathiye
Paalayamaam paramesha kumaara !
Paalaya deva ! Paadam Vandaname
2. Loka rakshaakara ! Shoka nivaaranha !
Aakula maakave pokkum sarvesha
3. Aadhaaramatthava - rkkaalambaname !
Aananda daayakane ! Manuvelaa !
4. Neethiyin Suryane ! Karunhaakarane
Aadiyanaadiyen thaathanum neeye
5. Thaatha suthaathmane ! Parikeerththaname
Paadamathil panhiyunnaham Amen

(T.J. Varkey)

48(66)

Jeevane ! enjeevane ! namo ! namo!
Paapikalka - mithaananda Pradanaam kripaakara ! nee
Vaa - vaa - vaanor vaazhththum - naayaka njangalhil - vaa

1. Paapa naasha kaarana namo ! namo ! Jeevan - atthavaril kaninja
Niraamaya ! varadaa ! nee Vaa - vaa - vaanor vaazhththum naayaka. . .njangalhil

2. Sarva loka naayaka ! namo ! namo !
Jeevanatthavaril Kaninja-Niraamaya ! Varada ! nee
Vaa-Vaa-Vaanor Vaazhththum naayaka.... njangalhil

3. Jeeva - jaala - paalaka ! namo ! namo ! Divya - kaanthiyil shobhichchandhatha
Maatthum bhaaskra ! nee Vaa - vaa - vaanor vaazhththum naayaka . . .njangalhil

4. Mannavendra ! saadaram namo ! namo ! Manukulaththini valiya raksha nal -
kiya dayaapara ! nee Vaa - vaa - vaanor vaazhththum naayaka . . .njangalil

(*T.J. Varkey*)

49(67)

1. Ennodullha nin sarva nanmakalhkkaayi njaan
Enthu cheyyendu ninakkeshu para - Ippolh

2. Nandi kondente ullham nanne nirrayunne
Sannaahamode sthuthi paadidunnen - Deva

3. Paapaththil ninnu enne koriyeduppaanai
Shaapa shikshakalettha Devaathmaja - Maha

4. Enne anpodu dinam thorrum nadaththunna
Ponnidayan anantham vandaname - Ente

5. Anthyam vareyumenne kaava! cheitheeduvaan
Anthikeyullha mahal shakthi neeye - Naadha

6. Thaathan sannidhiyilen perkku sada paksha
Vaadam cheyyunna mama jeevanaadha - Paksha

7. Kuttham koodaatheyenne thejassin munpaake
Mutthum nirruththaan kazhi - vullhavane - Enne

8. Mannidaththil - adiyan jeevikkum naalhennum
Vandanam cheyyum thiru naamaththinu - Deva

(*P.V. Thommi*)

50(69)

Vaazhththuka nee maname - en parane
Vaazhththuka nee maname . . .

1. Vaazhthuthuka - than shuddha - naamaththe - perththu
Paarthdhivan - than - upakaaraththeyorththu . . . Vaa
2. Ninnakrithyam paran okkeyum pokki
Thinnhamaai rogangalh neekki nannaakki . . . Vaa
3. Nanmayaal vaaykavan thripthiye thannu
Navyamaakkunnu nin yauvvanam innu . . . Vaa

4. Makkalhil kaarunhyam thaathanennonham
Bhaktharil vaathsalya vaanavan noonam . . . Vaa
5. Pullinu thulyamee jeevitham vayalil
Puvennapolayyo pokunnu thulavil . . . Vaa
6. Than niyamangalhe kaaththidunnorkkum
Thannude daasarkkum thaan daya kaattum . . . Vaa
7. Nithya raajaavivan orkkukil sarvva
Srishtikalhum sthuthikkunna Yehova . . . Vaa

For Hymn **(72, 73)** *Please turn to Page 198,* 51(74)

1. Vaazhththidunnu vaazhththidunnu vaazhththidunnu
njaan - en
Rakshakane nandiyode vaazhththidunnu njaan
2. Maattin thozhuththil pirranna maanya suthane !
Heenavesham eduththa ninne vaazhththidunnu - njaan
3. Paathakarkaai neethi vazhi othi thannone !
Paaridaththil ninne orththu vaazhththidunnu - njaan
4. Kurisheduththu malamukalhil nadannu poyone !
Thrippaadam randum chumbichchippol vaazhthidunnu -
njaan
5. Kurishilerri marichchuyarththu swarge poyone !
Nithyam jeevikkunnavane vaazhththidunnu - njaan
6. Dootharumaai meghavaahane varunnone !
Vegam ninne kaanmathinaai kaaththidunnu - njaan
7. Nin varavil munnanhiyil ninnidanhe njaan
Vaazhththi vaazhththi ninneedume nin - varavinaai
8. Ennu meghe vannukaanhaam rakshakane ! njaan
Nokki nokki kaaththidunne ninvaravinaai

52(75)

1. Sarvaloka srashttavaakum sarvatthinum naadha !
Sarva srishttikalhum vaazhththi vannikkum mahesha !
vaazhththeedunnu vaazhththeedunnu nanniyod
adiyaar
Keerththikkunnu ghoshikkunnu Aarththu modamode -
2. Ennhamillaa dootha sangham vaazhththidunna deva !
Kerbikalhum sraaphikalhum pukazhththum mahesha !
Vaazhththi
3. Vaanam bhoomi surya chandra nakshathraadikalhe
Maanamaai chamachcha deva ! Naadhane Mahesha !
Vaa
4. Jeevanullha sarvaththinum bhakshanham nalkunna
Jeeva naadha deva deva ! Paahimaam mahesha !
Vaa
5. Vriksha sasyaadiklhk ellam bhangiye nalkunna
Akshayanaam deva deva ! Paahimaam mahesha !
Vaa
6. Gambheera dhwaanam muzhakkum vanpichcha
samudram
Saamprratham nin vaakkinangu keezhppetum
mahesha! Vaa
7. Ootthamaayadikkum Kodumkaatthineyum Thante
Shreshta karam thannil vahichcheedunna mahesha !
Vaa

53(76)

Paahimaam Jagadeeshwara ! Bhakthaprreeya !
Kaalinha panhiyunnaham . . . . .
Anupallavi
Lokaththilee drishyam kaanhum charaacharam
Aakave sristhichcha naadha ! Jaya ! Jaya — Paahi
1. Aakaasham bhoomiyathum Aho ! Nallo -
raadithya chandranmaarum . . . . . .
Thungaabha poondidum nakshathra jaalavum
Bangiyii srishtichcha naadha ! Jaya ! Jaya
— Paahi

2. Uththunga shailangalhum nadikalhu -
meththum prabhaavamode . . . . . .
Dehikalhkkennum upakaaramaam vannham
Aahantha ! Srishtichcha naadha ! Jaya ! Jaya — Paahi
3. Srishti vilaasamidam - pukazhththuvaan
vishtape yilloruvan . . . . . .
Srishti yennallaho ! samsthithiyennathum
Shreshtamaai cheivoru naadha ! Jaya ! Jaya — Paahi
4. Paapa koopaththil Ninni - ttenne nithyam—
Paalaya ! karunaalaya . . . . . .
Aapaththh akhilavum sarvesha ! Pokkiyen
Thaapathe theerththu rakshikka ! Maam Daivame !
— Paahi

54(77)

Devanu sada Jayamangalham shubham. . . . . .
Devanu sada bhavathu mangalham . . . . .
1. Vaanavumiha lokavum athilullhath akhilavum
Oonamenye srishtichcha thaathanaam — Devanu
2. Paapa thimira neethi mihiranaa yanusaranham
Poorththi aakkuvaan vanna puthrranaam — Devanu
3. Paapa vazhiye vittozhivathinaai naranu sada
Paapa bodham nalkunno raathmaavaam — Devanu
4. Naaga bhavana-ththinkalakhila marthyar anhayuvaan
Nanna yichchikkum Ekathrrayiyaam — Devanu

55(78)

1. Enne veenda rakshakante Sneham aarkkurakkaam?
Raktham eeshan chorinjente Kadam veetti ellam
Paadume jayageetham Aayussin—naalhennum
Yeshuvin mahaasneham Ennude nithyaanandam
2. Nithyajeevan thannennullhil Eeshan swabhaavavum
Swanthaathmaave pakarnnennil Nirravaam snehavum. . .
— Paadume
3. Thaathan punchiri thookunnu Than makanaam enmel
Abba ! pithaave !ennangu Envilhi ini mel. . . — Paadume
4. Lokam keezhmel marrinjaalum enikkilla bhayam
Thira marrinj-alachchaalum Yeshu en sanketham. . .
— Paadume

5. Seeyon laakkaai gamikkunnu Aasrayichcheshuvil
Karththan sugandham thookunnu Vyshamya-vazhiyil. . .
— Paadume

6. Yeshuve ! nin thirunaamam Haa ! ethrra madhuram
Bhoovil illathinnu thulyam Chevikkinpa swaram. . .
— Paadume

7. Dootha naavaal polumaaka Than mahaathmyam chollaan
Ippuzhuvodundo ithrra Sneham athbhutham thaan. . .
— Paadume

56(79)

Tune (164) WHAT A FRIEND WE HAVE IN JESUS

1. En aathmaave ! vaazhthukaa nee ninnude karthaavine,
Than upakaarangal onnum—ennume marrakkola
Nin akrithyangal okkeyum—santhatham mochichchu nin
Rogamellaam maatthi ninne—saukhyam-aakkidunnu
thaan

2. Jeevane naashaththil ninnu—veendeduththu ninne than
Kaarunyangalhaal kireeda—Dhaaranham cheyyunnavan
Nanmayaal naalh thorrume nee—unhmayil thripthanaai
nin
Yauvvanam kazhukaneppol-puthuthaakkunnu nithyam

3. Sarvvaththi-nnumaai sthuthikka—Daivamaam Pithaavine
Karththan nallon, than karuna—nithya-maayullhathathre
Thannude vazhikal-ellam—unnatham ennaakilum
Than priya makkalkku sarvvam—nanmayaai vannidume.

57(80)

1. Yeshu naayaka ! Shreesha ! Namo namo
Naasha vaarana ! Swaamin Namo namo
Mosha poojitha roopa ! Namo namo maheepaada . . . .

2. Maanuvelane ! Paahi ! Namo namo
Maanava sutha varya ! namo namo
Deena vathsala ! kristho ! Namo namo dinamaake . . . .

3. Kushta roga vinaasha ! namo namo
Thushti nalkumenneesha ! namo namo
Shistha paalaka ! vande ! namo namo diva peeta . . . .

4. Pancha poopa prradhaana ! namo namo
sanchithaadhika punya ! namo namo
Anchithaanana yukthi ! namo namo parameede
5. Aazhimel nadannone namo namo
sheshi yatthavar keesha ! namo namo
Oozhimel varum naadha ! namo namo Thozhukayyaai.
6. Pessaha bhujichone ! namo namo
Choraneer viyarththone ! namo namo
Meriyaalabhishikta ! namo namo mathimaane . . . .
7. Swasthikaa vidha deha ! namo namo
Dustha rakshana sheela ! namo namo
Shasthama sthuthe nithyam namo namo bahubhooyaal.

(*K.V. Simon*)

58(81)

1. Daivaththinnu sthothrram Daivaththinnu
sthothrram
Daivaththinnu sthothrram innum-ennekkum
2. Kaalvarri-malayil krushil-marichchoru
Rakshakannu-sthothrram innum ennekkum
3. Paapa-bhaaraththil-ninn-enne rakshichchoru
Daivaththinu-sthothrram innum ennekkum
4. Aathmashakthiyaalen ullham nirrachchoru
Daivaththinusthothrram innum ennekkum
5. Roga-shayyayilen koodeirikkunna
Daivaththinnusthothrram innum ennekkum
6. Kshaamakaalaththenne kshemamaai potthunna
Daivaththinusthothrram innum ennekkum
7 Drishtientemel vechchishtamaai nokkunna
Daivaththinusthothrram innum ennekkum
8. Oronaalhum ente bhaaramchumakkunna
Daivaththinusthothrram innum ennekkum
9. Shathrukkalhmumpaake meshaorukkunna
Daivaththinusthothrram innum ennekkum
10. Vankripayil enne inneyolham kaaththa
Daivaththinusthothrram innum ennekkum
11. Ellaa rogangalhkkum nalla vaidyanaaya
Daivaththinusthothrram innum ennekkum

12. Kannhuneerthookumbol manassaliyunna
Daivaththinusthothrram innum ennekkum

(*I.K. Kurian*)

59(82)

Deva Devanu mangalham
Mahonnathanaam
Deva Devanu mangalham

1. Deva dootharaakaashe divya geethangalh paadi
Kevalaanandaththodu mevi sthuthi cheyyunna
2. Sakala lokangalhile sarva ganhangalheyum
Sùkhamudane chamachchu sakala naalhum paalikkum
3. Naraganhangalhinnathi duritha-mozhippaanayi
Thiru makane naranaai Dharanhiyinkalayachcha
4. Paapa bodham varuththi paapiye shuddham aakkaan
Paavanaathmaave nalkum jeeva jalaashayamaam
5. Aadaravodu thante veda velhivu manu—
Jaathikal-kkarulhiya aadi naadhanaakunna

(*Justus Joseph*)

60(83)

'GLORY BE TO JESUS' NAME'

1. Paapaththin maa vishaththe-ozhippaan
Saaththaan thannude balamazhippaan
Rakshakan ikshithiyil vannaan Yeshuvinnu mahathwam
Yeshuvinnu mahathwam! mahathwam! Yeshuvinnu mahathwam!
Kurishilavan marichchen perkkaai . . . Yeshuvinu
2. Aasha-yatthen sthithi thaanarrinju
Eesha koppaagniyil veenherinju
Vishuddha ninham viyarppaai thirinju . . . Yeshuvinu
3. Than mukha pankajam athiladichchu
Mulhmudi thalayil vechchaanjadichchu
Muthukine uzhuthathu pol thakarththu . . . Yeshuvinu
4. Krooshil kaikaalkalhe thaan virichchu
Krooranmaar aanikalathil tharrachchu
Kodiya vedena enikkaai sahichchu . . . Yeshuvinu

5. Chorinju than thiru ninham en baliyaai
Nurrungiyen paapaththaal Yeshuvin mel
Thakarnnu than hridayam en perkkaai . . . Yeshuvinnu !
6. Yeshuvin sneha visheshamathin
Aashayam harichchaal enikkathu thaen
Shaashwatha bhaagyam-enikkathinaal . . .Yeshuvinnu
7. Jeevane Yeshuvin arppichchen
Sarvvavum-avanaai-yelpichchen
Paavana jeevitham-aakanhamen . . .Yeshuvinnu
8. Maranham neridum-alhavil thaan
Sharanham thannude maarvvil njaan
Viravodanhayum kripayaale . . .Yeshuvinnu

61(85)

1 Parishuddha parane niramtharam sthuthipeen
Paadiththan naamam kondaadi kkumpiduvin
Thiru jenangalhe ! Unhareen than daasar
Thiru mumpil vanhangiduvin ! Ennekkum
2. Naadhanum namukku thaathannum Aayullha
Nalla yehovaye ellarum stuthippin !
Ethum Aayaasamenye - than veettil
Ekane pukazhththeeduvin - Ennekkum
3. Nanma kkadaline - chemme naam sthuthichchaal
Namukkathu mahimayennarrinju kumpiduvin
Immahaa padaviye naam - Ellaarum
Ishtta ththodaacharikkaam - ennekkum
4. Vaanavum paarum thaanathrre chamachchu
Vallabhan nallavan - Ellaariluyarnnon
Njaanaththode sthuthipin than peril
Nalla keerththikal moduppin ! Ennekkum.
5. Daiva pithaave ! Divya kumaara !
Daiva shuddhaathma ! Threeyeka devesha !
Sarva Kaalavum pukazhcha - bhavaanu
Bhavikkenham ! Halleluiah - Amen

(*Mosha Vathsalam*)

62(86)

Sthuthi sthuthi ninakke - Ennum cholleeduvaan
Dosha chchumadozhichchu raksha thannavane !

1. Aathma vichaaram - illaathe kidannen
Arulhi Unharcha bhavaan
Halleluiah ! Halleluiah ! Sthuti
2. Shaantham illaathe baadhichcha manassil
Thannu santhosham bhavaan
Halleluiah ! Halleluiah ! Sthuthi
3. Bhramichu njaan kidannen - kripayodu Neeye
Para shanti kalpichchu
Halleluiah ! Halleluiah ! Sthuthi
4. Nandi santhosham, lejjha, vismayavum
Nanne Nirrayunnullhil
Halleluiah ! Halleluiah ! Sthuthi
5. Erre pizhachchu njaan - Erre mochichchu nee
Ennun nin adima njaan
Halleluiah ! Halleluiah ! Sthuthi

(*Mosha Vatsalam*)

63(87)

RAKSHAKANE NINAKKU KEERTHTHANAM—ANANTHAM

1. Thiru raktham chorichu thinma petta enne nee
Paranu veendeduththa maa paksha kripakalkume !
Raksha
2. Marichchu njaan kidannen naarri uruvazhinjen
Thirichchuyir shakti sukham thanna preeyan
yeshuve ! Raksha
3. Kurudanaai irannen thottu kaazhcha thannu nee
Nirranja kushta paapathe neekki shuddhi nalki
nee Raksha
4. Neethi shuddhi bodham ninthiru nal roopam
Chethassil kalpichchu thanna divya kripaa
kadalaam Raksha
5. Thiru raktha - ththaalen thinma kuttham
maayichchu
Para jeeva pusthakaththil ezhuthi yen naamam
nee Raksha

6. Ini pizhakkaathe ennum nadanneedaan
Kaninju ninnaavi nithyam koode vasichchee-
denham Raksha

(*Mosha Vathsalam*)

64(89)

Manuvelin sthuthiye paadiduvaan
Naanhikkola maname . . . .
Maanuvel than thiru maanasse etthavum
Maanahaani Ninakkaayi Sahichchallo - Manu

1. Sena dootharkkavan thaan - Sainyaadhipan vaanalokaa-
dhipan thaan
Bhaanu polaakaashaththinu mel lokaththil
Thaane shobichchavan thaanhu ninne prethi - Manu

2. Lokaalokangalhil thaan - vyaapichchavan Shokam
illaaththa paran
Daaham dukhangalhum - Erre sahichchu than
Deham jeevan beli - cheithu ninne prethi - Manu

3. Deepam Jeevan vazhi thaan - sampaadyavum
bhaavukavum avan thaan
Thaapam pareekshayum - shaapam maashikshayum
Sarva vipaththum sahichchu ninne prethi - Manu

4. Anyanude sthuthi nee - chonnaal apamaanamallo
maname
Thannetheththanne ninakkaayi ththannone, nee
Ennum bhakthya sthuthi - cholkayallo neethi - Manu

(*Mosha Vathsalam*)

65(90)

'ALL HAIL THE POWER OF JESUS' NAME'

1. Ellaarum Yeshu naamaththe ennekkum vaazhththidin !
Mannanaai vaazhippeen doothar
Naam vaazhththin, vaashththin, vaazhththin, vaazhththin
Yeshuve !

2. Yaaga peeddaththin keezhullha than rakthasaakshikal
Pukazhthth eeshaayin mulhaye
Naam vaazhththin ! . . . . . .

3. Veendeduththa Israelin Sheshichchor janame
Vaazhththidin rakshithaavine
Naam vaazhiththin ! . . . . . .
4. Bhujaathi gothrram evarum Bhupane keerththippin !
Bahula prabhaavan thanne
Naam vaazhththin ! . . . . . .
5. Swarga sainyaththodonnaai naam Saashtaangam veenhidaam !
Nithyageethaththil yojichchu
Naam vaazhththin ! . . . . . .

66(91)

'PRAISE HIM, PRAISE HIM'

1. Vaazhththin, vaazhththin, Yeshu rakshakane vaazhththin
Paadin thante athbhutha snehaththe
Aarththidunnu mahathwa-Daiva doothanmaar
Keerththippin than vishuddha naamaththe
Than makkalhe idayanpole kaakkum than kaikalhil
Vahikkunnu sadaa
Vaazhththin, vaazhththin, karththan maa mahathwam
vaazhththin
Keerththippin than - vishuddha - naamaththe
2. Vaazhththin, vaazhththin, Yeshu rakshakane vaazhththin
Paapikalkkai paadetthu marichchu
Karththan paarra nithya - rakshayin prathyaasha
Kroosherriya - Yeshuve vaazhththidin
Kleshamellaam Sahichchathorththu sthothram
Cheiveen thante athbhutha snehavum . . . Vaazhththin . . .
3. Vaazhththin vaazhththin Yeshu rakshakane vaazhththin
Vaanor vaazhththin hoshanna paaduvin
Vaazhunneshu - rakshakanennum - ennekkum
Vaazhikka purohitha raajanaai
Lokaththeyum jayichchu varunneshu
Maanam shakthi karththanullhathallo . . . Vaazhththin . . .

67(92)

1. Sthuthi chei maname ! nithyavum nin jeeva
naadhaneshuve
Ithupol swajeevan thannoraathma snehithan verraarinee .
Sthuthi...

2. Maranhaadhikkaari-aayirunna ghoranaam pishaachine
Maranhaththinaale neekki mrithyu bheethi theerththa
naadhane— Sthuthi....
3. Bahumaanyanaam aachaaryanaayi vaanil avan
vaazhkayaal
Belaheenathayil kaividaathe cherththukollhum -
aakayaai— Sthuthi....
4. Dinavum maname ! thalsamayam vankripakal
praapippaan
Athidhairyamaai kripasanaththin anthikaththil chennu
nee— Sthuthi....
5. Bahudootharuchcha naadamode vaazhththidunna naad-
hane !
Balavum dhanavum njaanam ellaam sweekarippaan
yogyane— Sthuthi....

68(94)

Vandanam cheithiduvin - shree yeshuve
Vandanam cheithiduvin - niramtharam
1. Santhatham sakalarum santhosha dhwaniyil
Sthothrra sangeetham paadi . . . . . Shree
2. Raajitha mahassezhum maamanu suthane
Raaja sammaanithane . . . . . Shree
3. Kallarra thurrannu van vairiye thakarththu
vallabhanaayavane . . . . . Shree
4. Nithyavum namukullha bhaarangal akhilam
Theerthu tharunnavane . . . . . Shree
5. Bheethiyaam koorirul akhilavum neekkum
Neethiyin suryan aakum . . . . . Shree
6. Paapamillaaththa than parishuddha naamam
Paadi sthuthichchiduvin . . . . . Shree

(M.E Cherian)

(95)

Padduvin sahajarel Kooduvin Kuthukaraai
Theduvin puthiya sangeethangalhe
1. Paaduvin pon veenhakalheduththu
Sangeethangal thudangeeduvin

Paaril illithu poloru rakshakan
Paapikal-kkashrayamaai Paadu
2. Desham Deshamaai thejassin Suvishesha
Kaahalham muzhakeeduvin
Yeshu raajan jayikkatte yeriho
Mathilukal veenhidatte Paadu
3. Omanapputhu pulariyil naamini
Cherum than sannidhiyil
Komalhamaam thirumukhakaanthiyil
Theerum santhaapamellaam Paadu
4. Ee daivam innumennekkum
Nammude deivamallo
Jeeva kaalam muzhuvanum avan namme
Nal vazhiyil nadaththum. . . . Paddu

(*M.E. Cherian*)

69(97)

Paadum njaan parameshanu sathatham - Ente
Paapamellam pokkiyathaal - paadum
1. Athrrayumall-aashirwadam okkeeyum lebichchiduvaan
Aarththi poondu kaaththirunna kaalamathinkal
Aarththiye theerththavane njaan Aarththu
Ghoshichiduvaanen
Aaarththi-yarrinjavan thante vaarththa-enikkekiyathaal
— Paadum
2. Dootharkkum koodavakaasham lebhyamaakaathullha
rakshaa -
Dootharriyichchidaan bhaagyam lebhichchenikku
Dootha genham kaavalaai thannanudinam-enikkavan
Noothanamaam doothukalhum Oonamenye
nalkeedunnu — Paadum
3. Kashtathayo pattinhi yupadravamo nagnathayo
Kashtam-ettente-yeshuve-ppolaakkidunnenne
Ottanekam siddhanmaaroduthu chernnu ninnu sthuthi-
Chchaarthiduvaan avanenne yogyanaaki theerthath
orthu — Paadum
4. Kaaththirikunn-avane njaan kandiduvaan ente kanhkalh
Kothichcheedu-nnadhikamaai kuthukamode

Kaalamerre chellum mumpe kaahalha naadam
kelhkkuvaan
Kaathukalhum kothikkunnu kaarunya vaaridhe !
deva ! — Paadum

5. Vaattavum maalinyavume ottum-eshidaatheyullho-
ruththamamaam avakaasham lebhyamaakuvaan
Thittamaayi-ttavanenne cherththidum manhiyarrayil
pattu paadum koottarumaai kodi kodi yugam
vaazhaan — Paadum

(*K.M. Zachariah*)

70(98)

Vaazhththidume vaazhththidume
Immaanuvele—en jeeva kaalam
Ee kshonhithale—Vaazhththi

1. Doothar sthuthikkum—naaka vallabhan
Pirrannu goshaalayil,
Bandham-azhichchu—Andhan-enneyum
Bandhuv-aakkiyathaal
Innum ennum nannaai sthuthikkum
Naadhan-Yeshuve—njaanee dharayil . . Vaazhththidume

2. Paapa-kkadalil—Shaapa-kkuzhiyil
Pidanju neentheedave
Paapa-makatthi—shaapam neekki
Maarvvil-anhachchavane !
Kashtam-nashtam-sarvam etthu nin
Pinpe nin daasan nadannidaame . . . Vaazhththidume

3. Shathrru thannude agni sharangalh
Thoduththu vitteedukil
Nin aayudhangal kaaththidumenne
Ponnu naayakane !
Raksha-sathyam-neethi chaarththi nee
Shakthan-aakkidum senaa naayaka . . . Vaazhththidume

4. Vaana-mukilil—dootha sahghamaai
Naadhan varum-alhavil
Lokam virrakkum—lokar bhrramikkum
Njaan annaarththidume—
Nokki—nokki—kankalh mangunne
Eppol vanneedum en parraanha priya !. Vaazhththidume

(*P.D. John*)

71(99)

Pukazhththeen Yeshuve pukazhththeen
Naam rakshakane ennum vaazhththeen
Pukazhththeen, pukazhththeen, pukazhththeen
Vazhththi, pukazhththeen
. . . Puka . . .

1. Yeshuvin ra—ajaththwam nithyame, aadhipathyavum
sa—nthathamaame
Sevikku—meyoru santhathi—varnnhikkume—yavar—
nin—neethi
Varnnhikkum, heenanum, Yeshuvin nanmayin ormmaye
. . . Puka . . .

2. Kripayum dheergha-kshamayum mahaadaye—yum
karunhayumu—llhon
Nallavan avan—ellaavarkkum, than-pravri—ththika—
lhodum ellaam
Vanneedin, vandippin Yeshuvin-snehammam
paadhe naam . . . Puka . . .

3. Aadyannum a—ndyanum—vandyanum—
aadijaatha—num e-nnum ananyanum
Sathyavum jeevanum maargavum nithya-pithaa—
vum e—nnude durggavum
Vilhichchon, vishwasthan veedum varu—
nnava—navane . . . Puka . . .

4. Paapavum yaa—thoru shaapavum - illini—"aa Ye—
rushalemil"
"Shubramaam jee—vajala-nadi—jayikkunnor
Pankaam—jeeva-vriksham"
Jayippin, irippin, kunjaattin—swarga-simhaasane
. . . Puka . . .

72(101)

CHRISTMAS SONGS.

1. Munnampara suthan ampara naayakan
Emmaanuveloru naariyaam merithan
Nandanan omana baalakanaayavalh
Madiyilirunnaanathum vismayam

2. Mannil naranude vadivu dharichu pi—
rrannoru suravaranude jananaththe
Ampara suraganham Idayarodarriyi
chchathi modichaarathum vismayam
3. Aattidayar surar cholliya vaachakam
Kettudanodiya-bethelahem pul -
Koottil amarnnoru shishuvine vannavar
vandanam cheithorathum vismayam
4. Senakalhin paranaam yehovaa pari-
shuddhanennum surar vaazhthidave vannu
maanichausephinude hithavum
saadhipaan ninnathum vismayam
5. Poorva dessagather-aagiya shaasthrikal
Thaarakam athinude vazhiye gamichavar
Paarthivan anpodu kaazhchakal vachadha
Trippaadam kumpittaar vismayam

(*P.C Ittyera*)

For Hymn **(102)** *Please turn to Page 199*

73(103)

Raja raaja daivaraajan - Yeshu mahaa raajan thaan
Neecha neecha maanavaril jaathanai bhavichchinnaalh.
1. Raajanaam daaveedin vamsha - jaathayaaya kanyakayil
Dasa veshamodu vannu—jaathi paalanam cheivaan
— Raaja
2 Bheethi maanusharkakannu—modapoorthi aakuvaan
Neethimaan mashiha vannu—mediniyil bethlahem
— Raa
3 Kaananththil aadu mechcha—njaanam-atthidayarodu
Vaana sena koodi vannu—gaanamothu paaduvaan
— Raa
4. Thaarakam than shobha kandu—dhoora desha raajarum
Mooru ponnu kunthurukkam kaazhcha vechu
kaanhuvaan — Raa
5. Naariyil pirranna deva—nerre vedana sahichchu
Paaridaththil vannu—chaththuyirthu vismayam param
— Raa

(*Mosha Vathsalam*)

(104)

Athimangala Kaaranhanel
Sthuthi thingiya pooranhanel-narar

Vaazhuvaan Vinhthurrannoozhiyil pirranna
Vallabha thaarakamel
1. Mathi thingiya njangalheyum Vidhi thingiyor
thangalheyum Ninte
Maa mahathwam divya Shreethwavum kaattuvaan
Vanno Vallabhane? Athi
2. Mudi mannavar medayeyummahaa unnatha
Veedineyum-vittu
Maattidayil pirrannaattidayar thozhaan-vannuvo
ee tharrayil Athi
3. Thanka kattilukal vedinju-pashu thottiyathil
Kidannu-param
Kaatthum manjum prayaasangalhumetthu van
kashtam sahichuvo nee? Athi
4. Qushta.peygenham Oduvaanum shishtar vaai
genham paaduvaanum-ninne
Pinthudarunnavar-thumpamenye vaazhaan-
Ettha nin kolamitho? Athi
5. Ellaa paapangelhumakalaan-jeevan dea
varam lebhippaan-ee nin
Paangennye maanushapungavaa!
nin thirumenikku kandeelayo? Athi

(*David Isaac*)

74(109)

'O COME ALL YE FAITHFUL'

Vishwaasikalhe I vaa thushta-maanasar—
Aai vanneeduka, vaa, ningal Bethlahemil
Vaa, vannu kaanmeen thrivishta-paraajan I
Haa ! vegam vannu paadeen
Haa ! vegam vannu vaazhththin
Haa ! vegam vannu vaazhththin—ka—rththaave !
2. Devaadi maa Devan shri-Yeshu karththaa—vu
Ee loke vannu-dichchu kanyakayil
Raajaadhi-raajan, srishtiyalla, jaathan . . Haa ! vegam . .

3. Maalaahamaarodu melham koodi paadeen
Swarloka-nivaasikale ! paadeen
Mahonnathaththil Daivaththinu-sthorhrram
. . Haa ! vegam . .

4. Ee bhoomiyil jaathan prabhayerrum raajan
Eesho-thamburaannu sthothram paadeen
Paarilullhore ! vandanam karetthin . . Haa ! vegam . .

(*Charles Wesley*)

75(110)

'HARK THE HERALD ANGELS SING'

Kelhkka dootha-salswaram—Kristhu-jaatha ghoshanam
Bhoomau shaanthi santhosham—aameen paa—
din undaayi
Aanandippin marthyare—yogamaai vaanadoothar—
Yeshu innu bhoojaathanennu lokam aarkkunnu

Kelhkka-dootha sal-swaram—Kristhujaathaghoshanam.

2. Vaane dootharaal ennum—maanyanaam ee Kristheshan
Paarththale kanyakayil—moorththiyaayi janichchu
Maanamaayi ppaaduvin—maanava avathaaraththe
Klhesham theerththu rakshikkumeeshanaam Immaanuvel
. . . Kelhkka

3. Shaalemin prabho ! vaazhka—vaazhka—neethi-soorya ! nin
Shobha-jeevan nalkume—roga-shaanthi sarvvarkkum
Maanamaake vittaho ! marthya-bhaagyam theduvaan
Mrithyuhaaram cheyyuvaan—jaathan aayi paaride
. . . Kelhkka

4. Yeshu ! loka-mohithaa ! vaasamaaka cl..thasi
Vegam yeka nalvaram—naaga-shakthi ! pokkuvaan
Shaapa-dosham theerththu nee—vaazhka ! vaazhka ! maanase
Poornhamaaya vishwaasam daanam-cheika sarvadaa
. . . Kelhkka

76(111)

Tune—YESHUVIN THIRUPAADATHTHIL . . . . (188)

1. Yeshuvin jananathe naam paadi santhoshikka
Aashayodu than daasar naam Aanannichiduka
Yeshuvin avathaaram theerththu peyadhikaaram
Kooduka naam - paaduka naam-bahusanthoshame
2. Vaana senakalh keeshan thaan marthyare snehichu
vaanavar gaana modangal aakeyupekshichu
Heena maanusha vesham - poondu vannu santhosham
Kooduka naam
3. Poornha manushya sunuvaai - parnhaka shaalayil
Jeerna-vasthram-anhinjonaai maathrru madiyathil
Kaanhum shishuvine naam - thaanhu
vanhangidenham Kooduka naam
4. Marthyare ellaam paapaththil ninnu rakshikkuvaan
Sathya vachanam lokaththil—marthyanaai vannaho -
Dootha ganangalhaake—bheethi poondavarodum
Kooduka naam paaduka naam shathrukkalh thotthupoi -
Kooduka naam

(114)

1. Naranodathi sneham poondu paaridam thannil vanneshu
Naranaayavathaaram cheithu naariyin soonuvaai-
jayamaai
Deva kumaaranaaij raaaja kumaaranaaij
Bethelehemin goshaale-neethi sampoorthiyaai varuvaan
2. Jaya mangalhamaaya vaarththa maayam koodaathe
kondaadi
Bhaya bhaktiyathettham moddi maalaahamaar
koodipaadiyudan
Aattin koottangal kaaththu-koottangalhaayi Paarththa-
Aattidayarkk-arriverri pettennu raavil doothanidam
3. "Nara rakshakanaai inneshu ningalkkaai pulkkoottil
vannu
Naranaaijavathaaram cheithu pokuveen Kaanhuveen
vegamaho!
Jeernnha maayullhoraada poornhamallaathe choodi-
Maattin thozhuththathil kaanhaam-Kaanhamaanaai
poikkumpiduvin"

77(115)

'CHRISTIANS AWAKE SALUTE THE HAPPY MORN'

1. Kraisthavare, vandanakkunharin Kri—sthu kanyaajaa-
tham cheitha naalhil
Bhaagyodaye-athbhuthamee-sneham A—gocharamallo
ithin marmmam
Vaane doothanmaar-paadi ithaadyam Maanu—
shyaavathaaram ghoshichchivar
2. Kaaval kaakkum idayarum-kettu Daiva—dootha-swaram,
'Bhayam venda
Nalla-vaarththa—kondu-varunnu njaan E—llaavarkkum-
ullhoru rakshakan
Innu janichchu' Daiva-vaagdaththam Onnu—polum
pizhakka nischayam
3. Dootha-ganam aakaasham muzhakkum, Geetham-paadi
aarththu unnathaththil
Daivaththinnu mahathwam, bhoomiyil Dai-va
prasaadam-ullhorkku saamam
Veendeduppin sne—ham—doothanmaarkkum
Pande — aascharyam; geethavumathu
4. Aatidayar odi Bethaleminnu Kuttiyaai pulththottiyil
kanda-var
Rakshakane ammeyodu-koode Sookshmam-dootha-
vaakyam ennarrinju
Saakshichch engum athbhutha-kaazhchaye
Ghoshichchor-aadyam-Yeshuve, ivar
5 Kristhumas-modam attidayareppol Pra—
sthaavikkaam-sthothrra-swaraththode
Nashtam-theerkkume-ee shishuvine naam
Thottithottu-krusholam-nokki kaan
Nishtayode pin—chelka kripayaal Nashta—
swargam veendum prraapipolham
6. Geetham paadaam rakshayin-modaththaal
Dootharmadhye nilkaam jayam-kondu
Innu pirra—nnavante mahathwam Mi—nnunnundallo
nammude chutthum
Nithyam paadum ra—kshapettor sthuthi Nithyam—naam
swargeeya raajaavinnu

78(116)

'WHILE SHEPHERDS WATCHED THEIR
FLOCKS BY NIGHT'

1. Aattidayar raathrri kaale Koottamaai paarkave,
Daiva—doothan vannirrangi Divyashobhayode
2. Venda bhayam ningalkkippol Lokaththinnorupol
Santho—sham preethi chernnidum Vaarththa
cholveninnu
3. Innee bhoomau ningalhkaayi Kristhuvaam rakshithaa
Bethlahemil jaathanaayi Chihnam athinnithaa
4. Thathrra kaanhum swarga-shishu Heenamaam goshaale
Jeernnha—vasthram moodi kaanmoo Saadhuvaam
paithale
5. Evam dothan chollum-neram Haa ! vandoothasangham
Vannu—koodi bhoorishobha Engume nirranju
6. Uracheithaar unnathaththil Daivaththinnu paaram
Mahathwa-mathyadhikammaai Bhoomiyil shaanthiyum

(*Nahum Talt*)

(117)

Tune—"DAIVATHTHIN RAAJYAM SNEHATHTHIN RAAJYAM" (362)

or

"Jai Jai Yeshu (Hindi)"

Athyathbhuthame Athyathbhuthame
Paavana deveshan
Sura puramee-naranude per-
kkaai vedinju Athya. . . .
1 Maattin shaalayil shishu avatharichu
Aattidayar Surar vaachakam kettu
Keetthu Sheelakalhil raajane Kandu-
Deveshan Surapuramee. . . . .
2 Lokoddhaarakan Yeshu janichchu
Lokolpaththikkaadhaaram-avan
Lokaththin Velhichcham irulhiludichchu-
Deveshan. . . . .
3. Poorva digvaasikal Shaasthrikal moovar
Doorave kandu thaaraka shobha
Kaaranham grahichchu kaazhchakal vachchu-
Deveshan. . . .

4. Maanavanaadhan neethiyin sooryan
Kanyaka Suthanaai, Vishuddhaathmajanaai
Manushyanaai-ththeernnu Vachanamaam daivam
Deveshan. . . . .

5 Naadha! thaavaka Sannidhau njangal
Aadharavode vanhangidunnu
Eedrishya sneham nithyam, Shlaakhyam . . .
Deveshan. . . . .

(*Rev. K.P. Philip*)

79(119)

Aadiyiledanil aadaam cheithoru paapavisham
hanippaan
Naadhan - shreeyeshu devan threeloka raajan
jaathanaai bhoothalaththil

1. Yooda vamsham athil daaveedraajanude
nandananaai thirujananamithe
Koodi suragenham vaanil - thirupukal paadi
arachane kondadi
Rakshanhya gaana ghoshamithe - Athu
Sarwaagamangalhil porulhathuthaan - Aadiyile . . .

2. Thyaaga jeeva—mahal sneha sampoornatha
maanusha roopamathaai chamanju
Aanandam paramaanandam marinandananaam
Sakalesha suthan -
Sadasanaa - sanaathanaa - shree yeshu devanu jayam
jayame—Aadiyile

80(120)

1. Vaagdaththa sampoorththiyaayi thiru avathaaram
naranaai
Thiruvavathaaram eduththu narakula devan -
Goshaala thanniloru - pulthottiyil jaatham cheitha (2)
Parishuddha devaathmajane-anudinam paadi
sthuthipeen
Naraganham koodi vannipeen - thirumalar paadam—

2. Thaalola ththaaraattathine ketturrangeedaan
maattidayil

Pallhikondeedaan - aattidayaraal sthuthi aelpaan
Maalaakamaar koodi paadidaan - thaarakaththe
kandarrinjeedaan
Mannavarum kaazhcha nalkeedaan

3. Raajav aachaarya guru-sthanna thrrayam aetthulakil
Kanyaasthree amma thante-nirmala karangal thannil
Kanmasha haran, Paramaloka-ththin naadhan shishuvaai
Meviya naamam japichchaal-evarkkum mosham,
Nirantham cherum saubhaagyam - vaagdaththa

81(123)

HOSANNA

1. Marrudivasam marriyamakan Yerrushalemil
varunnundannu
Arrinju bahu janamavane ethirelppaan purrappettu poi
2. Eeththappana kuruththolakal cherththu kaiyyil ethiretthu
Cheerththa modam poondavane vaazhththi
mahaanandaththode
3. Mannavannaam Daaveedinte nandananu hoshanna !
Unnathangalhil hoshanna ennattahasichchu cholli
4. Karththaavinte thiru naamaththil varum isrrayelin
raajaavu
Vaazhththappetton-aakayennu aarththavar keerththi-
chcheedinaar
5. Kazhuthakkutti kanditteshu kayarriyathin mel irunnu
Aruthu bhayam ninekkethum parama seeyon malama-
kalhe !
6. Kandaalum ! ninmahipan kazhuthakkutti-ppurraththu
kerri
Kondu varunnenn-ezhutheett-undathu pol nivriththi
vannu
7. Paramanodu koode vanna purushaaram mun nadannu
Marichchavaril ninnavan Laasarine naalaam dinam
unharththi
8. Ennu saakshi pakarnnirunnaarennathu kettudan
janangalh
Vannu mahaanandaththodu mannavane ethiretthu
9. Arisham poondu pareeshar thammil parranju namokkoru
phalavum
Varunnillannu, kando lokam avanoditha chernnu poyi !

10. Azhakiyoru manavaalhane ! kazhalinhaye karuthivanna
Azhukiyaalhaam puzhuvaam enne kazhuki ninte
kaanthayaakka.

(*Yusthus Joseph*)

82(124)

Shaalemin adhipathi varunnathine - kandu -
Seeyon malayil baalar sthuthi chcheedunnu !
Karththaavin naamaththil - varunnavannu - sthuthi -
Nithyam - bhavikkatte hoshanna aammen !

1. Kuttiyaam gardhabhaththinmel Yeshu thampuraan
Upadishtaraam shishyarod-ezhunnarulhi vannu
Vettiyangu pachchilakalh yoodaganhagal - palar
Rottukal neduke vaari vitharri ninnu . . . Shaale . . .

2. Lakshopalaksham doothar nirannu ninnu-thante
Mokshaasanaththin chutthum paadi vannu
Rakshitharaam baalaganham koodi ninnu - thanne
Rakshithaavenn-aarththeedunnu modi thanne !
. . . Shaale . . .

3. Kolaahalamaai Yeshu mahipathi thaan - bahu -
Maalokarodu Daivaalayaththil chennu
Chelodezhunnarulhi avan varave - palar
Melangikalhe vazhi athil virichchu ! . . . Shaale . . .

4. Koottamaai - thirusuthannu naamellarum - innu
Paattukal paadenham thante karunha kondu
Kottanham thamburuvodu thaalhangalhum - vazhi
Kaattanham palarum thanne sthuthichcheeduvaan
. . . Shaale . . .

(*Mosha Vatsalam*)

83(125)

'ALL GLORY LAUD'

Maanam, mahathwam, sthothrram
Ninakku rakshakka !
Shishukkal ninne vaazhththi
Hoshaana aarththavar.

1. Israel raajan neeye
Ishaayi vamshajan
Karththaavin Kristha ! vaazhka
Vaazhththunnengalh ninne . . . Maanam . . .
2. Maalaahavrindam ninne
Meloke vaazhththunnu
Marthyarum srishti sarvvam
Keerththikkunn engume . . . Maanam . . .
3. Nin maarge, kuruththola,
Ankiyum ittavar
Yaachana, sthothram, nin mun,
Ee janam arppichchu . . . Maanam . . .
4. Nin kashta naalh mun yoodar
Pukazhththi paattinaal
Athyunnathanaam ninne
Vaazhththunninnengalhum . . . Maanam . . .
5. Kaikkondu nee aa sthuthi
Kelhkkengal yaachana
Sarvva nanmayin naadha !
Kripaalo ! raajaave ! . . . Maanam . . .

84(126)

'Tune—MARRUDIVASAM MARRIYA MAKAN . . . .'

Hoshanna ! Mahonnathanaam - yeshu mahaa
raajanennum
Hoshanna ! karththannude vishuddha naamaththil
varunnavanu sada !
1. Yerrushalem - nagariyathil - varunnu mahaa - raajanennu
Arrinjathinaal behu jenangalh - orungivann arachane
ethirelppaan—
2. Aaan kazhutha kuttiyinmel - aatakalhe virichchu shishyar
Aandavane iruththikondu - aadippadi sthuthichavar
nadanneedunnu—
3. Melanki - kalhe vazhiyil - alamkrithamaai palar virichchu
Malokar - vazhi neelhe - shaaleminn adhipathiye
vaazhiththeedunnu—
4. Kuruthola - pidichchu chilar - guruvarane
sthuthichchidunnu
Marangalhil ni - nnilham kompukalh - viravodu vetti chilar
vitharridunnu—

5. Purushaaram- asamkhyamitha - nira nirayaai
nadanneedunnu
Oru manasso - dathi kuthukaal - arachane sthuthich-
chavar pukazhththeedunnu—
6. Parichodu - baalagenham - parishuddhane
pukazhththeedunnu
Pareashar ellaam - arisham poondu - parishramichidunn
athu mudakkeduvaan—
7. Aarththa moda-ththodinnu naam - vaazhtheeduka
paarthivane
Keerthika naam - thiru naamam paarththala-
ththilanudinam modamode—

(*P.V. Thommi*)

CHRIST'S PASSION AND DEATH

85(127)

Tune—YESHU EN ADISTHAANAM. . .(215)

Parama thanayanaakum - yeshu devan aetthavum
Paribhramichum valanjum - vyasanapettum thudangi
1. Maranham varayumente - dehi mahaa dukhaththil
Maruvunn ennodukoode - Ningalh unharnnirippeen
2. Ennavarodu cholli - Munnootta!pam chennudan
Mannhil mukham kavinhu - veenhu praarthichaan eshu
3. Kazhiyumennaal aa neram - Ozhinju neengi pokenham
Kazhiyume ninnaalellaam - Abba ! pithaave ! thaatha !
4. Ippaana paathrram ennil - ninnu neekki kollhuka
Abba ! pithaave ! pari - shuddhanaakum daivame !
5. Ennaalum enichayin - vannham alla pithaave !
Ninnichayin vannhamaa - kunnathu nallathennaan !
6. Vaanil ninnoru daiva - doothan ehsu naadhanu
Kaanhaai vannithanneram - Avane shakthipeeduthaan
7. Athyaasanna sthithiyi - laai varoralhavil
Athyantha shreddhayode - prarthichaan Yeshudevan
8. Thirumeniyil ninnaayyo ! karrayillaatha viyarppu
Tharrayil veenhu valiya - chorathullhikal pole
9. Ippadukal elpathi - nnippaapiyallo hethu
Ippunnhya ththeennee-daamo ? Ippuzhu ninnadima -

(*Yusthus Joseph*)

86(128)

Devesha ! Yeshu para evan - enikkaai vedinjo?
Jeevanttha paapikalhkku - nithya jeevan koduppaanaai nee marichcho

1. Gathasamana poovanaththil adhika bhaaram vahichchathinaal
Athi vyadhayil aayittum thaathanishtam nadappaanaa - yanusarichcho ?

2. Annaasin aramanayil mannava ! nee vidhikkappettu
Kannangalhil karangal kondu manna ! ninne adichchavar parihasichchu

3. Peelaaththos ennavanum vilamathichcu kurishel - ppichchu
Thalayil mullhaal mudiyum vachchu palar pala paadukal cheithu ninne

4. Balaheenanaayi neeyum valiya kola maram chumannu
Thalayodida mala mukalhil alivilla thayyo ! yoodar nadaththi ninne

5. Thirukkarangal aanhi kondu maraththodu cherththadichchu
Iru vashaththum kurishitharaam iru kallhar naduvil nee marichcho para?

6. Kaddina daaham pidichchathinaal kaadi vaangaan idayaayo ?
Uduppu koodi chchittiyittu udampum kuththiththurranno-rudhiram chinthaan?

7. Nin maranham kondente van narakam nee akatthi
Nin mahathwam thediyini en kaalam kazhippaan kripa kalkanhame !

87(130)

Deva Deva Nandanan - kurisheduththu
povathu kaanmeen preeyare
Kaavilundaaya shaapam - povaanihaththil vannu
Novetthu thalharnnayyo - chaavaanaai golgodhaavil - Deva

1. Parama pithaavinude - Thiru maarvilirunnavan
Parama geethangalh sada - parichil kettirunnavan

Parama drohikalhaakum - naraaril karalhalinju
sarva mahimayum vi-tturwiyinkal vannayyo - Deva

2. Kutthamatthavan kani - vattha paathakanaale
Otthapettu dushtaraal - ketti variyapettu
Dushta Kaikalhaaladi - pettuzhutha nilam pol
Kashtam Than thirumeni - mutthum uzhannu vaadi
- Deva

3. Thiru mukhaambujam itha - adikalhaal vaadidunnu
Thirumeniyaake chore - thudu thude Olikkunnu
Arikalhin arishamo - Kurrayunill - alpavume
Kurishil tharrakka ennu - theru there vilhikkunnu - Deva

4. Karuna thellum illaathe - arikalh chuzhannu kondu.
Shirassil mulmudi vechu - thiru mukham thuppi bhaara -
Kkurish - angeduppichchayyo - Karaetthidunnitha kaal-
varri malayinkal thanne - kurishi - chcheeduvaanaayi
- Deva

5. Kuttham atthavan Paapa - pettavan pol pokunnu
Dushtar koottam chuzhannu - ettham pankam cheiyunnu
Pettha maathaav angayyo - pottikkaranjidunnu
Uttha naarimaar koottam - ethrrayum alarrunnu - Deva

6. Ethrrayum kanivullha - Karththaave bharthaave ee
chaththa chellham paapi me - lethra sneham ninakku
Karthaave nee ninte raa - jyathinkal varumpolhee
Bhruthyaneyum koodeyangorthu kondeedenhame - Deva

(*Yusthoos Joseph*)

88(131)

Daivame I en Daivame I
Enne nee kai vittathu
Enthinenn - Immanuel
Santhaapaal vilhichchithu

2. Soorya shobha maarippoi
Raathrri pol madhyaahnamaai
Krishthu naadhan paapikkaai
Krooshil thoongunnayyayyo I

3. Nanma cheivaanodiya
Naadha I nin thrippaa - dangal
Van murrivu kondoraanhi - yil
Pathinju thoongunnu

4. Swasthamaakkum Yeshuvin
Thrikkaikal randaanhiyaal
Marthya paapaththin nimiththam
Cherththaranju thoongunnu !
5. Paarrakal pilharkkunnu
Paaridam kulungunnu
Keerri thirasheelayum
Melil ninnum keezhattham !
6. Paapiye ! nin paapaththaal
Punya naadhan Yeshu thaan
Paarinnum paraththinnum ma -
dhye maraththil thoongunnu !
7. Ninte perkku chaakuvaan
Nilkkunneshu krooshinmel !
Thante shantha bhaavam kaanka
Thaazhmayulloraadu pol !
8. Nammude srishtaavivan
Sarvva loka naadhan thaan
Nammude paapam chumannu
Theerkkunnayyo krooshinmel !
9. Mannava ! en Yeshuve !
Enneyorththu kolluka
Ninte punnyaththil oramsham
Ente rakshayaakkuka.

(Mosha Vatsalam)

For Hymn **(132)** *Please turn to Page 199* 89(133)

'Tune—SHAALEMIN ADHIPATHI . . . .(124)'

Vannen kaalvarri kurishathin arike - nokki -
Ninnen en paapa beliyaayavane . . . .
1. Enne prathi murrinja kaal karangalh - ksheenham
Erre sahichcha thiru aruma jetam
Thannil thanne vyasanam adakkiyathum - prraanan
Thaanaai vitta divya nilayeyum njaan (2)
Kandu . . . . Vannen
2. Kanden-ennodu thiru sneha beli - thiru
Karunha neethiyum onnaai chernna vidham
Pande yaagaththe paapaththin nimiththam - cheivaan
Parrudeesaayil niyogichchathin nivriththi kandu
. . . Vannen.

3. En perku Konda adi murrivukalhum - kaayam
Engum nurrungi raktham odiyathum
En perku vitta deerkha shwaasangalhum - ellaam
Ippappi ennum dhyaanichchiha vasippen thaanhu
. . . vannen

4. Ayyo paapaththin shiksha bhayankarame ini
Adiyan en eesho ninakkaayirippen
Meyyaayen deham dehi aathmaavum-melaal
Vinayaththode ninakkaai chelaviduven - paapi
. . vannen

(*Mosha Vathsalam*)

90(134)

Enthoranpithappane ! ee paapimel -
Enthoranpithappane ! . . . .
Andarkone ! nee ee - chandaalha drohiyil
Kondoranpu parrhayendunnathengane ? . . . Entho . . .

1. Anpolum thampuraane ! ninte mahaa - anpullhoru
makane !
Inpam nirranjullha - nin madiyil ninnu
Thumpam nirranja paa - rinkal ayachchathum—
. . . Entho . . .

2. Kanhmanhiyaam nin makan - poonkaavinkal -
mannil veenhirannathum
Ponnin thirumeni thannil ninnu chora
Mannil veenhathum nin - kannhengane kandu ?
. . . Entho . . .

3. Karunhayattha yoodanmaar - ninmakante -
thirumeni - aake naadhaa !
Koradaavu kondadi - chchuzhutha nilamaakki
Kurishippathinaai - kkurisheduppikkunnu . . . Entho . . .

4. Daaham vishapu kondu thalharnnu kai -
kaalkal kuzhanjidunnu
Dehamazhalunnu - dehiyuzhalunnu
Sneham perukunnee - paathakano - dayyo . . . Entho . . .

5. Shathrrukkal madhye koode - pokunnitha -
kutthamattha Kunjaadu
Kashtam ! Yerushalem - puthrikal kandu
Maarraththadichchayyo vaa - vittalarreedunnu
. . . Entho . . .

6. Karunha nirranjavan than - kaikaalkalhe -
kurishil virichchidunnu
Karunhayattha dushtar - kroora kaikalhaale
Kurishodu cherththaanhi vechcheedunnayyayyo !
. . . Entho . . .

7. Aakaasha bhoomi madhye - ninte makan -
haa ! haa ! thoongidunnayyo !
Kaal karangalhoode - choraozhukunnu
Vekunnu nin kopa - ththeeyinkal veenhavar
. . . Entho . . .

8. Chanku thurrannozhuki - yathaam
rakthaththinkal - enne kazhuki
Pon karam kondu nada - ththi puthu shaale -
minkal cherkka Yeshu - sankethame ! enne . . . Entho . . .

9. Ippuzhuvineyithrra - snehippathi -
nnappane ! enthullhu njaan?
Ippunnhya-ththinnadi-yaanenthu - cheyyendu ?
Abba ! Pithaave ! mahathwam ninakkennum
. . . Entho . . .

(*Yusthus Joseph*)

91(135)

Daivaththinte ekaputhrran Paapikalhe rakshippaan
Maanushannaai paadupettu Kurishinmel marichchu
Ithrra sneham ithrra sneham ithrra sneham erivaan
Maanushyerilenthu nanma Kandu ni rakshaakara !

2. Paapikalhum drohikalhum - aaya naravargaththe
Veendeduppaan ethrra kashtam
Sahichchu nee shaanthamaai . . . Ithrra . . .

3. Nirmalanmaar bhujikkunna Paraloka appam thaan
Paapikalkku jeevan nalki Rakshikkunni rakshakan
. . . Ithrra . . .

4. Kripayaale rakshappetta Paapiyaaya njaanithaa
Hridayaththil Daiva sneham erivaan vaanjikkunnu
. . . Ithrra . . .

5. Paapiyil pradhaani aayi - runna enne rakshippaan
Shaapa mrithyuvettha ninne Nithyakaalam
vaazhththum njaan . . . Ithrra . . .

(*V Nagel*)

92(136)

Ninakkaayen jeevane mara -
kkurishil vedinjen makane !
Dinavum ithine marrannu bhuvi nee
Vasippath-enthu kanh manhiye !

1. Vedinju njaanente parama modanga -
lakhilavum ninne kkaruthi - ninte
Katina paapathe chumannozhippathi -
nadima vesham njaan eduththu.

2. Parama thathante thiru munpaake nin
Duritha bhaaraththe chumannum - kondu
paravashanaayi thalharnnen viyarppu
chora thullhi polozhuki

3. Periyoru kurisheduththu kondu njaan
kayarri kaalvari mukalhil - udan
Karuththezhu-nnavar pidichch-izhachch-enne
Kidaththi van kurishathinmel

4. Valichchu Kaalkaram pazhuthinha aakki
Pidichch irumpaanhi cheluththi - ottum
Alivillath adichchirrakki en raktham
Therrippichente kanmanhiye !

5. Parama daahavum vivashathayum ko -
ndadikam thalharnna ente - naavu
varandu vellhaththin iranna neraththu
Thannath enthennu nee kaanka

6. Karunha illaaththa padayaalhi oru
periya kuntham angeduththu - kuththi -
thturrannen chankine athil ninnozhuki
Jelavum rakthavum udane

7. Orikkalum ente parama snehaththe
marrakkaamo ninakk-orththaal - ninmel
Karalhalinju njaan iva sakalum
Sahichchen jeevane vedinju.

(P.V. Thommi)

93(137)

Krushinmel krushinmel kaanhunnath-aarithaa !
Prraana naadhan, prraana naadhan, enperkkaai
chaakunnu

2. Aathmaave ! paapaththin kaazhcha nee kaanhuka !
Daivaththin puthrran ee shaapaththil aayallo !
3. Ithrramaa snehaththe ethrra naalh thallhi njaan
Ee mahaa paapaththe Daivame ! orkalle
4. Paapaththe snehippaan njaanini pokumo?
Daivaththin paithalaai jeevikkum njaanini
5. Kashtangal vannaalum nashtangalh vannalum
Krushinmel kaanhunna snehaththe orkum njaan
6. Shathrukkal nindayum dooshyavum chollumbolh
Krushinmel kaanhunna snehaththe orkum njaan
7. Paapththin shodhana bheemamaai varumbolh
Krushinmel kaanhunna snehaththe orkum njaan
8. Aapaththin olhangal saadhuve thallhumbolh
Krushinmel kaanhunna snehaththe orkum njaan
9. Shathruthwam varddhichchaal peeddakalh koodiyyaal
Krushinmel kaanunna snehaththe orkum njaan
10. Aathmaave ! orka nee ee mahaa snehaththe
Daivaththin puthran ee saadhuve snehichchu.

(*Muthampaakal Kochukunju*)

94(138)

'THERE IS A FOUNTAIN'

1. Immanuel than chankathil ninnozhukum raktham
Paapakkarra neekkumathil mungi theernnaal aarum
En perkeshu marichennu njaan vishwasikkunnu
Paapam ennil ninnu neekkaan raktham chinthi Yeshu
2. Kallhan krushin urravayil kandu paapa shanthi
Aavaneppol njaanum doshi kanden prathi shaanthi
. . . En . . .
3. Kunjaattin vilayerriya rudhiraththin shakthi,
Veendu kollhum Daiva sabha aake visheshamaai
. . . En . . .
4. Than murrivin rakthanadi kandathinnu shesham
Veendeduppin sneham thaan en - chintha ennum ennum
. . . En . . .
5. Vikkullhathaam ente naavu shavakuzhikkullhil
Maunam aayaal en aathmaavu paadum unnathaththil
. . . En . . .

(*William Cowper*)

95(139)

1. Sarva Paapa kkarrakal theerththu
Narare rakshi cheeduvaan
Urivi naadhan yeshu devan
Chorinja thiru rakthame I
2. Yeshuvodi lokar cheitha -
thorka ee poonkaavane
Vedanayod eshu devan
Chorinja thiru rakthame I
3. Kaattu chennaai koottamaayo -
raadine pidichcha pol
Koottamaai dushtar adichcha -
ppol - chorinja rakthame I
4. Mullhu kondullhor mudiyaal
Mannavan thiru thala -
kkullhilum purraththumaayi
paanja thiru rakthame I
5. Neenda irumpaanhi kondu
Dushtar aa kkaikaalkalhe
Thaandiya neram chorinja
Rakshithaavin rakthame I
6. Vanchaka saaththaane bandhi -
chchandhakaaram neekkuvaan
Anchu kaayangalh vazhi -
vazhinja thiru rakthame

96(140)

"ROCK OF AGES, CLEFT FOR ME"

1. Pilharnnoru paarraye I Ninnil njaan marrayatte!
Thurranna nin chankile Raktham jalam paapaththe
Neekki sukham nalkatte mutthum rakshikka enne
2. Kalpana kaaththiduvaan Ottum praapthanalle njaan,
Vairaagyam aerriyaalum, Kannhuneer chorinjaalum
Vannidaa paapa naasham neethaan rakshikka - venham
3. Verrum kaiyyaai njaanangu Krushil maathrram
nambunnu
Nagnan njaan, nin vasthrram thaa I Heenan njaan, nin
kripa thaa !
Mlhechchanaai varunnithaa swachchanaakku rakshaka

4. Ennilodunni shwaasam Vitten kanhmangum neram
Swarloka bhaagyam chernnu Ninne njaan kaanunnannu
Pilharnnoru paarraye I Ninnil njaan marrayatte

(*Rev. T. Koshy*)

97(141)

'WHEN I SURVEY THE WONDROUS CROSS'

1. Mahathwaprrabhu marichcha
Aascharya krushil nokki njaan
Ee loka laabha ddambhangalh
Nashtam, nindyam enn-ennhunnen
2. Prrashamsa onnu maathrrame
Kristheshuvin mrithyu thanne;
Chitthimba kaaryam sarvvavum
Than rakthaththinaai vidunnen
3. Thrikkaalkaram shirassilninnu
Ozhukunne sneham dukham !
Ivayin bandham athbhutham
Mulhmudiyo athishreshtam I
4. Prapancham aake nedi njaan
Thyejikilum mathiyaaka
Ee divya snehaththinnu njaan
Enne mutthum nalkeedenham.

(*Issac Watson*)

RESURRECTION, ASCENSION

98(142)

'THE STRIFE IS O'ER'

Hallelujah - Hallelujah I - Hallelujah !
1. Kalaashichchu kaddora por karththaavu thaan
jayaalhiyaai
Karthru sthuthi geetham paadeen . . . Hallelujah
2. Maranha senakalhellaam mannente mumpil ninnodi
Mashihaaikku sthuthi paadeen . . . Hallelujah
3. Uyirththu thaan moonnaam dinam unnathanaai
vaaneeduvaan
Unharnnu paadeen avannu . . . Hallelujah

4. Nee ettathaaya adikalhaal ninnadiyaar swathanthraraai
Nin mumpilennum paadeedum . . . Hallelujah

(*Trans: Francis Pot*)

For Hymn **(143)** *Please turn to Page 200*

99(145)

Tune—SAMAYAMAAM RADHATHTHIL (319)

1. Maranham jayichcha veera
En karththaavaam yeshuve !
Ente maranhavum theere
vizhungiya jeevane !
Ninte jeevan ennil venham
venda swantha jeevitham
Nee ennullhil vasikkenham
Ennathrre en thaalpparyam
2. Lokaththinum paapaththinum
krooshinmel njaan marichu
jeevante puthukkaththinum
Udan ninne dharichu
Swargathil ippolhen jeevan
Yeshu thaanen paarppidam
Unnathangalhil ee heenar
vaazhunnenthoraashcharyam !
3. Jeeva vellham ozhukunnu
Nanakkunnen hridayam
pushpangalhaai pushpikunnu
shanthi sneham aanandam
Ithen preeyan ullha thottam
Ithil nadakkunnu thaan
Raavum pakalum than nottam
Undathinmel kaakkuvaan
4. Ninte shakthi ente shakti
Ellatthinum mathi njaan
Ninte shakti Ente bhakti
Ha ! ninnil njaan dhanavaan
Ente preeyan enikkullhon
Avanullhon njaanumaai
Krooshil swantha raktham thannon
Enne vaangi thanikkaai

5. Yeshu ! En Vishwaasa kannhu
Kaathu sookshikenhame,
Athil ihaloka mannhu
veenhu mayakkaruthe !
Saaththaan oro chinthakalhe
Eechakalhe ennapol
Ayachchaal kan-polhakalhe
Udan nee adachukolh

6. Lokam venda onnum venda
Yeshu mathi enikku,
Saaththaane nee aashikenda
kondupo nin sampaththu
Kazhukan pol parrakkunnu
Melottente hridayam
Bhoomi thaazhe kidakkunnu
Doorayathin asshudhi

7. Yeshuve ! nee jeevikunnu
Njaanum ennum jeevikkum
Nithya jeevan ninnil ninnu
Ennilennum ozhukum,
Swargaththil nee irikkunnu
Vegam njaanum irikkum
Snehaththin samsargaththinu
Ninte koode vasikkum

(V. Naagal)

100(146)

1. Inne-shu raa-jan uyarththe-zhunn etthallelu-jah !
Van naasha shaapa-chaavukal jayichchallelujah !
Mahaa santhoshame ! mahaa - santhoshame !
Paraapara suthaneshu naadhane vaazhththi-
ppaaduvin !
Jayageetham paaduvin - jayageetham paaduvin
Pakalonudichchirulhodi olhichchithaa vanneeduvin
Mahaa - santhoshame ! mahaa - santhoshame

2. Daiva - doothar kallurutti neekki vaathilil ninnu
A kkaavalkaar marichchavareppoleyaai vannu
. . . Mahaa . . .

3. Athiraavil pethrra yohannanmaar - odi - vannaho !
Shavakkallarrakkullhil nokki vishwasi - chcheedinaaraho
. . . Mahaa . . .

(*Yusthus Joseph*)

For Hymn **(147)** *Please turn to Page 200*

101(148)

'CHRIST THE LORD IS RISEN TODAY'

Kristhu veendum jeevichchu Ha - lle - lu - jah
Shathru koottam thotthithu Ha - lle - lu - jah
Mel - lokangal paadatte Ha - lle - lu - jah
Bhoomi sthuthi cheyyatte Ha - lle - lu - jah
2. Murrivetthu thirukaal Ha - lle - lu - jah
Mrithyuvinte kaiyyinaal Ha - lle - lu - jah
Shathruvinte thalaye Ha - lle - lu - jah
Kristhu chatha - chchudane Ha - lle - lu - jah
3. Keezhlokaththin vaathilin Ha - lle - lu - jah
Thaakkilkitti prabhu thaan Ha - lle - lu - jah
Thurrannittu vishuddhan Ha - lle - lu - jah
Ezhunnettha - nekam - per Ha - lle - lu - jah
4. Ghoshippin than janame Ha - lle - lu - jah
Vaazhththuvin than naamaththe Ha - lle - lu - jah
Kristhu Yeshu rakshakan Ha - lle - lu - jah
Ennume paraaparan Ha - lle - lu - jah

(*Charles Wesley*)

102(154)

1. Rakshithaa - vine kaa - nka paapi !
Ninte perkallayo krushinmel thoongunnu
2. Kaalvarri - malamel - nokku - nee
Kaalkaram - chernnithaa aanhimel thoongunnu !
3. Dhyaanapee - ddamathil - kayarri
Ullhile kannhukal kondu - nee kaanhuka
4. Paapaththil - jeevikunnavane !
Ninte - perkallayo - thoongunni rakshakan
5. Thallhuka - ninte paapam - ellaam
Kallhamethum - ninakkenda ninnullhil nee
6. Ullham nee - muzhuvan - thurrannu
Thallhayaam - Yeshuvin - kaiyillelpikka nee

INVITATION TO CHRIST

103(156)

Yeshuvin arikil vaa paapi
Yeeshan nin duridangalh
mochikkum vegaal - Yeshu

1. Paapaththil kidannu nee Naraka ththeeyathil veenhu
Eriyaathee nimisham nee Varika vaikaathe
- Yeshu

2. Nin paapam akhilavum Than kannhinu mumpaake
Kaanunnaayathinaale Thaanhu nee vegam
- Yeshu

3. Papikka ashrayamaayi Thaanallaathe illaarum
Paade chernnidunnore Palikkunnoru
- Yeshu

4. Aanhi ppaadukal ullha Paanhi neettiyum kondu
ksheenhare vilhikkunnu kaanhunille nee
- Yeshu

5. Onnu kondumen chaare vannidum narare njaan
Nindichu thyejikkayillennu chonnoru
- Yeshu

6. Ninne nokkiyum kondu kannhu neer choriyunnu
Pinne ennu nee chiththe chinthichcheedaathe
- Yeshu

7. Unnathan vilhi kettu Pinnaale varikennaal
Ponnu lokathil ennum Sammodaal vaazhaam
- Yeshu

(*T.J. Varkey*)

104(157)

1. Paramaanandam anubhavippaan
varuvin narare viranjodi ningalh
2. Paramonnathan yeshu itha;
Arikil varuvaan ura cheitheedunnu
3. Pari paavanamee vachanam
Oru kaalaththilum varikilla bhedam
4. Paramonnatha vaakyamitha
Shariyaai ninnodinnuura cheitheedunnu

5. Varika thiru sannidhiyil
paramaartham ellaam parranjeeduka nee
6. Oru maathrrayum paarththidaathe
verruththettu parranj ozhinjeedu paapam
7. Thiru chorayinaale ninte
periyoru paapam kazhukeedum avan
8. Pirrakott errinjeedaam ennu
Parrayunnathine arrinjeeduka nee

(*T J Varkey*)

105(158)

Nasarrayan-aakum yeshunaa - dhan - daiva
nandanan ezhunnarulheedunnu kripayod inneram
Anu Pallavi
Naasham undaakunna paapa nashta kashtangalh akatthi
Maasuvishesha rakshaye mangalamaai nalkeeduvaan
- Nasa

1. Aanhi cherththa paadangalhaal anpil nadakondu
Alivullha thiru kankalh chutthum nokkikko-ndu
Ksheenamenye nanma cheiyyum thrikkarangalh neeti
kondu
Deva neethi nivarththichu divya kripa Shobhayode
- Nasa

2. Paapa rokangalkku thakka oushadhangal kondu
Paavapettavarkku nalkaan nanma beli kondu -
Kopamillaaththa gunhavaan guruvaayudicha paran
Kodi lokangalhkku raajan karunhaa kkankal ullhavan
- Nasa

3. Paapa kushta rogikalhe pakshathodu no - kki -
Paksha vaatham neekkum shakthi kaanhi chidaan no - kki
Shaapa kurudarkku kaazhcha chanthame
nalkunnathinum
Chaththa paapikalhkku jeevan shakthiyum arulhvathinum
- Nasa

4. Pedi lejjayullhavare kadakkannhaal no - kki—
Pizhachcha maa paapikalhe alivodu no - kki—
Vaadi nilkkum paapikalhe vilhichu karunayode
Mahathwam raksha nalkidaan ezhunnarulhunn-anpode
- Nasa

106(160)

Tune—'ART THOU WEARY'

1. Adhwaanichchum bhaarappettum nadakkunnore !
Ningalh-ellaam aashwasikkum ennaale,
2. Ennoruvan parrayunnu nee kelkunnuvo ?
Athu ninte rakshakan thaan allayo ?
3. Pin chelluvaan enthukanhum adayaalhangal ?
Kaikaal paarshwam ennivayil paadukal
4. Raajaavineppolavanenthullhu lakshanham ?
Mullhukalkondu thalamel kireedam.
5. Njaanavane pin-chellumpolh-enthume phalam ?
Dukham kashtam vedanakal adhwaanam.

(*John M. Neale*)

107(162)

'JESUS IS TENDERLY CALLING TODAY'

1. Melveettil enneshu haa ! snehamaai vilhikkunnu vilhikkunnu
Snehaprakaasham vittakannonaai nee doore pokunnath enthu?
Nee innu vaa nee innuvaa
Kristhu haa snehammaai vilhikkunnu innu vaa !
2. Ksheenichchone Yeshu swasthamaakkum vilhikkunnu vilhikkunnu
Paapa bhaaram kondu chelluka nee aattuka illa ninne . . . Nee
3. Kaaththu nilkkunneshu nee innu vaa ! ninne kaaththu nilkkunnu he !
Paapavumkondu thiru munpil vaa ! thaamasikkaathe nee vaa ! . . . Nee
4. Shraddhikkeshuvin maddhyastha shabdam nee shraddhikka nee shraddhikka
Vishwastharkk eshuvin aanandavum kittume innu kelhkka . . . Nee

(*Fanny F. Crosby*)

108(163)

'ART THOU WEARY'

1. Nee ksheenichcho nee valanjo vyaakulapetto ?
Enkal visrra-mikkenneshu chollunnu
2. Thaan naayakanaakil thante lakshyam enthaakum ?
Paadam kaivilaavukalhil paadukalh
3. Raajavinennna polundo raaja mudiyum?
Mudiyund (u) sookshmam thanne mulhmudi
4. Than pin chennaal thaan ihaththil tharunnath-enthu ?
Mahaa dukham, mahaayathnam, maaklesham
5. Ennum thannil patthichernnaal enthundavanil !
Dukham theernnu yathnam neengi swarprraapthi
6. Enne cherppaan njaan yaachichchaal enne thallhumo
llilla akaasham bhoomiyum poyaalum
7. Bhadram chernnu nithyam paarththaal bhaagyam
labhyamo?
Vishuddha vaakyam chollunnu labhyamaam

(*John M. Neale*)

109(164)

'WHAT A FRIEND WE HAVE IN JESUS'

Enthu nallor sakhi Yeshu ! Paapa dukham vahikkum
Ellaam Yeshuvodu chennu, chollidumpol thaan kelkkum
Nomparamerre sahichchu samaadhaanangal nashtam
Ellaam Yeshuvodu chennu, chollidaaika nimiththam
2. Kashtam shodhanakalhundo evidha dukhangalhum ?
Leshavum - adhairiyam vendaa, chollaam
Yeshuvodellaam
Dukaham sarvvam vahikkunna, mithrram mattaaru-
mundo ?
Ksheenam ellaam arriyunna Yeshuvodu chollidaam
3. Undo bhaaram vaishamyangal, thumpangalhum asank-
hyam ?
Rakshakanallo sanketham, Yeshuvodarriyikkaam
Mithrrangal nindikkunnundo? poi cholleshuvodellaam
Ullham kaiyyil eeshan kaakkum angundaashwaasam
ellaam

(*John M. Scriven*)

110(166)

Odivaa ! krripayaam nadi arikil
Ninte malinatha neekkaan paapi
Odi vaa kripayaam nadi arikil

1. Thedi ninne kaanmaan ettham vaadivazhann - avann ullham
Odivannu paadukalhangetthu kurishil
Nedi ninte raksha Yeshu modiyod uyirththu pithaa -
Vodirannu madhyasthanaai kenhapekshikkunnu vegam . . . Odi . . .

2. Ashuddhikalh ozhichchu nin akrithyangal akatthidaan
Vishuddhiyin urravaye thurranna maarvvil
Kulhichchu nee anudinam velhuppichchankiye pinne
Kudichcheedil thadichchu nee vishuddhanaai valharnnidum . . . Odi . .

3. Parishuddhaathmaavu ninte maranavasthaye kandu
Karalhalin jarikil vanneduththu ninne
Thiru jeevan oothi ninnil marru roopam aakki ninne
Thiru snaanam nalkiyavan parishuddhanaai nadaththun . . . Odi . .

4. Sathyamaam thiru vachanam shuddhi varuththidum ninne
Shuddhiyin vazhiyathil nadaththum vachanam
Nithyam ninte paadangalhkku sathya velhichcham thannittu
Shuddhathayin shuddha sthalaththethuvolham thunacheedum . . . Odi . .

5. Shuddhiyin alankaaraththil shuddhimaanmaare sthuthippin
Shuddhathayil vasikkum Yehovaye ningalh
Nithyam nithyam valharnnu naam shuddhathayil muthirnnu
Paapaththe nashippichcheedukil kristhuvil jeevichcheedum naam . . . Odi .

(*M. Mathen*)

111(167)

'HAVE YOU BEEN TO JESUS'

Shuddhikaai ! nee Yeshu sameepe poyo ?
Kulhichcho kunjaattin rakthaththil
Poornaashrayam ee nimisham than kripa
Thannil vechcho shuddhiyaayo nee?
Kulhichcho kunjaattin aathmashuddhi nalkum
rakthaththil
Himam pol nishkalhankamo nin anki ?
Kulhichcho kunjaattin rakthaththil

2. Anudinam rakshakan pakshaththo nee
Shuddhiaai nadannidunnathu
Krusherriya karththanil ninakkundo
Visramam naazhika thorrume ? . . . Kulhichcho

3. Karththan varavil nin ankishuddhamo
Aetthavum venhmayaai kaanhumo ?
Swarpuraththil vaasam cheithidaan yogya
Paathramaai theerumo annaalhil . . . Kulhichcho

4. Paapakkarra aettha anki nee neekki
Kunjaattin rakthaththil kulhikka
Jeevaneer ozhukkunnu ashuddharkkaai
Kulhichchu shuddhiyaayiduka— . . . Kulhichcho

112(168)

Pinnaale varika - kurisheduththen
Pinnaale nee varika - ninne verruththen
Pinnaale nee varika !
Pinnaale nee varika - peyaadum chantha vittu
Inneram maayaa laabham ellaam upekshichu nee
- Pinnaale

1. Ennil aashrayika - ennil anpu veikka
Ennude athma sahaayam kettukolhka
Mannil guruvaai vannen - mahathwa karththaavu njaane !
Onnum vidaathe thadam oronuum nokki kkonden
- Pinnaale

2. Paapa pareeksha - bhayamennye jayika
Thaapam ninna himsakalh sarvavum sahikka !
Raappakal paranodu - ramichu japichu kolhka
kopam vedinj ellaarkkum - gunham cheika thunivaayi
- Pinnaale

3. Chintha nee-yennudethu chethasi dharikka
swantha jatechchakalh-jayich-ozhichcheeduka
Antham chinthichu ninne - akhilam verruththirikka
Santhatham thudarnnu vaa - sakala thalangalhilum
- Pinnaale

4. Sukham illaaththidathum Durghada sthalathum
Akaththu khedippaan eka - naai nee ninnedilum
Pakalullha velhichchaththum bhadramekum iruttilum
Thukayoden thadam kandu - Sookshichu nadannente
- Pinnaale

5. Dheeranaai varika - chernnu pin varika
paaram santhushtannaayi parasyamaai varika
verre kaanùnnavare - vilhichchu kootti varika
Nere koottarodellaam sneham kaanhichchu konden
- Pinnaale

6. Paapiyaayaalum - pakachon aayaalum
Thaapi aakaathe nee vaa - dayayodu vilhichchen
Paapikalhe rakshippaan - parama kanaanil cherppan
Shaapam chumannu theerththen - samayam poyidum
mun - Pinnaale

(*Mosha Vatsalam*)

113(169)

Vilayerriya kaalam, azhikkaruthe - vila

1. Valiya dhanaththe - kkaalhum mahima keerththiye - kaalhum
Pala - bhaagyangalhekkaalhum paaril ellaatthekkaalhum
. . . Vila . . .

2. Vinkripa neduvaanum - vinayam sampaadipaanum
Vinprasaadam labhichchu vilhangi - shobhichchidaanum
. . . Vila . . .

3. Mochanam neethi, manaswasthatha vishuddhiyum
Neechappaapi labhichcu nirantham prakaashippaanum
. . . Vila . . .

4. Ullhum purravum maarri unnatha divyashobha
Thellum sandehamenye thelhinju vilhanguvaanum
. . . Vila . . .

114(170)

'WHEN UPON LIFE'S BILLOWS'

1. Loka - shoka - saagare nee mungumpolh
Aakula - paathravaanaai nee theerumpolh
Karththan - varshippikkum anugrahangalh
Ethrra ennu - chinthi - chchettham modikka
Ethrra modam-undinneraththil
Daivaththin-karunha-orkkumpolh
Ullasikkaa bhaaravaahiye !
Eeshan ettham karuthunnu ninakkaai
2. Praapanchika chinthayaal valayunno?
Krushu vahippaanettham prayaasamo ?
Sandeham vendaa nee kaanhum aashwaasam
Inneram rakshakan paadam chernneedil
. . . Ethramoda . . .
3. Nashvaramaam dhanaththe nee - kaanhumpolh
Lesham vishaadam asuyayum vendaa
Shaashwatham nin swargaththile nikshepam
Yeshu vaagdaththam cheithallo ninakkaai
. . . Ethramoda . . .
4. Kallola thulyammam allal vanneedil
Thellum bheethi vendallo manathaaril
Karththan nalkum aashissukalh orththevam
Swarggam cherum neram vare modikka—
. . . Ethramoda

(*Rev. J. Oatman Jr.*)

115(171)

'THERE IS LIFE FOR A LOOK'

1. Jeevanundaam eka nottaththaal krushinkal
Jeevanundaam ippol ninakku
Paapi nokki nee raksha praapikkuka
Jeevane thannoru Yeshuvil
No-kki-jeevikkaa
Jeevanundaam eka nottaththaal krushinkal
Jeevanundaam ippol ninakku
2. Yeshu thaan nin paapam vahichchitt-illaaikil
Enthinu paapa vaahakanaai !

Than mrithyu nin kadamveettaaikilenthinu
Paapa - naasha raktham - ozhuki ? . . . Nokki . . .

3. Praartdhana kannheerum aathmaave rakshikka
Raktham thaan rakshikkum aathmaave
Rakthaththe chinthiyoryeshuvil ninpaapam
Saadaram - vekkuka nee mudaa . . . Nokki . . .

4. Cheiyenda - thaayini onnum - illenneeshan
Chonnathaal samshayam neekkuka
Kaalaththikavinkal prathyakshanaayavan
Velaye poornnhamaai thikachchu . . . Nokki . . .

5. Yeshu thaan nalkunna nithyamaam - jeevane
Aashu nee saamodam vaanguka
Ninnude neethiyaam Yeshu jeevikkayaal
Vanneedaa mrithyu ennarrika . . . Nokki . . .

(*Miss. A.M. Hull*)

116(173)

Thanayaa Ninnude perkkaayi - ttennude chora
Bali cheitha - thine orkka !
Vinayaal nee naraka - ththee - kanalil
Manassaal - ennude jeevan - ninakkaai - thannu veendille ? - Thana

1. Ithine nee karutheedaathe - maayaa mohaththaal
Mathikedaai nadanneedaathe . .
Chathiyanaam pishaachine - athidoore akatthaanjaal
Pathiyum nee narakaththil - athinillethume - maattham - Thana

2. Ithinu thullyamaai entho nee thanneedum paapi
Kuthukamodithu chinthikka -
Athiratthullhoru modam - akame thannathinnaayi
Pathiyam-ennude paade - varika nee madiyaathe - Thana

3. Duritham njaan palathum etthu - nin durithangalh
Shirasil njaan chumannu theerththu . .
Karuthukinnithine nee - aruthu samshayam-ethum
Viruthu vaanguvaanaai nee kurishum - Kondu sheekh-aram vaa - Thana

4. Varumoro njerukkam bhoomau- nee athinaale
Parithapichchirunnidaathe -

Maranha naazhikayolham - irikka vishwasthanaayi
Tharuven jeeva kireedam - athinu samshayikkenda
- Thana

5. Dinavum nee marichcheedenham ennil jeevippaan
Vinayam nee dharichcheedenham . .
Akame njaan valharenham - purrame nee nashikenam
Karraye njaan kalhayumpol - bhramichcheedenda -
neeyethum - Thana

(*T.J. Varkey*)

117(175)

'I GAVE MY LIFE FOR THEE'

1. En - jeevan njaan thannu; En - raktham chorinju;
Ninne - veendeduppaan Nee - ennum jeevippaan
En - jeevan njaan thannu; E - nthu thannenikku ?
2. Deergha kaalam pokki Dukham kashtangalhil
Aananda mokshaththi (nnu) Arhanaai theeraan nee
E -°thrra shramichchu njaan; E - nthu cheithenikkaai ?
3. Vitten pithrrugraham Thejassoth-thaasanam
Dhaathriyil alanju Dukhichcchum thanichchum
Ellaam nin perkallo E - nthu cheithenikkaai ?
4. Paadenthu njaan pettu Paathakar kaiyaale
Naavaal avarnyamaam Naasham ozhinjuthe
Paaderre njaan pettu Paapi enthetthu nee ?
5. Swarggaththil ninnu njaan Saujanya rakshayum
Sneham mochanavum S - arvva varangalhum
Kondu vannillayo Ko - nduvannenthu nee !
6. Ni - nnaayussenikkaai Nee - prathishtikkinne
Lokavum verrukka Modikka thaapaththil
Sarvvavum verruththu Rakshakan koode vaa !

(*Francis R. Havergal*)

HOLY SPIRIT

118(176)

Varika nal varangalhe nee tharika aaviye - Shubha
Karunha vaapiye !
1. Thavajana-abhishekaththin su - gandha thailamel - divya
Snaana thailame ! Varika

2. Prraavu poleyo dahana jwaala poleyo - kathi -
rolhivu poleyo - Varika
3. Vaazhka I manassin dur vichaaram - aake maarruvaan -
gunam
Erri ththaerruvaan - Varika
4. Paapa kkadalin aazham kanda - paapi njan ayyo! - ennil -
Kopiyaathayyo I - Varika
5. Dosha chelhiyil muzhuki vaazhum - doshi njaanallo -
gunadoshi neeyallo— Varika
6. Prakriti kondu vikrithamaaya hridayam maarruvaan -
Nava-Hridayam aakuvaan - Varika
7. Irul akannen akam athinkal velhiv-anhayuvaan - Veda -
ththeliv-unharuvaan— Varika
8. Sathya dharma neethi maarga murrakalh aakuvaan - kripa
Valhare nalkuvaan - Varika

(*Mani John Kochukunju*)

119(178)

Aathmaave I Vanneduka . . . Vishu -
ddhhaathmaave ! Vanneeduka . . .
1. Aathmaave ! vegam vanne-nnathi paapanga -
Ihaake neeyorppikkuka - njaan
Aayava orththu alarri kkaravathi -
naayi thunhachcheeduka - Aathmaa
2. Kephaavin kannhuneer eppolhozhukumen
Kannhil ninnu Daivame I nin
Thrippadathinkal veenhi - ppolhapeshikku -
nnippaapiye vidollaa - Aathmaa
3. Kallaam manassine thalli ththakarkka nin
Chollaale vegamayyo - dinam
vellha kuzhiyaakki kko-llhuka enniru -
Kannhukalhe vegam nee - Aathmaa
4. Yeshu kurishil mari-chcha swaropamen
maanasam thannil dinam - pra
kaashi-ppathinu thunha-kkuka daivame I
Leshavum thaamasiyaa— Aathmaa
5. Ninne ethra thavanha dukhi-ppichchiri
kkunnu mahaa paapi njaan - ninte

ponnam-upadesham thallhi-kkalhanju njaan
Thannishtanaai nadannen— Aathmaa

6. Nigalham durmoham - avishvasam vanchana
paka-yenniva ozhichu - En
Akame vishwaasam, prathyaasha, snehangalhe
Vegam thanneeduka nee— Aathmaa

120(180)

Maa parishuddh-aathmane Shakthiyerrum Daivame
Vannu rakshi-kkenhame - Vegame -

1. Paapiyaamennil nyaayangalh paalichch-unharththee-duka en
Paapa vazhikal kaanhikkuka - Vegame . . . Maa
2. Paapa-bodham nalkuka nee neethi-nyaaya theerppineyum
Paksham-oding-orma nalkuka - Vegame . . . Maa
3. Yeshuvodu cheruvaanum sathyam grahichcheedu-vaanum
Enne aakarshichch-aduppikka-Vegame . . . Maa
4. Nalla jeeva Vishwaasavum Moksha bhaagya Mudrayathum
Nalkuka veendum Jananavum - Vegame . . . Maa
5. Parishuddha-naakkukenne—padipikka Daiva-hitham
Parane vazhi nada-ththenne Vegame . . . Maa
6. Bela-heenatha varumpolh thunhachch - aashwasipikkenne.
Paralok-aanandam kattuka—Vegame . . . Maa

(*Mosha Vatsalam*)

121(181)

Penthi - kkosthin vallabhane ! ezhunna-rulhka
Anu Pallavi
Nin Daanam yaachikkunna - nin daassarin - ullhaththil
Chinthum Thee - jwaala - yoththa thiru prasannathayode - Penthi

1. Vishwaasam sneham Aashayum - agathikalhkku
Melil ninnaya-kkenhame . . . . . .
Nin shwaasam illa enkil nirjeeva roopam njangalh
Nee thaamasichcheedalle shakthi pakarneeduvaan
- Penthi

2. Perallaath-onnum-illayyo ! nilakalhellaam
pizhachch-apamaanam-aayayyo . . . . . .
Oro manassukalhum oro nila thirinju
Orumanam-enna shakthi ozhinju poyallo swaami
- Penthi

3. Kallaaya nenchukalh - ellaam urukki mana -
Kkaadellaam vetti-kkalhaka . . . . . .
Ellaa vanchanakalhum illaathe yakkenhame
Evarkkum anuthaapam anugrahaththod arulhka
- Penthi

4. Paapathin - urravakalhe adachchen ullham
paavanam aakkeedenhame . . . . .
Thaalpparyaththode njangal yeshuve pinthudaraan
Sathya - kristhavaraayi kaakkanham adiyaare
- Penthi

122(182)

1. Shuddha! shuddha! karththa Deva jeeva daayakane!
chiththa shuddhi nalki enne rakshikkinnerame
2. Vaasam cheikennullhil Deva ! paapa bodham nalka
Naashamaai pokaaivaanenne paalichcheedenhame
3. Sathyaathmaave! vaayennullhil nithyavum nee paarkka
Kristheshuvin mudra ennil pathikka nee ippolh
4. Snehaadi phalangal ennil aavaanadhikamaai
Snehavaane thunakkenham heena paapiyenmel
5. Thaatha sutha shuddhaathmaave! naadhaa! thriyekane!
Thaa nin kripaa varangalhe-nin seva cheitheedaan

(*T.K. Ouseph*)

123(183)

1. Ennullhil-ennum vasichchiduvaan swargga
Mandapam vittirrangi-vanna
Unnathanaam thanka praave ! nee vannennil
Ennumadhi-vasikka

2. Thanka-chirakadi ethrranaal kettittum
Shanka-koodaathe ninne - thallhi
Sanketham njaan kodu-ththanyark-ennor-ththitha
Sankadappettidunu
3. Karththane ! ethrra anugrahangalh-ayyo !
Nashtamaakkee vidham - innum
Kashtatha thannil valayunnu njaanitha
Thatti - unharththename !
4. Shoonyavum - paazhumaai - thallhiyathaamee - nin
Mandiram thannilinnu - Deva !
Vannu paarththu - shuddhi cheithu - nin - veettinte
Nindayaketthaname
5. Jeevitham innum shariyaayittill-ayyo !
Jeevippikkum karththane - vannu
Jeevanum Shakthiyum Snehavum thannenne
Jeevippichecheedenhame
6. Shakthiyin - simhaasana-mathilerri-
vasikkunna Yeshu raajan - ennil
Shakthiyode - vannu vaanhidum neraththil
Shakthanaai - jeevikkum - njaan
7. Ennalankaara - vasthrram dharichcheedum njaan
Innu muthal Daivame - melaal
Ennil ashuddhanum chela illaaththonum
Chernnu - varikayilla
8. Ee vidhaththil paripaalikka-pettidaan
Daivaathmaave ! Vannennil - ennum
Aavasichchu thava thejassaal - ennude
Jeevan prashobhippikka.

(Rev. T. Koshy)

124(184)

Paavanaathmadaanam pakarneedenham - Deva
Daasaril nanne nirravodi dinamathil
Aathma daanam divya vaagdaththa daanam
Arulhuka kripayode paraaparane
1. Saakshikalhaayi rakshakan naamam
Pakshamodennum kondaadiduvaan . . . Pava . .

2. Peeddakalh vannaal aadal koodaathe
Modiyodeshuve paadeeduvaan . . . Pava . . .
3. Pattinhi, daaham, nagnatha, ninda
Aethinum shaktharaai meviduvaan . . . Pava . . .

WORD OF GOD

125(186)

Nalla Devane ! njangalh ellaavareyum
Nallathaakki nin ishtaththe cholleedenhame
2. Pachcha mechchilil njangal maenjiduvaanaai
Mechchamaaya-haaraththe nee nalkeedenhame
3. Andhakaaramaam ee lokayaathrrayil
Bandhuvaayirunnu vazhi kaatteedenhame
4. Impamerriya nin anpullha swaram
Munpe nadannu sadaa kelhpikkenhame
5. Veda vaakyangal njangal-kkaadaayamaavaan
Veda naadhane ! ninte njaanam nalkuke
6. Santhosham sadaa njangal chinthayil vaazhaan
Santhoshaththe njangalkkinnu daanam cheyyuke
7. Thaathan aathmanum priya nithya puthrranum
Saadaram sthuthi sthothram ennum chollunnen - Amen

(*John Easow*)

For Hymn **(187)** *Please turn to Page 201*

126(188)

'WONDERFUL WORDS OF LIFE'

1. Yeshuvin thiruppaadaththil
Irunnu kelhkka naam
Thante vishuddha vaakyaththil
Nammude jeevanaam
Yeshuvin suvishesham
Divyamaam upadesham
kelhkkuka naam kaakkuka naam
Jeevante vaakyangalh
2. Daiva vachanam jeevanum
Shakthiyum aakayaal
Aathma rakshayundevanum
Ullhaththil kaikkondaal
Aathma maranam maarrum
Neethiyil avan vaazhum . . . Kel . .

3. Andhanu kaazhcha nalkuvaan
Vachanam maarggamaam
Sathyaththil athu kaakkuvaan
Swargaththin daanamaam
Ozhiyuvaan nithya naasham
Kaalinnoru prakaasham . . . Kel . . .

4. Sathya Daivaththin bhakthanmaar
Vachanam kaakkayaal
Salpravarththikku shakthanmaar
Aaakunnu naalhkku naalh
Daivamukha prasaadam
Nithyam avarkkaahlaadam . . . Kel . . .

5. Lokavum avasaanikkum
Vaanavum illaathaam
Daiva vaakku pramaanikkum
Bhakthano nithyanaam
Vaattam maalinyam naasham
Illaaththor avakaasham . . . Kel . . .

(*Philip P. Bliss*)

127(190)

Paraane ! Thri - kkada - kkannhaal nokkanhame - Ente
Paapa dudkham - okkeyum theerkkenhame

1. Sthiran-allaaththa enne-vediyaathe njaan
Cheiytha - kuttham onnum nee - orkaathe Pa

2. Aadi-antham-illaaththa sakalehsha ! sathyam
Alhavillaaththa - nithya vaasaa ! - Pa

3. Maayaa-valayil-pettu - kundungaathe - loka
vaazhvil - mayangi manam kalangaathe

4. Adiyan - innarulh cheitheedarutho ! Ninte
Adimakku nee-ennye - gathi etho ? - Pa

5. Vanchaka manassine maatthenhame - Ente
Nenchakam nee puthu - thaakkanhame - Pa

(*Thomas John*)

128(195)

Yeshuve ! karunhaasana - pathiye nattam -
Thiriyum enne veendukol - Yeshu
Bhoothalaththil, neeyozhinju
Daasan enikkaadaravu
Kandathilla haa ! sakala -
Mandalaadhipa !
Chethassil kripayundaayi
Naasham anhayaathe, kaaththu
Chiththa chanchalam adakki
Cherkka salbuddhi varuththi . . .Yeshu . . .
Vairiyaam pishaachinodum
Kaaya mohaadikalhodum
Porithil madangi
Adi - pettupoi njaan
Adimaye lokarkozhichcho -
rudaya thamburaane ! nalla
Idayane ! orezhayaadaam
Adiyane kanpaarkkaname . . . Yeshu . . .
Ennhamattha paapangal njaan
Cheithava aake porruththu
Punnyavaan aekane ! enne
Punnyan aakkenham
Ninnadima aayidumo -
runnathi enikkundaavaan
Ninnadi vanhangi nithyam
Vandanam cheitheedunnu njaan . . . Yeshu . . .
Nallavar - ulakil aarum
illa neeyozhinju sarvva
Vallabhathwam ullhavan nee
Allayo Deva !
Kollharuthaa - thullha - thennil
Thallhi neekki ninnudaya
Nalla nalla daanangalhaal
Ullhalankarikka ente . . . Yehsu . . .

(Mani John Kochukunju)

For Hymn **(196)** *Please turn to Page 202*

129(198)

DEDICATION

1. Anpinroopi Yeshu - naadhaa ! nin - ishtam ! en ishtamaakka
Kurishil - thoongi marichchavane ! enne - thedi vannavane!
2. Mrithyuvinte thaazh - vareyil njaan thellum bhayappedilla
Paathaalhaththe jayichchavane ! ninnil nithyam aasrrayikkum
3. Enthu njaan ninakku nalkum veendeduththa Daivame
Ezhayaayi njaan kidannu, enne thedi cherththavane!
4. Jeevano maranham-atho ethaayalum sammatham thaan
Kushavan kaiyyil kalhimanpol guruve, enne nalkidunne
5. Rogam, naasham, ninda, dushi vere enthu vannaalum
Vaazhum Yeshu paadaththil njaan muththam cheyyum avante paadam

130(199)

1. Yeshuveppole aakuvaan
Yeshuvin vaakku kaakkuvaan
Yeshuve nokki jeevippaan
Evaye kaamshikkunnu njaan
Urrappikkenne en naadha !
Nirrakka enne shuddhaathma
Kristhan mahathwaththaale njaan
Mutthum nirranju shobhippaan
2. Shaishava praaya veezhchchakal
Mosheyaalullha thaazhchchakal
Neekkuka ellaam naayaka
Ekuka nin sampoornhatha . . . Urrappi. . .
3. Praartdhanayaal eppozhum njaan
Jaagarichchu poraaduvaan
Ninte sahaayam nalkuka
Ente mahaa purohitha ! . . . Urrappi. .
4. Vaagdaththamaam nikshepam njaan
Aakeyen swanthamaakkuvaan
Poorna prakaasham rakshaka !
Poorna vishwaasaththeyum thaa . . . Urrappi. .

5. Bheeruththwaththaal anekarum
Theere pinmaarri khedikkum
Dheeratha nalku - keshuve !
Veeranaam saakshi aakkuka . . . Urrappi. . .
6. Vaangukayalla uththamam
Thaanguka ere shuddhamaam
Ennum ninnodukoode njaan
Ennhuvaan njaanam nalkanham . . . Urrappi. . .
7. Theduvaan nashtamaayathum
Neduvaan bhrashtamaayathum
Kannhuneer vaarkkum sneham thaa !
Vannu nin agni kaththikka . . . Urrappi. . .
8. Kashtathayilum paaduvaan
Nashtam athil kondaaduvaan
Shakthi arulka naadhane !
Bhakthiyil poornhan aakkuka . . . Urrappi. . .
9. Yeshuvin koode thaazhuvaan
Yeshuvin koode vaazhuvaan
Yeshuvil nithyam cheruvaan
Evaye kaamshikkunnu njaan . . . Urrappi. . .

(*V. Naagel*)

131(200)

Neeyozhike neeyozhike, aarumilleesho !
Snehamayame ! vishuddhi neethinirrave ! . . . Nee . . .
1. Neeyen raksha, neeyen bandhu, nee enikkaasha
Neeyen swanthamaayi vannathen mahaa bhaagyam
. . . Nee . . .
2. Ennum engum Yeshu nee ennodukoodave
Annirunna shakthi kripayodu vaazhunne . . . Nee . . .
3. Jeevanekkaal nee valiyon aakunnenikku
Bhoovil arrivaan ninakku thulyam matthille . . . Nee . . .
4. Thannu sarvvavum enikku vendi neeyallo !
Ninnaruma naamam adiyaanu samastham . . . Nee . . .
5. Mangalame ! en dhaname ! kshema daathaave !
Bhangamilla bandhuve ! mahaa shubhavaane . . Nee . . .

(*Mosha Vatsalam*)

132(202)

1. Mahathwaprabhu marichcha - van kurishe - paarththen !
Ihaththin - laabham uyarchcha - heenam - ennennhunnen
2. En - paran Yeshu marichcha-thennum njaan kondaadum
Inpaming-ullhava vitten - Yeshu raktham - nedaan
3. Khedam, anpum - than murrivu - thorrum ozhukunnu
Vedana mulh - than mahathwa - vanmudiyaakunnu
4. Divya - paksham - neduvaan en - jeevan dehiyeyum
Sarvvaswaththineyum aelppikkunnu njaan enneyum
5. Ekakarththaa-vaam Kristhuvin - kurishathu - maathrram
Dehiyullha - kaalam ellaam - enmahathwa - sthothram

(*Mosha Vatsalam*)

133(203)

Swantham ninakkini njaan Yeshu deva ! - paapa -
bandham neekkennil ninnen Prriya naadha !
1. Santhoshamennu peyin - vazhi nadannen - athu -
chathive - nnunharnnu ninno - daduththu vannen.
2. Impam paapam tharume - nnarrinju cheithen - athu
Erre thumpam thannathaal bhayannu vannen
3. Lokham thunhakkum - ennu - Chernnirunnen - athil
Ottum sthiratha - illaa njodi vannen.
4. Kaayam balam sukhavum karuththil vechchen - Ithin
Kaazhcha - yanithyamenni - thaa varunnen.
5. Deham jeevanum nin mun kaazhcha vechchen - Ini
cheiven nin thiru manam pole ennum
6. Shakthi prraapthi danavum kaazhcha vechchen - thiru
Santhosham neduvaan njaa - naduththu vannen.
7. Thangi nadaththenham ra - ksha karthaave ! paaram
thalharnni - thaa vannidunnen dayavaane !

(*Mosha Vatsalam*)

134(205)

'I AM COMING TO THE CROSS'

1. Njaan varunnu krushinkal
Saadhu, ksheenan, kurudan,
Sarvvavum enikkechchil
Poornnha raksha kaanhum njaan

Sharanam en karththaave
Vaazhththappetta kunjaade !
Thaazhmayaai kumbidunnu
Rakshikka enne ippolh

2. Vaanjichchu ninne ethrra !
Dosham vannennil ethrra !
Impamaai chollunnneshu
Njaan kazhukeedum ninne . . . Sharanam . . .

3. Mutthum njaan tharunnitha
Bhoonikshepam muzhuvan
Deham dehi samastham
Ennekkum nintethu njaan . . . Sharanam . . .

4. Yeshu vannennaathmaave
Nirrakkunnu poorthiyaai
Sukhamennum poornhamaai
Mahathwam kunjaattinnu . . . Sharanam . . .

5. Ennaashrayam Yeshuvil
Vaazhthappetta kunjaattil
Thaazhmayaai kumbidunnu
Rakshikkunnippolh Yeshu . . . Sharanam . . .

135(207)

1. Thetthi njaan kaanaathe poyor-aadupolayyo
Chutthi paaram kaadaake naadhanillaathe
Vittu nin vazhikal kalpanakal enniva
Pattu en hridayam ghora - krithyaththaal
Shuddhamaakka enne aakamaanam
Suddhanaam Yehsuve ! ninte rakthaththaal

2. Dushtaraaya kallar kaiyyil pettavaneppol
Dushtaraakum peyganaththaal chutthapettaho!
Kashtathayil veenhuzhalum ezhayaamenne
Thrikkaraththil aenthi swasthamaakkuka. . .Shuddha . . .

3. Nallidayan aakum ente ponnu kaantha ! nin
Vallabhaththaal ullhalinju theduke enne
Shakthan aakkukaakamaanam ksheenanaam enne
Kettukayen paapa-murrivukalhe . . .Shuddha . . :

4. En aathmave ! ullhil khedikkunnath enthinu ?
Thante jeevanekiyon thaan ninne vidumo !
Thaan chumannu kondu pokum swarggaseeyonil
Than vilhikettu sannidhou chellukil . . .Shuddha . . .

136(208)

'LEAD KINDLY LIGHT'

1. En Daivame nadaththukenne nee enneravum
Paarinnirul athoode swargge njaan cherum vare
Nin thrikkaikalhaal ee bhooyaathrrayil
Sarvada enne thaangee-denamel
2. Nin kalpanakal nimisham prathi langhichchu njaan
Shuddhaaviye sada en doshaththaal dukhipichchen
Neethiyil enne nin munpil ninnu
Chchedikkaathe nin kripa nalkuka !
3. Ennaathma dehi deham samastham aelpikkunnen
Nin kaikalhil kshanam prathi enne innu muthal
Vedavaakyamaam paathayil koode
Vishuddhaathmaavu nadaththenhamel
4. Njaan mannhaakunnu ennorkkunnone ! onninaalum
Ee paapiye upekshichcheedaathe anpodu nee
Sarvva shakthi-yuliha nin snehaththaal
Swarggaththilekkenne aakarshikka !

(*V. Nagel*)

137(210)

Ninte hitham-pole enne Nithyam nada-ththeedename
Ente hitham-pole alle en pithaave-en Yehove
1. Impamullha jeevithavum ere dhanam maanangalhum
Thumba-mattha saukhyangalum chodikunnille adiyaan
. . . Ninte . . .
2. Neru nirappaam vazhiyo? Neenda nadayo kurrutho ?
Paaram karanjodunnatho ? Paarithilum bhaagyangalho?
. . . Ninte . . .
3. Andhakaaram bheethikalho Appane prakaashangalho ?
Enthu nee kalppichcheedunno ellaam enikkaashir -
vaadam . . . Ninte . . .
4. Ethu gunam ennarrivaan illa njaanam ennil naadhaa
Nee thirunaamam nimiththam Neethi maargaththil
thirichchu . . . Ninte . . .
5. Agnimegha thoonhu-kalhaal Adiyaane ennum nadaththi
Anudinam koode irunnu Appane ! kadaakshikkuke
. . . Ninte . . .

(*Mosha Vatsalam*)

138(211)

1. Daiva hitham anusarikkunnathu sarva
belikalhe-kkaalhaho I Ettham nall-aaraadhana-
athupole matthupaasanayilla
noonaml
Karththane I poornhamaai chintha vakku
kriyayaalume
Santhatham ninne anusarichcheedan nin thunha
nalkenikku sada
2. Yeshu rakshakan Daiveshtam athinu krooshile
maranatholhavum
Anusarichchu I avane sathatham anusarikka en maname!
- Karthane
3. Veda-vaakyangal ellaa-divasavum shodhana cheithu
vishuddhamaam
Daiva hitham sarva kaaryangalhilum cheivorkk-ellaam
shubham sarvada - Karthane
4. Anusaripporkku daivam thannaathma -
daanaththe nalkunnu nirravaai
Sarva vairikalheyum jayichchavar jeevanil vaanidunnu
sada I - Karthane
5. Anusarikkunnor Daiva makkalhaai dinavum kripayil
valharum
Daivaththodu chodi-chchidunnath-ellaam sarvada
labhikkum avarkku I - Karthane
6. Pushtiyullha gothampu-kondavare mrishtamaai
poshippikkum-avan
Paarrayil-ninnullha theninaal dinam thorrume
thriptharaakum avan I - Karthane

139(212)

Tune—'LEAD KINDLY LIGHT' (208)

Endeepame I ee znonakaaraththil nadaththenne I
Aerrunnirul veedum dooraththayyo nadaththenne I
Kaakkuken paadam; chodikkunnille doore kaanmaan
oradiporume
2. Nadaththene ennithuvare njaan yaachichchille I
Kandavazhi njaan nadanne; inno nadaththenne I

Modi njaan thedi shanka koodaathe - dambhiyaayen,
orkalle ! munkaalam

3. Inneyolham paalichcha Daivame raa povolham
Kaadum medum vankadal evayil nadaththenne
Njaan snehichchathaam doothar punchiri veendum
kaanhum njaan aa prabhaathaththil

(*Cardinal Newman*)

140(213)

'MY JESUS, I LOVE THEE'

1. En Yeshu en prriyan enikkullhon nee
Nin perkku vediyunnu paapollaasam
En kaarunya veendeduppu raksha nee
Eppol snehichcho (njaan) (3) aayaathippolh thanne
2. Njaan snehikkunnu nee mun snehichchenne
En mochanam vaangi nee kaalvarriyil
Njaan snehikkunnu mulmudi etthathaal
Eppolh snehichcho (njaan) (3) aayathippolh thanne.
3. Njaan snehikkum jeevamaranhangalhil
Njaan jeevikkum naalhennum vaazhththum ninne
En gaanam andhya vaayu pokumpozhum
Eppolh snehichcho (njaan) (3) aayathippol thanne.
4. Anantha pramodamode swarggaththil
Vanangi kondaadum ninne ennekkum
Njaan paadidum minnum mudi vachchangu
Eppolh snehichcho (njaan) (3) aayathippolh thanne.

(*William. R. Featherstone*)

141(214)

'JUST AS I AM'

1. Enikkaai chinthi nin raktham Illithallaa-thoru nyaayam
Ippozhum nin vilhi orththu Devaattin kutti ! varunnen
2. Vividha samshayangalhaal Vichaara poraattangalhaal
Vipaththil akappettu njaan Devaattin kutti ! varunnen
3. Daaridryaarishtan kurudan Dhana saukhyangal
kaazhchayum
Daanamaai ninkal labhippaan Devaattin kutti ! varunnen

4. Enne nee kaikkondeedume En pizha pokki rakshikkum
Ennallo nin vaagdaththavum Devaattin kutti I varunnen
5. Agocharamaam nin sneham Agaadha prrayaasam theerththu
Ayyo ninte, ninte-thaavaan Devaattin kutti I varunnen
6. Aa swairya snehaththin Neelham aazham uyaram veethiyum
Aaraanjarrinjang - orkkuvaan Devaattin kutti I varunnen

(*Charlotte Elliot*)

FAITH

142(215)

Yeshu en adisthaanam ashayavanilathrre !
Aashwasaththin poornhatha Yeshuvil kanden njaanum
1. Ethrra madhuramavan naamam enikku paarththaa!
Orthuvarumthorrum en aarththi maanju pokunnu
- Yeshu
2. Dukham daaridrya-mennivakundo shakthiyenmel ?
Kaikkupidichchu nadaththikkondu pokunnavan
- Yeshu
3. Rogamenne pidichchen deham kshayichchaalume
Vegam varumen naadhan deham puthuthaakkeedaan
- Yeshu
4. Paapaththaalennil vanna shaapakkarrakalh maatthi
Shobhitha neethi vasthrraam aabharanamaai nalkum
- Yeshu
5. Vanpichcha lokaththira - kkampam theeruvolhavum
Munpum - pinpum-aayavan anpodenne nadaththum
- Yeshu
6. Lokamenikku vairi lokamenne thyajichchaal
Shokamenthenikkathil aethum bhayappedaa njaan
- Yeshu

(*Rev. T.J. Andrews*)

143(216)

En Yeshu en sangeetham en balam aakunnu
Thaan jeevante kireedam enikku tharunnu
Than mukhaththin prakaasham haa ethra madhuram
Haa I nalloravakaasham entethu nischayam

2. En Yeshu en sangeetham en balam aakunnu
Enikku vipareetham aaya kaiyezhuththu
Than krushin thiru raktham maayichchu kalhanju
Shathrutha theerththu swarggam enikku thurrannu
3. En Yeshu en sangeetham en balam aakunnu
En hridayaththin khedam okke thaan theerkkunnu
En vazhiyil prrayaasam njerukkam sankadam
Varumpol nallashwaasam Yeshuvin maarvvidam
4. En Yeshu en sangeetham en balam aakunnu
Than nithya sneham kondu enne snehikkunnu
Thaan thudangiya vela ennil nivarththikkum
Than krishnamanhi pole enne kaaththu kollhum
5. En Yeshu en sangeetham en balam aakunnu
Than varavu sameepam neram pularunnu
Divya mahathwaththodu thaan velhippetteedum
Ee njaanum avanodu koode prrakaashikkum

(V. Nagel)

144(217)

'LIKE A RIVER GLORIOUS'

1. Kristhuvinte daanam ethrra madhuram !
Poorna - samaadhaanam poorna aanandam !
Ethrrayo visthaaramullhor nadipol
Varnnhikkuvaan aazham naavinilla chol
Ente adisthaanam athu kristhuvil
Poornasamaadhaanam undipaarrayil
2. Pandu ente paapam manasaakshiye
Kuththi ee vilaapam theernnathengane
En vishwaasa-kannhu nokki krushinmel
Ellaam theerththu thannu en Emmanuel
3. Karththan ullham-kaiyyil marranjirikke
Peyin soothrram ennil mutthum verruthe
Mallan aayudhangal ellaam pottipom
Illa chanjalangal dhairyamo thulom
4. Bhayam samshayangal theere neenguvaan
Ethrra vaagdaththangal thannittundu thaan
Athil oru vallhi illaathaakumo?
Poka-illor pullhi saaththaane ! nee po !

5. Buddhimuttu kashtam peruki vannaal
Enikkenthu nashtam ? njaan karththaavinaalh;
Yeshu thaan en swantham ente raajaavum
Ennikkullha amsha athaar-edukkum ?

(V. Nagel)

145(218)

'SAFE IN THE ARMS OF JESUS'

Onnum bhayappedenda ! nee vishwasikkennil
Oro nimishavum nin aayussin kaalaththil
Njaan cheithidunnathu nee arrinjidaaikilum
Ninnarikil varuvaan njaan thaamasikkilum
Onnum bhayappedenda ! nee vishwasikkennil
Oro nimishavum nin aayussin kaalaththil

2. Lokaandha-kaaraththude nee sancharikke nin
Kaal vazhutheedaa ninte nithya-prakaasham njaan
Vellhangalhil-koode nee pokunaa neraththil
Pralhayangal ninmeethe kavinjozhukumpol . . Onnum. . .

3. Aakaashavum bhoomiyum ozhinju - pokilum
En - vaakkukal ozhinju pokaa oru naalhum
Njaan innaleyum innum ennekkum njaan - thanne
Kaividukayilla njaan orikkalum ninne . . . Onnum. . .

(F.J. Crosby)

146(219)

'NEARER MY GOD TO THEE'

Ninnoden Daivame ! njaan cheratte !
Nin krushu njaan vahikk-ennaalume
En geetham ennume,ninnoden Daivame !
Ninnoden Daivame ! njaan cheratte.

2. Daasan Yaakkobeppol raa kaalaththil
Van kaattil kallinmel urrangukil
En swapnaththilume ! ninnoden Daivame !
Ninnoden Daivame ! njaan cheratte

3. Nee enne nadaththum paatha ellaam
Vinh eththum aenhipol prrakaashamaam
Doothar vilhikkunne ! ninnoden Daivame !
Ninnoden Daivame njaan cheratte

4. Unharnnu njaan ninne shtuthichcheedum
Kal thalayinhaye Bethelaakkum
En thumbaththaalume ninnoden Daivame
Ninnoden Daivame ! njaan chernnidum
5. Aakaasha maarggamaai mahonnathe
Parrannu pokilum santhoshame
En-geetham-ennume ninnoden Daivame
Ninnoden Daivame ! njaan chernnidum.

(*Sara Flower Adams*)

147(220)

1. Snehaththin idayanaam Yeshuve
Vazhiym sathyavum nee maathrrame !
Nithyammaam jeevanum Daivaputhra !
Neeyallaath-aarum-illa
Yeshu ! naadha ! njangalkku neeyallaath-aarum-illa
Yeshu ! naadha ! neeyallaath-aarum-illa
2. Papikalkkai valanj-alanjathtum
Aadukalhkkaai jeevan vedinjathum
Paadukai - pettathum aar naayakaa !
Neeyallaath-aarum-illa . . . Yeshu
3. Neekkeeduvaan ella paapaththeyum
Pokeeduvaan sarvva-shaapaththeyum
Kopaagniyum - keduththeedaan karththaa !
Neeyallaath-aarum-illa . . . Yeshu
4. Arrivaan swargga - pithaavineyum
Prraapippaan - vishuddhaathmaavineyum
Verroru - vazhuyum-illaa naadha !
Neeyallaath-aarum-illa . . .Yeshu
5. Sahippaan en buddhi heenatheyum
Vahippaan en mahaa ksheenatheyum
Laalhippaan paalippaan Daiva puthrra,
Neeyallaath-aarum-illa . . . Yehsu
6. Sathya vishwaasaththe kaaththiduvaan
Nithyam nin keerththiye paadeeduvaan
Bhrithyan-maril kripa thanneeduvaan
Neeyallaath-aarum-illa . . .Yeshu

7. Daiva mahathwaththil thaan varumpolh
Jeevakireedaththe thaan tharumpolh
Appozhum njangal paadidum naadha
Neeyallaath-aarum-illa . . .Yeshu

(*V. Nagel*)

148(221)

Yeshu mathi-enikkeshu mathi
Enikkeshu mathiyeni-kkennekkum -en
Yeshu maathrram mathiyeni-kkennekkum - En

1. Aethu neraththumen bheethi akatthi
Sammodamode enne kaakkuvaan -
Sammodamode enne nithyam kaakkuvaan -sa -
. . . Yeshu

2. Ghora vairiyodu poriduvathinnu
Dheeratha enikku nalkuvaan nalla
Dheeratha enikku nithyam nalkuvaan nalla -
. . . Yeshu

3. Kshaamam vasantha-kalhaale lokamengum
Kshemam illaathayaayi vannaalum - njaan
Kshemam illaaththavanaayi theernnaalum - njaan -
. . . Yeshu

4. Lokaththil-enikku yaathonnum illaathe
Vyaakula-ppedendi vannaalum - njaan
Vyaakula-ppeduvaan ida vannaalum - njaan -
. . . Yeshu

5. Yeshu ullhathinaal kleshippathinaayi
Lesham idayilla nishchayam - lava
Lesham idayilla athu nishchayam - lava -
. . . Yeshu

(*P.V. Thommi*)

149(222)

'NOTHING BUT THE BLOOD OF JESUS'

1. Paapakkadam theerkkuvaan
Yeshuvin raktham maathrram
Paapa bandham azhippaan!
Yeshuvin raktham maathrram

Shree Yeshu Kristhuve !
Daivaththinte kunjaade
Rakshikkunnu paapiye
Nin thiru raktham maathrram

2. Veendeduppin vilayaai
Yeshuvin raktham maathrram
Punnhayamilla paapikkaai
Yeshuvin raktham maathrram . . . Shree

3. Daivaththodu nirappum
Yeshuvin raktham maathrram
Vereyilla yojippum
Yeshuvin raktham maathrram . . . Shree

4. Saaththaane aar jayikkum ?
Yeshuvin raktham maathrram
Thee ampine keduththum
Yeshuvin raktham maathrram . . . Shree

(*Rev. Robert Lowry*)

150(223)

Ente sampaththennu cholluvaan - verreyillonnum
Yeshu maathrram sampaththakunnu
Chaavine vennuyirththavan vaana lokam-athilchennu
Saadhuvenne orththu nithyam thaathanodu
yaachikkunnu — Ente

1. Krooshil marichcheeshan-en-perkkaai
veendeduththenne
Swarggakanaan naattil-aakkuvaan
Paapam neengi shaapam maarri mrithyuvinmel jayameki
Vegam varaam ennurachchitt-aamayam-theerththaasha
nalki — Ente

2. Thante perkkaai sarvva sampaththum—yaagamaai
Vechchi-ttennennenkkum thannil premamaai
Thante vela cheithu-kondum ente krooshu
chumannittum
Prraanapriyan sevayil en aayussellaam kazhichcheedum
—Ente

3. Nalla daasan ennu chollunnaalh thante munpaake
Lejithanaai theernnu pokaathe

Nandiyoden prriyan mumpil premakannheer
chorinjeedaan
Bhaagyam-errum maholsava vaazhcha-kaalam
varunnallo — Ente

4. Kunjaadaakum ente prriyante seeyon puriyil
Chennu cheraan bhaagyamundenkil
Lokam-enne thyejichchaalum deham-ellaam
kshayichchaalum
Klesham-ennil lesham-illaath-eeshane njaan
pinthudarum — Ente

5. Ente desham iddharayalla—anyanaai saadhu
Haamin desham vittu pokunnu
Melinn-errushalem-enne cherththu kolh-vaan
orungiththan
Shobha-yerrum vaathilukalh enikkaayittuyarththunnu -
— Ente

6. Ente raajaav-ezhunallhumpolh - thante munpaake
Shobhayerrum raanji-yaayiththan
Maarvvilenne cherththidum than ponnu-maarvvil
muththidum njaan
Haa ! ennikkee mahaa - bhaagyam daivame ! nee orukkiye !
— Ente

(*Moothampaakal Kochukunju*)

151(224)

En rakshakanaam Yeshuve
Enne dayayodu kaaththu
Enne Daiva bhakthiyil valharththi
Nannaakkiduka

1. Paapa samudraththil ayyo !
Paazhil-uzhanneedu-nnayyo !
Paalaka ! en chiththam shuddha-maakki
Paalichcheeduka ! . . . En . . .

2. Kanmasha parihaaraarthdham
Chinthiya thiru rakthaththil
Kaarunnyaththaal maam kazhuki Deva
Shuddhee-karikka ! . . . En . . .

3. Ninnaale saujanyam aayi
Sampaadithamaam rakshayil

Enne avakaashi-aakki kolhka
Kripa swaroopaa ! . . . En . . .

4. Veda prramaanaththil ninnu
Vegam njaan athbhutha kaaryam
Saadaram kaanhmaan en kankalh naadha
Thurrakkanhame ? . . . En . . .

5. Vyaaja vazhiyil ninnenne
Vegam nee akatthi ninte
Veda pramaanhaththe kripayode
Nalkeedanhame . . . En . . .

6. Maayaye nokkaathavannham
Ente kankalh nee thirichchu
Mahal guro ! nin vazhiyil enne
Nadaththaname . . . En . . .

7. Bhooloka vaasam kazhichchu
Swarlokaththe njaan prraapichchu
Kollhuvaan vendunnaath-ellaam-enne
Kaanhikkanhame ! . . . En . . .

(*Rev. T. Koshy*)

152(225)

Neeyallo njangalkkullha Divya sampaththh - eshuve
Neeyallaathilla bhoovil Aagrahippaan-aarume

1. Neeyallo njangalhkkaai Mannidaththil vannathum
Neecheraam njangalhude Paapam-ellaam-etthathum
. . . Neeyallo . . .

2. Kaalvari mala mukalherri nee njangalhkkaai
Kaalkaram chernnu thoongi Marichch - uyirekiya
. . . Neeyallo . . .

3. Annannu njangalkkullhath-ellaam thannu potthunnon
Innum-ennum koode - undenn Ullha vaakku thannavan
. . . Neeyallo . . .

4. Shathrruvin-agniyasthrram Shakthiyode ethirkunna
Maathrrayil jayam thannu
Kaaththu - sookshichcheedunna . . . Neeyallo . . .

5. Janakanude vala - Mamarnnu nee njangalhkkaai
Dinam - prathi paksha - vaadam Cheithu
jeevichcheedunna . . . Neeyallo . . .

6. Lokaththil njangalkkullhath-ellaam nashtam - aakilum
Lokakkaar nithyam dushichcheedilum ponneshuve
. . . Neeyallo . . .
7. Nithya-jeeva-mozhikalh Ninnilundu parane !
Ninne vittitt-adiyangalh engupoyi vasikkum
. . . Neeyallo . . .

(*P.V. Thommi*)

153(226)

1. Ente Daivam mahathwaththil aardravaanaai
jeevikkumpolh
Saadhu njaanee kshonhi thannil kleshippaan - aethum
Kaariyam illann-ente ullham chollunnu
2. Vaishamyam-ullhethukunnum njaan karerri
nadakolhvaan
Rakshakanen kaalukalkku vegamaai—theernnen
Paathayil njaan maaninepol odidum
3. Aarum,-enikkillenno njaan aekanaayi theernnuvenno
Maanasaththil-aadhipoondu khedippaan-saadhu
Andhanaayi theernnidalle Daivame !
4. Ente nithya snehithanmaar Daivadootha - sanghamathrre
Ippolh-avar Daiva munpil sevayaam - enne
Kaavalcheithu shusrushippaan vanneedum
5. Dukhithan aayodippoyi njaan marubhoovil kidannaalum
Enne - orththu Daivadoothar vanneedum-aettham
Sneha - chooddodappavummaai vanneedum

154(227)

Ente Daivam swargga simhaasanam thannil
Ennil kaninjenne orththeedunnu !
1. Maathaa - pithaakalhum veedum dhanangalhum
Vasthu sukhangalhum karththaavathrre
Paithal - prraayamuthalkk-innevare-enne
Potthi-ppularththiya Daivam mathi
2. Aarum sahaayam-illellaavarum paaril
Kandum kaanaatheyum pokunnavar
Ennaal ennikkoru sahaayakan vaanil
Undannarrinjathil-ullaasame

3. Nalloru thaathan pithaa-villaaththorkkavan
Petthammey-kkavinj-aardravaanum
Vidhaveku naadhanum saadhuvin appavum
Ellaarkkum-ellaamen karththaavathre !
4. Karayunna kaakkakyum vayalile rosakyum
Bhakshyavum bhangiyum nalkunnavan
Kaattile mrigangal aatthile malsyangalh
Ellaam sarveshane nokkeedunnu !
5. Kodaakodi golham-ellaam-padachchavan
Ellaatthinum vendathellaam nalki
Srishtikalkk-okkeyum-aananda daayakan
Dushtanmaark-etthavum bheethikaran !
6. Kalyaana-shaaleyil enne villhichchente
Santhaapam-okkeyum theerththidum naalh
Sheeghram varunnente kaanthan varunnennil -
Ullaasamaai bahu kaalam vazhaan !
7. Lokam vedinj-ente swarggeya naadine
kaanmaan kothichchu njaan parththidunnu
Anyan paradeshi ennente melezhuththennaal
Sarvvaswavum entethathrre.

(*Moothampaakal Kochukunju*)

155(228)

'O ! HAPPY DAY'

1. En rakshakaa ! en Daivame ! ninnil aaya naalh
bhaagyame!
Ennullhaththin santhoshaththe ennum njaan keerththich-
cheedatte !
Bhaagya naalh ! bhaagya naalh ! Yeshu en paapam
theerththa naalh;
Kaathu prraartdhikyaaraakki thaan ! aarththu -
ghoshikyaaraakki thaan
Bhaagya naalh ! bhaagya naalh, Yeshu
en paapam theerththa naalh.
2. Van krriya ennil nadannu, karththan ente njaan avante
Thaan vilhichchu njaan pin chennu,
sweekarichchu than shabdaththe . . . Bhaagya . . .

3. Swastham illaaththa maname ! karththanil nee
aaswasikka
Upekshiyaathe avane, than
nanmakalh sweekarikka . . . Bhaagya . . .
4. Swarpuram ee karaarrinnu saakshi nilkunnen maname !
Ennum ennil puthukkunnu nanmudra nee
shuddhaathmaave ! . . . Bhagya . . .
5. Sau bhaagyam nalkum baandhavam vaazhththum
jeevakaalam ellaam
Kristheshuvil en aanandam paadum
njaan anthya kaalaththum . . . Bhaagya . . .

(*Philip Dodridge*)

156(229)

'BLESSED ASSURANCE'

Yeshu en swantham, hallelujah !
Ennude bhaagyam chollikkooda !
Pazhayathellaam kazhinjupoi
Kandaalum sarvvam puthiyathaai !
Enikku paattum prashamsayum
Daiva kunjaadum than kurishum !
2. Yeshu en swantham, hallelujah !
Theernnu en aandhyam, neengi raavum !
Iruttin paasham arruththu thaan
Jeeva-prakaasham kaanhunnu - njaan . . . Eni . .
3. Yeshu en swantham, hallelujah !
Thurranna swarggam, kanunnitha !
Paapam thaan neekki rakthaththinaal
Daiva-kunjaakki aathmaavinaal . . . Eni . .
4. Yeshu en swantham, hallelujah !
Ee sneha - bandham nilkkum sadda !
Maranaththolham snehichchu thaan
Nithyathayolham snehikkum njaan ! . . . Eni . .
5. Yeshu en swantham, hallelujah !
Ninte sampaadyam njaan rakshaka !
Nee en karththaavum snehithanum
Jeeva daathaavum sakalavum ! . . . Eni . .

(*Fanny F. Cresby*)

157(231)

'JESUS LOVER OF MY SOUL'

Yeshu en aathmaa sakhe ! nin - maarvvil njaan cheratte
Ee lokamaam vaaridhau thirakalh uyarunne !
Ghoramaam kolh shaanthamaai theerum-vare rakshaka !
En jeevane kaakkuka nin anthike bhadramaai !

2. Verre sanketham-ilie enikkaashrayam nee thaan !
Naadha ! kaivediyalle kaaththu rakshikka sadaa
Karththaa nee en aashrayam thrippaadam en sharanam
Nin chirrakin keezhennum cherththu sookshichcheede-
nham !

3. Kristho ! en aavashyangalh ninnaal nirraverrunnu
Ezhakal niraasrayarkk-aadhaaram neeyaakunnu
Neethimaan nee nirmalan mahaa-mlechchan njaan
mutthum
Paapi njaan maapaapi njaan kripa sathyam nee mutthum

4. Kaarunya - vaaraannidhe ! kanmasham kazhukuka
Nithya-jeeva-vellhamen chiththam shuddham -
aakkatte;
Jeevan-urravaam naadha ! njaanerre kudikkatte
Ennullhil uyaruka nithya-kaalam-okkave

(*Rev. Charles Wesley*)

158(232)

Mahimayezhum parameshaa ! paahimaam
Yeshu maheshaa !

1. Nisthula sneha-saagarame ! haa !
Prasthaavyame thiru-naamam—Kristho ! neethaan en
vishraamam - Mahi

2. Kaarmukil bheekara—maaivarum neram
Kaanmatho niyamaththin villo - nnaayathil theerumen -
bhaaram - Mahi

3. Nin mukha kaanthiyen—mlaanatha neekkum
Nin maadhuraa-mritha vachanam—Khinathayaakave
pokkum - Mahi

4. Sangathiyillilha - keeduvaan sneha -
Changalayaal thiru maarro—denneyinha -
chchathumoolam - Mahi

5. Thaavaka sannidhi chernnathikaale
Jeevanil nirranjezhu-nelkkum—paavana -
chinthakalhaale - Mahi
6. Krooshile rakthamen jeevan-aadhaarme
Naashalokam vedinjodaam - aashayodeshuve
nedaam - Mahi
7. Palhunku-kadal-theeraththirunnu njaan-ente
Kalhanka-mattheshuve kaanum—vilhangum vishwa-
asaththaal-odum - Mahi

(*E.I Jacob*)

159(233)

Aashritha valsalan-eshu maheshane !
Shaashwathame thirunaamam . . .
1. Nin mukha-kaanthi ennil nee chinthi
Kanmasham-aakeyakatthi-en naayaka !
Nanma valharththanam-ennum - Aashri . . .
2. Paavana hridayam aekuka sadayam
Kevalam loka sukahngalh vedinju njaan
Thaavaka thrippaadam cheraan - Aashri . . .
3. Apakadam nirrayumee jeevitha-maruvil
Aakulamilla nin nanmayezhu-marikil
Agathikalkk-aashrayam tharikil - Aashri . . .
4. Kshenika-maanhulakil mahimakalharrikil
Anudinam nin paadathaarina thirayukil
Anantha santhosham-undoduvil - Aashri . . .
5. Varunnu njaan thaniye enikku nee mathiye !
karunayin-kaathale ! vediyarutha-gathiye
Thiru kripa tharanamen pathiye ! Aashri . . .

(*M.E. Cherian*)

160(234)

Ellaam Yeshuve ! enikkellaam Yeshuve !
Allellerrum ee ulakil ellam Yeshuve
1. Aayanum sahaayanum snehithana - paayahan
Naayakan enikkanpaarnaa njaana-manhavaalhenum-
Ellam . . .

2. Thanthathallha jaathijanam snehithar bandhukkalhum
Santhosha sakal yoga sampoorana bhaagyavum -
Ellam . . .
3. Aavalil aashwaasavum raathrriyil en jyothissum
Vevalaam kidakkayil kaikandathaam oushadhavum -
Ellam . . .
4. Bodhaka pithaavumen pokkilum varavilum
Aadaravu kaattidum koottalhiyum en thozhanum -
Ellam . . .
5. Anhiyum aabharanavum aasthiyum sampaadyavum
Thunayalhiyum rakshakanum en - priya madhyasthanum
Ellam . . .
6. Vaana jeeva appavum aashayum en kaavalum
Njaana-geetham-ullaasavum nottavum kondaattavum
Ellam . . .

161(235)

'HOLY SPIRIT, FAITHFUL GUIDE'

1. Aathmaavaam vazhikaatti Enne sadaa nadaththi
Kondu - pokum vanaththil Koode saavadhaanaththil
Ksheenare I santhoshippin; Than impamozhi kelhppin,
'Sanchaari I nee koode vaa Cherkkaam ninne veettil njaan'
2. Ullham thalharnn-etthavum Aashyattha neravum
Krooshin raktham kaanichchu Aashwaasam
nalkeedunnu.
Shuddhaathmaavin prrabhayil Njaan-olhikkum neraththil
Shathrru-shalyam-onnume Pedi-kkenda engume
3. Sathya sakhi thaan thanne Sarvvadaa en sameepe
Thoonhakyum nirantharam Neekkum bhayam
samshayam
Kaatthugra-madikkilum Irul kanaththeedilum
'Sanchaarei I nee koode vaa Cherkkaam ninne veettil
njaan'
4. Aayush-kkaalaththin antham Chernn-aarththi poonda
neram
Swargga chitha maathrrame Ekam-ennaashrayame
Thaan maathrram aa neraththum Enne aazham
kadaththum
'Sanchaarei I nee koode - vaa Cherkkaam ninne veettil
njaan'

162(236)

1. Anugrahaththin-adhipathiye I anantha kripa perum nadiye I
Anudinam nin padam-gathiye I adiyaanu nin kripa mathiye
2. Van-vinakalh vaneedukil valayukayillen hridayam
Vallabhan nee-yen-abhayam vanneedumo pinne bhayam
3. Thannuyire papikalkaai thannavanaam neeyiniyum
Thallheedumo ezhayenne ? theerumo nin snehamennil
4. Thiru karangalh tharunnu nalla shikshayil njaan patharrukilla
Makkalhenkil shaasanakal snehaththin prakaashanangal
5. Paaridamaam paazhmanhalil paarththidum njaan nin thanhalil
Maranadinam varumalhavil marranjidum nin maarridaththil

(*M.E. Cherian*)

163(237)

Kaanhunnu njaan yaahil
Ennikk-aashrayam-aayoru shaashwatha-paarra
. . . Kaanunnu . . .

1. Susthiramaanasa-nevanumen yaahil
Aashrrayam vakyukil-anudinam naadhan
Kaaththidumavane nal swasthathayodum
Paartdhivan avan thiru - karangalhilennum
. . . Kaanhunnu . . .

2. Cheikayill-avan nammalh paapaththin-oththapol
Prrathiphalam-arulhunnilla-krithyangal ganhichchu
Vaanamee-bhuvilninnuyar-nnirippathupol
Paran daya bhakthanmel valiyathu thanne
. . . Kaanunnu . . .

3. Odikkukilla-vanettham chathanjathaam oda
Kedukkukill-avan thiri puka vamikkukilum
Nadaththum thaan vidhi jayam labhikkum naalhvareyum
Thalharaathe avan bhoovil sthaapikkum nyaayam
. . . Kaanunnu . . .

4. Vazhuthidaath-avanenne karangalhil kaaththu
Nirththum than mahimayin savidhaththil naadhan
Kalhangamatthaananda poornathayode
Bhavikkatte mahathwam-angavan ennum-aammen
. . . Kaanunnu . . .

164(238)

1. Onne-yullhenikk-aanandam-ulakil
Yeshuvin sannidhi-yanhayuvathe
Annerama mama maanasa khedam
Onnaayakalum veyilil himam pol— - Onne
2. Maanam dhanamee mannhin mahimakal -
Ihonnum shanthiye nalkaathe
Daaham perukum thannher ozhike
Lokam verre tharikill-arrika— - Onne
3. Neerththodukalhil maane-ppolen
Maanasa-meeshanil sukham thedi
vatthaa-jeeva-jalaththin nadiyen
varrumaaiyakatthi nirvrithi-yaruli— - Onne
4. Than bali-vediyil kurikilu-meevalum
veedum koodum kandathupol
En balamaam sarveshwaranil njaan
Saanannam-abhayam thedum sathatham— - Onne
5. Kannheer thaazhvara-yundenikk-anavathi
Mannil jeevitha paathayathil
Ennalum bhayam-enthi-nen-arikal
Naannaayavan kripa mazha-pol chorikil— - Onne

(M E. Cherian)

165(240)

Enikkaai-oruththama-sampaththu
Swargga-raajyaththil-orukkunnathaal
Ini lokaththe snehicheeduvaan
Oru-kaalaththum pokeyilla njaan
Ente aayussin-dinamokkeyum
Ninne-maathrram njaan-ini-sevikkum
Ente prraanha-naayakan-yeshuvel
Ninte sneham nee-enikkekidanhe

2. Ezhayaakunnor enne snehichcha
Ninte sneham-ethrrayo aascharyam
Ente paapa-shaapangal neekki nin
Thiru-jeevanaal enne nirrachchallo Ente. . .
3. Ente dehavum thiru-aalayamaai
Ninte aathmaave enikkekiya-thaal
Thiru-naamaththin mahathwaththinaayi
Ini jeevippaan kripa nalkuka Ente. . .
4. Prriyan thejassil-velhippedum-naalhil
Njaanum thejassin-munpil nilkkuvaan
Ente dehavum dehi aathmaavum
Sampoornamaai samarppikkunne Ente. . .

166(241)

Yahovaa Daivamaam vishuddha jaathinaam
Avan-avakaashamaam janam naam
Paradeshikal naam bhaagya-shaalikal
Ithu-poloru jaathiyundo?
1. Aapaththil nammude divya sankethavum
Balavum daivam oruvan-athrre
Aakayaal paaridam-aakeyilhakilum
Naamini bhayappedukaiyilla -Yaho
2. Avan-eethalaththil apaanaanam namu-
kkavakaashame-nn-orththidenham
Avanaai kashtatha elkkukil thejassil
Anantha-yugam vaanhidum naam -Yaho
3. Nira-nira-nirayaai anhiniranneeduveen
kurishin paadayaalhikahle!
Jaya Jaya Jaya kaahalham oothiduvin
Jaya-veeranaam Yeshu-vin -Yaho

167(242)

Enthathi-shayame ! Daivaththin sneham Ethrra
manoharame ! athu
Chinthayiladanga—sindhu samaanamaai
Santhatham kaanhunnu njaan
1. Daivame ! nin mahaa sneham-athin vidham
Aarkku chinthichch-arriyaam ?

Enikkaavathille athin aazham alhaneedaan
Ethrra bahulamathu ! . . .Entha . . .

2. Aayiram-aayiram naavukalhaalathu
Varnnhi-ppathinelhutho ?
Pathinaayiraththinkalo-ramsham cholleeduvaan
Paaril-asaadhyamaho ! . . . Entha . . .

3. Modam-ezhum thiru maarvvil-ullaasamaai
Santhatham chernnirunna
Eka jaathanaam-eshuve, paathakarkkaai thanna
Sneham-athishayame ! . . . Entha . . .

4. Paapaththaal ninne njaan kopippichch - ullhoru
Kaalaththilum dayavaai
Sneha vaapiye neeyenne snehichchchath-orthennil
Aascharyam-aerridunnu . . . Entha . . .

5. Jeevithaththil pala veezhchakal vannittum
Ottum nishedhikkaathe
Enne kevalam snehichchu paalichchidum
thava Sneham-athulya-maho ! . . Entha . . .

(*P.V. Thommi*)

168(243)

'TELL ME THE OLD, OLD STORY'

Yeshuvin divya sneham ennodu varnnhikka
Than jeevane enperkkaai vechcha vriththaanthavum
Aayathenikk-epozhum aanandam nalkunnu
Than sneha-kodi-kkeezhil vasikkum njaan ennum
Yeshuvin divya sneham ! Yeshuvin divya sneham !
Yeshuvin divya sneham ! ennodu varnnhikka

2. Yeshuvin divya sneham ennodu varnnhikka
En hridayaththe athu kavarnn-irikkunnu;
Chinthikkum-thorrum aettham maadhuryamaamathu !
Ivvidhamaam santhosham urvviyil illengum
. . . Yeshu . . .

3. Yeshuvin divya sneham ennodu varnnhikka
Arrivine kaviyum aa snehaththin neelham
Veethi uyaram aazham enthennu grahippaan
Nithyatha-yinkalum njaan shakthanaai- theerumo ?
. . . Yeshu . . .

4. Yeshuvin divya sneham ennodu varnnhikka
Nirbandhikunnath-enne shuddhiyil jeevippaan
Ee sneham dinam-thorrum en sodararodu
Kaanhippaan ninte kripa ṅalkenam Daivame !
. . . Yeshu . . .

5. Yeshuvin divya sneham ennodu varnnhikka
Bhoovil athen-aashwaasam jeevikkum naalhellaam,
Aakarshikunna-thenne thankalekkeppozhum
Vegam njaan cherum thante bhaagya - sannidhiyil
. . . Yeshu . . .

(*Miss. Katey Hankey*)

169(244)

Ponneshu thampuraan nalloru rakshakan
Enne snehichchu than jeevan vachchu

1. Swarga simhaasanam thaathante maarvathum
Doothanmaar sevayum vitten perkkaai
Daasane-ppolavan jeevichchu paapiyen
Shaapam shirassathil - aetthiduvaan !

2. Thallhayeppol namukkullhoru rakshakan
Kollhakkaaran pole krooshil thoongi
Ullham-urukunnen chanku thakarunnen -
Kannhu nirrayunnen rakshakane !

3. Enthoru snehamee saadhuve orththu nee
Santhaapa saagaram thannil veenhu
Enne vilhichchu nee enne eduththu ni
nnomana-ppaithalaai theerkkenhame

4. Paapam perukiyedaththu thirukripa
Ettham perukiya-thaashcharyame !
Paapiyil pradhaani-aayirunna njaanum
Snehaththin puthrrante raajyaththilaai

5. Bhooloka maayayil moham pathichchente
kaalam njaan paazhil kalhanjeedaaivaan
swarloka raajyaththil thanka kkireedaththi
nullaasam-ekanhe ponneshuve !

6. Paapam cheiyaathenne kaaval cheitheeduvaan
Sarvesha ! thrikaiyil aelppikkunnen
Raappakal neeyenne veezhchayil ninnente
Swapnaththil-koodeyum kaakkenhame !

7. Karththaavu vegaththil meghangalhil koodi
Doodanmaar-aarppumaai vanneedumpolh
Ennil kaninjenne maarroda-anhachch-ente
Sankadam theerkkanham rakshakane !

(*Mooththaampaakal Kochukunju*)

For Hymn **(245)** *Please turn to Page 202*

170(247)

1. Maa-paapi enne thedi vannoru
Maamanu suthan yeshuve !
Mama aasha than veenhayil koode
Moda-gaanangalh paadum njaan.
2. Swar-mahimakalh-aakave vedi
njiddharayathil vannu thaan
sarva lokaththin sarva paapavum
Thampuraan vahichchillayo?
3. Aekanaal vanna paathakam theerppaan
Aekanaayavan vannatho
Snehamaa-nhathin kaaranha-menna -
thorththu paadi sthuthikkum njaan
4. Sneha-deepam kolhuththiyee-loka
Ghoramaam kooriruttil nee
Neethi-maargathe othi en priya
Praana-naayakan-aayavan.
5. Kaaththu kaaththu njaan naadha ! ninnude
Kaahalha swaram kelhkkuvaan
Yeshuve ! vegam vanneedenhame
Aasha poorththi-yaakkenhame !

(*P.D. John*)

171(248)

1. Thedi vannu doshiyam enneyum enneyum naadhaa
Ithrramaam sneham uyir koduththenikkaai
Mannava ! varnnhippaan elhuthalle enikku-
Thedi
2. Kunjaadinte koode gamichchavar paadume modaal
Seeyon malayil seema-yaatth-aanadam
Ennini shobhikkumo malprraana naadha !
-Thedi

3. Kshonhi-thale—ksheenham bhavichch-eedaath
enneyum naadha !
Aanhi-ppazhuthullha paanhikalhaale
Preenhichch-anugrahichch-eeduka nithyam—
Thedi

4. Nirththeeduka kalhankam-atteshuve
karrayillaath enne
Palhuṅku kadal theeraththirunu njaan - ente
Madhura - gaana - redham athilerri gamippaan—
Thedi

5. Poshippika paddhya - vachanamaam ksheerathaal
ene
Nirmala - thoyam nithyam kudippichch
Pachcha-ppul-shayyayil kidaththeedu-nnenne—
Thedi

(*M.E. Cherian*)

172(250)

Daiva - sneham - pole verre Sneham - illaho !

1. Abba ! thaatha ! ennu njangal Vilhichcheeduvaan
Ambara - vaasiyaam Daivam Puthrathwam thannu
. . . Daiva . . .

2. Jeevahaara - paaneeyamaam Prraana-naayakan
Jeevanattha paapikalhkku Jeevane-thannu
. . . Daiva . . .

3. Nallidayan-aakunnennu Vallabhan cholli
Chellum-aadukal than pinpe Allal neengidaan
. . . Daiva . . .

4. Sathya-munthiri-vallhiyaam Puthranaam Daivam
Chetththi shuddham-aakkum phalam Adhikam
kaaipaan . . . Daiva . . .

5. Aathmaavaal Daivaththin sneham Pakarnnu nammil
Namme thaan snehichchapole Nammal snehippaan
. . . Daiva . . .

(*Rev K.P. Philip*)

PRAYER

173(251)

Inneraam preeya Daivame ! Ninnaathma - daanam
Thannaalum praarthichch-eeduvaan . . . . .
Ninnodu praarthichch-eedaan Ninnadiyangalh Ninte
Sannidaanaththil vannu chernnirikkunnu naadha— Inne

1. Ninthiru paada - peetaththil - anhayuvathi-nenthullhu njangalh-appane !
Ninthiru suthan-eshuvin thirujatam bhuvi
Chinthiyor puthu - vazhi thurrannu prathishtichch-athaal— Inne

2. Mannatha-yellam neekuka - Ninnadiyaaril thannarulh nallunharchchaye
Vanneedunnoru ksheenam nidra mayakkamiva
Onnaake neeyakatthi thannidu-kaathma shakthi— Inne

3. Oro chinthakalh njangalhil varunne manassoronnum patharreedunne
Ghora vairiyodu nee poraadi - adiyaarkku
chorayaal jayam nalkeedenam parama naadha !— Inne

4. Ninthiru vaagdaththangalhe - manathalhiril chinthichu nalla dhairyamaai
Shaanthathayodum bhaval sannidhi bodhathodum
Santhatham praarthichcheedaan nin thunha nalkeedenham —Inne

5. Neeyallaath-aarum-illayyo ! Njangalh-kk-abhayam neyallo prraana naadhane !
Nee yaachana keettidaath-aayaal pishaachinude
Maayaa - valayil naashamaayidu-maayathinaal— Inne

(P.V. Thommi)

174(252)

Praartdhana kelhkkanhame Karththaave !
en yaachana nalkanhame !

1. Puthrrante naamaththil chodikkum kaaryangal
Uththaram thannarulhaam - ennullhoru
Vaagdaththam-pol dayavaai . . . Praartdhana . . .

2. Thaathanum maathaavum - neeyenikkallaathe
Bhoothalam thannilille verraarumen
Aathankam neekkiduvaan . . . Praartdhana . . .
3. Nithyathayil - ninnullhathyantha - snehaththaal
Shathruthaye akatthi - enikku nee
Puthrathwam thannathinaal . . . Praartdhana . . .
4. Swantha - kumaarane aadariyaathenmel
Sindhusamam kaninja - sampreethiyor -
Ththanthike chernnidunnen . . . Praartdhana . . .
5. Bhrithyaranckarin - praartdhana kettu - nee
Uththaram nalkiya-thorthth—athyaadaram
Thrippaadam thedidunnen . . . Praartdhana . . .
6. Kallhante yaachana—kett-ullhalinja nin
Thulyamillaa-dayayor-ththithaa vannen
Nallavane ! sadayam . . . Praartdhana . . .
7. Yeshuvin moolamen - yaachana nalkumen -
Aashayil kenchidunne - nallaathennil
leshavum nanmayille . . . Praartdhana . . .

(*T.J. Varkey*)

175(253)

1. Ente prraanasakhi Yeshuve ! ente ullhaththin aanandame
Enne nin - maarvvinkal cherppaanaai Vannitha ippol nin paadaththil
Parraka - parraka - njaan prraatdhikkumpolh
Karththaave ee neecha - prraanikku
Prema - hithaththe nee kaattuka !
2. Ninne snehikkunna makkalhkku Ullhathaam ellaa padavikalhum
Adiyaanum thirichch-arrivaan Appane ! budhiye thelhikka . . . Parraka . . .
3. Eliyaa elishaa pravarar Balamaai - cheitha kriyakal - kaanmaan
Aelohim ! erineyum orkkuka Vela ninnude njaan cheiyuvaan . . . Parraka . . .
4. Paapikalkku ninte snehaththe Ente sheelaththaal njaan kaattuvaan
Kaalvari malamel kaanichcha Ninte anpin sheelam pakarkka . . .Parraka . . .

5. Ente aayussinte naalh-ellaam Nee poya vazhiye pokuvaan
Aashayod eshuve ! enne njaan Jeeva - baliyaayi nalkunne . . .Parraka . . .

(*John Easow Malabar*)

176(254)

Uyarththidum njaan-ente kankalh Thunhayarulhum vangiriyil
En sahaayam vaanam bhoomi Akhilam vaazhum Yehovayil

1. Israelin kaavalkkaaran Nidraa-bhaaram thoongunilla
Yehova en paalakan thaan ! illenikku khedamottum . . . Uyar . . .
2. Shathru bheethi neekki enne Maathrra thorrum kaaththidunnu
Neethiyin salpaadakalhil Nithyavum nadaththeedunnu . . . Uyar . . .
3. Shobhayerrum swarppuruyin Theeramathil chernnidunnu
Shobhitha-puraththin vaathilen munpil njaan kandeedunnu . . . Uyar . . .
4. Vaana sena gaanam paadi Vaanidunna swargga - seeyon
Dhyaanichcheedum neram ente maanasam modi-chcheedunnu . . . Uyar . . .
5. Hallelujah hallelujah Chernnidum njaan bhaagya deshe
Hallelujah paadisarvva - Kaalavum njaan vaaniduvaan . . . Uyar . . .

(*K.V. David*)

177(255)

1. Sarvva shakthan Yehovaa thaan parishuddhan parishuddhan !
Saadhukkalhkku sahaayanum aadyanthanum neeyallayo
2. Rogikalhkku vaidyanum nee rogam neekkum marunnum nee
Aashwaasaththe nalkeedenam rogiyaammee nin makanum

3. Nin mukham nee marrachcheedil - nanma pinne aaru nalkum?
Thinmayellaam theerththidenham kaarunyangal shobhippaanaai
4. Sarvva shakthan Yehovaaye kopikkalle saadhukkalhil
Daivame ! nee thunhakyenham aathma-saukhyam kandeththuvaan
5. Shathru-thwangal perukkunne - sathyaathmaave ! thunhakyenham
Daiva puthrra ! kripa thaa! nin sathya-aathmaavil modichcheedaan

178(256)

1. Parane ! nin thirumumpil varunnori samaye
Shariyaayi praartdhana cheivaan kripaye thannarulhka !
2. Urukiyinaadiyaar ninnodu yojichchiduvaan
Tharika ninnaathmaave puthumaaripole . . . Parane . . .
3. Njarangi njangalhin perkaai - iraneedunnavane !
Varikinnee-adiyaaril chorika nin varangal !
. . . Parane . . .
4. Anugraha murriyin poottůkal thaane thurrappaan
Manassinneshuvinodu layippaanaai arulka !
. . . Parane . . .
5. Unharththikkum varamellaam kshanam thanneedename !
Thunha neeyenniye verrillarrinju nalkaname !
. . . Parane . . .
6. Paramaananda modam vannakame thinganhame !
Paranaam ninnod-aanandichchiduvaan nalkaname !

(T.J. Varkey)

For Hymn **(257)** *Please turn to Page 203*

179(258)

'SWEET HOUR OF PRAYER'

1. Prraartdhanayin nalnerame, loka chinthakalh-akatthi
En aagrahaavashyangalhe Pithaa munpil kelhppikkum nee
Aapal dukha kaalangalhil aashwaasam kandathum aathmam
Pekkanhiyil veezhaanjathum inpa sakhee ninaal thanne.

2. Praartdhanayin nalnerame, kaaththeedunn - aathmaave vaazhththaan
Nithyam kaaththirippon munpil eththikkumena-agraham nee
Than mukham thedi vachanam vishwasippaan thaan chonnathaal
Thannil mutthum aashrayichchu ninne kaapaan nalnerame !

3. Prraartdhanayin nalnerame, Pisgamel ninnen veedine
Nokki njaan parrakkum vare thaa nin aashwaasa pankine
Ijjada vsthram vittu njaan laakkinaai parrannuyarnnu
Vaanam kadakkumpol ninne vittu pokum nalnerame.

(*W. William Walford*)

180(259)

Jayam jayam kollhum naam jayam - kollhum naam !
Yeshuvinte kodi-keezhil jayam kollhum naam !

1. Naayakanaai Yeshuthanne nadaththunna sainyam
Maaya-lokam - pedikkenda jayam kollhum naam !
. . . Jayam . . .

2. Sarvva - loka sainyangalhe saaththaan koottiyaalum
Swargga naadhan chirikkunnu jayam - kollhum naam
. . . Jayam . . .

3. Kaushalangal thathwa-njaanam Yeshuvinnu vendaa
Vachanaththin shakthi mathi jayam kollhum naam !
. . . Jayam . . .

4. Kristhan krooshin rakthaththaalum nithya - jeevanaalum
Vishuddhaathma shakthiyaalum jayam - kollhum naam !
. . . Jayam . . .

5. Kleshikkenda hallelujah Daivaththinnu sthothram
Yeshukonda jayaththaale jayam - kollhum naam
. . . Jayam . . .

181(260)

1. En Kristhan yoddhaavaakuvaan chernnen than sainyaththil
Than divya vilhi kettu njaan Daivaathma shakthiyaal
Nallapor poruthum njaan en kristhan naamaththil
Vaadaa kireedam prraapippaan than nithya raajyaththil

2. Than krooshu chumanniduvaan illoru lajjayum
En perkku kashtappettu thaan ennennum orththidum !—
. . . Nalla . . .
3. Pishaachinodu lokavum chernnidum vanjippaan
Venda nin chappum kuppayum ennurachcheedum
njaan— . . . Nalla . . .
4. Or mulhkireedam allayo en naadhan lakshanam
Than yodhaavaagrahikkumo ee lokaadambaram—
. . . Nalla . . .
5. Njaan kandu valiya sainyamaai vishwaasa veerare
Pin chellum njaanum nishchayam ee Daiva dheerare—
. . . Nalla . . .
6. Kunjaattin thiru rakthaththaal ennikkum jayikkaam
Than sarvvaaryudha-varggaththaal ellaam
samaapikkaam— . . . Nalla . . .
7. Valloru murrivelkukil nashikkayilla njaan
Than shathruvinte kaikalhil aelpikkayilla thaan !—
. . . Nalla . . .
8. En jeevaneyum vekkuvaan en naadhan kalppikkil
Santhoshaththod - orungum njaan than krushin
shakthiyil— . . . Nalla . . .
9. Vishwaasaththinte naayaka ee ninte yoddhaave
Vishwasthanaayi kaakkuka nal anthyaththolhame—
. . . Nalla . . .

(*V. Nagel*)

182(262)

'HOLD THE FORT'

1. Ente thozhare ! kodikaan veeshunnaakaashe
En sahaaya sena varunne jayam thanne !
'Kota kaappin' Yeshu chollunnu 'varunnu njaan'
'Nin kripayaal kaakaam' ennuththaramaai chollin !
2. Shreshta sainyam aerrunnu mun saathaante cholkeezh
Shakthimaanmaar veezhunne chutthum bhayaththinkeezh
. . . Kota . . .
3. Thejassin lakshyaththe kaanhmeen kaahalham kelppin
Sainya naadhan naamaththil jayam ripukkalhmel—
. . . Kota . .

4. Ghora yuddham neendannaalum koottarundu he !
Sainya naadhan munvarunnu modam koottare!—
. . . Kota . . .

(*P.P. Bliss*)

183(263)

'STAND UP, STAND UP FOR JESUS'

1. Nineedin Yeshuvinaai kristhyasenakalhe !
Uyarththidin kodiye nashtam neridalle
Jayam jayam thanikkum thante senakalkkum
Vairikal ellaam tholkkum thaan karththavaai vaazhum
2. Ninneedin Yeshuvinnaai ennee porvilhi kelh
Ningal nidrakondaalo avannu lejjathaan !
Nin ullhilum purraththum kaanunna thinmaye
Nee nerittu poraadi, illaayma aakkuka
3. Ninneedin Yeshuvinnaai kaahalha naadam kelh
Munnottu cherin poril ee neram veerare
Ennham illaa vairikal ettham shouryam ullhor
Pedichcheedendavare dhairyamaai cheikapor
4. Ninneedin Yeshuvinnaai than shakthi sharanam
Swashakthi phalicheeda swa aashrayam vridha
Sarvvaayudha varggam nee aathmaavil dharikka
Aapaththin naduvilum aavathu cheika nee
5. Ninneedin Yeshuvinnaai yuddham vegam theerum
Innu porin sannaaham naalhe jaya geetham
Jayaalhikku labhikkum jeevante kireedam
Thejassil Yeshuvodu vaanhidum ennume !

(*Rev. George Duffield*)

184(264)

'ONWARD CHRISTIAN SOLDIERS'

1. Kristhya sainyame ! vaa ! Poril nirayaai
Munpe poya Yeshu Thanne nokkidin
Kristhu raajan ipolh Vairikalhkkethir
Munpotteththi poril Kaanmin, than kodi
Kristhya sainyame ! vaa ! Poril nireyaai
Munpe poya Yeshu Thanne nokkeedin

2. Saaththaan sena ellaam Paanjodunnu kaanh
Munottodi eththeen Krishthya sainyame !
Paadaalham ilhaki jayabheriyaal
Ghoshichch-aanandippin Paadin uchchaththil
. . . Kristhya sainyame ! vaa !

3. Van seneye pole Pokunnee sabha
Shuddhar poya maargge Naamum pokunnu
Naam aevarum ekam Eka shareeram
Sneham asshaabandham ennathil ekam
. . . Kristhya sainyame ! vaa ! . . .

4. Loka raajyam ellaam Pokum illaathaai
Kristhu sabha ennum Ennum irikkum
Narakaththin vaathil Ethiraai varaa
Ennu chonna vaakku Maattham illaathaam
. . . Kristhya sainyame ! vaa !. . .

5. He janame ! munpottodi Vanneedin
Ee koottaththod-onnichchaanandi-chchidin
Mahathwam sthuthiyum Maanam ennivaa
Yeshu raajan-ennum Aayirikkatte
. . . Kristhya sainyame ! vaa !

(*F.J. Crosby*)

185(265)

1. Vishwaasikalhe ! Vishwaasikalhe !
Uyarththiduvin jayaththin kodikalh
Ekkaalahm ekkaalham dwanippaan kaalamaai
mal - preeyan varunnu— Vishwaa

2. Niranneeduvin Niranneeduvin
Porveeraraai naam sudheeraraai naam
Dharippin Dharippin sarwaayudha - vargam
Aathmaavil dharippin— Vishwaa

3. Samaa - dhaanamaam samaa - dhaanamaam
Suvishesham dharippin kaalinu dharippin
Ellaatthinum meethe thee - ampe keduppeen—
Thee ampe kedupeen Vishwaa

4. Poraattam-ullhathu poraattam-ullhathu
Ee-lokaraodalla jatikarodalla
Swar-lokangalhil ullha vaazhchakalhodum
Dushta sainnyathodum— Vishwaa

5. Ksheenham theernnu-pom ksheenham
theernnu - pom
Ksheenangal theernnu-pom malprreeyan varumpol
Aanandam Anandam Nithyaanandam - undu
Jayamnamukkundu— Vishwaa

SECOND COMING OF CHRIST

186(267)

Ennu nee vanneedum - Ente preeya ! Thava
Ponmukham njaanonnu kandiduvaan
Ethrra kaalam njaangalh kaaththh-irunneedenham
Yaathrrayum paarththu kondee-maruvin madhye
- Ennu

1. Eeeshaana-moolan-angoottham-adikunna
Klesha samudra-maanhee-yulakam
Aashayode njangalh ninmukathe nokki
Kleshamellaam marrann-odidunne preeya ! Ennu
2. Eeloka-suryante ghora-kiranhangalh
Maalekidunnathum Kaanhunnille ?
Paalakan neeyallaath-aarullhee njangalhkku
Elohi ! Nee enthu thaamasichcheedunnu Ennu
3. Ennham-illaathullha vaishamya medukal
Kannheer-olippichchu ninte vrathar
Errikkadakkunna kaazhcha nee kanditta -
ngaadal-ethumille ? Deva kumaaraka ! Ennu
4. Megha - arooddanaayi thaarangalh - ezhenthi
Aadithya-thullya-vadananaayi
Kaahalha-dhwaanavum minnalum-aarppumaai
Sheekhrram njaan vannedum-ennura cheithone - Ennu
5. Maarvod-anachchenne aashwasippikkuvaan
Kaalvari-kkunnilangerriyone !
Ponmudi enne dharippikkuvaanoru
Mulhmudi etthayyo ! kashtam sahichchone ! Ennu
6. Immaanuvele nin shobha nirranjullha
Ammahimmaa - puram onnu kandaal
Immahee-thalaththin mohana vasthukkalh
onnum-illaaththathe-nn-ennhaaththa-thaaru thaan ?
Ennu

7. Mrithyuvil ninnenne veendedu-ththeeduvaan
Daiva kopaagniyil ventherinja
Sneha swaroopanaam yeshunaadha ninte
Maniyarra thannil-angenneyum chertheedaan - Ennu

187(269)

Yeshu varum vegaththil ashwaasame
Yeshu varum vegaththil - kristheshu varum . . .
1. Megham than therum anekaraam dootharum
Shekarippaan thannilekkellaa - shuddhare - Yeshu
2. Daivaththe sathyaththil seva cheithavarkku
chaavine jayichchu than jeevane koduppaan - Yeshu
3. Than - thiru varavinnai santhatham kaaththavar
kanthamillaa-ththoru santhosham labhippaan - Yeshu
4. Bhrithyanmaar thaan cheitha sathya-prrakaram
Nithya-mahathwaththin raajyaththil vazhaan - Yeshu
5. Than - janaththinellaa ninaayum neekki
Anpullha kaikondu kannhuneer thudappaan - Yeshu
6. Than thiru mukhathe naam kanh—kondu kandu
Santhushtar-aayennum than naamam sthuthippaan
- Yeshu
7. Lokaththin chinthakalh pokatte-yellaam
Eka prathyaasha ingaaka en yeshu - Yeshu

188(272)

1. Yeshuvodu chernnirippathethrra modame
Yeshuvinaai jeevikunnathethrra bhaagyame
Aashathannod-ennumennil varddhicheedunne
Aashu thante koode vaazhan kaamshicheedunne
. . . Yeshu . . .
2. Pokkiyente paapam ellaam thante yaagaththaal
Neekkiyente shaapam ellaam thaan vahichchathaal
Orkkum thorrum sneham ennil varddhichcheedunne
Paarkkunne than koode vaazhaan ennu saaddhyamo ?
. . . Yeshu . . .
3. Shreshtamerrum naattilente vaasamaakkuvaan
Shobheyerrum veedennikk-orukkidunn-avan
Kaikalhaal theerkkaatha nithya paarppidam thannil
Vaanidunna naalhinaai njaan nokki paarkkunne
. . . Yeshu . .

4. Annu theerumente kashtam innee mannile
Annu maarrumente dukham nischayam thanne
Annu thante shuddharoththu paadi aarkkume
Ennenikku saaddhyamo mahal sammelhanam
. . . Yeshu . . .

189(273)

'Tune—I HAVE REACHED THE LAND'

1. Kaalvarriyil en perkkaho ! Jeevan koduththen rakshakan
Mahathwaththil dootharumaai ihaththil veendum vannidum
Yeshu varum veendum varum
Than shuddhare cherththu kolhvaan
Aakaasha - mandalangalhil
Meghangalhil aaghoshamaai
Aanandame haa ! ennume
Manuvelinn-hallelujah
2. Lokaththin naana bhaagaththum Kelhkkunnithaa athyuchchaththil
Than varavinn-aarppu-vilhi aeverum kettunaruvin—
. . . Yeshu . . .
3. Kaththum vilhakodum ara-kettiyum thanne kkaakkuvin
Allaaikil ningal aeverum thallhapedum purraththaho—
. . . Yeshu . . .
4. Vaathil adachcha shesham ee bhoo-thaleyundaam evarkkum
Athyantha kashtangal ava - Thetthi ozhivin ippozhe—
. . . Yeshu . . .

190(274)

1. Maanavare rakshichchidu-vaanaai
Vaanaaththil ninnihaththil vannu thaan
Jeevanekiyoreshu
Bhoovil thirike varum
Vegam-eshu rakshakan aagamichcheedum
Megha-mathaam vaahane—
2. Than shuddhare aakaashe koottuvaan
Yeshu varunnu thaamasam vinaa
Paarththalaththil ninnavan
Cherththidum than sannidhau— . . . Vegam . . .
3. Ningalhude arakal kettiyum
Bhangiyode deepam vilhangiyum

Karththaavin varavinnaai
Kaaththiduvin sarvvadaa— . . . Vegam . . .

4. Kunjaadinte kalyaanam vannithaa
Kaantha alankritha manohari
Kshenikkappettor - ellaam
Dhanyaraho ! ennume— . . . Vegam . . .

(275)

1. Aanandamaanadamaananadame
Aanandamaanadame . . . . . .
Njaanente preeya-neshuvin koode
Vaazhunna jeevithame.

2. Maalinyameshaathe kaaththidunna
Saubhaagyamaam jeevitham
Njaan pinne vaazhum thejassumorththaal
Ha! ethrra modamathe

3. Bhooloka jeevitha kaalamellaam
Vijayamaai kaaththathaal
Deva kumaaraneshuvin paade
Naalh thorrum veezhunne paade
Naalh thorrum veezhunne njaan

4. Thaathante raajyam pookidumpolh
Sthaanamaanam aekume
Njaanannu paadum paattukalh kaettaal
Aaru grahichcheedumo?

5. Devaadi devan veendeduththa
Thejasserrum kaanthaye
Kaanhunna neram doothaganhangal
Aascharyam koorridume.

191(276)

1. Kaaththu - kaaththekanaai nin varavorththu njaan
Naalhethra neekkiyen Yeshu - Deva !
Kaanhum prapanchamo maarrum ennaakilum
Maaraaththa vaakku nee thannathallo

2. Samsaara saagare neenthi neenthi njaan
Santhaapaththaal-uzhanneedunn-aayo
Santhoshamekuvaan nin koode vaazhuvaan
Saundarya pon mukham kandiduvaan . . . Kaaththu . . .

3. Swanthamaai - onnume kaanhuvaan illihe
Swanthamaai nee mathi Yeshu - Deva !

Bandhukkal mithrrarum anthya samayame
Pin-thirinjeedumaa - shoka rangam . . . Kaaththu . . .

4. Aashwaasamekuka vishwaasa naayaka !
Nashwara naadakamaanhee lokam
Aashishamekuka en shawaasam pom vare
Nin gaanam paaduvaan shakthi nalka . . . Kaaththu . . .

For Hymn **(278)** *Please turn to Page 203* 192(277)

1. Bhaagya naattil pokum njaan
Ente bhaagya naattil pokum njaan
Bhaagya naattil chennu shuddharodoththu njaan
Yeshuve vaazhththeedume . . . Bhaagya . . .

2. Maaya impam vidunne - ente
Loka sukahangal ellaam
Naayakanaam ente mannane orththu njaan
Than thiru naamaththinaai— . . . Bhaagya . . .

3. Swargga bhaagyam orkkumbolh - ente
Ullham aanandikkunne
Thullhi-kkalhichchente santhosha raajayaththil
Vegam njaan chernnidume— . . . Bhaagya . . .

4. Oro divasavum njaan - ente
Prriyane nokkikkondu
Neraaya paathayil sevanam cheithu njaan
Maarvvod-anhanjeedume— . . . Bhaagya . . .

'THE JOY OF SALVATION'

193(279)

Yerrushalemin impa veede
Eppolh njaan vannu cherum
Dharanhiyile paadum kedum
Eppolh ingozhiyum -

1. Bhaktharin bhaagya-thalame !
Parimalha sthalam neeye !
Dukham vichaaram prraytnam
Ninkal-angille ! . . . Yerru . . .

2. Raavum anddhakaaram veyil
Sheethavum angille;
Deepa thullyam shuddharangu
Shobhichcheedunne - . . . Yerru . . .

3. Ratnangalh-allo nin-mathil
Ponnum maanikyangalh:
Panthrandu nin vaathilkalhum
Minnum muththallo - . . . Yerru . . .

4. Yerrushalemin impa veede
Ennu njaan vannu cherum !
Parama raajaavin mahathwam
Arikil kandeedum ! . . . Yerru . . .

5. Shreshta nada - kkavukalhum
Thottangalhum ellaam
Kaattuvaan-inhayillaaththa
Kootta marangalh . . . Yerru . . .

6. Jeeva nadhi impa shabdam
mevi athinoode
Povathum eeraarru vriksham
Nilppathum modi . . . Yerru . . .

7. Dootharum angaarththu sada
swara mandalam paadi
Naadhane kondaadidunna
Geetham maa modi . . . Yerru . . .

8. Yerrushalemin adhipan - eesho
Thiru mun njaan stuthi paadaan
varum vareyum arikil bhavaan
Irikkenham naadha ! . . . Yerru . . .

(*Mosha Vatsalam*)

For Hymn **(280, 281)** *Please turn to Page 204* 194(282)

'THE SWEET BY AND BY'

1. Shobhayerrum naadonnunndathu
Kaanaame doore vishwaasaththaal
Thaathan vaasam namukkorukki
Nilkkunnunnd-akkare kaaththaho
Vegam naam chernnidum
Bhangiyerriya aa theeraththu

2. Naam aa shobhana naattil paadum
Vaazhththappettorude sangeetham
Khedam rodana-mangillallo—
Nithya saubhaagyam - aathmaakkalhkku
. . . Vegam naam . . .

3. Snehamaam swargga thaathanude
Sneha - daanaththinum naalhkkunaalh
Veezhchayenye tharum nanmakkum
Kaazhchayaayi naam sthothram paadum
. . . Vegam naam . . .

(*S.F Bennet*)

195(284)

Swargga - bhaagyam ethrra yogyam aarkku varnnhik-
kaam - athin
Bhaagyam-orkkunthorrum-enikk- aashayerrunne I
1. Paapa-lokaththil kidannu paadupedunna -
Enikkeppozhente moksha veettil chennu - chernnidaam
2. Munpe munpe poyidunnor bhagyam-ullhavar -
Mannilullha kshtathakal neengi swasththaraayavar
3. Loka sambanda bhavanam vittupoyennaal - mokshe
Kaikalhaal theerkkaaththa veettil paarththidaamallo
4. Randinaal njarangi njaanum vaanchichcheedunnu -
aathma
Veendeduppaam puthrra santhoshaththil-eththuvaan
5. Ingupedum paadukalkk-aashwaasam prraapippaan -
ente
Mangala mokshapuraththil-epozheththum njaan ?
6. Prraavinepol randu chirra-kundennaakil njaan -
sheeghram
Eththum parrannente manhavaalhan sannidhau

(*V. Nagel*)

196(285)

'MY JESUS, I LOVE THEE'

1. Vishuddhar koottam rakshakanu chutthum
Ninnu thangalh sneha rathnam choodikkum
Neram Aa mahaa - santhushta samoohe
Enneyum kaanhumo ? . . . . chollen maname !
2. Daivam than vishudhar kannhu-neerellaam
Thudakkum-annaalhil enikkishtaraam
Cherkkapetta vishuddharodu koode— Enneyum

3. Veenhakalhe dharichchudan than munpil
Santhosha pari-poornaraai uchchaththil
Thanne ennum sthuthikunn-avarode— Enneyum
4. Kunjaadin rakthathil kazhukapetta
vellha nilayanki-kalhe dharichu
Mahaa shobhitha-maayullha samoohe— Enneyum
5. Kayyil kuruththolakalhe pidichchu
Mahaa raksha naamude daivathinum
Kunjaadinum ennarkkum koottarode— Enneyum
6. Sthuthi mahathwam njjaanam shakthi sthothram
Naamude devan-ennellaa dootharum
Than mumpil kavinhu veenhaarkkum kaale— Enneyum
7. Maranhatholham nee vishwasthan-aayaal
Than chollorthu prayaasam nee sahichchaal
Koodeyiruththum thaan ninne appozhe— Enneyum

(*P.J. Pulikkoden*)

197(286)

1. Haa ! ethrra - bhaagyam undennikku orkkilenullham thullheedunnu
Njaaninnu paadi aanandikkum njaan ennum - eshuve sthuthikkum
Haa ! ente bhaagyam ananthame -
ithu saubhaagya jeevithame !
2. Lokaththil njaano heenanathrre—shokam eppozhum undenikku
Meghaththileshu vannidumpolh—enne anpodu cherththiddumpolh . . . Haa ! . . .
3. Daivaththin raajyam-undenikkaai—Daiva kunjaadum shishyarumaai
Vishuddhar koottam chernirikkum—panthiyil chernnu njaan bhujikkum . . .Haa ! . . .
4. Kannuneer-ellaam thaan thudekkum—varnnha vishesham - aayudikkum
Jeeva kireedam-enshirassil—karththan vechcheedunnaa sadassil . . . Haa ! . . .
5. Venhnilayankikalh dharichchu—pon kuruththolakalh pidichchu
Daiva kunjaadine sthuthichchu—paadum njaan-ennum-aanandichchu . . . Haa ! . . .

6. Haa ! ethrra bhaagyam undenikku—varnnhippaan
thraaniyillenikku
Mahathwa bhaagyam thanneyithin—samaththil onnum
illihaththil . . . Haa ! . . .

(*P.V. Thommi*)

198(287)

1. Eppozhum njaan santhoshikkum en Yeshu ente gaanam
Ellaadavum aaghoshikkum en rakshakante daanam !
Yeshuve ! nee swarggaththil ente naamam ezhuthi
Aarum edukkaaththa ee bhaagyam en santhosham
2. Nin raajyaththin-oranyanaai bhoomiyil njaan uzhannu
Nee vannathaale dhanyanaai praveshanam nee thannu—
. . . Yeshu . . .
3. Mahathwamullha rakshakaa nee thanne swarggavaathil !
Swarggeeya geethangal ithaa ! dhwanikkunnente
kaathil— . . . Yeshu . . .
4. En naamam maaichchu kalhavaan pishaachinaal
asaaddhyam
En Yeshu shakthan kaakkum thaan than rakthaththin
sampaadyam— . . . Yeshu . . .
5. Mrithyuvin naalh sameepichchaal ingilla klesham
thaapam
En jeevan kristhan aakayaal marikkayaalum laabham !—
. . . Yeshu . . .
6. Than nyaaya theerppu - kelhkkumpol anekar
bhramicheedum
Ennikko Yeshu raajan chol nithyaanandam nalkidum !—
. . . Yeshu . . .
7. Santhoshame ! santhoshame ! en Daivaththinnu
sthothram
En jeevanaam en Yeshuve ! neeyum sthuthikku
paathrram— . . . Yeshu . . .

(*V. Nagel*)

(288)

Aanandam-undenikkaanandam-undenikkeshu
mahaaraaja sannidiyil

1. Lokam enikkoru shaashwathamallennen
Sneham Nirranjeshu choolleettundu
Swarloka Naattukaarkkikshithiyil pala
kashta Sankadangal vanneedunnu.

2. Karththaave! neeyente sanketham aakayaal
Ullhil mana klesham leshamilla
Vishwaasa kappalil swarppuram cheruvaan
Chukkaan pidikkanhe ponnu naadha!

3. Ennaathmaave! ninnil chanchalyamenthinu
Baakaayin thaazhvarayathrreyithu
Seeyon puri thannil vegam namukkeththee-
ttaananda kannhuneer veezhtheedaame!

4. Koodaara vaasikalhaakum namukingu
Veedenno naadenno cholvaanenthu?
Kaikalhaal theerkkaatha veedonnu thaathan thaan
meethe namukkaai vachchittundu.

5. Bhaaram prayaasangalherrum vana desha-
ththaakulamaathmaavil vanneedukil
Paaram karunhayullheeshan namukkaai-
ttettham kripanalki paalichcheedum

6. Karththaave! nee vegam vanneedanhe njangal-
kkorththali kshonhiyil mahaa dukham!
Ennaalum nin mukha shobhayathin moolam-
santhosha kaanthi poondaanandikkum.

(289)

1. Shobhitha pattanham paapa doshangalkku
Praveshamilla Praveshamilla yadthorashuddhikkum

2. Rakshakane! Vannen kunjaade kenchunne
Kazhukiyenne kazhukiyenne rakshichchu kaakkanhe!

3. Karththa! nin shakthiyaal shuddhiyil Kaaththenne
Nin prreeya paithal nin prreeya paithal aakkanhem
neeyenne!

4. Veendedupporkkullha ankiyanhinju njaan
Kutthamatthonaai Kutthamatthonaai
Swarpuram cherum njaan.

199(290)

'WHEN THE TRUMPET OF THE LORD SHALL SOUND'

1. Karthrrukaahalham yugaanthya - kaalaththil
dhawanikkumpolh
Nithyamaam prabhaatha shobhithaththin naalh
Paarththale rakshapettor-akkare koodi aakaashe
Pervilhikkum neram kaanum en-perum !
Pervilhikkum neram kaanhum ! pervilhikkum
neram kaanhum !
Pervilhikkum neram kaanhum ! pervilhikkum
neram kaanhum ! en- perum
2. Kristhanil nidra-kondori-shobhitha-prabhaathaththil
Kristhashobha dharippaan-uyirththu than
Bhakthar bhavane akaasham-appurram koodeedumpol—
. . . Per . . .
3. Karththan perkku raapakal adhwaanam njaan
cheithingane
Vaarththa njaan cholleedatte than snehaththin
Paarththalaththil ente vela theerththi -
jeevithaanthyaththil . . . Per . . .

(*Mr. Black*)

200(291)

'THERE IS A LAND, A SUNNY LAND'

1. Bhaagya raajyam-onnundathil vaanashobha nithyam
Saayaahnam angundaakilla athin sooryan Yeshu
Krushine - vahikkil naam kireedam dharikkum
Swarloke naam paarkumpol bhaagya raajyaththil
nithayam
2. Ijjeevayazhikk-akkare samaadhaana naattil
Van kaatthellaam-adangunnu angu venham nidhi—
. . . Krushine . . .
3. Mahathwa veedumonnundu swarggeeya mandiram
Ihe naam snehichchor namme ethirelkumathil—
. . . Krushine . . .
4. Vegam marrayum-ee-lokam vittu bhaagyaloke
Minnum sainyaththe-chernnidaan naam vaanchikunne-
nnum . . . Krushine . . .

201(292)

'THERE IS A HOME ETERNAL'

Nithya veedonnundathu—shobhasundaram
Thathrra swarggabhaagyam—moodappedaaraavaal
Vasthrra shuddharaam doothar—paadum
simhaasanamun
Ennu ninne njaan kaanhum ? sundara - mandirame !
Sundaraveede !. . . . shobhithaveede !. . . .
Yeshuvin nal veede ! shobhitha mandirame !—

2. Nithyam aa mandiraththil—pushpangalhunde !
Sthothrampaadi baalar—Yeshuvin naamaththil
Simhaasanam chutthumaai—nithyam sthuthi
muzhakkum
Ennu ninne njaan kaanhum ? sundara - mandirame
. . . Sundara . . .

3. Rakshithar - koottaththil njaan—swarggaththil cherum
Kristhu raksha, ennil—mrithyu bhayamilla !
Vegam ninne njaan - kaanhum shobha simhaasanaththil
Annu ninne njaan kaanhum—sundara-mandirame
. . . Sundara . . .

For Hymn **(293)** *Please turn to Page 205* *''' R. Palmer*)

IN THE PRESENCE OF CHRIST

202(294)

1. Yeshuve ! ninte roopamee - ente
Kannhukalh-ethrra saundaryam !
Shishyan-aakunna enneyum ninne
Poleyaakkanam muzhuvan

2. Snehamaam ninne kandavan pinee
Snehikkaathe jeevikkumo
Dehippikkanam enne aashesham
Sneham nalkanam en - prabho !

3. Deenakkaareyum heenanmaareyum
Aashwasippippaan vannone
Aanandaththode njaan ninneppole
Kaarunyam cheivaan nalkuke

4. Daasaneppole sevanam cheitha
Daivaththin eka jaathane !
Vaasam cheyyanham ee nin vinayam
Ente ullhilum naadhane

5. Paapikalhude vipareethaththe
Ellaam sahichcha kunjaade !
Kopippaanalla kshamippaanullha
Shakthi enikkum nalkuke

6. Thante pithaavin hitham-eppozhum
Modamodudan cheithone !
Ente ishtavum Daiva-ishtaththin
Anuroopamaakkenhame

7. Thiru-vezhuththu shaishavam thottu
Snehichchaaraanja Yeshuve -
Guru nee thanne vachanam nanne
Grahippikka nin shishyane

8. Raathrri muzhuvan praarthippaanaay-
Unharnnirunna en Yeshuve !
Prraartdhippaan-aayum unharaan-aayum
Shakthi tharenham ennume

9. loka-sthaanavum saaththaan maanavum
Verruththa Daiva jaathane !
Ekamaam manam thannitten dhanam
Daivam - thaan ennorppikkuke

10. Kaushalangalhum upaayangalhum
Pakekkum sathya - raajaave !
Shishuvin-ullha paramaartdhatha
Ennilum nithyam kaakkuke

11. Iha-lokaththin chinthakal lesham
Eshaanjaa-shritha valsala !
Mahal shakthiyaam nin Daivaasrayam
Kondennullham Urrappikka

12. Manusherilum doothan maarilum athi
Sundaranaayone !
Anudinam nin divya saundaryam
Ennaa-modamaakanhame

(V. Nagel)

(295)

Tune—NEARER MY GOD TO THEE

1. Nin-sanni-dhi mathi hal-yeshuve
Nin prasaaddam-mathi-ee enikku
Van dukhanga-lhilum-nin-sannidhi-mathi
Nin sannidhi mathi-innum ennum !
2. Bhoomiyilhakilum maa-samudram-
Kopikkilum Bhayam-illenikku
Annu nin kai mathi-nin sannidhi mathi
Nin sannidhi mathi-innum ennum !
3. Lokaththilekanaai-theerukilum
Rogaththaal baadhithan aayeedilum
Thrikkannhenmel mathi-nin sannidhi mathi
Nin sannidhi mathi-innum ennum !
4. Aayiram aayiram vairikaklhaal
Aavirthannaakilum-njaan bhramikka !
Neeyen paksham mathi-nin sannidhi mathi
Nin sannidhi mathi-innum ennum !

(*Sara F. Adams*)

EVANGELISM & MISSION

203(296)

Yeshu paran vaanhee-dum Engum mahaa raajanaayi
. . . Ye . . .
1. Yeshu paran vaanheedum Yeshu ennum vaanheedum
Ee surya chandranmaarum Theere ellaathe poyennaalum
. . . Ye . . .
2. Vaan karakalhin - melum Valiya raajyangalh-melum
Maalokar evarmelum - doore Dweepaa-ntharangalh-
melum . . . Ye . . .
3. Saadhu jaathikalh melum Veera jaathikalh melum
Sarwa kul.ngalh melum Paaril sakala bhaashakkaarmelum
. . Ye . . .
4. Raajar prabhukkalh chakrra-Varthikal sakalarum
Raajaathi raajan mumpil Veenhu vanangi kumpittu
nilkkum . . . Ye . . .
5. Sathya suvisheshaththin Saadhu kalpana pole
Sakala raajaakkanmaarum Cheiyyum neethi vasikkum
engum . . . Ye . . .

6. Kuttham shikshakalhilla Gunham - allaathonnum illa
Kondaadum lokarellaam Yeshu eka chakrravarththiyaam I
. . . Ye . . .

7. Sandhya-yushassukalhil Sakala deshaththullhorum
Sangeetham yeshu peril Paadi vandanam cheiyum
ennum I . . . Ye . . .

(*Mosha Vatsalam*)

204(297)

Yeshu naadhan jayikunnu - Haaleluiah
Iha lokam muzhuvanum - Haaleluiah

1. Ororo raajyangalil suvishesham
Odi nirranjeedunnu Haaleluiah . . . .
Ereperaandu thorrum chernnidunnu
Yeshuvin Naamaththil Haaleluiah

2. Peyin maargangal-engum kshayichcheedunnu
Pedichchodunnu saaththan Haaleluiah
Shreeyeshu maargam-engum balappedunnu
Thiriyunnu lokarithil Haaleluiah

3. Jaathibhedangalh palathum neengidunnu
Jayikunnu snehakkodi Haaleluiah
Paathakangal paaril ninnu kurranjidunnu
Phalikkunnu suvishesham Haaleluiah

4. Aalayangal Uyarunnu Yeshuvinnu
Aaraadhana-yerrunnu Haaleluiah
Naalupaadum vigrahangal veenhidunnu
Naasha vazhi adayunnu Haaleluiah

5. Valharnuu nirranjidunnu Yeshu raajyam
Mangunnu peyinraajyam Haaleluiah
Vilhangunnu divya-shakthi-yadhi kaaram
Mediniyil dinam dinam Haaleluiah

(*Mosha Vatsalam*)

205(298)

Jayikkume Suvishesham lokam
Jayikkume I peyude shakthikalh
Nashikkume I sakala lokarum
Yeshuvin naamaththil - vanangume - thala
Kunikkume athu bahu - santhoshame

1. Kooduvin - sabhakalhe I vannu
Paaduvin - Yeshuvin Keerththiko -
ndaaduvin - suvishesham chollaan
Oduvin nidra vittunharnnee-duvin manam
Oththellaarum ninneeduvin vegam— . . . Jayi . . .

2. Idikkanham peyin kotta naam
Idikkanham jaathi bhedangalh
Mudikkanham snehaththin kodi
Pidikkanham Yeshuraajante
Suvishesha kodi
Ghoshaththod-uyarththee—denham Vegam—
. . . Jayi . . .

3. Marichchu thaan namukku mokshaththe
varuththi thaan - velhichcha maargaththil
Iruththi thaan - elhiya koottare
Uyarththi thaan - Yeshu naadhante
Rakshayin kodi
Ghoshaththod-uyarththi—denham nammalh—
. . . Jayi . . .

4. Chelavideen - sukham balaththeyum
Chelavideen-buddhi njaanaththeyum
Cnelavideen-vastu sampaththukalh
Chelavideen - Yeshu raajante
Mahimayin kodi
Evarum uyarththee - denham nammalh— . . . Jayi . . .

5. Yogyame - ithu namukkathi
bhaagyame - rakshithaavinte
vaakyame - swarlokaro -
daikyame - yeshu raajyapra -
si - ddhikkaayi naam
Evarum prayathni - chcheedenhame— . . . Jayi . . .

(*Mosha Vatsalam*)

206(299)

Tune—ENTE SAMPATHTHENNU CHOLLUVAAN . . .

Modam ! Athimodam ! Modam He ! vaagdaththa kaalam
Saadaram - anhanjeedunnaho !. . . . .
Jaathibheda vaadam theernnu-jaathikalh-onnaayi dunnu
Yooda jaathiyum muthirnnu—jaathi modam
Paadidunnu — Modam

1. Annu kaananangalh pookkume seeyonte makkalh
Nandiyodu paadiyaarkkume ! . . . .
Annu suvisheshakkodi - mannide jayam kondaadi
Unnathamaai innum janam - sannuthippadi vasikkum
2. Annu seeyonil ninnundaakum aanjaavishesham
Mannidam-ellaamathu kelkkum . . . .
Mannavar manthri-prrajakal—ennivar-ellavarilum
Onnu polaavisichcheedum—vannu
Sathyaanumgrahangal — Modam
3. Kaattu paampodoththu melhikkum—kuttikal ennaal
Vaattamundaaka-illaethume . . . . .
Kaattu pulikalum-aattin—koottavum onnichchu meyum
Naattilella nanmakalhum—pushtiyaayi vardhicheedum
— Modam
4. Vaalhu kunthangalh-kkillaavashyam—kozhukkalhaakki
Chaalu pokkaanaakum-aayava !
Naalu dikkum samaadhaanam—chaalave parannirikkum
Vaalhedukka-illaarume—chelukedill-onninume !
— Modam
5. Aaleluiah geetham paadume ! Yerrushalemum
Aaleluiah raagam paadume ! . . . . .
Aaleluiah vaanaththilum—Aaleluiah bhoomiyilum
Aaleluiah maalaahamaar—chollume ! maanusharellaam
— Modam

(*Mani John Kochukunju*

207(300

1. Vithacheeduka naam swarggathinte viththaam
Krishthan suvishesham-hridayangalhil
Aathma maari peyyum-Daivam kripa cheyyum
Tharum koiththineyum-thakka kaalaththil
Koiththu kaalaththil-naam santhoshichchum
Katthakal chumannum-kondu vanneedum
2. Vithacheeduka naam snehaththin adhwaanam
Oru naalhum vyartdham-alla aakayaal
Ennum praartdhichcheedin-velayil nineedin
Viththu nanachcheedin-kannhu neerinaal—
. . . Koiththu . .

3. Vithacheeduka naam-varddhanaye Daivam
Nalkum sarvva neram than van shakthiyaal
Venalkaalam varsham kaatthu sheetham ushnam
Cheyyum Daiva ishtam-bhoomi nilkkum naalh—
. . . Koiththu . .

4. Vithacheeduka naam thadastham anekam
Saaththaan kondennaalum-than vairaagyaththil
Thalharnnu pokaathe-snehavum vidaathe
Nilka ksheenikkaathe kristhan-shakthiyaal—
. . . Koiththu . .

5. Vithacheeudka naam-vithakkunna kaalam
Avasaanichcheedum-ethrra vegaththil
Ippol vithakkaathe-irunnaal koyaathe
Rakshakan munpaake nilkkum lejjayil—
. . . Koiththu . .

6. Vithacheeudka naam-divya samaadhaanam
Mulhachcheeduvolham shoonya deshaththil
Marubhoomi kaadum-ulsavam kondaadum
Parvathangal paadum-Daiva thejassil—
. . . Koiththu . .

208(301

Velakyu velakyu Daiva - daasanmaar naam
Kristhan kaanhichcha paatha Naam pin - chellanham
Ingu - vaazhuvaan alla shushroosha cheivaan
Ihaththil pirrannu Swargga - raajaavu thaan
Yathnikka - yathnikka
Theduka - neduka
Aashikka - praartdhikka
Karththaavu - varum vegaththil

2. Velakyu velakyu Chutthum nokkuka naam
Engum vaazhum asathyaththe pokkuka naam
Sarvva srishtiyum Yeshuve kaanhum vare
Uyarththeeduka naam Sathyamaam kodiye—
. . . yathni . .

3. Velakyu velakyu Daiva - drohangalhum
Vyaaja maarggangal Naashaththin mohangalhum
Daiva bhoomiyil Varddhikkumee - samaye
Swasththa yogyamo ! Kristhan daasanmaare—
. . . yathni . .

4. Velakyu velakyu Innu rakshayin naalh
Enkilum nithyavum Paapa - shikshakalhaal
Aayiram aayiram Nashichcheedunnithaa !
Rakshippaan rakshippaan En - sahodaraa ! vaal—
. . . yathni . .

5. Velakyu velakyu Oro kashtangalhum
Parihaasangal Himsakal nashtangalhum
Sahichchum vahichchum Kondadhwaanikka naam
Ennaal naam kristhuvin Sathya - seevakaraam—
. . . yathni . . .

6. Velakyu velakyu Pinne swasthathayum
Karththan daasaraam naam Nithyam aaswadikkum
En santhoshaththilekku Praveshikkuka
Ennu thaan arulhi Cheyyum Hallelujah—
. . . yathni . . .

(*V. Nagel*)

209(302)

'MUST I GO EMPTY HANDED'

1. Verrum kaiyaal njaan chellumo ? rakshakan sannidhiyil
Ottha naalhin seva polum kazhchaa vekkaathe munpil
Verrum kaiyaai njaan chellumo rakshakan mumpil nilpaan ?
Oru dehi polum illaathengane Vanhangum njaan ?

2. Rakshakan veendeduththathaal Mrithuyuve bhayamilla
Verrum kaiyyaai thanne kaanhamaan undennikettham bhayam— . . . Verrum . . .

3. Paapam cheithu naalh kazhichchath-uddharichchee-daamenkil
Rakshakan paadaththil kaazhchcha vechch - upayogichchidaam— . . . Verrum . . .

4. Shuddhare ! Vegam unharnnu pakal neram yathnippin
Raathrri varum munpe thanne aathma nettam chietheedaan— . . . Verrum . . .

(*C.C. Luther*)

210(303)

Suvishesham athu jayikkume
Athu jayikume - ennum jayikume
Suvishesham

1. Pokuveen ningal-en suvishesham
Othiduvaanaai lokamashesham
Yeshu naadhan ee sandesham
Ekukayaal pokanaam— . . . Suvi . . .

2. Kaalvarri malayil kaivanna vijayam
Kaahalha naadham muzhakki sammodam
Yerihovinu nereyullha
Porinaai pokanaam— . . . Suvi . . .

3. Mannithil-ithin ethir-adhikam-undaakum
Onnilum naam bhayanneeduka venda
Sainya naadhan koodeyundu
Porinaai pokanaam— . . . Suvi . . .

4. Prathinidhi seva thudaruka nammalh
Prathiphalam ithinund-adhikam annaalhil
Prraanha naadhanaayi namukku
Prraanhanum koduththeedaam— . . . Suvi . . .

(*T.K. Samuel*)

211(304)

Engum pukazhthuveen suvishesham - Ha
mangalha jaya jaya sandesham

1. Nara bhojikalhe nara snehikalhaam
Uththama sodharar-aakkum
Vimala manohara suvishesham - Ha Mangalha

2. Ajnaanaandhatha-aakeyakatthum
vijnaana-kathir veeshum
Vedaantha-pporulh suveshesham - Ha Mangalha

3. Bheekara samara samaakulam-aakum
bhoomiyil bheethiye neekkum
Shanthi sandhaayaka suvishesham - Ha Mangalha

4. Vimalajan-eshuvil vishwasi-chcheedukil
Viduthal anaamayan-arulhum
Vijaya dwaniyee suvishesham - Ha Mangalha

5. Kripayaal ethoru paathakaneyum
paavana shobhithan-aakkum
Paapa nivaaranha suvishesham - Ha Mangalha
6. Nashikkum laukika janathinu heenam
Namukko daiveeka njaanam
Kurishin vachanam suvishesham - Ha Mangalha

(*M.E. Cherian*)

212(305)

Suvishesha ghoshanhame suthan Yeshuvin kalpanaye
Daiva snehaththin vachanavume - avan rakshayin kshanhamathume
1. Nammalh paapangalh nimiththame - Yeshu bhoomiyil vannathume
Krushu tholhil chumannathume - rudhiramathu chorinjathume— . . . Suvi . . .
2. Paapa bhaarangalhaalume—paaril kleshangalhaalume
Paatha vittihe uzhalunnore—priyan Yeshuvin arikil vaa— . . . Suvi . . .
3. Theru veedhikal vazhikalhilum—malakal thaazh-varagalhilum
Thiru vachanam muzhakki naam—paran vaakkinnu valayirrakkaam— . . . Suvi . . .
4. Mazhayo veyilo puzhayo—matha bhedam enna pazhiyo
Kannheeril naam—vithachcheedukil koitheedumathavan naalhil— . . . Suvi . . .
5. Ellaa jaathi jangalhume—Nalla raajane vanhangeedume
Allalellaam-akannidume Hallelujah naam paadeedume
. . . Suvi . . .

213(306)

Padam padam urrachchu naam krrooshumenthi pokanham
Jeevanenkil Jeevan vechchu Bharatham naedeedanham
1. Paapa thanthra badharaam bharatheeya sodare
Paapa bhaaram neekkidum Yeshuvinkal odi vaa
— Padam

2. Swathanthra maargaam labhyamam kristhuvinte
Shakthiyaal
Swathanthram-innu ghoshikkaam bhaarathaththil -
engume— Padam

3. Jeevane thyajichathaam raktha-saakshi Sankaththil
Aayudhaththe aenthi naam aayodhanam Cheitheede-
nham— Padam

4. Cheruveen sakhaakalhe cheruvin yuvaakkalhe
Krisththu naadhan porinaai odi odi kooduveen—
Padam

5. Snehaththin irippidam thyaagaththin vilhanilam
Rakshayin sankethavum yeshuraajan thanneyaam—
Padam

6. Kristhu eka naayakan kristhuvinte shakthiyaal
Labhyamaakum-evarkkum thante por cheitheeduvaan—
Padam

7. Peetakalh naduvilum paalanam cheitheedunna
Paavan-aathma-daayakan paarileshu naayakan—
Padam

(*Kumbanad Fellowship*)

214(307)

Koiththund-adhikam velayunderre
Povathinaayini Aarullhoo ?
Chudu-chora-chintum veera yodhaakalh
Kristhuvinaay-irrangidatte I

1. Aayirangalh itha aazhaththil veenhu
Aandu kidannee-dunnu
Shanthi arulhum snehaththin kodiyaal
Nedaam bharathaththe - naam - nedam—
Koiththu

2. Nira nira nirayaayi anhi-nirannu
povatte krooshin veerar
Seyeeril ninnu kelhkkunna shabdam
Raathrri-enthaayaho ? - oh - raathri enthaa—
Koiththu

3. Vishramam illa kannhuneer maathrram
Aadhaaram nammalhkkivide

Kannheer thudakkum kaalam varunnu
Naadhane kaanhumpolh - naam - naadhane—
Koiththu

4. Thannallo enikkaai than rakthamaake
Enthu njaanekidum thanikkaai
Lokaanthyam vare than saakshi-athaavaan
Nalkeedunn-enne njaan - ha - nal— Koiththu

THE HOLY COMMUNION

215(308)

1. Manassode shaapa maraththil thoongiya manuvele !
Daiva - jaatha !
Ninakee vedana varuththi-vechathee-neechan njaanayyo
2. Parama neethi en durithaththaalenne—arivaan ninnoru neram
Paraman nee athaal ariyapettidaan—irrangi vannallo !
3. Malapole shaapam jwalichch - irrangiya nilaththin pathakam-moolam
Alinju nee shaapam—thalayil kondidaan valima vittallo !
4. Nanniketta ee narare naraka jwaalayil - ninnu nedaan
Mannavaa ! thiru-pon kuruthi nee-chinthi ninnallo
5. Daiva kopaththin darshanam vittu—paapi njaan - olhichcheedaan
Sarvva lokaththin naayaka nin vilaavum veendallo !
6. Marichchavark-amrithaai nin dehaththe—nurrukkiyo jeeva-naadha
Murrinjudanja nin—thirumeyyin raktham chorinjallo paaril
7. Arishta paapi nin thiru punnyangalhil—sharanam vachchu vannayyo
Thiru prathimayaa-kkagathiye kripa nirranja karththaave

216(309)

1. Ponneshu narar thirubeli maranham ninappaan
Thannaanoru niyamam athishayame
2. Ponnaaya thiru jadam nararkkuvendi nurrukki
Onnode thiru raktham chorikkumennu—
Ponneshu . . .

3. Appam onneduththavan japichchu nurrukki nalki
Thrippaadam thozhunna thannude shishyarkke—
. . . Ponneshu . . .
4. Kaasaayil draakshaarasam pakarnn-uyarththiyarulhi
Eesho than raktham-athen-akaththirippaan—
. . . Ponneshu . . .
5. Mahaathmyam undithinnu niravadhi rahasyame
Aekan pokunnu beli kazhivathinnaai—
. . . Ponneshu . . .

(*Mosha Vatsalam*)

217(310)

Sneha virunn-anubhavippaan - sneha -
Daiva makkal ellaarum kooduvin jayam jayam namukke !
Pakathingi loka makkalh -
Pala kulam jaatikalhaai - pirinju naalhkkuhnaalh
Paranod-ethirkkunnu— . . . Sneha . . .
1. Namukkoru pithaavu thanne -
Namukkevarkkum jeevan arulheedunnathum
Daivaathmaavu - thanne
Namukkeka rakshakanaam. . . . .
Namukkevarkkum kudi-yirippathinini -
Swarggam onnu thanne— . . . Sneha . . .
2. Namukkeka bhojaname
Namukkevarkkum nizhal velhichchaththunhathum Yeshu -
naayakane
Vazhi vaathil snaanamonne
Kristhu vidhi chollunneram - namukkellaavarkkum
valaththu-bhaagamonne— . . . Sneha . . .
3. Sneha-kurri thottidenam naam
Niyamam itheshuvin janangalkk-evarkkum
niyamichcheshuparan
Paka peyyude kurriyaam. . . . .
Paranerre sankadam kopavum varum
pinangum lokarode— . . . Sneha . . .
4. Kristhan thiruchintha dharippin
Kurisheduththu thaazhmeyodavan pinchelluvin
thiru kripa lebhippaan

Eka manassode japippin. . . . .
Avasaanaththolhavum nilanineeduvin
varum bhaagyam namukke— . . . Sneha . . .

(*Mosha Vatsalam*)

218(311)

Mannaye bhujikka !-Jeeva appamaam
Mannaaye naam bhujikka - divyamozhiyaam
Mannaaye naam bhujika
Mannaayaam Yeshuve naam modamode bhujikka !
Ennekkum jeevichchu nithyaanandam labhyamaakaan
. . . Mannaaye . . .

1. Naashavalayil naam aashayatthoraai
Vaasam cheiyaathe shree Yeshuve nambuka
Krushil pathikku kankal kaarunyavaane kaanhmaan
Maa shaapam ellaam ettha maanuvel chonnappole—
. . . Mannaaye . . .

2. Enne thinnunnavan ennaale jeevikkum
Ennilor paapi vishwaasam vechchidukil
Ennum jeevikkum avanennum vishakkayilla
Ennum daahikkayilla ennu chonna Yeshuvaam—
. . . Mannaaye . . .

3. Jeeva pithaav enne bhoovinkal ayachchu
Jeevichcheedunnathum thaathan moolamallo !
Enne bhujippavannum avvannham njaan moolamaai
Unnatha jeevanundaam ennu chonna naadhanaam—
. . . Mannaaye . . .

4. Ennil vishwasikka ennil nee jeevikka
Ennude aathma prakaasham kaikollhuka
Irutil nadakkayilla idarri veezhukayilla
Marikkilum jeevichcheedum ennil vishwasippavan—
. . . Mannaaye . . .

(*Rev. T. Koshy*)

HOLY MATRIMONY

219(313)

Tune—'LEAD US HEAVENLY FATHER'

1. Kripayullha threeyekane !
Ippol nee varanhame !
Ninte kripayaal ivare
Anpodu nokkanhame
Kadaakshikka (2)
Ee vadhu varanmaare !
2. Aadi muthal vivaahaththe
Niyamichcha karththaave !
Sal - bhakthi, shaantham, snehaththe
Ee purushanum sthreekkum
Nee koduththu (2)
Ivare yojippikka
3. Santhosha - vaazhcha - kaalaththil
Daivaththe bhayapettu
Santhaapa thaazhcha - kaalaththil
Bhakthiyil sthirapettu
Jeevikkenham (2)
Anthye swargge chernnidaan

(*James Edmeston*)

220(314)

THE VOICE THAT BREATHED O'ER EDEN

1. Aadya vivaaha naalhil
Edanil dwanichcha
Aa mangalya-asheerwaadam
Innum kelhkkunnitha !
2. Kraisthava dampathimaar
Thammil cherum neram
vishudhanaam threeyekan
Than kripa choriyum
3. Santhaana saubhaagyavum
Sneham vishwaasavum
Loka shakthikk-assaadyam
Neekkaa - naikya bandham

4. Pithaave ! Nin saanidhyam
Venhamee sandarbhe
Aadaamin hawaapole
Ee kaanthayaakatte !
5. Rakshaka ! ezhunnellhi
Yojippikkivare
Deerkha kaalam santhosham
Cherhnu vasichcheedaan
6. Vishudh-aathmaave ! vannu
Aashirvadikka nee
Swarga manhavaalhanu
Manhavaattiyepol
7. Ivar thangalh kireedam
Vechchangu nin paade
Kristhan manhavaattiyaai
Saubhaagyam cheratte

221(317)

PRAYER IN SORROW

1. Aaru sahaayikkum? lokam thunhakkyumo?
Jeevan poyidumpol aashrayam aarullhu?
2. Snehathanmaar vannaal chernnarikil nilkkum
Kleshamod-ellaarum kannhuneer thookidum.
3. Jeevante naayakan dehiye chodichchaal
Illillennothuvaan bhoothale aarullhu ?
4. Bhaarya, makkalh bandhu mithrrarum anthyaththil
Khedam perukeettu maarvvil adikkunnu.
5. Aevanum thaan cheitha karmmangalk-oththapol
Sheeghramaai praapikkaan lokam vitteedunnu.
6. Kankal adayumpol kelhvi kurrayumpol
En manhavaalhaa nin krushine kaanhikka
7. Daivame nin munnil njaan varum neraththil
Nin mukha vaatsalyam neeyenikkekanhe
8. Yeshu manhavaalhaa ! sakalavum mochichchu
Ninnarikil nilpaan yogyan-aakkenhame.
9. Ponnu karththaave nin thanka rudhiraththaal
Jeevitha vasthrraththin venmaye nalkanhe. !

(*Mooththaampaakal Kochukunju*)

FUNERAL

222(318)

'HUSH ! BLESSED ARE THE DEAD'

Kristhan mel chaari than - hasthe vishramichcha
Karththaavin mrithanmaar - nithyam bhaagyavaanmaar
2. Kaanaathe snehichcha - Praananaam Yeshuve
Unhmayil thelhivaai - kaanmathethrra bhaagyam.
3. Vallaaththa prayaasam - Illa nadi theere
Pullin mechchil sthale - Nal idayan meikum.
4. Pakalaththe veyil—paathira sheethavum
Vyaakula dukahvum - Illavarkkini mel
5. Avarude sneham - Swaram, santhoshavum
Kaankayilla njangalh—Kurre nalhekkinee.
6. Pirinja priyarkkaai - Njangal dukhikkumpolh
Kannhu—neer chorichcha - Karththaa kshamikkanhe !
7. Mrithyu vennezhunna - Kristhan naadam avar
'Santhoshippin' ennu - anthya naalhil kelkkum

223(319)

1. Samayamaam radhathil njaan swarga yaathrra cheiyunnu
En swadesham kaanhmaathinu badhapettodidunnu.
Aake alpa neram maathrram ente yaathra theeruvaan
Yeshuve ninakku sthothram vegam ninne kaanhum njaan
2. Raavile njaan unharumpolh bhaagyamullhor nischayam
Ente yaathrayude antham innalekkaalh aduppam - Aake
3. Raathriyil njaan daivaththinte kaikalhil urrangunnu
Appozhum en radhaththinte chakrram mumpottodunnu—
Aake
4. Theduvaan jadaththin sukham ippolhalla samayam
Swantha naattil daiva mukham kaankayathrre vaanchi-
tham— Aake
5. Bhaarangalh koodunnathinu onnum venda yaathrrayil
Alpam appam vishappinu swalpam vellham daahikkil—
Aake
6. Sthalam ha ! maha vishesham sthalam ethra madhuram !
Venda Venda bhoopradesham alla ente paarpidam—
Aake

7. Nithyam-aayor vaasa-sthaanam enikkundu swargathil
Jeeva vrikshathinte phalam daiva parrudeesaayil—
Aake

8. Enne ethirelppaanaayi daiva doothar varunnu
Vendum pole yaathrakkaayi puthu shakthi tharunnu—
Aake

(*V. Nagal*)

COMFORT

224(320)

1. Than Nithya snehaththaal naadhan -
antham-illaathoru bhaagyathe
Ennekkummaayi namukku nalki
Ha! ethrra modam nin jeevitham daivaththinte paithale !
Kannhuneerellaam thudachcheedum - aa
naalhilenthu santhosham !

2. Loka dukhangalherridumpolh - Aaswasamekunna
than karangalh— Ha
Kondu ninne thalodidum
Dudkham prayaasam aake neengippom
Than krooshine nee dhyaanikkumpolh— Ha !

3. Nin jeevitha kappalitha - lokamaakunna -
van samudraththil
koodi mumpottu paayunnu - Nee
Swargeeya thurramukhath-eththidumpolh
Naayakan ninne sweekarikkum— Ha !

4. Shathrukkalh-arum-illaaththa veettil - palhunku nadi
pravahikkum theeraththil
Nishchayamaai nee aanandikkum
Ee lokaththinte ellaa mohangalhum
Ennekkumaai nee parithyajikkum— Ha !

225(321)

1. Aashwaasame enikkerre thingeedunnu
Vishwaasakkannhaal njaan nokkeedumpolh
Sneham-erridumen rakshakan sannidhau
Aananda Koottare kaanhunnallo

2. Aamodaththaal thingi aashcharyamod-avar
Chutthum ninnu sthuthi cheitheedunnu
Thankaththiru mukham kaanmaan kothichchavar
Ullaasamoditha nokkeedunnu
3. Than kaikalhaal kannhu neerellaam thaathan thaan
Ennekkumaayi thudachchithallo
Ponveenhakalh dharichch-aamoda poornnharaai
Karththaavine sthuthi cheiyunnavar
4. kunjaadinte raktham thannil thangal Anki
nannaai velhuppicha koottarivar
Poorna vishudharaai theernnavar eshuvin
Thanka rudhiraththin shakthiyaale
5. Thanka kireedangalh thangalh shirassinmel
Venhnilayanki dharichorivar
Kayyil kuruththola etthittavar stuthi
Paadeetta-aanandamod-aarththeedunnu
6. Cherneedume vegam njaanum aa koottaththil
Shuddharodo-nnichchang-aanandippaan
Lokam venda enikkonnum venda - Ente
Naadhante sannidau chernnaal mathi
7. Karthaave viswaasa-pporil tholkkaath-enne
Avasaanatholham nee nirththenhame
Aakaasha meghaththil kaahalha - naadaththil
Adiyaanum nin mumpil kaanhenhame

(*Mooththaampaakal Kochukunju*)

226(322)

Tune—'JESUS LOVER OF MY SOUL'

1. Daivaththil njaan kandoru—nirbhayamaam paarppidam
Ithrra saukhyam-engume kaanhnunnilla saadhu njaan
Thante chirrakinnu keezh—durghadangal neengi njaan
Vazhunnenthu modamaai—paadumnjaanathyuchchamaai
2. Thante nizhalinnu keezh-channanaai njaan parkayaal
Raapakal njaan nirbhayan-bheethi doore paanju poi—
. . . Thante . . .
3. Ghora mahaamaariyo-kooriruttin velhayo?
Illa thellum chanchalam naadhan undu koodave—
. . . Thante . . .

4. Aayirangalh-ennude—nerkku vannu ethirkkilum
Veedhi-ullha pakshangal saadhuve marrachchidum—
. . . Thante
5. Snehashaali rakshakan-khedakam thaan sathyamaam
Ente chankil-undithaa rakshithaavin per sadaa—
. . . Thante . .

227(323)

Paraparamesha varamarulheesha !
Neeyathrre en rakshaa-sthaanam
1. Ninne-kkaanhum janangalhkku pinne dukham -
onnumilla !— Para
2. Ninte ellaa nadaththippum ente bhaagya nirravallo !—
Para
3. Aadiyinkal kaippaakilum anthyamo madhuram-athrre—
Para
4. Sandhyayinkal vilaapavum santhosham-ushassinkalum—
Para
5. Kaar-meghaththin-ullhilee njaan minnum
suraya shobha kaanhum— Para
6. Ninnod-onnichchullha vaasam ente kannheer
thudachcheedum— Para
7. Ninte mukha shobha moolam ente dukham theerunu
pokum— Para

(K.V. Simon)

228(324)

Yeshuve ! thiru naamam ethrra madhuram
Bhoomiyil agathikkenneshuve
1. Aashwaasam Yeshu bhavaan-aarogyam rogikkullhil
Vishwe bandhu niyenye
Verraarum ille swaami— . . . Yeshuve . . .
2. Khedam ozhikkum bhavaan-bheethi akatthum bhavaan
Thaathan maathaavum bhavaan
Nithyam adimakkallo— . . . Yeshuve . . .
3. Manna mannaayum bhavaan enraachaaryan raajan nee
Ennum sakhi jeevan nee
En bhaagyavum neeyallo— . . . Yeshuve . . .

4. Sankethame malaye en khedayam vazhi nee
En Karththaave bharththaave en
Jeevanum idayan— . . . Yeshuve . . .
5. Nikshepam lakshyam bhavaan rakshaa sthalam shirasse
Rakshaakaran guruve
Saakshi madhyasthanum nee— . . . Yeshuve . . .
6. Ennil ninne sthuthippaan onnum thraanhiyingille
Ninne vannu kandennum
Nanne paadum adiyan— . . . Yeshuve . . .
7. Aththal koodaathe karththaa cherthidenham anganne
Mrithyu pirikkuvolham
Kaaththidename priyan— . . . Yeshuve . . .
8. Nithyam agathi thiru sthothram swargge dhwanippaan
Sathyam vidaaththe odiyeththum-
Thirukripayaal— . . . Yeshuve . . .

(*Mosha Vatsalam*)

VISITING THE SICK

229(325)

'DRAW ME NEARER'

1. Enne rakshippaan unnatham vittu
Mannil vanna karththaave
Ninne swarggaththil ninniha kondu
Vannathu nin snehame !
Aakarshikka enne prriya rakshaka
Nee marichcha krooshinkal
Nin murrinja maarvvinkal
2. Naavu kondu chollaavathinmel nee
Noven perkaayetthallo
Ee vidham sneham jeeva naadhaa ee
Bhoovil-aarkumillaho—
. . . Aakarshikka . . .
3. Ninkalekkenne aakarshippaanaayi
Rogamaam nin doothane
Nin karaththaal nee enkal ayachcha
Nin kripakkaai sthothrrame—
. . . Aakarshikka . . .
4. Nin swaroopaththod-anuroopamaai
Varuvaan naalhil naalhil

Chorikaathmaavin varangalh - ennum
Nirravaai neeyennullhil— . . . Aakarshikka . . .

5. Jeevan ullhathaam Daiva vachanam
Sarvva neravum ente
Paavanaahaara-maavathin-ennum
Divya kripa nalkuka— . . . Aakarshikka . . .

6. Unnathaththil nin sannidhau vannu
Ninne njaan kaanhum neram
Ennil undaam-aanandam-avarnnhyam
Ennum ennekkum bhaagyam— . . . Aakarshikka . . .

(F.J. Crosby)

230(326)

DEDICATION OF A CHURCH

Paralokaadhipane ! Parane !
Varanham thiru bhavane . . . . .
Parane kripayaai thiru mandiraththil
Errangi aavasikkenhame ! Parane ! . . . Para . . .

1. Paraththilum bhoomiyilum ithennye
Palalokangalhilum
Oruvidham nirranjum onnilum - adangaa -
thunnathan - aayavane ! Parane— . . . Para . . .

2. Adiyaarkee Aalayaththe labhippaan
Idavaruthiya naadhaa !
Adimakalh ninne - adithozhuthidunne
Angheekarikkenhame-Parane !— . . . Para . . .

3. Thirukripa thirubalavum dayayum
Thiru mahimayum kshamayum . . . .
Parichodu - parane ! Arulheeyaalayaththil
Nirrachchu vechcheedename - Parane !— . . . Para . . .

4. Sthuthi japam thiru - dhyaanam prrasangam
Ithu - muthal nin bhavane
Adhika - bhakthiyodum
Shradhayodum nadappan ithil
Adhivasikkenhame - Parane !— . . . Para . .

5. Neethiye dharichchavaraai nin daasar
Nin thiru seva cheivaan
Nee dayayode nithyamee sabhayil
Nin Kripa paakarenhame ! Parane !— . . . Para . .

6. Anuthapichchiduvaanum - mochanam
Anubhavichchiduvaanum . . . . .
Mana ssamaadhaanam - palar labhippaanum
Kanivaai ee samayam - Parane !— . . . Para . . .

(*Mosha Vatsalam*)

231(327)

Tune—'THE CHURCH'S ONE FOUNDATION'

. Karththaave ! varename Nin makkalh madhyaththil
Aashisham nalkename ! Ee avasaraththil
Ee puthu daivaalayam Nin naama keerththikkaai
Prathishtikkunnu vayam Nin daasan moolamaai
2. Ee aalayaththe nannaai Shuddheekarikkenham
Nin nirantha - vaasamaai Karththaave ! akkanham
Nee ithil sadaa mevi Aashirvadikkenham
Nin makkallhin uthavi Ennum nee aakenham
3. Ee aalayam aakenham Praartdhana nilayam
Paapikalkk - undaakanam Maarriya hridayam
Nin vachanam kelkkanam Nin - makkal - ippozhum
Shuddiyil valharenam Shobhippaan - eppozhum
4. Ee aalayaththil nithyam Nin sthuthi ponganham
Nin - naamam sada - sthuthyam Maanasa - mohanam,
Mel - lokaththil nin - doothar Nin - naamaththil sthuthi
Paadumpol ingum bhakthar Chollenam samsthuthi
5. Ee aalayam swarggaththin Vaadil aayidanham
Ingu vishuddh - aathmaavin Aasheervarsham venam
Ee vaathikkal nin - makkal Ninne vilhikkumbol
Nee kettu nin - varangal Nalki vaazhthidappol

232(328)

'GOD BE WITH YOU'

. Kaanhum vare ini naam thammil
Koode irikkatte Daivam
Than divya nadaththippaale
Kaaththu paalikkatte ningalhe.
Ini naam ini naam
Yeshu mun cherum vare
Ini naam ini naam
Cherum vare paalikkatte thaan.

2. Kaanhum vare ini naam thammil
Than thiru chirrakin keezhil
Nalki ennum divya manna
Kaaththu palikkatte ningalhe . . . ini . . .
3. Kaanhum vare ini naam thammil
Than thrikkarangalhil aenthi
Anardhangalhil koodeyum
Kaaththu paalikkatte ningalhe . . . ini . . .
4. Kaanhum vare ini naam thammil
Sneha kodiyathin keezhil
Mrithyuvinmel jayam nalki
Kaaththu palikkatte ningalhe . . . ini . . .

(*James E. Rankin*)

233(329)

1. Anugrahaththode ippolh ayakka
Adiyaare Yehovaaye
Manassalivudaya mahonnatha parane (2)
Vandanam ninakkaammen
2. Karunayin aasanaththil - ninnu
Kripa adiyangal mel
Varanam ellaai - ppozhum irikkanam raapakal (2)
Vandanam ninakkaammen
3. Thiru samaadhaana vaakyam - adiyaar
Sthirappedaan arulka ippolh
Arumayerrum vedam arulhiya parane (2)
Haalelujah aamen

(*Mosha Vatsalam*)

234(332)

'O GOD OUR HELP IN AGES PAST'

1. Inneyolham thunhachchone I Iniyum thunhakya
Iha dukhe rakshayum nee Eeyen nithya graham I
2. Nin simhaasana nizhalil Nin shuddhar paarkkunnu
Nin - bhujam mathiyavarkku Nirbhayam vasippaan
3. Parvvathangal nadum munpe pandu bhoomiyekkaalh
Parane I nee anaadiyaai Paarkkunallo sadaa

4. Aayiram - varsham ninakku Aaku - nninneleppol
Aadithyodaya munpile Alpa yaamam - pole
5. Nithya nadipole kaalam Nithyam than makkelhe
Nithyathwam pookippikkunna Nidra - pole - athrre I
6. Inneyolham thunhachchone I Iniyum thunhakya
Iham - vittu piriyumbol Eeyen nithyagraham

(*Issac Walts*)

235(335)

CHILDREN'S SONG

Kristhu munpil vannaalaarththi naasthiyaamallo - ente
Kristhu mal - prraaya baalare cherththu kondallo
1. Chiththathin - aanandam - arulhum aththal akatthum - ente
Nithya kaalamaayirunnu kaaththu - kollhum thaan— Kristhu
2. Kristhu ennapesha kelhkkum - kristhu snehikkum - enne
Kristhu en paapam chumannu mrithyuve - kkonnu I— Kristhu
3. Yeshu en kaaiye-ppidichchu naasham-illaaththa - nalla
Desham-athinu nadaththum naasham-ozhikkum— Kristhu
4. Thathrabhaagya-ppaithangalhodothu venmayaam— Chithra
Vasthrra dhaariyaayi vaazhaam nithyakaalavum I— Kristhu
5. Akshaya-aananda-pradamaam moksha-raajyaththil— ente
Rakshithaave supramodam veekshanham cheiyaam— Kristhu

(*Mani John Kochukunju*)

236(336)

1. Baalar-aakunna njaangalhe yeshu thampuraan kayyil-elkanham I
Baalar-aakunna njangalhkkum kripa thannu mokshaththil-aakkanham

2. Swarga raajyaththil vannu njangalhum
bhaagya-shaalikalh-aakuvaan
Thakka paathayil-aakanham yeshu thampuraan
kripa-yonninaal
3. Pandu thaan bhoovil vanna kaalaththu
baalare-yanhachchennapol
Innum baalare cherkkuvaan karam neetanhe
kripa nalkanhe
4. Balanmaar palar lokam vittu nin maarvil
cherunnu nithyamee-
Baalanmaareyum orkkanhe ninte aaswaasa-sthala
vaasaththil
5. Enthu njangalhaal cheivathiningu
Saadhyamaam-athinappane !
Shakthiyum nalki buddhiyum nalki rakshaka
vazhi kaattanhe !
6. Ponnu naayakan vaana meghaththil vannu makkalhe
cherkkuma -
nnaashayodu nin makkalhaai njangalhangu
cherumaaraakanham.

(*Mooththaampaakal Kochukunju*)

237(337)

'GENTLE JESUS, MEEK AND MILD'

Shaanthanaakum Yeshuve ! Paithalaamenne nokki
Ennil kanivu thonni ennil kudi kollhuka !
2. Ninnethedi vannethuim enne cherththu rakshikka !
Ninte raajyam thannile enikkidam tharika !
3. Impamaai nokki vegaal enne kaiyii anhakka !
Nin priya paithalaawaan shuddhi cheika innenne !
4. Sneham thingum Yeshuve ! paithalaamenne nokki
Kripa thonni rakshichchu moksha bhaagyam nalkanhe !

238(339)

PSALMS

Thiru - chchevi chaayikkenhame daridranaamen
Karachchilum nee kettidenhame --
Paraththil dootharin paattukalh
Peruththa modamaai kettidum

Peruththuyarnna kritheshuve
Nirranja sankadam-aakayaal . . . Thiru . . .

1. Sharanhamennu ninmun veezhunnen
Parane ! enne
Orikkalum nee kaivediyalle !
Oro dinavum
Irannu njaan karanjidunnitha
Thurrannu njaan parranjidunnitha
Urukkamullha en naayaka !
Porrukkuken pizhayaakave - . . . Thiru . . .

2. Nilavilhikkunnen adiyan
Nee kelhkkenhame !
Valiyavanaamen thampuraane !
Nilayillayyo !
Alayuvaan nin adiyane
Akale odichcheedaruthe
Sthalaththil vannen japaththinu
Phalam nee kalppichcheedenhame - . . . Thiru . . .

3. Ninakku thullyam daivangalhille
Nin kriyayellaam
Ninachcharrivaan buddhimaanille
Mannavaneesho !
Manassalinjeedanham para !
Anugrahichcheedanam para !
Anartha naalh-aayithe para
Ninakkabhayam veezhunnitha - . . . Thiru . . .

4. Peruththu paapa vyaadhi-ennullhil
Nin nanmakalhkku
Orikkalum njaan yogyanallayyo
En rakshithaave !
Peruththa thinmayaalitha
varuththam-ullhoradiyane
Nirruththi nin mun varum vare
Karaththinaal thangidenhame !

(*Mosha Vatsalam*)

239(341)

Manujanivan bhaagyavaan
Manujanivan bhaagyavaan
Vinayaam dushtarinnaalo-
chanayil nadakkaththullha—

1. Thirinju paapikalhude Vazhiyil ninneedaatheyum
Parihaasikalhin peeta - ththirunneedaatheyum-ullha—
Manu. . .
2. Thanathi-shtam deva vaakkil Dinavum vachchathil ninnu
Manassil-ellaa neravum Ninachchu dhyaanam
cheiyunna— Manu . . .
3. Aaattharikaththu nattu Vaattam ilakkillaathe
Ettha kaalaththu kani Kaaikkum vrikshaththodothth—
Manu . . .
4. Cheiyunnath-ellaam avan Meiyyaai saadhikkum; dushta -
kkayyar paatthikkalhayum Theeya pathirpol thanne—
Manu . . .
5. Nallor vazhiye sarvva Vallabhan - arriyunnu
vallaaththa dushtar vazhi Ellaam nashichchu pokum—
Manu . . .
6. Athinaal dushtanmaar nyaaya Vidhiyinkalum paapikalh
Ezhunettidaa neethiyu - Ilhavarin sabhayinkalum—
Manu . . .
7. Kristha naamame jayam Kristha naamame jayam
Kristheshu naamaththinu Ennum jayam jayame—
Manu . . .

(*Yusthus Joseph*)

240(343)

'CHRIST THE GOOD SHEPERD'

1. Yahenna Daivam en idayanaho
Yaathoru kurravum illenikkiniyum
Pachchappul purraththenne kidaththunnavan
Nishchala jalam enne kudippikkunnu
2. Santhatham ennullham thanhuppikkunnu
Than thiru paathayil nadathunnenne
Koorirul thaazhvara athil nadannaal
Saaram illenikkoru bhayavumilla— Yaahenna . . .
3. Unnathan ennodu koodeyundu
Thannidunn-aashwaasam than vadi kol
Enikkoru virunnu nee orukkeedunnu
Ennude vairikalhin naduvil— Yaahenna . .
4. Shirassine akhilavum anudinavum
Pooshunnu sourabhya thailamathaal

Ennude paana paathrram dinavum
Unnathan karunhayaal kavinjdeeunnu— Yaahenna . . .
5. Nanmayum karunhayum ennayussil
Unhamayaai thudarnnidum dinavum aho !
Swarggeeya aalayam thannile njaan
Deergha kaalam vasikkum shubhamaai— Yaahenna . . .

(*E.V. Varghese*)

CALL FOR REVIVAL

241(344)

Jeeva naayakaa ! jeeva naayakka !
Jeevanatthathaam sabhayil jeevan oothooka !
1. Lokamithaa paapam kondu nashichchu pokunne - ee
Loka mahimayil muzhuki marrannu Daivaththe—
Jeeva . . .
2. Loka jeeva rakthaththinnu chumathalapettor-ayyol
Loka maayayil kidann-urrangunne kashtam !—
Jeeva . . .
3. Anthya kalpana-anusarichchu kollhuvaan - oru
Chinthapolum illa sabha-thannilinnaho !—
Jeeva . . .
4. Penthikosth-aathmaavine ayakka Daivame ! ee
Chinthayattha njangalhe nin saakshiyaakkuka !—
Jeeva . . .
5. Shakthi vanneedumbol loka paridhiyolhavum - nin
Saakshi aakumenn-urachcha polarulka nee—
Jeeva . . .
6. Jeevayaaviyaal kaththikka nin sabhayathil-ketta -
Paapikyaayittullham neerrum sneha moorththiye !—
Jeeva . . .

(*Rev. T. Koshi*)

242(345)

Parama thaathante Valamamarunna Parama vathsala !
Parama vathsala nin -
Kuruthikondu veendeduththa janaththin duritham
kaanhuka

1. Bahu janangalhil naduve ninnu nin saakshi chonnavar
Saakshi chonnavar - Ninte
Mahathwa naamaththe dushippaaniha
vanmoolamaayallo !— Para
2. Parama Snehaagni-erinjanu-dinam aanandichchavar
Aanandichchavar - itha
Peruththa vyaakulam pidichchaho manam
thanhuththu pokunne !— Para
3. Baliyaai sarvavum thiruppaadathinkal
Kaazhcha vechchavar
Kaazhchcha vechchavar - Ippolh
Balipeetaththil ninnakale maarri - kkondozhinju
pokunne !— Para
4. Ettham jwalichchu velhichcham koduththa Nin janamitha
Nin janamitha - Pala
Kaatthin shakthiyaal - anhanjirundu koorirulhaai
theernnitha— Para
5. Suvisheshakaril palarilum naadhaa ! Veshameyullhe !
Veshameyullhe ! Aathma -
Jeevan nin janangalhil dinam thorrum
kurranju pokunne !— Para
6. Ee vidham janam iniyum jeevichchaal
nashichchu pokume !
Nashichchu pokume - Ninte
Jeeva vachanam - ayachchu janaththil jeevan
nalkuka !— Para

(P.V. Thomm)

243(346)

1. Unharnnezhunnelkka thiru sabhaye !
Manhavaalhan Varuvaan neramaayitha
Durkhada Samayam varumennullha
Sathya pravachanam nivarththikunne
2. Varggeeya mathsaram perukkeedunnu
Nirjeevanmaaraayi marthyar theerunnu
paraspara vairam perukeedunnu
Loka snehitharaai than janangalhum
3. Lokamengum kshaamam kaalhumagnipol
Vegamaai padarnnu janaththeyellaam

Vyaakula samudramathil mukkunnu
Aar pidichchu kayatthum ee samayaththil?

4. Akrramam peruki varunnu bhoovil
Mlechcha bimba seva nivarnneedunnu
Paaridam-adakki vaazhum bhoopanmaar
Aakave virrachchu vibharramikkunnu.

5. Kathrru seva chaithu por nadaththuvin
Vriththikedukalh doore yaakkuvin
Karthrru-vaasa-saukhyam Aaswadikkuvin
Puththanaaya raajyam vannu vaazhuvin

6. Kallhane-ppole thaan varum vegaththil
Vellhayuduppinmel challha patthalle
Vellha simhaasanam thannilirikkum
Vallabhan kunjungalh thanne sthuthikkum

(*Aleyamma Oommen*)

244(347)

Seeyone nee unharnn-ezhunnelkkuka
Shalem raajanitha varuvaarraai
Sheela gunhamullha sneha swaroopan
Aakaasha meghaththil ezhunnallhi varume

1. Pakalullha kaalangalh anhanjananjupoi
koorirulh naalhukalh aduththaduthe
thduthiyaai jeevitham puthukki ninneedukil
Manavaalhanodu naam marru-roopam-aakum—
See . . .

2. Anthya samayangalh aduththupoi preeyare !
Swanthamenn-eshuve saakshikkuvin
Andhakaara prabhu velhippedum mumpe
Santhosha raajyaththil chernnedume naam—
See. . .

3. Bhoomandalangalh Ulanjilhakeedunnu
Vaanangal aakave nadungeedunnu
Premam-atthullha nin saadhukkalh karalhil
khedam poondingu veenhuzhalunnu—
See . . .

4. Sainyaththin shakthiyaal raajyangalh aakave
Thakarnnudan-jeedunnu dinam dinamaai

Sainyaththin Shakthiyaal onnaalumalle
Aathma balaththaal jayam neduka naam—

See . . .

5. Thiru sabhaye ! nin deepangalhennume
Surya prabha-pol vilhangeedate
Mahithan than thejassil ezhunellhi varumpolh
Udalode preeyane ethirelppaan pokaam—

See . . .

245(348)

Yeshu mahesha ! deena dayaalo
Kaniyanham paapikalhil - nirandaram !
1. Ezhakalhin pizha aakave pokki
Vaazhanam ee yogam ! - nirandaram
2. Sannidhi bodham nalkuka parane !
Ninnadi panhivorii - nirandaram
3. Nin thiru naamam keerththanam cheivaan
Chinthuka varamadhikam - nirandaram
4. Nin thiru vachanam phala pradamaayi
Vithakkukinn-adiyaaril - nirandaram
5. Vachanam shravichichidum nin priya makkalh
Anuthapthar-aayidanham - nirandaram
6. Aathmaabhisheka praaptharaai nin - Vara
Daanangal varikkanham - nirandaram
7. Nin suvishesham naadukalh aake - van
Jayadhwani muzhakkeedenam - nirandaram
8. Sneha swaroopa ! nin snehaththin daarddyam
Grahichchidaan varam arulka ! - nirandaram
9. Neethiyin soorya ! nin thejassaal ennude
Aadhikal akattidenham - nirantharam

246(349)

'HARK MY SOUL, IT IS THE LORD'

1. Kelhkka ente aathmaave ! Yeshu manassalinju
Chodikkunnu he paapee ! Snehikkunno nee enne ?
2. Aadiyinkal njaan thanne Thiranjeduthtu ninne
Aadyam ninne snehichchu Pinne ninne rakshichchu
3. Pettha-thallha kunjine Marrakkunna-thengane ?
Avalh marranneedilum Ninne ennum njaan orkkum ?

4. Ninne ente mahathwam? Vegaththil njaan kaanhikkum
Ennaal aayathin munpe Ninne shuddhi aakkanham
5. En - simhaasanaththin - mel Vegaththil nee irikkum
Njaan veendeduththa paapi ! Snehichcheedunno enne?
6. Ente sneham karththaave ! Aethumilla enkilum
Kripayaalathine nee Varddhippikku-maarraaka

(*William Cowper*)

247(350)

'PASS ME NOT'

1. Pokalle kadannenne nee prriya Yeshuve
Matthullhore darshikkumbol nokkukenneyum
Yeshu naadha ! ennapeksha kelh
Matthullore darshikkumbol nokkukenneyum !
2. Nin kripaasanaththin munpil veenu kenchunne !
En vishwaasam ksheenikkumpol nee sahaayikka !—
. . . Yeshu . . .
3. Ninte raktham maathrram ente nithya sharanham
Ninte kripayaale maathram en uddhaaranham—
. . . Yeshu . . .
4. Jeevanekkaalh erre nannu neeyen karththaave !
Bhoomi swarggam thannilum nee maathrram
aashrayam— . . . Yeshu . . .

(*F.J. Crosby*)

248(351)

GOD'S GRACE

Daiva kripa manoharame - ente
Praana naayakan enikku cheyyunna kripa manoharame
Suradeva nandanane - ente
Duritham okkeyum chumann-ozhichcha nin kripa
manoharame
1. Kodum paapi aayirunna - ente
Kaddina paapangal mochanam chaitha - kripa
manoharame
Shathruvaayirunna enne - ninte
Puthrranaakki nee theerththa nin kripa—ethrra
manoharame . . . Daiva . . .

2. Pala peeddakal ethirththu - varum
Kaalam enikku sahishnatha tharum - kripa manoharame
Balaheenan-aakumennil -
Kara lhalinjanudianam thaangi
nadaththum - kripa manoharame—
. . . Daiva . . .

3. Naasha lokam thannil enne -
Salprra kaashamaai nadaththidum nin kripa - ethrra manoharame
Ari sanchaya naduvil - enne
Thiruchchirrakullhil marrachchu kaakkunna-kripa manoharame . . . Daiva . . .

4. Chathi nirranja lokamathil - ninte
Puthu jeevanil njaan sthithi cheivaan kripayadhikam - nalkaname
Parishramaththinaale-onnum—ennaal
Parama naadhane kazhikayilla nin - kripa choriyaname—
. . . Daiva . . .

(P.V. Thommi)

GENERAL HYMNS

249(353)

1. Njaan karththaavinnaai paadum
Jeevichchidum naalhellaam
Daiva mahathwam kondaadum
Keerthikkum than vaalsalyam
Hallelujah Daivaththinum
Hallelujah Puthrranum
Hallelujah aathmaavinum
Innum sarvva kaalaththum

2. Bhaaramullhor manamalla
Daivaathmaavin lakshanam
Saakshaal abhishikthar kkellaa -
Kaalaththum santhoshikkaam—
. . . Hallelujah . . .

3. Daiva mukhathtin munpaake
Veenayaale sthuthippaan
Yeshuvin thiru rakthaththaale
Enne praapthanaaki thaan— . . . Hallelujah . . .

4. Kelkka dootham - maarin gaanam
Bethlahemin vayalil
Nokkuka pithaavin daanam
Cheruka sangeethaththil— . . . Hallelujah . . .
5. Paalum thenum ozhukeedum
Nallor raajyam entethaam
Ashwaasangalh nirranjeedum
Kristhan maarven paarpidam— . . . Hallelujah . . .
6. Paadum njaan santhoshaththaale
Ullham ellam thullhumbol
Paadum enne agniyaale
Shodhana cheitheedumbol— . . . Hallelujah . . .
7. Aththi vriksham vaadiyaalum
Munthiriyin vallhiyum
Onnum nalkaath-irunnaalum
Njaan karththaavil pukazhum— . . . Hallelujah . . .
8. En nikshepam swarggaththinkal
Aakayaal njaan bhaagyavaan
Lokarude dukhaththinkal
Enikkundo dukhippaan— . . . Hallelujah . . .
9. Daivaththinkale santhosham
Aashritharin balamaam
Aashayatthu poya klesham
Dooraththerriyuka naam— . . . Hallelujah . . .

(*V. Nagel*)

250(354)

Ente jeevanaam Yeshuve
Ninte swaram en cheviyil
Inpamode vannadichcheedunnu (2)
Njaan kettu naadha
1. Ksheenha paapiye vaayennil
Aashwasikka nee sathatham
Ksheenamullha nin thalayen maarvvil
Chaari sukhikka— . . . Ente . . .
2. Vannu kandu shaanthathaye
Yeshuvinte sneha maarvvil
Enne aduppichchu santhoshaththaal
Dukhangal maatthi— . . . Ente . . .

3. Sarvvavum njaan daanamaayi
Nirvyaajam tharunnu paapi
Jeevavellham nee kudichchaanandam
Prraapichchiduka— . . . Ente . . .

4. Jeeva nadiyil ninnu njaan
Modamode paanam cheithu
Kevalam en daaham shamichchippol
Jeevikkunnu njaan— . . . Ente . . .

5. Koorirulhaal moodiyoree
Lokaththinnu njaan velhichcham
Paaraathe nee enne nokki, nokki
Nithyam sukhikka— . . . Ente . . .

6. Ente jeeva kaalam ellaam
Yeshu enna mei velhichcham
Kandu nadappaan kripa nalkenham
Devaadhi Deva— . . . Ente . . .

(V. Nagel)

251(355)

1. Daivathin paithale ! ninte
Jeevitha kalam athil
Ororo bhaarangalhaale
Param valanjeedumpolh

Chinth-aakulangalh
Chinth-aakulangalhellaam
Ittukolh yeshumel nin -
Perkkaai-kkaruthunnu-ndavan

2. Lokaththin Chinthakalhaalum
Roga peetakalhaalum
Matthu prayaasangalhaalum
Mutthum thalharnneedumpolh— Chintha

3. Karththavin-ishtamaam - vannham
Nithyam jeevichcheeduvaan
Nin prrayanthangalh eppozhum
Nishbhalamaai varumpolh— Chintha

4. Daivam ninne nadaththunnu
Nin vazhiyil muzhuvan
Andhakaaram varumpozhum
Andharangaththile nin— Chintha

5. Ninnude perkkiha loke
Vannu marichchavanaam
Yeshuvin vaakkukalhe nee
Vishwashichchu sathatham— Chinthaa

(*Rev. T.J. Andrews*)

252(356)

'MY HOPE IS BUILT ON NOTHING LESS'

1. Enaasha Yeshuvil thanne
Than neethi rakthaththil maathrram
Njaan nampolla matthonnine
En Yeshu maathrram sharanam
Paarrayaam Krishthan mel nilpen
Verrum manhal matthullhedam ! (2)
2. Kaarmekhangal andhakaaram
Marrakkumbol thiru mukham
Maarraththathaam than kripayil
Urrappode aashrayame— . . . Paarrayaam . . .
3. Kallola jaalam pongatte
Nallaasha enna nangooram
Ittittunde marrakkullhil
Ottum bhayappedunnilla— . . . Paarrayaam . . .
4. Than raktham, vaakk-udampadi
En thaangaayundu prralhaye
Ennaathmanum thaane thunha
Anyaashrayangal poyaalum— . . . Paarrayaam . . .
5. Kaahalhaththode thaan vannu
Simhaasanaththil irikke
Than neethi maathrram dharichchu
Mun nilkkum njaan kutthamenye— . . . Paarrayaam . . .

(*Rev. Edward Mote*)

253(357)

'THE CHURCH'S ONE FOUNDATION'

1. Sabhakkeka adisthaanam Than kaanthanaam Kristhu
Vellham vachanam moolam Avalh puthu srishti
Avalhe velkkaan vaanam Vedinju thaan thedi
Than raktham chorinjathaal Jeevan avalh nedi

2. Naana jaathikkaarennaal onnavar ee bhoomau
Neettonnathrre rakshakyu Karththan vishwasaavum
Jananam sthuthi onnu Vishuddha bhojanam
Aekaasha avar laakku Kripayaal nirranju
3. Lokar - kkaashcharyam, ninda Peedda njerukkavum
Sheesma idaththoodaalum Bhinnichchum kaankayaal
Shuddhar nokki karayum Ethrra naalkkee vidham?
Vegam vyaakulam maarrum Varum nithyaanandam
4. Poraattam sankadangal Prayathnam irikke
Vaanchi - kkunnundu sabha Poornna shaanthathaye
Kaaththirikkum mahathwam Darshikkum naalh vare
Jayam kollhum maa sabha Aashwasikkum Vare
5. Bhoovil thrreeyekanodu Samsarggam sabhakyu
Jayichcha shuddharodu Rahasya koottaaima
Haa ! shuddhar, bhagyavaanmaar ! Njangalhum avar pol
Swargge thaazhmayaai vaasam ! Cheiyaan arul karththa

(*Samuel J. Stone*)

254(358)

'GUIDE ME O THOU GREAT JEHOVAH'

1. Nithyanaaya Yehovaaye ! Loka van kaattil koode
Balaheenan aaya enne Nadaththi thaangenhame
Swargga appam (2) Enikku tharenhame
2. Nithya paarra thurrannittu Jeeva jalam nalkuka
Agni mekha thoonu kondu Paatha nannaai kaanhikka
Balavaane (2) Raksha nee aakenhame
3. Yordaane njaan kadakkumbol Bhayam ellaam matthuka
Mrithyuvine jayichchone Kanaanil kaikkollhuka
Ninne maathrram (2) Njaan ennekkum sthuthikkum

(*Rev. W. Williams*)

255(359)

'SAFE IN THE ARMS OF JESUS'

1. Yeshu kayyil maa swairyam than maarvvil-en kshemam
Than snehathanhalilen dehi mevum swastham
Doothaswaram veeshunnu thejo veedhdhiyude
Palhunku kadalinmel inpa geethamode
Yeshu - kayyil maa swairyam than maarvil-en kshemam
Than snehaththanhalilen dehi mevum swastham

2. Yeshu kayyil maa swairyam aakula viheenam
Loka pareeksha, paapam drohichchidaa noonam
Dukhaththin varalh-cheyyum, samshayam bhayavum
Neengi sukha-manhayum swaathanthryam modavum—
. . . Yeshu . . .

3. Prema sanketham Yeshu en-perkkuyir vittu;
Poorvvika paarramelen sththaanam nallurrappu :
Kshaanthiyil njaan nilkatte raathrri kazhivolham
Prabhaatha shobha swarnnha - theeraththudippolham—
. . . Yeshu . . .

(*F.J. Crosby*)

256(361)

1. Kunjaattin thiru rakthaththaal njaan
Shuddhannaai theernnu
Than chankile shuddha rakthathaal njaan jayam
paadidum
Mahathwam rakshaka I sthuthi ninakkennum
chetthil ninnenne nee veendeduththathinaal
Stuthikkum ninne njaan aayussin naalhellaam
Nandiyodadi vanangum

2. Aarppodu ninne ghoshikkum ee seeyon yaathrrayil
Mumpottu thanne odunnu en viruthinaayi
Labhikkum nishchayam en viruthenikku
Shathrukkalhaarume kondu pokayilla
Prraapikkum annu njaan raajan kaiyyil ninnu
Doothanmaarude maddhyaththil

3. En bhaagya-kaalam-orkkumpolh ennullham thullhunnu
Ee loka sukham thallhi njaan aa bhaagyam kandappolh
Nithyamaam raajyaththil annu njaan paadidum
Raajan mukham kandu ennum njaan ghoshikkum
Rakthaththin phalamaai vaazhume swargaththil
kodi kodi yugangalhaayi

4. Manoharammam seeyonil njaan vegam chernneedum
En klheshamaake neengippom avide - eththumpolh
Nithyammam santhosham praapikkum annu njaan
En shathruvinathu eduppaan paadilla
Aanandam koodidum saanandam paadidum
Shreeyeshu raajan mumpaake

(*M.K. Varghese*)

(362)

Daivaththin raajyam Snehaththin raajyam
Yeshu raajan-ghoshichcha nal
Vaartha ningal - orththiduka— Daiva

1. Swargeeya raajyam Swaayaththamaakkaan
Bhaagyamullhor than—yogyathayarulhi
Maarggaththe Kaatti - mokshathe nalki— Yeshu
2. Daridraathmaakkal praapikkum raajyam
Karayunnavarkku—lebhikkumaaswaasam
Karunnhayullhavarkku-karunha lebhikkum— Yeshu
3. Nirmala hridayam daivaththe Kaanhum
Saumyathayullhor—bhookiyil vaazhum
Thaazhmayullhavarkko - uyarchcha lebhikum— Yeshu
4. Ramyathayullhavaakkunnor shreshtar
Naamamavarkku—daivaputhrranmaar
Nanma nimiththaam—peetakal ulhavaam— Yeshu
5. Dushikkunnavarkkaai prrarthichcheeduka
Pazhikkunnavare—anugrahichcheeduka
Dweshikkunnavarkku—gunham cheitheeduka— Yeshu
6. Kurravukalhellam Sammathichchaakil
Karunhayin naadhan—mochanam nalkum
Marruroopa-maakkum—nava jeevan nalkum— Yeshu

(Rev. K.P. Philip)

257(364)

1. Yeshu aarilum unnathanaam en Aathma sakhaavavane
Thaai marrakkaam enkulum enne Marrakka snehithane
Aevarum enne kaivedinjaalum
Yeshu thaan en arikil kaanhum
Aethu khedavum theerum njaan thiru
Maarvvil charidumbol
2. Enne thedi vin nagaram vittoozhiyil vannavane
Ente paapa shaapam akatthaan jeevane thannavane
Enthinum haa than thiru sneham
Paasha bandham azhikkuvaan kazhiyaa -
Thennum ennum njaan-ini-avanilum
Avanini ennilumaam.

3. Maanasame charuka dinavumee
Divya snehithanil
Dhyaanam cheyyuka than thiru
Sneha madhurima santhathavum
Enthu khedam varikilum patharraath-
eshuvil nin aashrayam karuthi
Anthyaththolham poruthuka -
Kurishin uththamanaam bhadanaai

(*M.E. Cherian*)

258(365)

'PASS ME NOT'

1. Manhmayamaam ee ulakil kaanmathum maaya !
Van mahima dhanam sukangal skalavum maaya !
2. Mannil nammal jeevithamo pullineppole
Innu kandu naalhe vaadum pookkalhepole
3. Dhaanyam dhanam laabham keerththi ha ! nashtam aakum
Maanyamithrraraake namme pirinjineem pokum
4. Ezhupaththo erreyayaal enhpatho maathrram
Neelhum aayuss-athu ninachchaal kashtatha maathrram
5. Loka marubhoovil marthyar-aashrayam thedi
Shoka-kkodum veyililayyo veezhunnu vaadi
6. Daiva makkal namukku swargam ha ! Swantha desham
kevalamee-pparidamo verrum paradesham.

(*M.E. Cherian*)

259(366)

1. Lokamaam gambheera vaaridhiyil
Vishwaasa kappalil odiyittu
Nithya veedonnundavide eththi
Karththanodu koode vishrramippaan
Yaathrra cheyyum njaan krooshe nokki
Yuddham cheyyum njaan Yeshuvinaai
Jeevan vechcheedum rakshakanaai
Anthya shwaasam vareyum

2. Kaalam kazhiyunnu naalhkal poyi
Karththaavin varavu sameepamaai
Mahathwa naamaththe keerththippaanaai
Shaktheekarikka nin aathmaavinaal—
. . . Yaathra . .

3. Poorvva pithaakkalhaam appostholar
Doorave darshichchee bhaagya desham
Aakayaal chetham-ennennhi laabham
Anyar-ennennhi-ee lokamathil— . . . Yaathra . . .

4. Njerukkaththin appam njaan thinnennaalum
Kashtaththin kannhuneer kudichennaalum
Dehi dukhaththaal ksheyichchennaalum
Ellaam prathikoolam aayennaalum— . . . Yaathra . . .

5. Jeevan enneshuvil arpichchittu
Akkare naattil njaan eththidumbol
Shuddha palhunkin kadal theeraththil
Yeshuvin pon mukham muththidum njaan— Yaathra . . .

(*Annamma Mammen*)

260(367)

Yeshu Deva en Yeshu deva Paapikkaashrayam neeye
Karunhaanidhe ! sanketham neeyallaathille—
. . . Yeshu . . .

1. Marichchavare pole paapa koope veenhu poya
Aadaamin santhathiye - nee
Marichchavare jeevippippaan vannone
Kurishil nee marichchittu thiruchchora chorinjone
Marriyammin suthane nee sharanam
Porrukka en paapam ellaam
Nirrakka nin jeeva shakthi
Irikka-nee-hridayaththil— . . . Yeshu . . .

2. Athikaddinam pala parikshakal aeridunnu
Veezhaathe sookshikka naadha
Athirillaathe adharmam perukunnu
Ethirppukalh varddhikkunnu
Balam nalka rakshithaave !
Neethimaan-aakum karththaave ! kaniyanhe !
Shathrru ganham kruddhichchaalum
Mithrrangal upekshichchaalum
Sthothraththode jayichcheedaam— . . . Yeshu . . .

For Hymn **(369)** *Please turn to Page 206*

261(370)

1. Paadi pukazhththidaam Deva Devane puthiyathaam kripakalhode
Innaleyum innum ennum maarra Yeshuve naam paadi pukazhththaam
Yeshu enna naamame ennaathmaavin geethame
En prriya Yeshuve njaan ennum vaazhththi pukazh-theedume (2)
2. Ghora bhayankara kaatthum alayum kodiyathaai varum neraththil
Kaakkum karangalhaal cherththu maarvvanhachcha sneham nithyam paadum njaan (2) . . .Yeshu enna . . .
3. Pettha thallha kunjine marrannaalum njaan marrakka enna vaarththayaal
Thaazhththi enne than karaththil vachchu jeeva paathe ennum odum njaan (2) . . .Yeshu enna . . .
4. Bhoomiyengum poyi saakshi cholluvin ennurachcha kalpanayathaal
Deham dehiyellaam onnaai chernnu priyannaai vela cheyyum njaan (2) . . . Yeshu enne . . .
5. Yordaan sama mana shodhanayilum thaanhu veenhu pokaathe
Aarppin jaya dhwaniyodum kaaththu paalikkunna snehamaascharyam (2) . . . Yeshu enna . . .

262(371)

1. Parama pithaavinnu sthuthi paadaam
Avanallo jeevane nalkidunnu
Paapangalh okkeyum kshemichcheedunnu
Rogangalhaakave neekkidunnu . . . Para . . .
2. Idayane pol namme thedi vannu
Paapakkuzhiyil ninnetthiyavan
Swanthamaakki namme theerththiduvaan
Swantha raktham namukekiyathaal—
. . . Para . . .
3. Ammaye pol namme omanichchu
Apakada velhayil paalichchavan
Aahaara paaneeya-mekiyavan
Nithyamaam jeevanum nalkeedunnu— . . . Para . . .

4. Koodukalhe koode koodilhakki
Parrakkuvaanaai namme sheelippichu
Chirrakukal athinmel vahichchu namme
Nilam parichaai naam nashichchidaathe— . . . Para . .
5. Sthothram cheyyaam hridayangamaayi
Kumbidaam avan mumpil aadaravaai
Hallelujah paadaam modamode
Avanallo nammude rakshayin paarra— . . . Para . . .

(*Chacko Kuruvilla*)

263(372)

Madhuram madhuram mancharam nal
Thenilum madhuram thiruvachanam
1. Melththaramaam pon athinod-athulyam
Thankavum athinodu samamalla . . . Madhuram . . .
2. Paathayil shobitha deepamathaayi
Koorirul aake akattheedum . . . Madhuram . . .
3. Ariyodu poruthaan arikil maruvum
Shariyaam udavaal athu-noonam . . . Madhuram . . .
4. Ripuvaam paampin damshanametthu
Marichchorkellaam uyirekum . . . Madhuram . . .
5. Vazhi arriyaathe uzhalum marthyanu
Thelhivaai maarggam velhivaakkum . . . Madhuram . . .
6. Aathma vishappaal valayunnorkku
Bhakshanhamaakum mannayithu . . . Madhuram . . .
7. Adhwaanikkum manujarkakkhilam
Aashwaasaththin urravidamaam . . . Madhuram . . .

264(373)

1. Mahal sneham mahal sneham paraloka pithaavu than
Makane marippathinaai kurishil kaivedinjo
Makane marippathinaai (3) kurishil kaivedinjo—
. . . Mahal . . .
2. Swarga sthalangalilullha anugraham namukkaai
Sakalavum nalkeeduvaan pithaavinu hithamaai
Saklavum nalkeeduvaan (3) Pithaavinu hithamaai—
. . . Mahal . .

3. Ulaka sthaapanaththin mumpulhavaa - yoranpaal
Thiranjeduththavan namme thiru mumpil vasippaan
Thiranjeduththavan namme (3) thirumumpil vasippaan—
. . . Mahal . . .

4. Malinatha maarri nammalh mahimayil vilhangaan
Manuvelin ninham chinthi narare veendeduppaan
Manuvelin ninham chinthi (3) narare veenduppaan—
. . . Mahal . . .

5. Athikrrama mochanamaam anugraham-avanil
Anubhavikkunnu nammalh avan thanna kripayaal
Anubhavikkunnu nammalh (3) Avan thanna kripayaal—
. . . Mahal . . .

6. Maranhaththaal marrayaaththa mahal sneha prabhayaal
Piriyaabandham-aanhithu yuga kaalam vareyum
Piriya-bandham-aanhithu (3) yuga kaalam vareyum—
. . . Mahal . . .

265(374)

1. Yeshuvin snehamo shaashwathamaam, shaashwaatha-
maam, shaashwathamaam
Kaarunya naadhan than kripayaal Jeevan nalki raksha aeki
Naashaththin saagare veezhaathe kaaththidum
Nin - paadam thedunnee paapikal naam paapikal
naam— . . . Yeshu . . .

2. Yeshuvin snehamo maadhuryammam, maadhuryamaam,
maadhuryamaam
Thejassil vaazhum vallabhane Theduka naam ennum
ennum
Nirmmala maanasaraai naamum mevidaan
Nithya mahathwaththil than varavil than varavil—
. . . Yeshu . . .

3. Yeshuvin snehamo paavanamaam, paavanamaam,
pavanamaam
Nal sthuthi geetham paadidum naam Aanandaththode
keerththikkum naam
Aathmeeka deepamaai aashaa sankethamaai
Aashrayamekunnu nallidayan, nallidayan
Yeshuvin snehamo shaashwathamaam,
maadhuryamaam, paavanamaam.

266(375)

Sukhakaalaththilum dukhavelhayilum
Akalaathhta nal snehithane
Yeshuve thiru - paadaththil kaaththirikke
Enthu modam hridantham varum

1. Paapalokaththin - shaapa doshangal
Paade neekkaanaai vanningu rakshakan
Sambhramaththilum samshayaththilum
Sankadaththilum - prathyaasha nalkunnon— Sukha . . .

2. Aethu neraththum aeka chinthayaal
Aevarum chernnu - sthothrangal arppikkaam
Bhakthi - paalikkaan - shakthi - prraapikkaan
Mukthi nedidaan - parishuddhane thedaam— Sukha . . .

3. Hriththadangalhaam kaivilhakkukal
Kaththi shobhippaan - karuthenham ennhaye
Nidra maatthenham - aa bhadra deepangal
Nithyam minnenham - manhavaalhan-eththumpolh
— Sukha . . .

267(376)

Ennum nallavan Yeshu ennum nallavan
Inneleyum innum ennum anyan allavan

1. Bhaaram ullhil neridum neram - ellaam thaangidum
Saaram-illannothidum than maarvvil-enne
cherththidum

2. Sambhavangal kelkkave kampam ullhil chekkave
Thampuraante thiru vachnam orppikkum polaakave

3. Ulakaveyil kondu njaan vaadi veezhath-oduvaan
Thanhal-enikku nalkeeduvaan valabhaagaththaai -
unduthaan

4. Raavilum pakalilum chelodu than paalanam
Bhoovil-ennikkullhathinaal maalinilla kaaranham

(*T.K. Samuel*)

268(378)

Shreeyeshu naamam athishaya naamam
Aezhayenikkimpa naamam

1. Ellaa naamaththilum melaaya naamam
Bhaktha janam vaazhththum naamam
Ellaa muzhankaalum madangum than thiru mumpil
Vallabhathwam ullha naamam— . . .Shree Yeshu
2. Ennhamillaa paapam ennil ninnu neekkaan
Enmel kaninja naamam
Anyan enna melezhuththu ennekkumaai maaichchu thanna
Unnathante vannya naamam— . . .Shree Yeshu
3. Bhootha baadhitharkkum naana vyaadhikkarkkum
Mochanam kodukkum naamam
Kurudarkkum mudantharkkum kushta rogigalhkkum ellaam
Viduthale nalkum naamam— . . .Shree Yeshu
4. Paapa parihaaram paathakarkku nalkaan
Paaridaththil vanna naamam
Paapamattha jeevithaththin maathrukaye kaatti thanna
Paavanamaam punhya naamam— . . .Shree Yeshu

269(379)

Sthuthichchiduvin keerththanangal Devannu paadiduvin
Sthuthi uchitham manoharavum nallathum - ennarrivin
Devaadhi - Devanee paaril - vannu paapiye ththedi vannu
Vallabhanaai marichuyarththu jeevikkunnu namukkaai
1. Thiru-karangal niraththi vechchu thaarakangal gagane
Orukkiyavan namukku raksha-maarggamathinnu - munne . . . Dev . . .
2. Kandilla kannhukalhee karunayin karachalanam !
Kettilla maanavarin kaathukal than - vachanam— . . . Dev . . .
3. Dhyaanikkuvin than - kripakal pukazhthuvin than - kriyakal
Maanithanaam than - naama mahimakal varnnhikkuvin— . . . Dev . . .
4. Thala-murrayaayavan namukku nalloru sankethamaam
Palamurra naam paadiduka paramanu - sankeerth-thanam— . . . Dev . .

5. Manam thakarnorkk-arulhumavan kripayude
paricharanham
Dhanam sukham san-thosham-ellaam namukku than
thirucharanham . . . Dev . . .

(M.E. Cherian)

270(380)

Yeshuvin naamam madhurima naamam
Inhayilla naamam inpa naamam
1. Paapaththin bhaaravum shaapavum neekkum
Parama santhosham aekidum naamam (2)—
. . .Yeshu . . .
2. Parimalha thailampol Yeshuvin naamam
Paarengum vaasana veeshidum naamam (2)—
. . .Yeshu . . .
3. Vaanilum bhoovilum melaaya naamam
Vaanavar vaazhtthidum Yeshuvin naamam (2)—
. . .Yeshu . . .
4. Vaagdaththam akhilavum nalkidum naamam
Aasrithar-kkaalamba-daayaka naamam (2)—
. . .Yeshu . . .
5. Muzhankaalukal ellaam madangeedum naamam
Aevarum orupol vanangeeudm naamam (2)—
. . .Yeshu . . .
6. Ethrra mahaathbhutham Yeshuvin naamam
Parishudhan parishuddhan parishuddha naamam (2)—
. . .Yeshu . . .

271(381)

Njaanennum sthuthikkum en parane thiru manu suthane
Aananda gaanangal paadippukazhthi njaanennum
sthuthikkum
1. Paapaththin shaapathil ninnum-ente
Prraanhane kaaththavan ennum
Paaril than - anpinu thulyamillonnum— njaanennum.
2. Nalkiyavan raksha daanam
Thannil kandu njaan daivika njaanam
Than paada seva-yathen-abhimaanam— njaanennum.

3. Nirththuka enne vishudhi
Thannil nithyavum erri varuvaan
Karththane kaakuka anthyamatholham— njaanennum.
4. Aayiram naavukalhaalum
Pathinaayiram vaakkukalhaalum
Ha divya sneham-avarnhyam-aaraalum— njaanennum.
5. Nithyatha thannil njaan eththum
Thante sthuthya paadangal njaan muththum
Bhakthiyil-aananda kaanheer njaan veezhththum—
njaanennum.

For Hymn **(382)** *Please turn to Page 207* (*M.E Cherian*)

272(383)

Sthuthigeetham paaduka naam
Uyarththuka jaya naamam
1. Sthuthikku yogyan-avan Sarvva shakthan Yehova avan
Namme snehichchu - namme veendeduththu
Swantha - janamaai theerththathinaal— Sthuthi . . .
2. Rogikku vaidyan avan Sarvva shakthan Yehova avan
Saukhyam nalki thaan - shakthi aekeedum
Ennum aashwaasam pakarumavan— Sthuthi . . .
3. Senakalhin naayakan Sarvva shakthan Yehova avan
Avan munpilum - avan pinpilum Namme
Jayaththodu nadaththeedume— Sthuthi . . .
4. Raajaadhi - raajanavan Sarvva shakthan Yehova avan
Sthuthi sthothrravum ellaa pukazhcheyum
Avan-ennennum aa-men— Sthuthi . . .

273(384)

1. Njaan paapiyaayirunne-nneshu enne thedi vannallo
Ennude paapam vahichchavan kurishil thannuyir
thannallo
Enthathbhutham daiva snehaththin aazham
arrivaanelhuthallo
Sankadathil thaangi nadaththum - than kripa
cheruthalla

2. Rakthaamparampol kadum chuvappa-aayirunn-ennude
Paapangalh
Karththaavathu hima samamaai maatthi than prreeya
makanaaki— Entha
3. Kaar megham-uyaraam-ennaal karththan thallhuka -
illenne
Kaanhum njaanathin naduvil kriapyezhum than
mazhavillonnu— Entha
4. Athyunnathan than marravil vaasam cheithidum
njaaninnu
Athyaadaram njaan paddum ennabhayavum kottayum
- avanennu— Entha
5. Seeyon giriyil orikkalini njaan nilkkum saanadam
Kaanhum preeyane sthuthyin pallavi paadum
njaan - ennum— Entha

(*Charles John*)

274(385)

Thunhayenikkeshuvaam kurraviniyillathaal
Anudinam than nizhalin marravil vasichchidum njaan
1. Avan ente sankethavum avalambavum kottayum
Avaniyil aakulaththil avan mathi aasrrayippaan
2. Pakayente kanhikalhilum pakarunna vyaakdhiyilum
Pakalilum raavilum thaan pakarnneedum kripa mazhapol
3. Sharanam avan tharum than chirrakukalhin keezhil
Parichayum palakeyumaam paramani-ppaaridaththil
4. Valamidam aayirangal valiyavar veenhaalum
Valayamaai ninnenne vallabhan kaaththidume
5. Aakula velhakalhil aapaththu naalhukalhil
Aagathanaam arikil aashwasippichchiduvaan

(*M.E. Cherian*)

275(386)

1. Kripayerrum karththaavilen vishwaasam
Athinaal hridiyenthu nallaashwsaasam
Durithangal nirrayumi bhoovaasam
Kripayaal manoharamaai

Kripa kripa onnenn-aashrrayamaai
Kripa kripa onnenn-aanandamaai
Vairikal vannaalum ethir uyarnaalum
Kripa mathi ennaalhum
Balaheenathayil nalla balamekum
Marubhoomiyil aananda thanalaakum
Irul paathayil anudinam olhi nalkum
Kripa-onnen-aashrayamaai— . . . Kripa . . .
Ente thaazhchchayil-avan-enne orththallo
Ghora vairiyin balamavan thakarththallo
Thante kaikalhil avan-enne cherththallo
Sthothra geetham paadidum njaan— . . . Kripa . . .
Prathikoolangal anavadhi vannalum
Anukoolam enikkavan ennaalhum
Thava jeevane thannavanini melum
Kripayaal nadaththumenne . . . Kripa . . .

(*M.E. Cherian*)

276(387)

Ellaam ange mahathwaththinaai
Ellaam ange pukazhchchakkumaai
Theernneedenhame preeyane
Thirunaamam - uyarnnidatte
Ellaam ange mahathwaththinaai 2
Snehaththiloode yellaam kaanhuvaan
Snehaththil thanne ellaam cheiyyuvaan
Ennil nin swabhaavam pakaranhame - divya
Thejassaal enne nirrakkenhame— Ellaam
Aathmaavin shaktiyode jeevippaan - Aathma
Nalvarangal nithyavum prrakaashippaan
Aathma naayaka nirantharamaa-enni
laathma daanangalh pakaranhame— Ellaam
Ninte peril njangalh cheiyyum velakalh
Thiru naamavum dharichchu cheiyyum kriyakalh
Bhoovil njangalhkaalla vaanavane
Ange vaazhvinaayi maathrram theeranhame— Ellaam
Vakratha nirranja paapa lokaththil
Nee vilhichchu verthirichcha nin janam
Ninte ponnu naama mahathwaththinaai
Dinam shobhippaan kripa nalkanhame— Ellaam

277(388)

1. Yeshuve en prraana naayaka !
Jeevan-enikkekiyone !
En sankadangalh-arrinjente vankadangalh theerththente
Kannhuneer thudachchallo nee
2. Paapiyaai njaan jeevichchappol
Paatha thetthi odiyappol
Paalakan nee thedi ee paathakan-adiyaane
Paavana marge cherththallo— Yeshuve
3. Enne ninnil dhannyan-aakkuvaan
Vannitho ennullhil raajanaai
Thannitho nin neethiyum divyamaam santhoshavum
Nithyamaam samaadhaanavum— Yeshuve
4. Bhaaramennye jeevikkuvaan
En bhaaramellaam chumannavane
Aashrayam nee maathrramen aashayin prakaashame
Aashisham nin kaarunhyame— Yeshuve
5. Vannidum njaan athi vegaththil
Ennurachchu poyavane !
Vannu nin mahimayin rrajyamathil cherkkuvaan
Aashayaal njaan kaaththidunne— Yeshuve

278(389)

1. Kaanhuka neeyi kaarunhyavaane
Kurishathil kaalvarriyil
Kenhu kannheer thookunnu nokku !
Kaalvarry medukalhil
Enthoru Sneham Enthoru Sneham
Paapikalhaam nararil !
Nonthu nonthu chankudanju
Prraanan vediyukayaai
2. Paapaththaal ghora mrithyu kavarnna
lokaththe veendiduvaan
Ananhi moonnil prraana naadhan
Kaanhuka daiva sneham— Enthoru
3. Enthinu neeyi paapaththin bharaa
van chumad - enthidunnu ?
Chinthi raktham sarva paapa
bandhanam pokkiduvvan—
Enthoru

4. Jayichchavannayi vinhpuri thannil
Jeevikkunn - eshuparan
Jayichchidaam naam porithinkal
Anthyatholham dharayil— Enthoru

(*P.D. John*)

279(390)

1. Ninnishtam deva ! aayidatte
Njaano ! manh paathrram nin karaththil
Nin paadaththil njaan kaaththirikkum
Ninnishtam pol nee maatthukenne
2. Ninnnishtam pole aakenhame
Nin sannidhau njaan thaanhirikkum
Nin vachanamaam thanheerinaal
Enne kazhuki shudhi cheika
3. Ninnishtam pole aakenhame
Ennullham novum velhayilum
Nin karam thottu thaalolikken
Karththaave njaanum shakthan aavaan
4. Ninnishtam pole Aakenhame
Ennishtarenne thallhiyaalum
Njaan kaividillayennu chonna
Naadha ! nin vaakkenth-aashwasame

280(391)

1. Aathma dehi dehaththe kaazhchayaai vekkunnitha
Nin munpil njaan Yeshuve ennum nin vaka aavaan
Peeddathinmel enne njaan vechchu theekkaai kaakkunnu
Kaaththu kaaththirikkunne thee irrangaan nokkunnu
2. Yaagapeeddathil naadha njaan samastham nin swantham
Nintethaai kaathiduka kulungaathen vishwaasam—
. . .Peeddaththin . . .
3. Yeshuve en rakshaka nin naamam ennaashrrayam
Rakshakkaai nokkunnithaa nin mozhi en sharanam—
. . .Peeddaththin . . .
4. Paapaththin adhikaaram thannil ninnu vittu en
Angangalhe nin karam thannil aelpicheedunnen—
. . . .Peeddaththin . . .

5. Daiva seva cheivaanum jayamodu paapaththe
Kaalkeezhil methippaanum—thrikkaiyil aelpikkunne—
. . .Peeddaththin . . .

281(392)

1. Daivame nin arrivaale-hridayam nirrakkuke
Jeevanaam nin kripayaale-aathma kan thurrakkuke
Daiva njaanam shreshta daanam
Bhakthan sathya sampaththum
Vaanchikkenham kenchidenham
Kristhuvinkal kandeththum
2. Oru baalan thante paatha-nirmmala-maakkeeduvaan
Karuthenam nin prramaanam kettu kaaththu
sookshippaan— . . .Daiva . . .
3. Thediyoru Shalomonum ee nikshepam darshane
Nedi karththan suprasaadam kettu than
rahasyaththe— . . .Daiva . . .
4. Daiva bhakthar-kkadisthaanam—sathyaththin
prakaashanam
Jeeva shakthi athin daanam—phalam divya
swaathanthryam— . . .Daiva . . .
5. Nadakkumbol idarraathe-njaanam kaalkalh sookshikkum
Kidakkumbol kaividaathe-chutthum kaaval ninneedum—
. . .Daiva . . .
6. Mannhum ponnum neengi pokum kannhin moham
neengume
Vinnhin daanam aathma njaanam-nila nilkkum
ennume— . . .Daiva . . .
7. Daivame nin velhippaadin-aathmaavingu nalkuke
Nin prakaasham avakaasham-aakkuvaan
thannarulhke— . . .Daiva . . .

(V. Nagel)

MARRIAGE

282(397)

Yeshu naayakaa ! vannaalum - thannaalum varam
Yeshu naayaka ! vannaalum
Aashirvaadam ekukinnee daasar karam cherum neram
- Yeshu

1. Thalparaa kripaasanaa mahathwakril prathaapa !
Athbhuthakara kripaye cheika daya cheika— Yeshu
2. Sundarathwam chernnu mun kalyaanha manha veettil
Chennarul nee cheitha dayapole anpaale— Yeshu
3. Daasan eliyaasrum vishwaasamodu peshum
Vaachaka pramaanham nijamaayi vashamaayi— Yeshu
4. Uththama sanmaarga nerri bhakthi suvishwaasam
Nithya samaadhaanam utthu kaappaan ivar paarppaan—
- Yeshu
5. Mangala murrakalhil vilhangi gathiyaavaan
Sangathi varuththi sukham cherkka jayam cherkka—
- Yeshu
6. Nithya shubha shobhanamode-ddhishayilum peruki
Puthrra sukamodivar vasippaan sukhippaan— - Yeshu

(*Mani John Kochukunju*)

283(398)

COMFORT

1. Dukhaththinte panapaathrram karththavente kayyil thannaal
Santhoshaththodathu vaangi Halleluiah paadeedum njaan
2. Dosham-aayittonnum ennodente thaathan chiekayilla
Enneyavan adichchaalum njaanavane snehikkunnu
3. Kashta nashtam - erri vannaal bhaagyavaanaai theerunnu njaan
Kashtam-etta karththavodu koottaalhiyaai therunnu njaan
4. Loka sukham-enthu tharum aathma-klesham-athin phalam
Saubhaagyam-ullhaathma jeevan kashtathayaal varddhikunnu
5. Jeevanathaththin vampu venda kaazhchayude shobha venda
Koodaaraththin moodipole krooshin nirram maathrram mathi
6. Ullhinenikk-enthu sukham thejasserrum kherubukal
Koodaaraththin-akaththundu shekkeenaayum undavide
7. Bhaktthanmaara sahodarar vilhakkupole koodeyundu
Prarthanayin dhoopamundu meshamelent-appamundu

8. Praakaaraththil-mumpil Yeshuvine kaanhunnu njaan
Yaaga peetam-avanathrre ennumente rakshayavan
9. Dinamthorrum puthukkunna shakthiyennil pakaruvaan
Swachcha jalam vachchittullha piththalha -
ththottiyumundu
10. Lokathe njaanorkunnilla kashta nashtam-orkkunnilla
Eppolente karththavine onnu kaanhaam-enneyullhoo

(*Moothaampaakal Kochukunju*)

INVITATION

284(399)

1. Jeevitha paatha engottennorkka
Jeevante naayakan koodeyundallo
Alanjupokuvaan anuvadikkayilla
Nallidayan aalayil cherththidum
Nin vazhikalh, nee bharamelppichcheedu
Pokendum paatha kaanhikkum sarvada
Sathyavum jeevanum maargavum onne
Idaraathe poka vishwaasa paathayil
2. Vishaala vaathil naashaththin paatha
Jeevante maargam njerukkam ullhathu
Kadannu poyidaam naayakan pinpe
Eththidume vaagdaththa naadathil— nin vazhi.
3. Neethiyin paathe gamanam cheitheedil
Nyaayaththin vaakukalh naavil vanneedum
Uchcharichcheeduvaan dyairyam pakarnnidum
Uddharikka snehaththin aathmaavaal— nin vazhi

(*Rev. V.M Mathew*)

DEDICATION

285(400)

1. Swarggeeya pithaave nin thiru hitham
Swarggaththile pole bhoovil-aakkanhe
Nin hitham cheithonaam nin suthaneppole
Innu njaan varunne nin hitham cheivaan
En daivame ninnishtam cheiyyuvaan
Vanneedunne njaaninnu modamaai

Ente ishtam onnum venda priyane
Ninte ishtam ennil poornnham aakkanhe

2. Nanmayum poornnha prasaadavumullha
Nin hitham-enthennu njaan-arriyuvaan
En manam puthukki maarridunne nithyam
Ninnyam-aanhenikkee loka laavanhyam— En daivame

3. Njaanavan ullham kayyilirikkayaal
Aarumillenikku dosham cheiyyuvaan
Innenikku vannu neridunnath-ellaam
Than hithamaanhennu njaan-arriyunnu— En daivame

4. Yeshu kristhuvin shareera yaagaththaal
Ullha isthaththil njaan shuddhanaai-ththeernnu
Daiva ishtam cheithu vaagdaththam prraapippaan
Poornha sahishnhatha ekanhe prreeya— En daivame

286(401)

Daiva kripayil njaan aashrayichchu
Avan vazhikalhe njaanarrinju
Anungamichchidum avanude chuvadukkalhe

1. Iha lokamo tharikilloru
Sukhavum mana shantiyathum
Ente yeshuvinte thiru sannidhiyil
Ennum aanandam udenikku— Daiva

2. Mano vedana pala shodana
Mama jeevitha paathayathil
Maarraathe-rridumpol-aathma-naadhan-avan
Maarril chaari njaan-aashwasikkum— Daiva

3. Ithra nallavan mathiyaaya van
Ene karuthunna karththanavan
Ee aavashyangal-ellaam-arrinjidunna
Eham-aduththa sahaayakan thaan— Daiva

4. En aaayussin dinm-aakeyum
Thite naama mahathwaththinaai
Orkaiththiripol kaththi-erinjorikkal
Thimaarril marranjidum njaan— Daiva

(*Charles John*)

287(402)

1. Prraatthanakk-uththaram nalkunnone
Ninte sannidhiyil njaan varunne
Swarggeeya-nnugraha bhandhaaraththin
Vaathil Thurrakkanhame
Kelkanhe en prraarthana
Nalkanhe en Yaachana

2. Puthrrante naamaththil chodikkumpol
Uththaram tharum-ennarulhiyone
Neekkaam varaaththa nin vaagdaththamen
Perkku nee thannuvallo— Kelhka

3. Vachanam-enn-aathmaavin daaham theerppaan
Arulhuka daasaril varam-adhikam
Pakaruka aathmaavin thiru shakthiyaal
Nirrayuvaan nin janangalh— Kelha

4. Paapavum rogavum akatthidumaam
Rudhiraththin athbhutha shakthiyinnu
Arriyuvaan-ivide vishwaasaththinte
Hridayangal thurrakkenhame— Kenka

(P.D John)

288(403)

Daivame threeyekane
Nin savidhe njaan varunnu - Daivame

1. Appan than makkalhil karunyampol
Ippaapiyam-enne darshikkenhe
Putrran-moolam nin savidhe
Eththanhame ente yaachanakalh— Daivame

2. Swarggaththile divya-anugrahaththaal
Nithyam nirrakkaam-ennothiyone -
Sathya Vazhi yeshuve nee
Nithyathayilekku vaathilum nee— Daivame

3. Jalpanam cheiyyuvan-alia njangalh
Hridyamaai ninnil layichcheeduvaan
Ekaathmaavaal - ekamaai nin
Saanidhyam thedi varunnu njangalh— Daivame

4. Rogikku saukya pradaayakan nee
Paapikku rakshayum neethiyum nee

Aathmaavinaal athyanthamaai
Shaktheekarichchu nayippathum nee— Daivame

(*P.D. John*)

289(404)

Tune—THE HOME OVER THERE

1. Onnum-illaaymayil ninnenne
Ninnude chaayayil srishtichcu
Nithyamaai snehichchenne Ninte
Puthrrane thannu rakshichcu nee
Nin mahaa kripakkaai
Ninne njaan sthuthichcheedum-ennum -2
2. Ee lokaththil vanneshu ente -
maalozhippaan sahichchu, bahu
Peetakalh sankandangalh panka -
ppaadukal neecha maranhavum— Nin
3. Mochanam veendum jananavum
Neecha paapi ennil vasippaan
Ninn-aathmaavinte daanavum, nee -
Thannu swargaa-anugrahangalhum— Nin
4. Anna vashtraadi nanmakalhe -
Ennham-illaathenmel chorinju
Thinmakalh sarvaththil ninnenne -
Kanmanhipole kakkunnu nee— Nin
5. Naasham-illaaththh-avakaashavum -
Yeshuvin bhaagya sannidhiyum
Neethiyin Vaataamudiyathum
Nin makkalhkku swargge labhikkum— Nin

290(405)

CHRISTIAN FAMILY

Njaanumente bhavanavume njangalh yehovaye sevikkum (2)
Nanma cheithu jeevikkum than nanmakalh ghoshikkum (2)

1. Bhaarangal neridum neraththil - onnaai vannidum nin savidhe
Bhaarangalh ellaam akannu - paalikkum anthyatholhavum— Njaanum

2. Kaarmegha kaarrhukalh errilum - kaanhaathen
chaaraththethunnu
En bhavanththilen-eshu paarththidum nalla
naadhanaai— Njaanum
3. Ente veettilen-eshuvundu jayaththin ullaasa
ghoshamundu
Halleluiah geetham paadi - vaazhtheedum
ennennekkumaai— Njaanum
4. Vishwaasa veeraraai theerunna - veera saakshikalh
eriduvaan
En bhavananthilen saakshyam-paalikkum nannaai
ennume-- Njaanum

(*Rev. V.M. Mathew*)

291(406)

LIBERATION

Kristhu yeshuvin swaathadhryam muzhakeeduvaan
Krhooshin maargam naam pinthudaraam
Adimathwaththin ghadanakalhude mel
Vijayam varichcheedenham naam

(2)

1. Andhakaaraththin shakthikalhe - avan
krooshinmel thakarthuvallo
Aa vijayaththin shakthiye naam - anudinam
anubhavikkuka naam
Puthu khadanakalh nirmmichu vazhi kaatti
Vimochanam ghoshichidaam (2)
2. Daiva neethiyin maargaththile - thadassangalh
naam thakarththeedenam
Saahodaryam sthaapichchidaan - peetithare
cherththanhachu kondu
Puthu khadanakalh nirmmichu vazhi kaatti
Vimochanam ghoshichidaam (2)
3. Nithya maatthathin alayadikal - prathidwanikkunnu
lokamengum
Saahodarya seemakalhe-punar chintanam cheithiduvaan
Puthu khadanakal nirmmichu vazhikaatti
Vimochanam ghoshichchidaam (2)

(*Rev. V.M. Mathew*)

292(407)

EVANGELISM

Sathyaththinte paathayil snehaththin kodiyumaai
Saakshikalh samoohame . . . munnerridaam . . . .

1. Eka naadhan - eshuvin jethaakkalhe
Ekaathmaavil balam dharikuvin
shudhar-aakuvin shakthar-aakuvin
Ghoranaaya shathruvodu poraaduvaan

2. Aathmaavin sarvaayudhangalh naam dharikkanham
Vishwaasamaam paricha-yenthanham
Arekku sathyavum neethi kavachavum
Rakshayin shirashtravum-anhijorunganham

3. Thinmakalh namukku neridendathundu naam
Nanmakalhaal jayam varikkanham
Paapathodu naam-poraadanham
Prraana-thyaagatholham-ethirthu nilkanham

4. Shathruvod-ethirkkuvaan jayam neduvaan
Aathmaavin shakthi sambharikkuvaan
Upavasikkanham—prrarthikanham
Idavidaathe sthothrrhaththil jaagarikkanham

293(408)

CHURCH

Yeshuvin thiru sabhaye parishuddha aalayame
Vishudharin vamshamathe vishuddha purohithar naam—
Yeshuvin

1. Yeshuvin rakthaththaal mochitharum
Puthiyoru niyamaththin sevakarum
vishudhiyin aathmaavaal nirranjidunnor naam
Aathmeeka greham-aanhe avar swantha janamaanhe—
Yeshuvin

2. Rakshayin vaathil kadannavarum
rakshakan-eshuve-kkandavarum
Kaalvarri snehaththin paathayil-ennennum kandidum
Puthujeeven avar krhooshin puthujeevan— Yeshuvin

3. Prathikoolam-anavadhi uyarnnidumpolh
anukoolam-aayavan koodeyundu
Agniyilkkoodeyum koottinaai vanneedum
Aathma sakhi-yennumavan - Avan than Jeevan nalkiyon
— Yeshuvin

294(409)

RESURRECTION

1. Yeshu kristhu uyirththu jeevikkunnu
paralokathil jeevikkunnu
Iha lokaththil thaanini vegam varum
raaja raajanaai vaanhiduvaan
Ha ! Halleluiah jayam halleluiah
Yeshu karthaavu jeevikkunnu
Yeshukristhu uyirththu Jeevikkunnu
Paralokaththil jeevikkunnu

2. Kollunna maranaththin ghorathara vishappallu
Thakarththa-thaakayaal - ini
Thellum bhayamenye mrithyuvine nammalh
Velluvilhikkukayaam— Ha !

3. Enneshu jeevikkunn-aayathinaal njaanum
ennekkum jeevikkayaam - ini
Thanne pirinjoru jeevitham-illenikk-ellamen-eshuva-
thrre— Ha !

4. Mannilallen nithya vaasam-enneshuvin munnil
mahathwaththilaam - ini
Vinnhil aa veettil chennetththunna
naalhukalh - ennhi njaan paarthidunnu— Ha !

(*M.E. Cherian*)

295(410)

Jeevante urravidam kristhuvathrre
Naavinaal-avane naam ghoshikkam
Avanathrre en paapa haran
Than jeevanaal-enneyum veendenduththu

1. Thaazhchayil-enikkavan thanhaleki
Thangi enne veezhchayil vazhi nadaththi
Thudachchente kannhuneer ponkaraththaal
Thudikkunnen manam swarga santhoshathaal—
Jeevante

2. Kara kaanhaath-aazhiyil valayuvore
Karunhaye kaamshikkum mrithaprrayare
varikavan charaththu bandhidare
Tharumavan kripa mana shanthiyathum— Jeevante

3. Namukku munchonna vishuddhan-maaraal
Alamkrithamaaya thiruvachanam

Anudinam tharumavan puthu shakthiyaal
Anubhavikkum athi santhoshaththaal— Jeevante

Doxologies

I

Ennekkum mahathwam, ekapitha
Ennekkum mahathwam, eka sutha
Ennum ennekkume, evam bhavikkatte
Ek-aathmaav-aayonnum-ettham sthuthi

II

Sarva budhiyum kaviyum daiva - samaadhaanam
Yeshu mashihaa than arrivilum - snehaththilum
Kaakatte nammude manassukal
chinthakal sarvam ennanneekkume

III

Stuthi ennennum paadidum nin aaleye njangal
Veendeduppin santhoshaththaal ennennum paadume
Samaadhaanavum snehavum anyonyam nalkuvaan
Baadhyastharaaya njangalhe nee praaptharaakkanhe (2)

IV

Daivame Anugrahikka ; samaadhaanamaai ayakka
Nin daasare innum ennum ; karunhayode kaakkuka

V

Daivame nin snehaththode, njangalhe vittayakka
Ninte samaadhaanam thannu ippolh anugrahikka
Yaathrrakkaaraam, yaathrrakkaaram, njangalhe
thanhuppikka

VI

Anugrahathode ippolh ayakka
Adiyaare Yehovaaye
Manassalivudaya mahonnatha parane
Vandanam ninakkaammen

VII

Kaanhum vare ini naam thammil
Koode irikkatte Daivam
Than divya nadaththippaale
Kaaththu paalikkatte ningalhe.

VIII

Nithyannaya Yehovaaye ! Loka van kaattil koode
Balaheenan aaya enne Nadaththi thaangenhame
Swargga appam (2) Enikku tharenhame

(39)

Maanasame ! Shree - Yeshuve bhaja nee
Mathikettu Pokaathe

1. Mannava - Mannava nunnatha naayeka -
Nandananaam manu - velane ennum.....Maana
2. Betheiem puriyathi - loru pashushaale
Yoodajayaayoru - naariyil janichon ....Maana
3. Paaridarude para - maadikalh theerppaan
Krooratha yerrina vedana - sahichon..... Maana
4. Yerusalemnagiriyil- Uyiru vedinju
Oru kurishathila - ngerri marichon..... Maana
5. Narakaarishtatha - theerthudane mun arulhpol
moonnaam - divasam uyirththon.....Maana
6. Nararee puvarane - jayichathi ghosham
Paramandalam athilerri - yirippon - Maana

- K. I. Verghese

(51) *(Tune - Hymn 69 - Vaazhthuka nee maname..... ....)*

Yeshuvine sthuthi nee en maname!
Yeshuvine sthuthi nee - kristhu-

1. Naashamilla Swarga vaasiyaam - daiva
Nandananaam parameshwaran aaya - Yeshu
2. Naaka bhoonaraka thrilo - ka srishta - nara
dehikalkorunava lokam undaakkum - Yeshu
3. Bethale janichchu Nasre - thale - valharnnu
Yerushale marichchuyir - shreyassodu dharichcha - Yeshu
4. Paapikalh kkarulh tharuva - niha - vasichchu
Deepavazhiye nararkka - yiha - thelhichcha - Yeshu
5. Bodhichcha sakalavum - saadhichchidaanum
Modhichcha - raksha sampaadichchidaanum - Yeshu
6. Veda vachanapporul - bodham - aavaanum
baadhaka - vairi nipaathanaa vaanum - Yeshu

(Mosha Vatsalam)

(52)

Sthothrram Yeshu naadhane! manuvelane! Manuvelane!

1. Paathrraheena - naakum enne paarththu nin Kaiyaal - anhachu
Cherththu kondente duritham - theerththu rakshi - kkenhame.....Stho

2. Vinnhilumee - mannhilum nee - ennapolaa - rullhaho !
Unnathan aakunna Yeshu mannavaril - mannane !.....Stho

3. Ponnu lokam - thannil ninnu vanna jeeva - naadhane !
Ennapekshak innu chevi thannu ketti - denhame.....Stho

4. Paara mazha - loduzhalum paapiyam - enne vedinju
Doorave poyeedaru the daaveedin ku - maarane !.....Stho

5. Thaathane ! En naadhane ! Paathakar Sa-nkethame !
Neethiyode - bhoothalam vaa - nheeduvaan varenhame.....Stho

- Yusthus Joseph

(58) *(Tune - Hymn 23 - Nin thiru mukha shobhaye.....)*

Sthothrram Shree manuvelane - !
Mamajeevane ! Maheshane !

1. Parththalaththil - Parishrayamaai
Paaril vanna naadhane!
Mamajeevane! - Maheshane! - Stho.....

2. Aadhipithaa - vothiyathaam -
Aadhiveda naadame! - Mama - Stho.....

3. Maanavasa - mmaanithane!
Maananeeya roopane! - mama - stho.....

4. Saadaramma - dootha ganham
geetham paadi vaazhthidum - mama - Stho.....

5. Jeevakripa - jelam choriyum
Jeeva saara meghame! mama - stho.....

6. Swantha raktham chinthiyenne
hantha veendedutthathaal - mama - Stho.....

7. Marthyajenaam - bhrithyanu nin
Nithya jeevanekiya - mama - Stho.....

8. Raaja sutha! Poojithane!
Raaja raajaneshuve! mama - Stho.....

9. Thaavakamaam - naamamaho
bhaavaneeyamaam sada - mama - Stho.....

(K.V. Simon)

(72) *(Tune - Hymn 136 Ninakkaayen Jeevane marakkurishil.....)*

Manuvela! ninakku Vandanam Ananda Keerththanam parane!
Kaninju nin manamuruki yenne nin kamani yaakkiya
thorththtu - Manu....

1. Orikkalum ninne pirinjirippathi nenikku
samgathiyaruthe - Ninte
Thiru mukham kandenn akamalar alinjidunnu-
neethiyin kathire! - Manu....

2. Maranha Vishaththe ruchichcha neeyenne-
maranhaththil ninnu vidurththi - ninte
Parama neethiyin avakaasham thannittamara-
lokaththil kadaththi - Manu....

3. Ethiriyin nukaththadi odichchenikkathi-
swathanthratha nalki - ninte
Puthu manassine dharichchu santhatham-
vasippaan vadhichcha thorthu - Manu....

4. Karunha nirranja karaththaalenne nin-
karalhinodettha manhachchu - nithyam....
Ariganhangalin shara nirakalhe akatthi-
Aashleshichchidunnu - Manu....

(T.J. Varkey)

(73)

Paadum parama rakshakaneshuve! Daasan
Ninakku sathatham sthuthi paadum
Vaadum paapiyaamenne thedi vannavane ko-
ndaadi sthuthichu -nriththamaadi kond
impamode.....Paadum

1. Sankadangal akhilavum ninkaletthu kondu
Shanka koodaathe nee mama panka shokam theerppaan
Chankile choraye chinthi ninkal anhachchu kondenne
Pon karaththinaal thazhukumen kanhavane!
njaanennum.....paadum

2. Andhakaara lokaththil ninnandhnam enne nin
Anthike anhachen mana santhaapam akatthi

Chantham chinthunna ninnude swantha roopam aakkiduvaan
Ninthiru jeevan pakarnnu santhatham
nadaththukayaal.....paadum
(P.V. Thommi)

(102)

Maattin thozhuththil pirranninnaalh
Mahathwam nirranja jagaththin adhipan.....Maa
Bethelem puraththil swantha -
Mataththe thyaji - chchitt udampum dharichchu -
1. Swantha mahathwam vedinjittu - kshayicha
nararkka - ppadacha paran than
Chanki - nurukka - pperukkaththe - marukka - ppadaththaal -
dharippi - ppathinu
Hantha! param vittirrangi Va-nnavatharichchunal -
athishayam - para -
nunnathangalhil mahathwavum - nirappum jagaththil -
mahathwam parannu
Thinnham maanavarkku bandham bhavichchihaththil -
Paranum nadukka -
pponnham - uraga dantham samastham idichchang -
adarththi - ppodippaan ..... Maa
2. Aattin kaaval ittirunniru - nnidaththil idayarkk -
udicha velhichcham
Kandu ninnavar bhayannapolh - thelhinja mahathwa -
suran sammodhichchu
Chonna giraththin porulhenthe - nnelhuppam thirinja -
puraththil
Kadannitt - unnhiye namichchavar thanmel puthachchullha -
vastra ppazhakkaththe -
Kkandu chinthichchaar - surante chollum - kurriyum
peruththu vichithrram
Kirasthu venthan daa - Veedinte janmamidaththil - udi
chchennurrachchu ghoshichchaar ..... Maa

(132) *32) Veenhaal - Seeyon kumaari - thaanhaal azhalaazhiyil*
Prraana - naadhante thirumeni - krooshinmel - kandu - veenhaal.
Kaahnu - nnithaarayyo! En Prraana - naadhano krooshil

Aanhimel thoongunni thenn - aana - ndamo?
njaanini pokunnithengo? - idam
kaanhu - nnille - nikkayya! - kaanhu - nnille!
Maanu - velane! enne - thaane - vittu nee poyo.....?
Maana - saththinakalidi veenhe - ennangalarri .....veen

1. Manna! Kripaa kkadale! - ennullham urukunne
Enne - anpodu nokkeedunna - thaale
Ennil premaththee ayyo - nannaai jwalippikkum thri -
Kannhe - nthayyo thiru mun - vannu - ninnum
Onnupolum nokkaathe - nannaai adachchirikku
nnenna - ngavalh cholliyum - kannheer chorinjum
Kondum.....Vee.....

2. Aruma - yodenne muththum - thiru vaayil ninnozhuki -
Varunna thenum paalumaam - parama - bhojyam
Paripoornhamaai paidaaham viravo - dozhichennullhil
Param aanandam tharume - parama - kanthaa!
Aruma - kaantha ulh venthu - thiru munnitha ninnu nin
thiru vaayadanjathehthe - nnalarri - alarri kondu ..... Vee

(143)(Tune - Hymn - Jeyam Jeyam Haileluiah! Jeyam Jeyam eppozhum
Yeshu naadhan naamaththinu jeyam jeyam eppozhum)

1. Jeyam Jeyam yeshuvinu divya rakshakan itha!
Chaavin kallarrayil ninnu uyirththu Halleluiah!
Jeyam Jeyam Halleluiah! Vaazhka Jeeva daayaka (2)
Jeyam Jeyam Halleluiah! Vaazhka Jeeva naayaka (2)

2. Chaththa Karmangalhil ninnu yeshu namme rakshichchu
Nammil jeevikkunnathinu thanne ththaan
prathishttichu - Jeyam

3. Mrithyuvin bhayankarathwangal neengi than uyirppinaal
Nithya jeevante impangal vannu suvisheshathaal.....Jeyam

4. Manhmayamamee shareeram Aathma mayam aakuvaan
Kaahalham dhwanikkum neram kalppicheedum
rakshaken ..... Jeyam

5. Neduveerppum kannhuneerum dukhavum vilaapavum -
Nodi nearm kondu theerum pinneyilla Shaapavum.....Jeyam

6. Jeevanullha rakshithaavin koode naamum jeevikkum
Enn ennekkum than pithaavin raajyaththil Aanandikkum
.....Jeyam.....
(V. Naagal)

(147)

Jeeva naayakene! manuvele! En-En-En-En - Jeeva

1. Jeeva kripayin nija viyarppu vellham - ente
Melozhichchu paapaththil ninnunharththi
Naaviloru puthiya prraarthanaye pakarnna -
van - En-En-En-En ..... Jeeva •

2. Thannuyirin irippathaam rudhiram thanni -
lennum irikkum ushnham thannenikku
Ennuyiril, maruvum maranha visham ozhicha -
van - En-En-En-En ..... Jeeva

3. Vishuddhi varumaaru - thann aathmaav enikku nalkee -
ttashuddhamaam irulhennil - ninnakatthi
vishwaasam prrathyaasha sneham - ente hridayaththil
thanna van En-En-En ..... Jeeva

(Yusthos Joseph)

(187)

Daiva vachaname divya vishesham
Sarvada modamode - athil
Daivame ! nokkuvaan kannhenik ekuka
Jeeva daya parane !

1. Kooriulhil vazhi pokkanu nalla prra
kaasham thelhichu kaatti - sada
Nere than vazhi nadaththeedum manhivilha -
kethiha lokamathil?.....Daiva

2. Mediniyil dhana dhaanyam nirranjullha
Bhandaara shaalayethu - aathma
Paidaaham erri valanjidunn - orkkoru
bhedam ennye koduppaan.....Daiva

3. Swargapuram nokki yaathrra cheiyunnavar
kkokkeyumullha mahaa - nalla
Yogyanaam mithrraththe thetthu koodaathangu
Koottikoduppath enthu.....Daiva

4. Undoru vriksham athin bhalam eppozhum
Kundithanaam paapiyil - mahaa

Indal akatthi santhosham koduththeedu
nnethathu lokam athil?.....Daiva

5. Paapaththaal nonthu valanjeedum
Vaidyanaam Yeshuvine - kaatti
Raappakal koodirunn aaswaasa vaakkukalh
Cholli koduppath - enthu?.....Daiva

6. En vazhikullha manhi vilhakkum sada
Jeevante bhojanavum - nalla
Jeeva tharuvin sukham ekum bhalam - athum
Nin vachanam parane!.....Daiva

(Rev. T.J. Andrews)

(196)

1. Daivame! Sneha roopane! Enne nee thallheedalle
Santhaapaththaal vilhikkunnen Doshiye rakshikanhe -
2. Ninte snehamarrinjittum Ninne Snehichchille njaan
Thannishtamaai nadannu poi Neekkanhe en paapaththe -
3. Eee lokaththin sukhangalhe Thedippoi njaan aarthiyaal
Swarloka bhaagyam pin thallhi Bhoshathwan njaan
kaanhichu.
4. Sathyamallaatha vaakkukalh Shankayennye othi njaan.
Neethiyallaaththa kriyakalh
Dayakoodaathe cheithu njaan
5. Ashuddhamaaya chinthakalh Malinamaaya
Kaazhchchakalh
Ashuddhamaakki maanasam Andhamaakki kanhkalhe.
6. Mohangal saadhichcheeduvaan Kaushalam prrayogichchu
Mahaanennu niroopichchu Ninnaa paathrra maayi ppoi.
7. Mathimarrannu nigalhichchu Sukhangal peruki vannappolh
Athin bhalaththaal veenhupoi Lejjikkunnee neechan njan.
8. Kashtathakal Daaraalham Chutthu paadum kandittum.
Ottum Kaarunhyam illaathe Swaartham maathrram
nivarththichchu.
9. Ippozhitha nin paadaththil kumpidunne ezha njaan
Ulhpoovine shuddhi cheithu Jeevippikka Doshiye.

(Rev. K.P. Philip)

(245)

Mahaathbhuthame kaalvarriyil kaanhunna sneham
Mahonnathan vahichchidunnu lokaththin paapam
Sarva lokaththin shaapam.....

1. Aadi yugangal thudassam aayathin munpe.....
Aadipara ! Paapikalhe ortha nin anpe !
Asshrrayam - athaanhenik - ullhaashayin koompe -
divya - kaarunya kaampe !.....Maha

2. Vedanappedum manujanay - avathaaram
Medura manoharam nee cheithathin saaram
Aararriyunn - athishayame nin upakaaram
thava - sneham apaaram.....Maha

3. Thiru sabhaye than ninhathaal vaangukay - enno !
Thiru hithaththin nirnnhayangal eevidham enno?
Thiru hridayam ezhakalhkaai thakaruka enno ?
Daivam - kaividukenno?.....Maha

4. Swarga sukham anhuvolhavum anubhavam aakkaan
Yogyatha illagathi - yenikk - alppavum - orkkil
Bhaagya - vashaal paapiyaam njaan rakshithanaayi !
Shaapa - shikshakal poyi !.....Maha

- M.E. Cherian

(257)

1. Ninnodu prrarthippaan prreeya pithaave
Vannu nin makkalhe chevikondeedenham.

2. Yeshuvin namaththil vannitha njangal
Aashisham tharika nin vagdaththam pole.

3. parishuddh - aathmaavin Sahaayaththe nalki
Shariyaayi prrathippaan - abhyasippikka

4. Lokaththin chinthakalh leshamillaaththa
Ekamaam maanasan thannarulhenham

5. Chodippin nalkum njaan enna nin vaakkil
Modamod - aashrrayam vachchu nin makkalh

6. Ennham illaaththa nin kripalhkkaayi
Nanniyum sthothrravum - ennekkum aamen.

- V. Nagal

(278)

Naamellaarum kooduvom daya labhichchor
Naadhane kondaaduvom
Vaana megha theril dootharin sangamaai
Vegam vannidum prreeyan
(Pallavi) : Saanandam Kondaaduveen
Halleluiah paaduveen
Cherum naam - ellaarum aasammelhana dinam
Kaanhum raajan pon mukham

1. Kahalham dwanichcheedum ara njodiyil
Karththaavil mritharellaam
Jeevanode bhoovil vaanheedum vishuddarum
Vaanil pokum kaalamaai.....Saan.

2. Naam ee loke enthinaai anudinavum
Mevidunnu khedaththaal
Haa.....Haa. Kannheer ganham thudakkuvaan kaalamaai
Sheekrram thaan varunnitha.....Saana

3. Ingu naam viheenaraai ee bhoovane
Paaram nindayelkkukil
Angu prabhukkalhaai mahathwa raajye vaanheedum
Kodaakodi kaalamaai.....Saana

(280)

1. Raajan munpil ninnu naam
Kandidum than - saundaryam
Halleluiah - Halleluiah
Doothanmaarkku thullyarraai
Halleluiah - Hallaluiah
Raajan mumpil ninnu naam
Kandidum than saundaryam
Keerththikkum than mahathwam
Halleluiah vegaththil
Raajan mumpil nilkkum naam.

2. Raajan mumpil ninnu naam
Neekkum porin aayudham - Halle
Theernnu yuddhaabhyaasavum
Theernnallo prrayasavum - Halle

3. Raajan mumpil ninnu naam
Prraapikkum than vaagdaththam - Halle
Naam pithaavin raajyaththii
Vaazhum nithya thejassil - Halle

(281)

Ethrra Ethrra Shrreshttam - Swarga seeyon
Ethrra Ethrra Shrreshttam !
(Anupallavi) :Karththan vaanheedum simhaasanavum nalla
Keerthanangal paadum doothrin veenhayum
Sthothrra geethangal paadunnavar naadhavum .....Ethrra

1. Panthrandhu vaathilukal - kkaduthozhukunnu
Palhunku nadhi
Minnum nava ratnam pol - Veedhiyellaam
minni thilhangeedunnu
Muththu gopurangal - shreshtam aaakum vannham
Shuddha ponnin theruveedhi mahaa - chithrram
Chollikoodaath - ullha thejassudikkunna
Vallabhan pattanham nee - kaanhum neram
allal ellaam ozhiyum.....Ethrra

2. Jeeva nadi swachamaai - ozhukunnu
simhaasanaththin munnil
Jeeva vriksham thazhachee - raarru vidha
jeeva bhalam tharunnu
Swarga seeyon thannil - Soorya chandran - maarum
Shobhyerrum nalla deepangalhum venda
Daiva thejassathine prakaashippichchu
Kunjaadathin vilhakku
Divya Kaanthi engum vilhangeedunnu.....Ethrra

- P.V. Thommi

(293)

Nin sannidhiyil Daivame - Poornha Santhosham Poornha
(Anu Pallavi) : bhaagyame !
Than Makkalk ellaaippozhum - sammodam
lebhippaanaai
Unhmayaayantham illa - nanmakalh nirranjullha.....Nin

1. Vairikalhaal nirranjathaam mahaa - ghora
vipinamaam bhoovi

Swairamaai nin makkalh sa - nchaaram
cheithidaanaai nin
Chaaraththu cherthu dhairya - ththode
nadaththeedunna.....Nin

2. Ullaasangal vridhaalaapam pala-vallaaththa
nindaa - vachanam
Chollaan - aruthaathullha - bhallherrum vachanangal
Ellaam allaathe kelhppaan - illa olka makkalhil.....Nin

3. Aadhi samshayangal kondum maha - vyaadhi
chinthaakulam kondum
bheedhi valharnnu manam - aake virandu njaan
Sanketham naadhane ! nin thri - ppaadam
Prrapichcheedumpolh !.....Nin

4. Vaana senakalh eppozhum - sthothrra gaanangalhaal
nin sannidhau
Oonam illaathe mana - thaaril nirranja bhakthi
Aanandanglhod - ennum - paadi sthuthicheedunna.....Nin

- Mosha Vatsalam

(369)

En prreeyaneshuvil - njaan vassikenhame ennum -
(Anupallavi)
Kompu munthiri vallhiyil - enna pole

1. Kristhuv - onnichaho ! mrithyuvetthanguyirththa njaan
Nithyavum than kripayaal jeevanil vaazhaan.....En

2. Daiva - hitham - athu sarva kaaryangalhilum njaan
Cheivathin - enne - avanu samarppichchu-.....En

3. Sarva bhaarangalhum rakshakan tholhaathil - etthi
Sathatham - avanil poornh - aashrrayathode -.....En

4. Karththavinodu njaan etthavum aanandamode
nithya samsarggam - athil jeevanam cheivaan.....En

5. Daivaathma shakthiyaal njaan nadaththappedunnonaai
Jeeva - vishwaasam - athinaal dinam thorrum-.....En

6. En pithavinude nithya mahathwam - athinu
Inpa bhalam valhare kaaippathinaayi.....En

- T.D. George

(382)

Ennullhame sthuthikka nee parane than
Ñanmakaalhkkaai sthuthikkam sthuthikkam
En antharangame anudinavum
Nandiyode paadi pukazhththam (2)

1. Suraloka sukham vedinju - ninne
Thedi vanna idayan - thante
Deham - enna thira - sheela chinthi thava
Moksha maargam thurrannu-.....Ennu

2. Paapa rogaththaal nee valanju thellum
aasha - yillaath - alanju - paaram
kenhidumpolh thirumeniyathil ninte
Vyaadhi - yellaam vahichchu-.....Ennu

3. Pala shodanakalh varumpolh
Bhaarangal perukidumpolh
Ninne kaaththu sookshichooru kaanthan - allo
Ninte bhaaram - ellam chumannu -

4. Aathmaavinaale nirrachchu
Anandam - ullhil pakarnnu
Prrathyaasha vardhippichu paalichcheedum thava
Sneham - athishayame.

ADDITIONAL SONGS — INDEX

D Daiva vachaname divya.....(187)
Daivame sneha.....(196)

E En preeyan Yeshuvil.....(369)
Ennullhame sthuthikka.....(382)
Enikkethu neraththilum.....(270)
Ethrra ethrra shrreshtam.....(281)

J Jeyam jeyam Yeshuvinu.....(143)
Jeeva Naayakane.....(147)
Jeevitha yaathrrakkaara.....(182)

K Kurisheduththen Yeshuvine.....(230)

L Loke njaanen ottam.....(397)

M Maanasame shree.....(39)
Manuvela ninakku.....(72)
Maattin thozhuththil.....(102)
Mahaathbhuthame.....(245)

N Naamellaarum Kooduvom.....(278)
Ninnodu prrarthippaan.....(257)
Nin sannidhiyil Daivame.....(293)
Njaan ente kannhukalh.....(268)

P Paadum parama.....(73)
Parama guru varanaam.....(377)
Parishuddhaathmaave ippolh.....(197)

R Raajan munpil.....(280)

S Shuddhar sthuthikkum.....(396)
Sthothrrangal paadi njaan.....(363)
Sthothrram shree.....(58)
Sthothrram Yeshu.....(52)
Sweekarikken Jeevane.....(234)

V Veenhaalh seeyon.....(132)

Y Yehova ninte paripaalakan.....(330)
Yehovaye bhayapettu.....(321)
Yeshu en abhayakendram.....(269)
Yeshuvine sthuthi nee.....(51)

ADDITIONAL SONGS

(Numbers in the brackets as given in the new book
1990 Edition Kristheeya Keerththangal)

(182)

Jeevitha yaathrrakkaara-kaaladikalh engottu
Naashaththin paathayo jeevante maargamo
Lakshyam nin munpilenthu?

1. Anpin roopi yeshu naadhan ninne vilhikkunnille
Pokalle nee andhanaayi loka saubhaagyam thedi
Ponnin chirraku ninakku meethe
Karththan virichchathu kaanhunnille? (2)
Suryanin thaapamo ghoramaam maariyo
Ninne alatta en pon makane...

2. Vaishamyamaam medukalhil engane nee kadakkum
Engane nee yordhaaninte akkare chennu cherum?
Nin naavil prrarthana gaanamundo? (2)
Puththen gaanaalaapam paadi sthuthikkuvaan
Hriththide swargeeya shanthiyundo....?

3. Vishwaasaththin thonhi thannil pokunna yaathrrakaara
Paarrakettil thattaathe nee akkare chernnidumo?
Olhangal errunna saagaraththil
Jeevitha thonhi alanjidumpolh (2)
Aarundu kaiththaangaai aaru sahaayikkum
Kappiththaan yeshu allaathe ninne...

(197)

Tune: "Nalla devane njangalh ellaavareyum...."

1. Parishuddhaathmaave ippolh eeyadiyaar mel
Karalhalinju vannu varam nalkeedenhame

2. Pentekosthin naalhil swantha appostholarmel
Chanthamodirrangi vanna parishuddhaathmaave

3. Nalla daanangalkkudaya vallabhane nee
Swarlokaththil ninnirrangi varika njangal mel

4. Vannu varaprrasaadhangal ellaavarmelum
Thannitt-aasseer-vaadathod-ayacheedenhame

(230)

Kurisheduthen yeshuvine
Anugamikkum njaan anthyam vare

1. Bhaarangal neridumpolh
Karangalhaal thaangidunnu
Maranhaththin thaazhvarayathilumenne
Piriyaaththa maadhurya nalla sakhithaan —Kuri

2. Avan-enne arrinjidunnu
Avaniyil karuthidunnu
Aavashya bhaarangal anhanjidumpolh
Avalambam-aayenikk-avan maathrramaam —Kuri

3. Marridum manujarellaam
Marrannidum snehitharum
Maattham-illaaththavan-en manuvel
Mahimayil vaazhunnu innum-enikkaai —Kuri

4. Theeranham paarilen naalh
Thirupaada sevayathaal
Cherum njaan oduvilen prriyanarikil
Arumayod-avan-enne maarrodanhakkum —Kuri

(234)

1. Sweekarikken jeevane ninakkaayen yeshuve
Oro shwaasaththodum njaan chollatte halleluiah

2. Sweekarikken kaikalhe cheivaan sneha kriyaye
Kaalukalhum odanham nee vilhichchaal thalkshanham

3. Sweekarikken naavine-sthuthippaan pithaavine
Swaram adharam sarvam-nilkkunnu nin dootharaai

4. Sweekarikken Karnhathe-kelhppaan nin marmangalhe
Kannhinaai prrakaasham thaa ninne kanhmaan sarvada

5. Sweekarikken buddhiye grahippaan nin shuddhiye
Manashakkthi kevalam-ninakkaayeriyanham

6. Sweekarikken hridayam-athu nin simhaasanam
Njaan alla en raajaave-nee athil vaazhenhame

7. Sweekarikken sampaththum-en ponnum vellhiyum
Venda bhoomiyil dhanam-en nikshepam swargaththil

8. Sweekarikken yeshuve-ennetheththanne prreeyane
Ennennekkum ninakku-enne njaan prathishttichu.

(268)

Njaan ente kannhukalh uyarththidunnu
En sahaayam evide-ninnu varum
En sahaayam aa kaashavum bhoomiyum srishtticha
Yehovayinkal ninnallo

1. Ninte kaal vazhuthuvaan sammathikkayilla
Ninne kaakkunnavan mayangukayumilla
Avan mayangukilla avan urrangukilla
Isrraelin paripaalakan —njaan

2. Yehova ninte paripaalakan
Yehova valabhaage ninakkuthanhal
Pakal suryen-enkilum raathrri chandranenkilum
Ninne yaathonnum baadhikayilla —njaan

3. Yehova ninne paripaalikkum
Ninte prraanhaneyum avan paripaalikkum
Ninte gamanaththeyum aagamanaththeyum
Innum ennekkum paripaalikkum —njaan

(269)

Yeshu en abhaya kendram
Maattham-illaa snehithan
Sthothrram sthuthikalhkku yogyan
Vaazhththum ninne ennum njaan.

1. Vyaakulangalh nerittaalum
Bhaaram-ullhil vannaalum
Rogi yaayi-ththeernnennaalum
Yeshuvil njaan chaaridum —Yeshu

2. Enne shuddheekarichcheedaan baala shiksha nalkiyaal
Thaathanu nanni karetthum
Halleluiah paadum njaan —Yeshu

3. Yeshu raajan-enne cherppaan
Meghaaroodanaai varum
Aakulangalh-illaa naatil
Cherum swarga veettil njaan —Yeshu

(270)

Pallavi

Enikkethu neraththilum enikkethidangalhilum
Avan maathrram aashrayame avan eka naayakane(2)

1. Avanente sankethavum avanente kottayumaai
Avan chirrakil enikkabhayam (2)
Avan maathrramen abhayam —Eni

2. Maru bhoo prrayaanhangalhil
maranhaththin thaazhvarayil
Avan oruvan enikkidayan (2)
Piriyaaththa nallidayan —Eni

3. Vazhi maarri nadannidumpolh
Vazhi kaanhaathuzharridumpolh
Avan vachanam enikku dinam (2)
Manhi deepamen vazhiyil —Eni

4. Karththanente santhoshavum
Karththanente sangeethavum
Avan kripakal, avan dayakalh (2)
Dinam thorrum en sthuthikalh —Eni

(Psalm-128) (321)

1. Yehovaye bhayapettu avante
Vazhikalhil nadakkunna evanum bhaagyavaan

Ninte kaikalhude adhwaanabhalam nee thinnum
Nee bhaagyavaan, ninakku nanma varum.

2. Ninte bhaarya ninte veettinakaththu
Bhalappradam-aaya munthiri-vallhi-poleyum
Ninte makkalh meshakku chutthum
Olivu-thaikalh poleyum irikkum

3. Yehova bhakthan-aaya purushan
Ingane anugrahikkapettavan-aakum
Yehova seeyonil ninnum
Ninne anugrahikkum.

4. Ninte aayushkaalam-okkeyum nee
Yerrushaleminte nanmaye kaanhum
Ninte makkalhude makkalheyum nee kaanhum
Isrrayelinmel samaadhaanam undaakatte

Tune: "Koode paarka neram...." (330)

1. Yehova ninte paripaalakan
Nin gaman-aagamanangalilum
Sookshikkum raappakal kshanam prrathi
Sarva doshangalhil ninnum ninne

2. Yehova ninte paripaalakan
Pakal aadithyan raathrri chandranum
Ninne upadravikka leshavum
Thaan ennum chirrakin keezhil kaakkum

3. Yehova ninte paripaalakan
Mel snehakodi; keezhil nithyamaam
Than bhujangal; iru bhaagaththum, nin
Munpil chutthilum undu than kaaval

4. yehova ninte paripaalakan
Ninte hridayam manassum aathmaavum
Deham jeevan adharam kanh kai kaal
Kshemaththode kaakkum avan kaiyyil

5. Yehova ninte paripaalakan
Kannhin krishnamanhi pol ennume

Ihaththil ninne sookshichchathin pin
Mahathwathilekku kaikondidum.

(363)

Sthothrrangal paadi njaan vaazhththeedume
Devaadi devane raajaathi raajaave vaazhthi
vanhangidume

1. Athbhutha nithya sneham ennil santhatham thannidum
daiva sneham
Ennum maarraaththa divya sneham ennil vassikkum
sneham

2. Jyothiyaai kaanhum sneham ullhil jeevan thannu enne
veenda sneham
Thyaagam sahichcha krooshin sneham divya madhura
sneham

3. Maaya lokaththin moham thedi shaapam-ettha enne
veenda sneham
Enne ththediya divya sneham ennil perukum sneham

4. Jeevanekiya sneham sarva lokaththin shaapaththe
neekkum sneham
Jeeva shakthiyaam krooshin sneham ullham kavarum
sneham

5. Vaakkumaarraththa sneham thiru vaagdaththam
thannenne nirththum sneham
Sarva vallabhanam en naadha sthothrram sthuthi
ninakke

(377)

Parama guruvaranaam yeshuve nee
Varam thaa prrarthana cheithidaan
Iruvaro moovaro-thiru naamaththil
Arikil varumennarulhiyone
Thiru saanidhyam sada nalkanham
Sharanham nee maathrramen naadhane —Para

1. Thirumunpil kazhikkunna prraarthanakkuththaram
Arulhanhame prreeya naadhane
Manam nonthu yaachana cheiyumpozhellaam
Kanivinte urravukalh thurrannavane (2) —Parama

2. Janam ninnil-aananni-chcheeduvaan avaril
Veendum nin jeevane nalkanhe
Malhikayil thava dassaril nalkiya
Varamengalhkk-arurulhuka ee tharunham(2)—Parama

3. Anavadi-aavashyangalh thiru savidhe
Uyarththunnu vishwaasa kaikalhaal
Asharanhar-aakular rogikalhaayor
Karunhayin karathalam kandidatte (2)

(396)

1. Shuddhar sthuthikkum veede daiva makkalh-kullh aashrrayame
Parilassikkum swarnhaththeru veedhiyil
Athi-kuthukaal ennu njaan chernnidume.
Vaanavaril sthuthinaadam sada muzhengum shaalemil
Ennu njaan chernneedumo-parasuthane
Ennu njaan chernnedumo

2. Muththinaal nirmidam-aayullha panthrandu gopurame
Thava mahathwam kandittangaanannippaan
Mama kanhkalh paaram kothichchedunne —vaana

3. Andatha illa naade daiva thejassaal minnum veede
Thava vilhakkaam daivaththin kunjaadine alhavenye
Paadi sthuthichchidum njaan —vaana

4. Kashtatha-illaa naade daiva bhaktharin vishrramame
Pukalhperukum puththan-errushaleme
Thirumaarvil ennu njaan chaaridume —Vaana

5. Shuddhavum shubhrravum-aayullha jeeva jala nadiyil
Iru-kareyum jeeva vriksha bhalangalh
Pari-lassikkum daivaththin udyaaname —Vaana

6. Karththrru simhaasanaththin chutthum veenhakalh meettidunnu
Suravarare-chernnangu paadiduveen
Urumodam paaram valharunnaho —Vaana

(397)

1. Loke njaanen ottam thikechchu
Swarga gehe viruthinaai
Parranneedum njaan marruroopamaai
Paraneshu raajan sannidhau
Dootha sangham-aakave enne ethirelkkuvaan
Sada sannadhanaai ninneedunne
Shubhrra vasthrra daariyaai ente prreeyente munpil
Halleluiah paadidum njaan.

2. Erre naalhaai kaanhman aashayaai
Kaaththirunna ente prreyane
Thejassode njaan kaanhunna neram
Thirumaarvodanhanjeedume —Doothe

3. Neethimaanmaaraaya siddhanmaar
Jeevanum verruththa veeranmaar
Veenhakalh enthi ganam paadumpolh
Njaanum chernnu paadidume —Dootha

4. Thaathen perkkaai seva cheithathaal
Thaathan-enne maanikkuvaanaai
Tharum-ororo behumaanangalh
Vilhangidum kireedangalhaai —Dootha

5. Kaikalhaal theerkka-pedaathathaam
Puthushaalem nagaramathil
Sadaakaalam njaan manhavaattiyaai
Paranodu koode vaazhume —Dootha

Glossary

Aacharanham = Observance, custom
Aadakal = Costumes, garments
Aaadaram = Respect, submission
Aadhipathyam = Supremacy, soverignity
Aagamanam = Arrival, advent
Aagatham = Coming, incident
Aagathan = Visitor, guest
Aagrahikkuka = To desire
Aakarshikka = Attract, to draw; to entice
Aalambam = Support, basis, protection
Aala = Workshop; Cow shed
Aamagam = Grief, indisposition
Aanandam = Happiness
Aaraadhippaan = To worship
Aardramathe = One who is merciful; Lord
Aardravaan = Compassionate
Aasanam = Seat, buttocks
Aashayam = Idea, meaning
Aashritha = Dependant, depending
Aashcharyam = Wonder, marvel, astonishment
Aashu = Quick; brisk, swift
Aashirvadikka = To bless, to pray for
Aashirvaadam = Blessing, benediction
Aashisham = Blessings
Aasthayodu = Regard for, respect, affection
Aashwaasam = Consolation, relief
Aathankam = Sickness, pain; uncertainity; hesitation
Aattharikaththu = River side
Aattuka = To drive away
Aavi = The soul, life breath, vapour
Aayodhanam = Warfare battlefield; killing
Aayuss = The duration of life; age
Aazham = Depth, Pit or hollow, profoundness
Aazhi = The sea; the Discuss, Ocean
Abhivriddhi = Growth prosperity
Achchar = Fathers
Adharmam = Injustice, lawlessness
Adhikaaram = Power
Adhipan = A Lord, an owner,
Adima = Slave, bound (s) man
Adisthaanam = Foundation, basis
Adiyaar = Slaves, dependants
Gaadham = Deep; profound
Agathi = Poverty; destitution
Agocharam = Not perceivable by the senses
Akalaaththa = One who never separates
Akathaaril = In the heart
Akattheedum = Will remove, will keep away
Akatthi = Apart from, keeping away
Akhilam = Whole, entire
Akhileshan = God
Akriththyam = Iniquity, wickedness, sin
Alanja = Weary, fatique
Alhavenye = Without measure
Allal = Sorrow; grief, fear, dread
Amba = Mother
Ambaram = Sky; cloth
Ampu = Arrow
Amsham = A part, share
Anaadi = Eternal
Analpam = Not a little, much, great
Anantham = That which is endless
Andham = End
Andhakaaram = Darkness
Andharangam = The mind, the heart; secret
Angam = Member
Anhachcha = Embraced
Annam = Food; the swan
Anpinroopi = The incarnation of love
Anpu = Love, mercy
Anudinam = Everyday, day by day
Anugraham = Blessing, favour
Anukoolam = Favourable, to support
Anthyam = End
Anuvaadam = Permission
Apakadam = Danger
Apamaanam = Disrespect, dishonour
Apekshikunnu = To Request
Arachan = King
Ari = a) To cut b) To separate c) Small, rare d) Wheel, e) Grain of rice f) Enemy
Arivaan = To cut into pieces
Arrivaan = To know
Arppikkuka = To offer, to dedicate
Arulhka = Command, grant, favour
Aruma = A darling, love
Arunhan = The sun
Athi = Denoting excess or great

Athikramam = Offence, trespass
Athimodam = Much happy, great joy
Athirattha = Without limit
Aththal = Grief, regret
Athulyam = Unequal
Athyantham = Excessively, wholly
Athbhutham = Miracle, admiration
Avarnnhyam = Indescribable
Avashan = Disabled, weak
Avishwassam = Disbelief
Azhaku = Beauty
Azhikkuka = To untie

B

Baandhavam = Relationship, affection
Baddhar = Captive
Baadha = Illness, plague, torment
Baahullyam = Plentitude
Baddhappaduka = To move with haste; to be tied, fastened
Bahukaalam = A long time
Bahula = Dense, abundant
Bahulam = The sky
Bahuthwam = Abundance
Bahuvidha = Of various kinds
Banddhanam = Binding, imprisoning; a tie
Banddhithar = Those who are bound, slaves, captives
Bandhu = A relative, a friend
Belahaanam = Weak
Belahaanatha = Weakness, loss of strength
Bali = A sacrifice
Bhaagyam = Fortune, luck, God's favour
Bhaagya dosham = Misfortune
Bhaagyashaali = Fortunate, blessed man
Bhajaniyamaam = Worthy of being worship; enjoyable
Bhajichidumpol = When we worship, or serve
Bhandaaram = Treasury
Bhangam = Breakage, disappointment
Bhangi = Beauty, charm
Bhakshanham = Food
Bhayamenya = Without fear
Bhaakaram = Terrific, dreadful
Bhaeru = Cowardly, easily frightened
Bhaethi = Fear, fright
Bhinnichchu = Divided, separated
Bhoomikshepam = Treasures in this world
Bhoovaasikal = Dwellers on the earth
Bhramikkuka = To wander, to be amazed
Bhujam = The Hand
Bhujikuka = To eat and drink; to enjoy
Buddhi = Intellect

C

Chaaduka = To Jump, to skip
Chaanchalyam = Hesitation; speediness
Chaanchaaduka = To totter, to dance
Chaaraththu = Near
Chaaral = Keeping or placing slantingly or obliquely
Chaari = Wayfarer, a pedestrian
Chaaruka = To lean on, to approach
Chaarruka = To drizzle
Chalha = Mud; difficult
Chalanam = Motion; agitation
Chamachcha = Created, decorated
Chana = To grow ripe
Chanchalam = Shaking, Vacillation
Chandaala = Savage, an out caste
Chappu = Rubbish
Chathakuka = Crushing, bruising
Chaaraththu = Near
Chantham = Beauty, complexion
Chathi = Cheating, disappointment
Chedikkuka = To be disgusted with; to be angry
Chekidanmaar = Deaf people
Chela = Cloth
Chelodu = Beautifully
Chellhu = Tick, a kind of bees
Charuka = Join
Chetham = Loss, wastage
Chethass = The heart, consciousness
Chevakan = Soldier
Chinnam = A sign, a seal
Chinthaakulangal = Worries, anxiety
Chinthi = To shed, to spill
Chinthikuka = To think
Chirraku = Wings
Chiththam = Mind
Chonna = Said
Chorika = To shower, to pour out
Chorinja = Poured out
Chumbanam = Kiss
Chuvadukal = Foot steps

D

Daathaav = A giver, a conferrer
Daasar = Servants, one who realises or recognises the supreme being
Dahana = Burning, consuming
Dambhangal = Pompness, arrogance

Dambhi = A proudy, arrogant
Damsh Kopam = Thoughtless anger
Danishaka = Incapable
Daridran = A poor man
Darshikkuka = To view,to guide
Daya = Mercy, favour
Dayaapara = Merciful
Dayaaparan = A merciful person
Dehi = Life, soul, man
Deshangal = Places, coutries
Deerkhakaalam = Long period
Dhaathrri = The earth; a nurse
Dhairyam = Courage
Dhanam = Wealth
Dhara = Bearing; possession
Dharae = The earth; the womb
Dharanhi = The earth
Dharikkuka = To wear; to grasp
Dheeratha = Boldness, courage
Dhoomam = Smoke
Dhoopam = Incense
Dhoorntha = Lavish, prodigal, troublesome
Dhwaanam = Sound, humming
Dhwasakan = Destroyer, killer
Dhyaanikuka = To meditate
Dikku = Corners
Divvam = Divine, sacred or holy
Dooreekarikkuka = To remove
Doshi = Faulty, harmful
Drishtaantham = Example
Drishti = The eye, look
Durghadangal = Calamities, dangers
Duritham = Suffering
Durmoham = Evil desires
Dushtar = Enemies, wicked
Dwani = Voice, echo
Dweep = Island
Dyuthi = Shining; greatness, vigour

E

Eederruvaan = To last, to be happy
Ekam = Single, united
Ekkaalham = A musical instrument
Ekuka = To give; to entrust with
Engum = Everywhere,
Enno = When
Errina = Begun, increased
Eshanhi = Falsehood, back-biting
Eshuka = To touch, to hit
Ethir = Opposition, enmity
Ethirelpaan = To receive to welcome
Evarum = Everybody
Ezhakal = A poor or helpless person
Ezhunellhuka = To proceed,to march in procession

G

Gamanam = Journey, motion, a march
Gambheera = Majestic, noble, incomprehensible
Gambheeram = Depth, depth of mind
Gamippaan = To move
Ganham = Group; species; number
Garththam = A hole, a deep hollow
Gathi = Motion, course
Ghadana = Structure
Ghoran = A dreadful or fierce person
Ghoshikkuka = To announce, to celebrate with pomp
Giri = Venerable, hill
Gotham = A sphere, a confluence of stars
Goshaala = Cow-shed,
Gunham = Goodness, attribute
Graham = House
Grahikkuka = To understand, to grasp

H

Ha = Alas, wonderful, grand
Hanipaan = To object, to destroy
Hara = Removing, attracting
Haran = A Plunderer, a confiscator
Heritha = Green, flourishing
Heenamaam = That which is condemned
Heena = Inferior, mean
Heenam = Lowest position
Hethu = Cause, origin
Himsa = Killing, Torture
Himam = Snow, dew
Hitham = Wish, desire
Hridayam = Heart

I

Idam = A place, the left side
Idarruka = To stumble, to err
Idarraatha = Without stumbling
Idathoodu = Towards the left, enmity, heresy
Idayan = Shepherd
Idhara = This earth

Ihan = Here, in this world
Inbangal = Pleasures
Inni = Today
Innnnnn = Now
Ippol = Now
Iranneekka = To beg, to plead
Irrakkuka = To cause to descend, to unload
Irul = Darkness
Isrtham = Likeness, wish
Izhayuka = To creep, to crawl

J

Jaagerikkuka = To be watchful. To be vigilant
Jalaashayam = Reservoir, The sea
Jalam = Water
Jalpanam = Babbling, Prattling
Janeshwaran = King
Japam = Prayer
Jayam = Victory
Jeernnna = Worn out, destroyed decaying
Jeevanattha = Life-less
Jwelikkunna = Blazing, shining, burning

K

Kaahalam = A trumpet, clarion
Kaamksha = Desire
Kaamkshikkuka = To desire
Kaanaam = Forest
Kanhanam = Must see
Kaanthi = Splendour,complexion
Kaapaan = To watch over
Kaarmukil = Dark cloud
Kaaranam = Reason because
Kaarunhyam = Mercy, compassion
Kaattanam = Must show
Kaatholikam = Universal
Kaatinyam = Hardness
Kaathinu = Waited
Kaavalkkaaran = Watchman
Kaayam = The physical body
Kaaykkuka = To bear fruits
Kadaakshikkuka = To grace, to regard, to ogle
Kadal = Sea
Kadam = Debt, obligation
Kaippu = Bitter
Kaithiri = A small torch or flame
Kalaham = Quarrel
Kalakkam = Confusion, turbidity
Kalimann = Clay
Kallolam = A wave, a billow
Kalmasham = Hell; sin, stain
Kallu = Stone
Kapadam = Fraud, hypocrisy
Kalppana = Commandment, order
Kampam = Fear, agitation
Kanivu = Fondness, sympathy
Kani = Ripe fruit
Kanmasham = Impurity; sin
Kanni = Snare
Kannnaer = Eye drops
Kannam = The cheek
Karachil = Crying, wailing
Karanheeyam = The proper thing, apt
Karnnnam = Ear
Karra = Sap; a stain
Karunha = Merciful, pitiable
Karunhasanam = Seat of mercy
Kashtam = Hardship, affliction, pity
Kashtaanubhavam = Experience of affliction
Kathire = A ray
Katinam = Firm, strong
Kattha = Sheaf of corn
Kaushalam = Skill, cunningness
Kauthukam = Interest, eagerness
Katti = Hard
Kavacham = Breast plate
Kedakam = A shield
Keerthi = Fame
Keekkuka = Listen
Kenchuka = To beg, to supplicate
Keshaadi padam = From head to foot
Khedam = Grief, distress
Khedayam = Shield
Khinnatha = Sorrow, distress
Kireedam = Crown
Kiranam = Ray
Klesham = Hardship, difficulties
Kodi = Flag
Kodiya = Big, violent, fierce
Kodum = Dense, Cruel, Intense
Koiththu = To harvest
Kola = Killing, murder
Kolahalam = Uproar, confused sound
Kolayaali = Murderer
Kollha = Robbery, exploitation
Kondaadum = Will celebrate
Koodaaram = Tent
Koormatha = Sharpness, concentration, zeal
Koorrullhoru = With affection or attachment
Koorirulin = Pitchy darkness
Kopam = Anger
Koottam = Crowd, group
Koottaali = A companion in arms
Kotta = A fortress

Kottuka = To beat a drum to knock
Kripa = Grace
Kriyakal = Actions, deeds
Krodham = Anger
Krrooran = Cruel, pitiless
Krrooranmaar = Pitiless people cruel people
Ksheeram = Milk
Kshithi = Earth
Kshonhi = Earth
Kulungunnu = Shaking
Kumpiduka = To bow down, to worship
Kunjaadu = Lamb
Kuntham = Spear
Kurudan = Blind
Kuruthi = Sacrifice
Kuruththola = Palm leaves
Kushavan = Potter
Kushtam = Leprosy
Kuthukam = Eagerness, amazement
Kuzhanjidunnu = To be in a turmoil exhausted in strength

L

Laakku = Arm
Laavanhyam = Charm, salinity
Lajjithan = Timid or shy
Lakshanham = Characteristic
Langhikkuka = Transgress; to attack
Labhippaan = To get, to acquire
Lesham = A bit, smallness

M

Maahaathmyam = Greatness, Glory
Maalinyam = Impurity, Blemish
Maalokar = People in general
Maanam = The sky, Honour
Maanasam = The mind
Maanavan = Man, Man of honour
Mannidam = The earth
Maari = Rain
Maarri = To keep aloof, changed
Maarvil = At the chest
Madhyasthan = Mediator
Mahathwam = Glory
Mahi = Vastness; The earth
Maheshan = God
Mahima = Greatness
Mahipathi = The lord of the earth
Mahodadhi = Great ocean
Mahonnathan = One who is elevated
Malinatha = Defilement
Mallan = A wrestler, giant
Manayuka = To make
Mandalam = A State or Province
Mandapam = An open shed or hall
Mangalam = Auspiciousness, blessing
Mangatham = Fortune, welfare
Manhiyarra = A Royal Chamber
Mannatha = Dullness, weakness
Mannavan = King
Maranham = Death
Marichcha = Dead
Maarrannu = Forgotten
Marupradesham = Desert
Mayakkam = Slumber
Maunam = Silence
Mechchil = Pasture
Meni = The body, measure
Melanki = A mantle
Megham = Cloud
Medini = The earth
Methippaan = To tread to thrash
Meviduka = To dwell
Meviya = Reconciled
Mevidunnu = To desire or long for
Mihaanatha = Insipidness, weariness
Mochanam = Liberation
Modam = Joy, pleasure
Modi = Splendour, pomposness
Moolam = Root, principle cause
Modikkum = Will rejoice
Mozhi = A saying
Mozhiyuka = To say
Mrithyu = dead
Mrithi = Death
Muknaantharam = Because of, Due to
Muthachchu = Sprout
Mulmudi = Crown of thorns
Murrakal = Customs, procedure
Murriv = Wound
Muththam = Kiss
Muththuka = To kiss

N

Naadhan = Lord, protector, husband

Naalh = A Day
Naalhe = Tomorrow
Naalisil = On that day
Naari = Woman
Naarri = Putrified
Nadappaar = To walk
Nadi = River
Nalkuka = To give
Namikkunnu = Worshipping, bowing
Nankooram = Anchor
Nampuka = To depend, to please
Naragenham = Crowd, people
Naran = man
Nurrungi = Broken, shattered
Nashtam = Loss
Nattam thuryuka = wandering, histrionics
Nattavar = Friends, associates
Neduveerppu = Sigh, hard breathing
Neechan = Mean or wicked person
Neecharaam = Those who are vile or wicked
Neethi Vasthiram = Dress of righteousness
Neetheekarikkunnavan = One who makes us righteous
Neeyozhike = Apart from you
Nenchakam = The heart
Nerdumpol = When meet; when resist
Nidhi = A treasure
Nidra = Sleep Laziness
Nigalkar = Pride
Nijam = One s own; truth
Nijan = A relative
Nikhilam = Entire
Nikshepam = Wealth
Nirayuka = To think
Nirham = Blood
Niraashrayar = Dependent, helpless
Nirantharam = Ceaselessly
Niruppu = Level harmony
Nirmichchavan = One who created
Nirrakka = To fill
Nischalam = Motionless, firm
Nishavil = At night
Nishchayam = Certainty, determination.
Nishedhikkuka = To deny
Nithya Jeevan = Eternal life
Nithyam = Eternal always
Nivaaranha = One who prevents
Nivarthithikkum = Will fulfill
Niviththi = Abandonment; remedy, fulfilment
Nizhal = Shadow
Njangalil = In us
Njarangi = Groaning
Njarukkam = Pressure, strain; difficulty
Nokkuka = To look at
Nomparam = Pain
Noonam = Surely, just now
Nyayam = Justice, right
Nyaya Vidhi = Judgement

O

Olhi = Light, a place for hiding
Ooma = Dumb
Oonam enye = Without blemish or fault
Oozhi = The earth
Oramsham = A part, a share
Othidukka = To recite, to teach
Ozhike = Except
Ozhukkaya = That which is poured out
Ozhukuka = To flow

P

Paanjoddunnu = Running rushly
Paalikka = Sustain
Paapollassam = Joy in sin
Paaraathe = at once, without hesitation
Paarioam = earth
Paarppaan = to stay
Paarththidam = Earth
Paarththidaam = Let us stay
Paarththalam = The world, the Universe
Paarthidhivan = King; an earth dweller
Paasham = rope, a cord
Paavanam = Pure, Holy,
Padachchavan = The Creator
Padachchu = created
Padayzathikal = soldiers
Padhyam = Fit, desired
Paka = hatred, enmity
Pakshavsadam = advocacy, intercede
Pallhangal = Low lands
Paradeshi = Foreigner
Paramaanandam = Heavenly joy
Paramaasanam = abode in heaven
Paramaarthahutha = honesty
Paramaede = The Supreme Being
Paramesha = The Divine Being, God
Parasparam = Mutual
Pariche = Sheild
Parihaassi = One who mocks
Parrakkunnu = flying
Parihaaram = Remedy
Parihaasi = one who mocks
Parihassichchu = To ridicule, laugh at
Parumalham = Scent, fragrance

Paripaalichcha = Protected, supported
Parrakunnu = flying
Patharruka = To be confused, To totter
Patharrukilla = Will not be tottered, will not be confused
Pathir = chaff; Insignificant
Peetam = A seat, an altar
Pekkanhi = Snare of satan
peruththa = Much, increasingly
Pichchalha = Brass
Pilharkunnu = To break; to divide
Pinthudaruka = To follow
Pooshunnu = To smear, to anoint
Ponmudi = Golden crown
Por = War, fight
Porul = Meaning, essence
Pon = Golden
Poraattam = struggle, fight
Porrukkuka = Forgive; heal
Poruthuka = Fight; to contest
Poshippikkuka = Nourish, Preserve
Prabha = Splendour, ray
Prabhaatham = Dawn, morning
Prabhaavan = Majesty, power, pomp
Pramodham = Pleasure
Prajakal = Citizen, Subjects
Pralhayangal = Flood, deluge
Prapancham = Universe
Prathikoolam = Unfavourable, hostile
Prathinidhi = Representative
Prathiphalam = Reward, compensation
Prathishtikkuka = To consecrate, To install
Prassidhi = Fame; embellishment
Prayanthnangal = Labours, endeavours
Priyapetta = Dear, close
Praabanchika = Pertaining to the world
Praanha naadhan = A beloved husband
Prathyaasha = Hope
Pkazhthuka = Praising
Pnchiri = Smile
Pnnhyam = Goodness, virtue
Pshtti = Abundance, increase
Phthan = New

R

Revile = Morning
Rasyam = Secret, mystery
Rani = Night
Rshakan = Saviour
Rthasaakshi = Martyr
= Enemy
Rinam = Cry
Rm = Illness
Riram = Blood

S

Saadaram = Respectfully, humbly
Saadhu = Correctly, virtuous
Saagaram = The sea
Saakshi = Seeing, witness
Saannidhyam = Presence
Saashttaangam = Prostratingly
Saayaahnnam = Evening
Sadaa = Always
Sadassu = Audience
Sahathaapam = Sympathy
Sainyam = Army
Samarppanham = Dedication
Sampaadippaan = To save, to earn, to get
Sampathth = Wealth
Sampoornhamaai = Totally, wholly
Sampoornhatha = Perfectness, wholeness
Samsargam = Fellowship
Samshayam = Doubt
Samudram = Sea
Sancharichu = Travelled
Sanketham = Refuge, Shelter
Sannaahamode = With preparation
Sannibhan = One who is similar to, equal to
Sannidhi = Presence
Sarva = All
Sarvam = Everything
Saurabhyam = Fragrance
Santhaapam = Sorrow, repentance,
Sathatham = Continually
Seema = Border, limit
Sevakar = Servants
Shaapam = Curse
Shaashwatham = Eternal, permanent
Shaishavam = Childhood
Shakthi = Power
Shamanam = Relief; Repose
Sharangal = Arrows
Shathru = Enemy
Sharanham = Refuge
Shauryam = Anger
Shailam = Rock, mountain
Shayya = Bed
Shekarippaan = To collect, to receive
Sheeghram = Quickly, Sudden
Sheetham = Cold
Shiksha = Punishment
Shirasthram = Helmet
Shirassu = Head
Shodanakal = Trials, temptations
Shodhichchu = Tried, tempted
Shokam = Grief, affliction
Shoonyam = Vaccum, empty space

Shreshttathá = Nobility, perfection
Shuddham = Purity, cleanliness,
Shuddhar = Holy people
Shuddheekarikku-nnavan = One who cleanse us
Simhaasanasthan = One who is on the throne
Sthiram = Permanent
Sthothrram = Praise, hail
Sthuthi = Praise, hail
Sukham = Pertaining to joy, wellbeing
Sunnahados = Synod (Bishops Council)
Sugandham = Sweet smell,
Suraadhipa = Lord of heaven
Suraganham = Angels
Suthan = Son
Swaarthdham = Selfishness
Swabhaava prakaaram = By nature
Swathanthram = Free
Swasthamaakuka = To make ease, to retire
Sweekarikkuka = To receive

T

Thaathan = Father
Thaalhain = Rhythm in music
Thaanguka = To support
Thaapam = Heat
Thaathparyam = Interest, desire
Thaazhchakal = Failures
Thaazhma = Humility
Thaazhvara = Valley
Thakarththu = Destroyed
Thalamurra = Generation
Thalharnnu = Tired
Thallha = Mother
Thallhiduvaan = To cast off
Thaloduka = To fondle
Thanhal = Shade
Thejass = Splendour, glory
Thejomayan = The sun; God
Thellum = Little
Thirichcharrivaan = To discern
Thinma = Evil act
Thoongunnu = Hanging
Thoyam = Water
Thozhaam = Let us bow down (to worship)
Thrikazhal = At thy feet
Thripthi = Satisfaction
Thudakkuka = To erase
Thudassam = Beginning
Thullyam = Equal
Thumpam = Trouble, grief
Thungam = High, noble
Thunha = Aid, help
Thunhakkuka = To help
Thurraka = Open
Thushta = Pleased, satisfied
Thyachichaal = If you forsake

U

Uchcharikkuka = To pronounce, to utter
Udal = The body
Udampadi = Contract, treaty
Udampu = Body
Uddhaarakan = Redeemer
Uddhaaranham = Redemption
Uddharikka = To redeem, to lift; to quote
Ullaasam = Happiness
Uliha = Being, having
Ullham = The mind, thought
Unnatham = Great, noble
Upakaarangal = Favours, benefits
Upavaasam = Fasting
Upeshikuka = To renounce
Urachcha = Said
Urrappu = Strength
Uruki = Melted
urvi = The earth
Ushassu = Day break
Uthavi = Help, service
Uththunga = High, lofty
Uyir = Life, Vitality,
Uyirkkuka = To resurrect
Uzhalulka = To wander

V

Vaadam = Argument, dispute
Vaagdaththangal = Promises
Vaanam = The Sky
Vaanchikkunnu = To desire, to long for
Vaanheeduka = To rule
Vaanhidum = Will rule
Vaanor = Angels
Vaaraannidhi = The ocean
Vaaridhan = Ocean
Vaathsalyam = Fondness, affection
Vaattam = Dryness, to fade
Vaazhuka = To reign, to live
Vairaagyam = Detachment, contempt
Vairi = Enemy
Vakshassu = The chest
Vala = Net
Valanjiduka = To be wearied
Vallabhan = A gallant, a beloved man
Vampu = Pride, Boasting
Vamsham = Race, family
Vanam = Forest

Vanhangi = To salute, to bow
Vanchana = Deception
Vanchippaan = To cheat or deceive
Vanchikkuka = To cheat
Vannanam = Respectful salutation
Varandu = Became dry
Varam = Superior, boon
Varangal = Gifts, boons
Varddhikkuka = To increase
Varddhana = Increase
Vannhikkuka = To grow stout
Varnnhikkuka = To explain at length
Vathsala = Affectionate
Varunnavan = One who has to come
Varuththam = Affliction, worry
Vayatthil = In the stomach
Vaazhththuka = Praising
Vedana = Pain
Vedinju = Relinquished, forsaken
Vegam = Quickly, hurry
Veekshanham = A sight
Veenhuzhalum = Wandering after a fall
Veeshuka = To fan, to spread
Vekkam = Sudden, quick
Velhkkuka = To marry
Velluvilhi = Challenge
Venhmayaai = In white, Bright
Verriyar = Contemptous people
Vichithrram = Fantastic; an adornment
Vidhi = Fate, judgment
Viduthal = Release, redemption
Vikritham = Awkwardness, disgust
Vila mathiyaa-thullhathu = Very precious
Vilhangidum = Will shine
Vimalajan = Undefiled person
Vimochanam = Relief; liberation
Vimoksham = Freeing, release
Vina = Troubles, calamities
Vinayam = Humility
Vipathu = dangers
Vipareetha = Opposite, perverse
Viranju = Hastily
Viravodanhayum = Will reach quickly
Virodam = Enmity, opposition
Vishaadam = Sadness, dejection
Vinh prasaadam = Heavenly blessing
Vishudhi = Holiness
Vishruthan = Renowned person
Vishwasthan = A faithful person
Vismayam = Amazement, doubt
Visthaaram = Breadth; expansion
Vitharri = Scattered
Viththh = Seed
Vizhunguka = Swallow
Vridhaalaapam = Useless saying
Vridha = In vain
Vriddha = Aged
Vrishti = Rainy
Vriththaantham = History
Vyaajam = Lie; hypocrisy
Vyaadhi = sickness, ailment
Vyaakulam = Grief, distress,
Vyaapi = Spreadable
Vyadha = Affliction, sorrow
Vyarthdhamaakkuka = To make useless
Vyarthdham = Useless, waste

Y

Yaachana = Requests, prayers
Yaavana = Food
Yogyam = Apt, qualified, deservable
Yuddham = War, fight